

## Comité del Programa y Presupuesto

**Vigésima sesión**  
**Ginebra, 8 a 12 de julio de 2013**

### INFORME SOBRE EL RENDIMIENTO DE LOS PROGRAMAS EN 2012

*presentado por el Director General*

1. El Informe sobre el rendimiento de los programas en 2012 ha sido preparado de conformidad con el marco de gestión por resultados de la OMPI. El presente informe se basa en los criterios sobre el rendimiento establecidos en el presupuesto por programas del bienio 2012/13, aprobado por la cuadragésima novena serie de reuniones de las Asambleas de los Estados miembros de la OMPI en septiembre de 2011 (publicación N° 360S/PB1213). El informe ofrece una evaluación de los progresos logrados en 2012 en relación con los resultados previstos para el bienio 2012/13.

*2. Se invita al Comité del Programa y Presupuesto a recomendar a las Asambleas de los Estados miembros de la OMPI la aprobación del presente documento.*

[Sigue el Informe sobre el rendimiento de los programas en 2012]



# INFORME SOBRE EL RENDIMIENTO DE LOS PROGRAMAS EN 2012

## ÍNDICE

I. INTRODUCCIÓN.....	2
II. RESEÑA GENERAL DE LOS AVANCES LOGRADOS EN 2012.....	3
PROGRAMA 1 DERECHO DE PATENTES.....	11
PROGRAMA 2 MARCAS, DIBUJOS Y MODELOS INDUSTRIALES E INDICACIONES GEOGRÁFICAS.....	15
PROGRAMA 3 DERECHO DE AUTOR Y DERECHOS CONEXOS .....	19
PROGRAMA 4 CONOCIMIENTOS TRADICIONALES, EXPRESIONES CULTURALES TRADICIONALES Y RECURSOS GENÉTICOS.....	26
PROGRAMA 5 SISTEMA DEL PCT.....	30
PROGRAMA 6 SISTEMAS DE MADRID Y DE LISBOA .....	44
PROGRAMA 31 SISTEMA DE LA HAYA.....	50
PROGRAMA 7 ARBITRAJE, MEDIACIÓN Y NOMBRES DE DOMINIO .....	54
PROGRAMA 8 COORDINACIÓN DE LA AGENDA PARA EL DESARROLLO .....	58
PROGRAMA 9 PAÍSES AFRICANOS, ÁRABES, DE AMÉRICA LATINA Y EL CARIBE, DE ASIA Y EL PACÍFICO Y PAÍSES MENOS ADELANTADOS.....	62
PROGRAMA 10 COOPERACIÓN CON DETERMINADOS PAÍSES DE EUROPA Y ASIA	75
PROGRAMA 11 ACADEMIA DE LA OMPI .....	81
PROGRAMA 30 LAS PEQUEÑAS Y MEDIANAS EMPRESAS (PYMES) Y LA INNOVACIÓN.....	87
PROGRAMA 12 CLASIFICACIONES INTERNACIONALES Y NORMAS TÉCNICAS DE LA OMPI .....	92
PROGRAMA 13 BASES DE DATOS MUNDIALES.....	95
PROGRAMA 14 SERVICIOS DE ACCESO A LA INFORMACIÓN Y A LOS CONOCIMIENTOS.....	98
Programa 15 SOLUCIONES OPERATIVAS PARA LAS OFICINAS DE P.I. ....	102
PROGRAMA 16 ECONOMÍA Y ESTADÍSTICA .....	106
PROGRAMA 17 CULTIVAR EL RESPETO POR LA P.I. ....	110
PROGRAMA 18 LA P.I. Y LOS DESAFÍOS MUNDIALES.....	114
PROGRAMA 19 COMUNICACIONES .....	119
PROGRAMA 20 RELACIONES EXTERIORES, ALIANZAS Y OFICINAS EXTERNAS.....	124
PROGRAMA 21 GESTIÓN EJECUTIVA.....	131
PROGRAMA 22 GESTIÓN DE PROGRAMAS Y RECURSOS .....	136
PROGRAMA 23 GESTIÓN Y DESARROLLO DE LOS RECURSOS HUMANOS.....	140
PROGRAMA 24 SERVICIOS DE APOYO GENERALES.....	145
PROGRAMA 25 TECNOLOGÍAS DE LA INFORMACIÓN Y DE LAS COMUNICACIONES .....	151
PROGRAMA 26 SUPERVISIÓN INTERNA .....	156
PROGRAMA 27 SERVICIOS DE CONFERENCIA Y LINGÜÍSTICOS .....	160
PROGRAMA 28 SEGURIDAD .....	163
PROGRAMA 29 PROYECTOS DE CONSTRUCCIÓN .....	166
APÉNDICE ACTIVIDADES REALIZADAS CON CARGO A LOS FONDOS FIDUCIARIOS EN 2012.....	169

## I. INTRODUCCIÓN

El Informe sobre el rendimiento de los programas (informe PPR) es el principal mecanismo de rendición de cuentas que se utiliza para informar a los Estados miembros sobre el rendimiento de la Organización, y un elemento esencial del marco de la OMPI de gestión por resultados. El Informe constituye asimismo una importante herramienta de aprendizaje que garantiza la asimilación de las lecciones que se desprenden del rendimiento logrado en el pasado y su debida incorporación a la aplicación futura de las actividades de la OMPI. El informe PPR se basa en las evaluaciones internas efectuadas por los directores de los programas. Para reforzar la validez de la información contenida en el informe PPR, la División de Auditoría y Supervisión Internas (DASI) realiza cada dos años una validación de los datos sobre el rendimiento. La próxima validación se realizará respecto del informe PPR correspondiente al bienio 2012/13.

El informe PPR 2012 se elabora a mitad del bienio para valorar los avances logrados y la consecución de los resultados previstos, medidos éstos a través de los indicadores de rendimiento y teniendo en cuenta los recursos aprobados en el presupuesto por programas del bienio 2012/13.

La evaluación del rendimiento de cada uno de los programas que se incluyen en el informe PPR 2012 comprende las siguientes secciones:

### *Sección I: Reseña de los avances logrados en 2012*

En esta sección se ofrece un resumen analítico de los avances logrados en 2012 y las dificultades experimentadas durante el período examinado.

### *Sección II: Aplicación de la Agenda para el Desarrollo*

En esta sección se aborda el papel del programa y su contribución a la aplicación de la Agenda para el Desarrollo (A.D.). En consonancia con el proceso presupuestario aplicado a los proyectos propuestos por el Comité de Desarrollo y Propiedad Intelectual (CDIP) para dar aplicación a las recomendaciones de la A.D., aprobado por las Asambleas de la OMPI en 2010,<sup>1</sup> en la información relativa a la A.D. se incluyen datos detallados tanto sobre la ejecución de los proyectos de la A.D. como sobre sus recomendaciones.

### *Sección III: Datos sobre el rendimiento*

En el cuadro que se incluye en esta sección se resumen los resultados previstos a cuya consecución contribuye el programa así como los indicadores de rendimiento aprobados por los Estados miembros en el presupuesto por programas del bienio 2012/13. Se han actualizado, según corresponda, las referencias con el fin de reflejar la situación existente a finales de 2011. En respuesta a la solicitud formulada por los Estados miembros, se han ampliado los cuadros de manera que figuren tanto las referencias originales (según el presupuesto por programas del bienio 2012/13) como las actualizadas (a finales de 2011). En la cuarta columna se presentan los datos sobre el rendimiento en 2012 correspondientes a cada indicador. En la quinta columna se evalúa el rendimiento mediante la "clave de los colores". Siguiendo la línea establecida en los informes anteriores, en el informe PPR 2012 se han utilizado los siguientes criterios:

---

<sup>1</sup> Examen del proceso presupuestario aplicado a los proyectos propuestos por el Comité sobre Desarrollo y propiedad Intelectual (CDIP) para dar aplicación a las recomendaciones de la Agenda para el Desarrollo (A/48/5 Rev.)

Clave de los colores:

**“Progresar con normalidad”** se aplica cuando los datos de rendimiento correspondientes a 2012 sugieren que la ejecución del programa progresa con normalidad hacia el logro de los resultados previstos en el bienio.

**“Sin avances significativos”** se aplica cuando los datos de rendimiento correspondientes a 2012 sugieren que la ejecución del programa no avanza hacia el logro de los resultados previstos a finales de 2013.

**“No disponible para 2012”** se aplica cuando no existen datos sobre el rendimiento para 2012 pero se prevé disponer de ellos al término del bienio.

**“Interrumpido”** se aplica cuando se considera que uno de los indicadores de rendimiento ya no es adecuado para medir el rendimiento del programa.

Del total de 300 indicadores de rendimiento previstos en el presupuesto por programas del bienio 2012/13, 239 indicadores (el 80%) recibieron la calificación “Progresar con normalidad”. A un total de 35 indicadores (el 12%) se les aplicó la calificación “Sin avances significativos” y a 20 indicadores (alrededor del 6%) la de “No disponible para 2012”. Seis indicadores (el 2%) fueron calificados como “Interrumpidos”.

#### *Sección IV: Presupuesto y gastos reales en 2012*

En la última sección se ofrece información sobre el presupuesto aprobado para el bienio 2012/13, el presupuesto después de las transferencias en 2012/13, los gastos reales y la utilización del presupuesto en 2012. La información relativa a esta sección se ha ampliado en 2012 y comprende dos cuadros:

En el cuadro denominado *Presupuesto y gastos reales (por resultado)* se ofrece por primera vez información sobre el presupuesto aprobado para el bienio 2012/13, el presupuesto después de las transferencias en 2012/13 y los gastos reales respecto de cada resultado.

En el cuadro *Gastos reales (recursos de personal y no relativos al personal)* se ofrece información acerca del presupuesto aprobado para el bienio 2012/13, el presupuesto después de las transferencias en 2012/13 y los gastos reales (de personal y no relativos al personal) realizados en 2012. Se ofrecen explicaciones en los casos en los que existan diferencias entre el presupuesto aprobado y el presupuesto después de las transferencias, así como respecto a la utilización del presupuesto en el caso de programas cuyos gastos reales se hallen fuera de los límites establecidos del 40-60% del presupuesto bienal.

#### *Apéndice:*

En el Apéndice I del presente informe PPR se incluye un informe detallado de las actividades con cargo a los fondos fiduciarios en 2012 como parte integrante del Informe sobre el rendimiento de los programas. Este informe se elaboró por primera vez en 2011 y obtuvo muy buena acogida por parte de los Estados miembros, que lo vieron como un avance positivo dentro de los esfuerzos por integrar todas las actividades en el marco de gestión por resultados de la Organización, con independencia de la fuente de financiación.

## **II. RESEÑA GENERAL DE LOS AVANCES LOGRADOS EN 2012**

El bienio 2012/13 constituye el segundo bienio de aplicación del Plan Estratégico a Mediano Plazo (PEMP) 2010/15. Por otra parte, se trata de la primera vez que la Organización informa sobre su rendimiento desde una perspectiva del presupuesto basada en los resultados. Por esta razón, en el informe PPR 2012 se incluyen diversas mejoras importantes, como por ejemplo información relativa a los gastos reales por resultado previsto.

A continuación se describen de forma resumida los avances más destacados acaecidos en 2012 en el marco de las nueve metas estratégicas.

*Programa de Alineación Estratégica (PAE)*

El PAE, como paquete de iniciativas de reforma, llegó a su fin en 2012. En los últimos tres años ha dado un nuevo sentido a la cultura y los valores de la Organización y ha mejorado la eficacia de los procesos operativos así como la adecuación de los programas, la estructura y los recursos a las nueve metas estratégicas. Todas las iniciativas han contribuido a fortalecer las cuatro prioridades centrales de la Organización.

La prestación óptima de servicios se ha fortalecido mediante la formación del personal y la puesta en práctica de sistemas perfeccionados, así como movilizándolo en el exterior a fin de ofrecer un mejor servicio las 24 horas del día. También se han mejorado las comunicaciones externas haciendo que las publicaciones de la OMPI estén disponibles en más idiomas y aumentando de forma sustancial la presencia de la Organización en las redes sociales a través de *Twitter, Facebook, Flickr* y *Scribd*.

Han sido muchas las iniciativas que han contribuido a mancomunar esfuerzos, como por ejemplo el uso más estratégico de las tecnologías de la información (T.I.), la modernización del marco normativo en materia de derechos humanos y las iniciativas encaminadas a aumentar el intercambio de conocimientos en la Organización.

En lo que respecta a fortalecer la responsabilidad por los resultados, el marco de resultados de la OMPI abarca desde las metas estratégicas hasta los resultados previstos de la Organización o los objetivos individuales de trabajo. A finales de 2012 se integró la gestión de riesgos en los procesos de planificación bienal y anual.

Con el objetivo de mejorar la responsabilidad medioambiental, social y de buen gobierno se ha adoptado un código de deontología y una Política de protección de los denunciantes de irregularidades, y todos los miembros del personal han recibido formación en materia de ética. Se han tomado medidas a fin de reducir la huella de carbono de la Organización y se han realizado mejoras en lo que respecta a facilitar el acceso de todas las personas a los edificios y servicios de la OMPI.

En 2013 la Organización iniciará una fase de “mejoras continuas” con el objetivo de mantener los logros obtenidos en el marco del PAE y aprovecharlos para seguir mejorando.

*Meta estratégica I: Evolución equilibrada del marco normativo internacional de P.I.*

En 2012 se lograron avances notables en relación con esta meta estratégica gracias a la adopción del Tratado de Beijing para la protección de las interpretaciones y ejecuciones audiovisuales. Los debates constructivos permitieron seguir avanzando también en lo referente a los demás puntos del orden del día del Comité Permanente de Derecho de Autor y Derechos Conexos (SCCR), lo que condujo a la decisión alcanzada en el marco del período extraordinario de sesiones de la Asamblea General celebrado en diciembre de 2012 de convocar en 2013 una conferencia diplomática sobre la conclusión de un tratado que facilite a las personas con discapacidad visual y las personas con dificultad para acceder al texto impreso el acceso a las obras publicadas. El SCCR adoptó asimismo y presentó en la Asamblea General de la OMPI de 2012 un plan de trabajo actualizado en relación con otra propuesta de tratado y algunos otros aspectos relativos a las limitaciones y excepciones: un tratado sobre los organismos de radiodifusión, y limitaciones y excepciones para las bibliotecas y los archivos, las instituciones docentes y de investigación y las personas con otras discapacidades.

En virtud de su nuevo mandato para el bienio, establecido a finales de 2011, el Comité Intergubernamental sobre Propiedad Intelectual y Recursos Genéticos, Conocimientos Tradicionales y Folclore (CIG) se reunió en tres ocasiones (20ª, 21ª y 22ª sesiones del CIG). El CIG estableció un programa de trabajo bien definido y unos métodos de trabajo adecuados, y ha conseguido que avancen sus “negociaciones basadas en textos”, tal como se exigía en el mandato. Tras la tercera sesión (la 22ª), el CIG consiguió desarrollar asimismo un texto de negociación único y consolidado sobre los recursos genéticos (RR.GG.) y logró nuevos avances en lo que respecta a los textos sobre los conocimientos tradicionales (CC.TT.) y las expresiones culturales tradicionales (ECT). De conformidad con el mandato del CIG para el bienio 2012/13, en la Asamblea General de la OMPI celebrada en octubre de 2012 se hizo balance y se analizaron los textos elaborados y los avances logrados, y se alcanzó un acuerdo respecto del programa de trabajo para el año 2013.

El Comité Permanente sobre el Derecho de Marcas, Diseños Industriales e Indicaciones Geográficas (SCT) registró avances positivos en su labor encaminada a la obtención de un acuerdo internacional sobre la legislación y las prácticas en materia de diseños industriales, con el apremio de la Asamblea General de la OMPI para que agilice su labor a fin de poder decidir en 2013 acerca de la celebración de una conferencia diplomática. Del mismo modo, el SCT acordó continuar con la labor que desarrolla en el ámbito de la protección de los nombres de países.

Con el fin de mejorar la cooperación entre los Estados miembros en lo que atañe a seguir elaborando marcos normativos y de política equilibrados para el sistema internacional de patentes, en mayo de 2012 se celebró la decimoctava sesión del Comité Permanente sobre el Derecho de Patentes (SCP). El SCP continuó prestando atención a cuatro cuestiones en su orden del día, a saber: i) excepciones y limitaciones a los derechos de patente; ii) calidad de las patentes, incluidos los procedimientos de oposición; iii) patentes y salud; iv) confidencialidad de las comunicaciones entre asesores de patente y sus clientes; y v) transferencia de tecnología.

#### *Meta estratégica II: Prestación de servicios mundiales de P.I. de calidad*

Durante el bienio 2012/13 se produjo un crecimiento considerable de los sistemas de registro internacional, a pesar de la persistencia de la fragilidad económica a nivel mundial. La Organización logró prestar servicios de calidad y mejorar la experiencia de los clientes, al tiempo que se incrementó la productividad a través de iniciativas bien diseñadas en materia de tecnologías de la información y las comunicaciones (TIC).

En 2012 se registró un gran aumento de las solicitudes internacionales de patente presentadas en virtud del Tratado de Cooperación en materia de Patentes (PCT) con 196.200 patentes, lo que supone un crecimiento del 9% en relación con 2011. Además, se produjo un aumento del porcentaje de solicitudes procedentes de países de ingresos medianos y bajos, especialmente significativo en el caso de China.

La mejora del sistema del PCT prosiguió en el marco de la hoja de ruta del PCT, compuesta por una serie de recomendaciones apoyadas en 2010 por el Grupo de Trabajo del PCT. Se ha conseguido avanzar de forma significativa en los aspectos siguientes: a) la calidad de los documentos que se producen ocupa ahora un lugar destacado entre las prioridades del PCT, incluidos los informes de búsqueda internacional y las opiniones escritas, así como la administración en la Oficina Internacional y en las distintas oficinas; b) las partes interesadas a nivel nacional reconocen la utilidad de que los documentos que se producen en el marco del PCT sean de calidad y la importancia que tiene el PCT para el funcionamiento del sistema internacional de patentes; c) las partes interesadas entienden mejor la función que desempeña el PCT en la divulgación eficaz de la información técnica; y d) hay más conciencia de la necesidad que tienen los Estados contratantes de que tanto las solicitudes internacionales como los documentos que se producen en el marco del PCT sean de calidad, de la capacidad de los Estados contratantes para realizar sus propias búsquedas y exámenes de manera eficaz y de la necesidad de prestar asistencia técnica de forma continuada en este sentido a los países en desarrollo y los menos adelantados.

El sistema internacional de marcas continúa con su extraordinaria recuperación y 2012 fue de nuevo un año récord para la OMPI en lo que respecta a solicitudes internacionales recibidas y registros internacionales inscritos. La OMPI recibió 44.018 solicitudes internacionales, lo que representa un aumento del 4,1% en comparación con 2011 e inscribió 41.954 registros internacionales. El número total de solicitudes recibidas por la Oficina Internacional, tales como modificaciones, decisiones de las oficinas de las Partes contratantes y renovaciones, aumentó un 3% en 2012. El 7% de las solicitudes recibidas procedieron de países en desarrollo o de países menos adelantados (PMA). Además, en 2012 Colombia, Filipinas, México y Nueva Zelanda se adhirieron al Protocolo de Madrid, con lo que aumentó a 88 la cifra de miembros del Protocolo, y a 89 la cifra total de miembros del sistema de Madrid. Estas nuevas adhesiones constituyen un hito muy importante para continuar ampliando el alcance geográfico del sistema de Madrid, en especial gracias a la incorporación de dos países de la región de América Latina. Un país sigue siendo parte únicamente en el Arreglo.

Los registros internacionales en virtud del sistema de La Haya aumentaron en 2012, pasando de 2.363 a 2.440. A pesar del aumento general de la actividad en lo que respecta a presentación de solicitudes y registros, con un aumento notable de las solicitudes procedentes de los países en desarrollo y los PMA, y a pesar de que se han cumplido las metas en materia de renovaciones, las cantidades siguen estando por debajo de lo previsto. En 2012 Montenegro y Túnez pasaron a ser parte en el Acta de Ginebra de

1999 del Arreglo de La Haya. La adhesión de Túnez constituye un paso importante hacia el objetivo de conseguir que el Acta de 1999 predomine en el sistema, ya que, gracias a ella, ya no queda ningún Estado contratante que esté vinculado únicamente por el Acta de 1934.

La Asamblea de la Unión de Lisboa encargó en 2009 al Grupo de Trabajo sobre el desarrollo del sistema de Lisboa que realizara una revisión completa del sistema de Lisboa para hacerlo más atractivo para los usuarios y los posibles nuevos miembros, manteniendo sus principios y objetivos. El Grupo de Trabajo obtuvo avances considerables en el marco de este mandato durante la sesión que celebró en diciembre de 2012, que han posibilitado que la Oficina Internacional vaya a elaborar un proyecto de Arreglo de Lisboa revisado, así como el proyecto de reglamento de dicho Arreglo de Lisboa revisado, con vistas a la próxima sesión del Grupo de Trabajo, que se celebrará en abril o mayo de 2013.

En 2012, el Centro de Arbitraje y Mediación de la OMPI siguió optimizando el potencial de sus procedimientos para satisfacer las necesidades de los titulares y los usuarios de derechos de P.I. En materia de nombres de dominio, en 2012 los propietarios de marcas presentaron ante el Centro de Arbitraje y Mediación de la OMPI 2.884 demandas por ciberocupación respecto de 5.084 nombres de dominio de Internet, en el marco de procedimientos basados en la Política Uniforme de Solución de Controversias en materia de Nombres de Dominio, una nueva cifra máxima. Esto supone un aumento del 4,5% con respecto a 2011. El Centro de Arbitraje y Mediación de la OMPI continuó estableciendo contactos con los administradores de dominios de nivel superior correspondientes a códigos de países (ccTLD) en diferentes regiones para adoptar políticas de solución de controversias, lo que condujo a la incorporación en 2012 de .PW (Palau) y .TZ (Tanzanía) a la lista de ccTLD que utilizan los servicios de la OMPI de solución de controversias, que son ya 67.

#### *Meta estratégica III: Facilitar el uso de la P.I. en aras del desarrollo*

Facilitar el uso de la P.I. en aras del desarrollo y potenciar a los países en desarrollo y los PMA a fin de que utilicen la P.I. para aumentar el potencial y las capacidades de innovación nacional siguieron siendo prioridades en 2012.

Gracias al enfoque estratégico mejorado y a la mejor coordinación entre las organizaciones que se estableció durante el bienio anterior, la OMPI ha podido seguir prestando asistencia a los países en desarrollo y los PMA para la concepción, desarrollo y aplicación de estrategias nacionales de P.I. que guarden coherencia con los planes generales de desarrollo y permitan a su vez fomentar la innovación y la creatividad. En el marco del proyecto de Mejora de la capacidad de las instituciones de P.I. de ámbito nacional, subregional y regional y de los respectivos usuarios, cuya ejecución finalizó en mayo de 2012, se desarrollaron un método normalizado, aunque flexible, y una serie de herramientas prácticas para formular estrategias y planes nacionales en materia de P.I. Este método y estas herramientas se están incorporando ahora para ser utilizados a la hora de formular estrategias. Se ha comenzado a formular y aplicar estrategias de P.I. en 32 países (cinco de África, cinco de la región árabe, nueve de Asia y el Pacífico y 13 de la región de América Latina y el Caribe). Tres PMA han incluido consideraciones de P.I. propias de los PMA en sus estrategias o políticas nacionales de P.I.

Dentro de los esfuerzos encaminados a mejorar las capacidades nacionales y regionales para el uso eficaz de la P.I. en aras del desarrollo, a finales de 2011 se creó una plataforma nueva y más funcional de enseñanza a distancia. Un total de 40.884 personas procedentes de 186 países pudieron beneficiarse en 2012 de las actividades plurilingües (en 11 idiomas) realizadas en el marco del programa de enseñanza a distancia de la Academia de la OMPI, en comparación con un total de 33.019 personas en 2011. Entre las actividades que se llevaron a cabo se incluyen tres cursos de carácter general (en los que se matricularon 36.236 personas), ocho cursos avanzados (1.624 personas matriculadas) y 22 sesiones especiales adaptadas a las necesidades específicas de las instituciones nacionales (del Brasil, China, Croacia, Honduras, México, República de Corea y Serbia, así como una dedicada a la Organización Regional Africana de la Propiedad Intelectual (ARIPO)), de tres Centros de Apoyo a la Tecnología y la Innovación (CATI) (de Etiopía, Federación de Rusia y el Uruguay) y de ocho universidades. Además, se realizó una sesión especial dedicada a Colombia en el contexto del proyecto de la A.D. para la creación de academias nacionales de P.I. Más de 2.500 personas pudieron beneficiarse de estas sesiones especiales.

Con el objetivo de mejorar la coordinación entre los distintos proyectos de la Organización, en 2012 se creó una nueva División encargada de desarrollar proyectos innovadores en materia de P.I. y desarrollo, en colaboración con los Sectores, las Divisiones y las Oficinas Regionales afectados. Esta División



asumió asimismo la responsabilidad en lo que respecta a incorporar la gestión y el funcionamiento de tres bases de datos relacionadas con el Sector de Desarrollo, como son la base de datos de asistencia técnica en materia de P.I. (IP-TAD), la lista de consultores (ROC) y la base de datos de vinculación para atender las necesidades de desarrollo en materia de P.I. (IP-DMD), teniendo debidamente en cuenta las recomendaciones formuladas en las evaluaciones de los proyectos correspondientes de la A.D.

El CDIP celebró dos sesiones en 2012, en las que aprobó un nuevo proyecto de la A.D. propuesto por Burkina Faso, examinó el informe del Director General sobre la aplicación de la Agenda para el Desarrollo, un informe sobre la marcha de la aplicación de las recomendaciones que deben aplicarse inmediatamente y de la ejecución de los proyectos de la A.D. así como doce informes independientes de evaluación de los proyectos. Además, el Comité aprobó ejecutar la segunda fase de tres proyectos finalizados y evaluados. Por otra parte, el Comité debatió acerca de un documento remitido por la Asamblea General titulado "Descripción de la contribución de los órganos pertinentes de la OMPI a la aplicación de las recomendaciones de la Agenda para el Desarrollo que les conciernen" y debatió asimismo sobre un informe en el que se analiza la contribución de la OMPI a la consecución de los objetivos de desarrollo del milenio (ODM) de las Naciones Unidas.

#### *Meta estratégica IV: Coordinación y desarrollo de la infraestructura mundial de P.I.*

Con la vista puesta en mejorar la infraestructura mundial de P.I. para contribuir a atender la creciente demanda mundial respecto del sistema de P.I. y facilitar la participación de los países en desarrollo y los PMA en el sistema, en 2012 se han conseguido logros importantes en los ámbitos de las bases de datos mundiales sobre P.I., las clasificaciones, la modernización de las oficinas de P.I. y los CATI.

Durante el año se siguió mejorando y desarrollando el nuevo sistema PATENTSCOPE, que se comenzó a utilizar en 2011. Se ha ampliado el sistema de traducción automática por métodos estadísticos TAPTA, creado por la propia Organización, a fin de que incluya también dos combinaciones complicadas de idiomas, a saber, inglés y alemán e inglés y japonés. Además, el número de colecciones nacionales que están disponibles en PATENTSCOPE ha aumentado de 28 a 30, con la inclusión importante de la colección del Japón, con lo que casi se duplica el número de registros de la base de datos, que pasa de 10 a 18 millones.

En 2012 comenzó a funcionar la Base Mundial de Datos sobre Marcas, que contiene las colecciones de los sistemas de Madrid y de Lisboa, y del artículo 6ter, cuyo número de visitas ha ido aumentando progresivamente durante 2012 pasando de 9.000 a 13.000 usuarios por trimestre. Por otra parte, se han comenzado a añadir colecciones nacionales mediante la inclusión de tres de ellas. En 2012 se registró un gran aumento del número de registros disponibles en el sistema, que pasó de 700.000 a dos millones.

En 2012 se produjo asimismo un avance significativo en lo que respecta a las clasificaciones internacionales y normas técnicas de la OMPI. Se llevó a cabo la reforma de la Clasificación de Niza y el Comité de Expertos celebró su primera sesión anual y adoptó las modificaciones introducidas en la Clasificación que, a partir de 2013, tendrá carácter anual. Se puso en marcha con éxito una nueva plataforma de publicación para la Clasificación de Niza que se ajusta a la publicación anual de las nuevas versiones. Además, en esta nueva plataforma estará integrada también la Taxonomía, que se ha terminado de elaborar en colaboración con la Oficina de Armonización del Mercado Interior (OAMI). La última edición de la Clasificación de Viena, la séptima, se publicó dentro del plazo previsto.

El número de Estados miembros que crearon CATI en sus países en el año 2012 ascendió a 36. En noviembre de 2012 se puso en funcionamiento la plataforma de gestión de conocimientos eTISC, que ofrece herramientas avanzadas de redes sociales e integra nuevos servicios destinados a impulsar la creación de CATI en todo el mundo, con la finalidad de fomentar el intercambio de información, de experiencias y de prácticas óptimas entre las CATI tanto a nivel nacional como internacional.

Se ha continuado introduciendo y actualizando el IPAS (Sistema de Automatización de la Propiedad Industrial) en todas las regiones. A finales de 2012 eran ya 66 las oficinas de P.I. en las que se utiliza al menos un paquete de programas informáticos de la OMPI.

Se registró un avance positivo en cuanto al desarrollo de las plataformas WIPO CASE (Acceso Centralizado a la Búsqueda y el Examen) y DAS (Servicio de Acceso Digital), aunque las oficinas participantes siguen siendo pocas y la actividad sigue siendo reducida en líneas generales. A mediados de 2012 se llevó a cabo una actualización a fondo de ambos sistemas.

*Meta estratégica V: Fuente de referencia en el mundo de información y análisis en materia de P.I.*

Entre los principales logros acaecidos en 2012 respecto de esta meta estratégica se encuentra la ampliación del informe sobre los Indicadores mundiales de P.I., que ofrece por primera vez información relativa a los procedimientos acelerados de examen de solicitudes de patente y las solicitudes de títulos de protección de obtenciones vegetales. Además, se llevó a cabo un nuevo estudio estadístico anual del sistema de La Haya en el que se facilita una mayor variedad de datos y análisis pormenorizados.

La OMPI ha asumido asimismo el papel de coeditora del Índice mundial de innovación, aumentando así su participación en la elaboración y la difusión de dicho Índice en comparación con lo sucedido en el año 2011, en el que la OMPI era solo un socio especializado más.

Por otra parte, se realizaron nuevos estudios sobre la P.I. y la economía informal y la P.I. y la fuga de cerebros en el marco de sendos proyectos del CDIP que comenzaron a ejecutarse en 2012. Además, en 2012 se ha avanzado de forma considerable en relación con el proyecto plurianual del CDIP sobre P.I. y desarrollo socioeconómico, habiéndose realizado estudios a nivel nacional en países como el Brasil, Chile, China, Egipto, Tailandia y el Uruguay.

*Meta estratégica VI: Cooperación internacional para cultivar el respeto por la P.I.*

Dentro de un proceso de consultas, se ha continuado avanzando con paso firme hacia la creación de un entorno propicio para la promoción del respeto por la P.I. de forma sostenible. La sexta sesión del Comité Asesor sobre Observancia (ACE) se caracterizó por la voluntad de cooperación exhibida a fin de: establecer cuáles son los motivos, incluidas las variables socioeconómicas, que están detrás de las infracciones de los derechos de P.I.; debatir acerca del desarrollo de métodos analíticos que evalúen la incidencia de la falsificación y la piratería; y buscar modelos alternativos para hacer frente al predominio de la falsificación y la piratería. Los Estados miembros acordaron el programa de trabajo de la novena sesión del ACE, adoptando tanto prácticas de solución extrajudicial de controversias en materia de P.I. como acciones y medidas preventivas o experiencias positivas que complementen las medidas de observancia.

*Meta estratégica VII: Vínculos entre la P.I. y los problemas mundiales de política pública.*

Se ha avanzado mucho en lo que respecta a fomentar un conocimiento más adecuado entre los encargados de la adopción de políticas de la relación existente entre los desafíos mundiales y la innovación y la P.I., desde la perspectiva de varios problemas mundiales de carácter urgente que están relacionados entre sí, especialmente los de la salud mundial, el cambio climático y la seguridad alimentaria. Un paso importante con vistas a establecer alianzas con otros actores destacados en este ámbito fue la puesta en marcha en marzo de 2012 de la serie de Seminarios de la OMPI sobre Desafíos Mundiales.

Asimismo, en 2012 se obtuvieron avances significativos en el marco del *WIPO Re:Search*, un consorcio en el que participan una amplia gama de instituciones del sector privado y público de países desarrollados y en desarrollo, que brinda acceso exento de regalías a activos de P.I. para estimular nueva I+D sobre las enfermedades tropicales desatendidas, la tuberculosis y el paludismo. Este consorcio se creó en octubre de 2011 y durante su primer año de existencia ha conseguido duplicar su número de Miembros y poner en marcha 13 colaboraciones en materia de investigación entre varios de esos Miembros. Por otra parte, entre los Miembros del *WIPO Re:Search* se encuentran nueve países de África, lo que adquiere una relevancia especial en el marco de los objetivos de política más amplios formulados en la A.D.

También se han producido avances en la fase piloto de la plataforma *WIPO GREEN*, para la transferencia, adaptación y adopción acelerada de tecnologías respetuosas con el medio ambiente. A finales de 2012 se habían incluido en la base de datos alrededor de 40 tecnologías y necesidades.

*Meta estratégica VIII: Comunicación eficaz entre la OMPI, sus Estados miembros y todas las partes interesadas.*

La OMPI siguió avanzando en relación con varios proyectos estratégicos de mejora importantes sobre comunicaciones por Internet, identidad institucional, servicio al cliente y comunicaciones internas. En el año 2012 aumentó de forma exponencial el número de personas de todo el mundo que accedieron a contenidos exclusivos de la OMPI.

En el marco de la segunda fase de la estrategia de redes sociales, se comenzaron a utilizar nuevos canales que permiten establecer un contacto directo con las partes interesadas y mejorar el suministro de contenidos de la OMPI a un público más amplio y especializado, con la presencia oficial de la OMPI en *Twitter*, *Flickr* (intercambio de fotografías) y *Scribd* (intercambio de publicaciones) por primera vez en marzo de 2012.

En la campaña celebrada con motivo del Día Mundial de la P.I., que es la actividad de divulgación más relevante que realiza la OMPI con carácter anual, se consiguió aumentar el grado de compromiso y la adhesión del público al centrar la atención en la comunicación en el ámbito de las redes sociales. La campaña en *Facebook* del Día Mundial de la P.I. contó con la participación de 5.000 simpatizantes (el doble que en 2011), y un elevado porcentaje de participantes procedentes de países en desarrollo. El "alcance semanal de la página en *Facebook* del Día Mundial de la P.I." alcanzó las 86.000 personas, y el mensaje más popular en *Twitter* obtuvo 1.050.000 impresiones potenciales. La OMPI aprovechó el atractivo de la exposición sobre las patentes de Steve Jobs que se realizó en el marco de las actividades del Día Mundial de la P.I. y elaboró una multitud de contenidos interesantes (editoriales, de diseño, fotográficos, de vídeo y de Internet) relacionados con el tema *Innovadores visionarios*, que obtuvieron una amplia difusión en la prensa, en Internet y en las redes sociales.

El empleo de un enfoque más integrado hacia la promoción de acontecimientos, productos y logros importantes ha permitido aumentar la visibilidad y el entendimiento del público hacia las actividades que realiza la OMPI. Para ello, se hizo uso de una estructura más lógica para la transmisión de mensajes; se elaboraron contenidos (editoriales, visuales y en Internet) originales y adaptados a cada caso en los seis idiomas; se cultivaron las relaciones con la prensa y las partes interesadas; se utilizó como portavoces a personalidades de renombre; y se emplearon varios canales de difusión. Gracias a ello se consiguió que la adopción del Tratado de Beijing tuviera una cobertura mediática muy positiva y se obtuvo un aumento del 230% en la difusión de los comunicados de prensa en 2012 en comparación con 2011, y del 435% en el caso del Índice mundial de innovación.

Además de todo ello, en 2012 se terminó la labor encaminada a sentar las bases para llevar a cabo una revisión exhaustiva del sitio web de la OMPI a fin de amoldarlo a las necesidades de las partes interesadas.

*Meta estratégica IX: Estructura eficiente de apoyo administrativo y financiero que facilite la ejecución de los programas de la OMPI.*

La Administración y Gestión ayudó a la Organización, a través de sus programas, a obtener los resultados esperados por los Estados miembros y las partes interesadas y, al mismo tiempo, abrirse paso en medio de la prolongada inestabilidad económica y la grave incertidumbre del entorno económico.

A pesar de esta incertidumbre, la OMPI cerró el año con un resultado global positivo de 15,7 millones de francos suizos<sup>2</sup>, gracias a que los ingresos fueron superiores a lo previsto y a la buena gestión de los gastos.

El proceso de regularización de los empleados temporeros con muchos años de servicio en la Organización se llevó a cabo con éxito, según lo aprobado por los Estados miembros en 2010. En el marco de este proceso se regularizó, por medio de un proceso competitivo, la situación de 30 empleados que trabajan desde hace mucho tiempo para la Organización y que, a 1 de enero de 2012, llevaban cinco o más años prestando un servicio continuo y satisfactorio.

---

<sup>2</sup> Sujeto a auditoría.

El 1 de enero de 2012 comenzó a aplicarse el capítulo cuatro revisado del Estatuto y el Reglamento del Personal. Mediante los cambios introducidos en la composición de las juntas de nombramiento y la racionalización de los procesos se ha conseguido reducir en un 29% la duración del proceso de contratación.

Tras un intenso proceso de consultas, la OMPI modernizó el Estatuto y el Reglamento del Personal a fin de adecuarlo a las normas establecidas por la Comisión de Administración Pública Internacional (CAPI) y a la práctica imperante en el sistema común de las Naciones Unidas. El Estatuto y el Reglamento del Personal revisados entraron en vigor el 1 de enero de 2013 respaldados por un marco totalmente actualizado para las órdenes de servicio. La OMPI puso en práctica asimismo en 2012 un marco contractual simplificado, de acuerdo con las recomendaciones formuladas por la CAPI. En este nuevo marco se concede al personal temporero la misma consideración que a los miembros del personal, con lo que aumentan los beneficios para los primeros.

En 2012 se comenzó a aplicar la política lingüística de la OMPI adoptada por los Estados miembros en las Asambleas de 2011, poniéndose a disposición en los seis idiomas los documentos de las reuniones de todos los comités de la OMPI, así como los de la mayoría de los órganos principales.

La cartera de proyectos del sistema de planificación de los recursos institucionales, aprobada por la Asamblea General de la OMPI en 2010 como parte de la modernización del Sector de Administración y Gestión, continuó registrando avances positivos. En 2012 se actualizó el programa *PeopleSoft* a la versión más reciente (9.1), con vistas a la ejecución de la cartera de proyectos del sistema de planificación de los recursos institucionales y, sobre todo, con el objetivo de allanar el camino para la integración de los módulos de recursos humanos. Más de 250 miembros del personal recibieron formación exhaustiva en materia de procesos completos así como respecto de la utilización del sistema actualizado. En 2012 se avanzó de forma considerable en relación con la planificación y los preparativos para la ejecución de los módulos de recursos humanos. En el marco del proyecto de gestión del rendimiento institucional, se terminó de desarrollar una herramienta de primera generación para elaborar planes anuales de trabajo y a finales de año se había avanzado bastante asimismo en el desarrollo de una herramienta para la planificación bienal, con vistas a la planificación del ejercicio 2014/15.

Además, en el ámbito de las TIC se obtuvieron también los logros siguientes: despliegue completo de la nueva arquitectura interna de redes de datos en toda la Organización, que permite reforzar los controles de seguridad de la red y gestionar de manera eficaz el tráfico multimedia (voz, vídeo y datos); nuevo sistema de telefonía IP; difusión en directo por Internet de las 18 reuniones principales de la OMPI, incluida la Conferencia Diplomática de Beijing; finalización de los preparativos técnicos para la migración de los sistemas de automatización de las oficinas de la Organización hacia un entorno de *Microsoft*, que es el que se utiliza de forma habitual en el sector; y puesta en práctica de una plataforma de autenticación única en Internet (SSO) que permite una utilización más segura y eficaz de los nuevos módulos del programa *PeopleSoft* utilizados en el marco del proyecto de planificación de los recursos institucionales. Asimismo, en el ámbito de la seguridad de la información, se ha comenzado a trabajar a fin de obtener la certificación con arreglo a la norma ISO 27001, empezando por los procedimientos de tratamiento de datos del PCT. Además, se mejoró la resiliencia institucional contra los ataques provenientes del exterior, incluidos los ataques distribuidos de negación de servicio, mediante la aplicación de controles tecnológicos.

Las obras del proyecto de la nueva sala de conferencias se iniciaron a mediados de agosto de 2011 y hasta finales de ese año se estuvieron realizando las excavaciones y la construcción de la estructura principal. Durante la primera mitad de 2012 la OMPI mantuvo varios debates de alto nivel con el antiguo contratista general que condujeron a la rescisión conjunta y amistosa de la relación contractual. Por consiguiente, se introdujeron una serie de modificaciones en la estructura de gestión del proyecto y, más concretamente, se crearon comités especiales al efecto y se otorgaron nuevos mandatos al despacho de arquitectos y a las empresas piloto y de ingeniería. Desde agosto de 2012 se está gestionando el proyecto mediante esta nueva estructura, que ofrece más flexibilidad y respuesta inmediata, aspectos estos que son necesarios para ejecutar un proyecto de tal alcance y magnitud.

## PROGRAMA 1

## DERECHO DE PATENTES

**Director del Programa**      **Sr. J. Pooley**

### RESEÑA DE LOS AVANCES LOGRADOS EN 2012

1.1. Con la vista puesta en mejorar la cooperación entre los Estados miembros en lo que atañe a seguir elaborando marcos normativos y de política equilibrados para el sistema internacional de patentes, en mayo de 2012 se celebró la decimoctava sesión del Comité Permanente sobre el Derecho de Patentes (SCP). El SCP prosiguió con el análisis de cinco puntos de su orden del día, a saber: i) excepciones y limitaciones a los derechos de patente; ii) calidad de las patentes, incluidos los procedimientos de oposición; iii) patentes y salud; iv) confidencialidad de las comunicaciones entre asesores de patente y sus clientes; y v) transferencia de tecnología.

1.2. El empleo de un enfoque por etapas y el examen de estudios sustantivos han permitido al SCP revisar el actual sistema internacional de patentes de manera integral, teniendo en cuenta las necesidades y los intereses de los Estados miembros y las partes interesadas. Asimismo, este enfoque ha fortalecido el proceso participativo en el marco del SCP. Algunas de las propuestas presentadas por los Estados miembros en relación con los puntos mencionados con anterioridad ponen de manifiesto que los debates mantenidos en el Comité han conducido a delimitar cada vez más las actividades que este desarrolla. En la decimoctava sesión, aunque se profundizó en el entendimiento de los asuntos que se debatieron, el SCP acordó proseguir con los debates en su próxima sesión basándose en el orden del día de la decimoctava sesión. El Presidente del SCP mantuvo una primera consulta informal en Ginebra en noviembre de 2012 con el objetivo de facilitar el diálogo entre los Estados miembros.

1.3. En lo que respecta a los tratados administrados por la OMPI en el campo de las patentes, se produjo la adhesión de Bosnia y Herzegovina e Irlanda al Tratado sobre el Derecho de Patentes (PLT), y la de tres países (Bahrein, Brunei Darussalam y Panamá) al Tratado de Budapest.

1.4. La asistencial legislativa y política que presta la OMPI se ha basado siempre en el marco jurídico multilateral. En el transcurso de 2012 varios países han solicitado la asistencia de la OMPI en relación con la utilización de las flexibilidades multilaterales disponibles, a fin de adecuarlas a los intereses nacionales específicos de cada uno de ellos. Dado que los asuntos relativos a la P.I. se recogen cada vez más en los instrumentos jurídicos bilaterales y regionales, la asistencia legislativa que presta la OMPI abarca asimismo los compromisos adquiridos en el marco de dichos acuerdos. Las actividades legislativas que llevan a cabo los Estados miembros siguen aumentando, sobre todo debido a los procesos regionales de integración económica a los que se están sometiendo algunos países, los acuerdos bilaterales de libre comercio, las revisiones que muchos países están realizando de sus legislaciones en materia de patentes para amoldarlas a las políticas públicas locales y la adhesión de varios países a tratados multilaterales sobre patentes.

1.5. En 2012 la Secretaría continuó contribuyendo a generar una mayor conciencia de los principios jurídicos, las prácticas y las flexibilidades del sistema de patentes mediante el suministro a organizaciones intergubernamentales (OIG), organismos de las Naciones Unidas, organizaciones no gubernamentales (ONG) y otras partes, de información relevante en relación con cuestiones relativas a este programa.

### APLICACIÓN DE LA AGENDA PARA EL DESARROLLO

1.6. El diseño, la planificación y la ejecución de las actividades del programa 1 se basaron en las recomendaciones pertinentes de la A.D. y se guiaron por ellas. Los debates acerca del desarrollo progresivo del sistema internacional de patentes dentro del SCP se siguieron caracterizando por ser inclusivos y estar orientados hacia los miembros, por tener en cuenta los distintos niveles de desarrollo, por constituir un proceso participativo y por estar en consonancia con el principio de neutralidad de la Secretaría de la OMPI (recomendación 15). Asimismo, se tuvieron en cuenta las flexibilidades de los acuerdos internacionales sobre P.I. (recomendación 17). Las actividades del SCP se basaron en consultas abiertas y equilibradas (recomendaciones 21 y 42) y contribuyeron a los objetivos de desarrollo de las Naciones Unidas (recomendación 22).

1.7. Las actividades del programa relativas al fortalecimiento de las capacidades y la asistencia legislativa y política estuvieron orientadas a potenciar el desarrollo, obedecieron a la demanda y se llevaron a cabo conforme al calendario previsto (recomendaciones 1, 13 y 14).

1.8. Además, de conformidad con las recomendaciones 16 y 20, el programa se ocupó de la ejecución del proyecto sobre patentes y dominio público y contribuyó a la evaluación del proyecto sobre propiedad intelectual y dominio público.

1.9. En el marco del programa se elaboraron asimismo dos documentos relativos al “Programa de trabajo sobre flexibilidades en el sistema de propiedad intelectual – nuevos elementos propuestos en la octava sesión del CDIP” y a la “Labor futura sobre las flexibilidades en materia de patentes en el marco jurídico multilateral” (documento CDIP/10/11).

DATOS SOBRE EL RENDIMIENTO

<b>Resultado previsto:</b> Mejor cooperación/mayor consenso entre los Estados miembros en lo que atañe a seguir elaborando marcos normativos y de política equilibrados para el sistema internacional de patentes, marcas, dibujos y modelos industriales, indicaciones geográficas, derechos de autor y derechos conexos CC.TT., ECT y RR.GG.				
Indicadores de rendimiento	Referencia (Presup. por prog. 2012/13)	Referencia actualizada a finales de 2011	Datos sobre el rendimiento	Clave de colores
Progresos en la puesta en práctica de medidas/planes concertados por el SCP.	En su 15ª sesión, el SCP decidió su labor futura en cinco ámbitos (15 de octubre de 2010).	El SCP/17 convino en proseguir la labor en los cinco ámbitos (diciembre de 2011).	El SCP/18 acordó proseguir los debates en el SCP/19 sobre la base del orden del día del SCP/18.	<b>Sin avances significativos</b>
<b>Resultado previsto:</b> Marcos de P.I. adaptados y equilibrados en el ámbito legislativo, regulador y de política.				
Indicadores de rendimiento	Referencia (Presup. por prog. 2012/13)	Referencia actualizada a finales de 2011	Datos sobre el rendimiento	Clave de colores
Índole y número de veces que se prestó asesoramiento en el ámbito legislativo a los Estados miembros en relación con las patentes, los modelos de utilidad, los secretos comerciales y los circuitos integrados.	En 2010, se proporcionaron 12 comentarios a los Estados miembros.	En 2011, se proporcionaron 10 comentarios por escrito a los Estados miembros. Además, se organizaron 8 actividades con el fin de debatir, revisar y redactar textos jurídicos o analizar opciones de política.	En 2012, se proporcionaron 11 comentarios por escrito a los Estados miembros. Además, se organizaron 7 actividades con el fin de debatir, revisar y redactar textos jurídicos o analizar opciones de política.	<b>Progresos con normalidad</b>
Porcentaje de países que consideraron útil el asesoramiento en materia legislativa relacionado con las patentes, los modelos de utilidad, los secretos comerciales y los circuitos integrados.	No se dispone de datos.	No se dispone de datos.	La encuesta correspondiente al año 2012 está en curso	<b>No disponible para 2012”</b>

Porcentaje de países que consideraron útil la información proporcionada en relación con los principios y prácticas del sistema de patentes, y ello incluye las flexibilidades que ofrece el sistema y los desafíos que se plantean en la materia.	No se dispone de datos.	En los informes del SCP y del CDIP se recogen los comentarios recibidos de los Estados miembros (no se ofrecen estadísticas).	La mayoría de Estados miembros expresó satisfacción por la calidad de la información proporcionada.	<b>Progresando con normalidad</b>
---	-------------------------	---	---	-----------------------------------

## PRESUPUESTO Y GASTOS REALES

Presupuesto y gastos reales (por resultado)  
(en miles de francos suizos)

Número del resultado previsto y descripción	Presupuesto aprobado 2012/13	Presupuesto 2012/13 después de las transferencias	Gastos 2012
I.1 Mejor cooperación/mayor consenso entre los Estados miembros en lo que atañe a seguir elaborando marcos normativos y de política equilibrados para el sistema internacional de patentes, marcas, dibujos y modelos industriales, indicaciones geográficas, derechos de autor y derechos conexos CC.TT., ECT y RR.GG.	3.105	2.815	1.280
I.4 Marcos de P.I. adaptados y equilibrados en el ámbito legislativo, regulador y de política.	1.611	2.298	871
VII.1 Conocimiento más adecuado entre los encargados de la adopción de políticas de la relación existente entre los desafíos mundiales y la innovación y la P.I. como base para formular políticas de manera más eficaz.	128	50	
<b>Total</b>	<b>4.843</b>	<b>5.163</b>	<b>2.151</b>

Presupuesto y gastos reales (de personal y no relativos al personal)  
(en miles de francos suizos)

	Presupuesto aprobado 2012/13	Presupuesto 2012/13 después de las transferencias	Gastos 2012	Tasa de utilización (%)
Recursos de personal	3.107	3.672	1.810	49%
Recursos no relativos al personal	1.736	1.491	341	23%
<b>TOTAL</b>	<b>4.843</b>	<b>5.163</b>	<b>2.151</b>	<b>42%</b>

## NOTAS:

- 1) El presupuesto después de las transferencias refleja el presupuesto de los programas ajustado después de las transferencias efectuadas en 2012/13 en virtud del artículo 5.5 del Reglamento Financiero.
- 2) La asignación para el personal del presupuesto de 2012/13 después de las transferencias representa los gastos reales efectuados hasta el 31 de marzo de 2013 y los importes presupuestados para los nueve meses restantes de 2013, sobre la base de costos estándar.
- 3) La asignación no relativa al personal del presupuesto de 2012/13 después de las transferencias refleja los ajustes a la baja efectuados para aumentar la eficacia en función de los costos, de conformidad con el compromiso de la Organización de reducir gastos por un importe de 10,2 millones de francos suizos en el bienio 2012/13.

A. Presupuesto 2012/13 después de las transferencias

1.10. El aumento general de recursos asignados al programa se debe a la asignación de recursos adicionales de personal principalmente al resultado 1.4 (Asesoramiento en el ámbito legislativo).

B. Utilización del presupuesto 2012

1.11. La utilización del presupuesto se mantiene entre el 40% y el 60% en el primer año del bienio y progresa con normalidad. La tasa de utilización de los recursos no relativos al personal fue baja a raíz del aplazamiento de la 19ª sesión del SCP de noviembre de 2012 a febrero de 2013, y del aplazamiento de un seminario regional organizado en Sudáfrica sobre las flexibilidades relacionadas con las patentes de noviembre de 2012 a principios de 2013.



**PROGRAMA 2****MARCAS, DIBUJOS Y MODELOS INDUSTRIALES E INDICACIONES GEOGRÁFICAS****Directora del Programa Sra. Binying Wang**

## RESEÑA DE LOS AVANCES LOGRADOS EN 2012

2.1 El Comité Permanente sobre el Derecho de Marcas, Diseños Industriales e Indicaciones Geográficas (SCT) obtuvo avances positivos en la labor encaminada a la consecución de un acuerdo internacional relativo a la legislación y práctica en materia de diseño industrial, con la exigencia de la Asamblea General de la OMPI de que agilice su labor con vistas a tomar una decisión en 2013 acerca de la celebración de una conferencia diplomática. Del mismo modo, el SCT acordó proseguir con su labor en relación con la protección de los nombres de países. Por otra parte, el SCT celebró una reunión informativa sobre la función y la responsabilidad de los intermediarios de Internet en el ámbito de las marcas, a raíz de la cual decidió no seguir adelante con la labor relativa a este particular.

2.2 En cuanto al aumento de la protección de los emblemas de Estado y de los nombres y emblemas de organizaciones intergubernamentales internacionales en virtud del artículo 6<sup>ter</sup> del Convenio de París, durante el período examinado las comunicaciones y las respuestas a las solicitudes progresaron con absoluta normalidad. Las discrepancias entre el objetivo de solicitudes que se deben tramitar y el número de solicitudes tramitadas en realidad se deben a que en la fase de planificación se sobrestimó el número de solicitudes.

2.3 En lo que respecta al establecimiento de marcos de P.I. adaptados y equilibrados en el ámbito legislativo, regulador y de política, el programa ha respondido de manera individualizada a 18 solicitudes relativas a la legislación en materia de diseño industrial e indicaciones geográficas.

## APLICACIÓN DE LA AGENDA PARA EL DESARROLLO

2.4 El diseño, la planificación y la ejecución de las actividades del programa 2 se basaron en las recomendaciones pertinentes de la A.D. y se guiaron por ellas. Las actividades normativas del programa dentro del SCT se siguieron caracterizando por ser inclusivas y estar orientadas hacia los miembros (recomendación 15). Las negociaciones del SCT se basaron en consultas abiertas y equilibradas (recomendaciones 21 y 42). Las actividades del programa en las esferas de la asistencia técnica, el fortalecimiento de capacidades y la asistencia legislativa estuvieron orientadas a potenciar el desarrollo, obedecieron a la demanda y fueron transparentes (recomendaciones 1 y 13).

2.5 Además, en el marco del programa también se brindó asesoramiento al proyecto sobre P.I. y desarrollo de marcas de producto para el fomento de las empresas de los países en desarrollo y los PMA, se gestionó la elaboración de un estudio sobre la apropiación indebida de signos en el contexto del proyecto de la A.D. sobre propiedad intelectual y dominio público y se presentaron las conclusiones ante el CDIP. El programa estuvo presente asimismo en la evaluación de este último proyecto.

## DATOS SOBRE EL RENDIMIENTO

<b>Resultado previsto:</b> Mejor cooperación/mayor consenso entre los Estados miembros en lo que atañe a seguir elaborando marcos normativos y de política equilibrados para el sistema internacional de patentes, marcas, dibujos y modelos industriales, indicaciones geográficas, derechos de autor y derechos conexos CC.TT., ECT y RR.GG.				
<b>Indicadores de rendimiento</b>	<b>Referencia (Presup. por prog. 2012/13)</b>	<b>Referencia actualizada a finales de 2011</b>	<b>Datos sobre el rendimiento</b>	<b>Clave de colores</b>

Informe sobre el rendimiento de los programas en 2012

Acuerdo internacional sobre un marco normativo para los dibujos y modelos industriales.	No existe acuerdo internacional.		Decisión de la Asamblea General de la OMOI "se insta al SCT a acelerar resueltamente la labor con el propósito de hacer avanzar sustancialmente las propuestas básicas de un Tratado sobre el Derecho de los Diseños Industriales" (párrafo 231 del documento WO/GA/41/18).	<b>Progresas con normalidad</b>
Progresos en pos de un acuerdo relativo a las cuestiones que están en el orden del día del SCT.	Recomendación conjunta sobre las marcas e Internet, de 2001.	Proyecto de documento de referencia sobre la protección de los nombres de país contra su registro y uso como marcas	Progreso logrado respecto de la normativa y la práctica en materia de diseños industriales: proyecto de artículos y proyecto de Reglamento.  Continuación de la labor sobre la protección de los nombres de país.	<b>Progresas con normalidad</b> (diseños industriales y nombres de país)
		Acuerdo relativo a la reunión informativa sobre el papel y la responsabilidad de los intermediarios de Internet en el ámbito de las marcas	El SCT celebró una reunión informativa sobre el papel y la responsabilidad de los intermediarios de Internet en el ámbito de las marcas pero posteriormente decidió no proseguir la labor en esa esfera.	<b>Interrumpido</b> (El papel y la responsabilidad de los intermediarios de Internet en el ámbito de las marcas)
Número de ratificaciones/adhesiones al Tratado de Singapur.	Número de ratificaciones/adhesiones a finales de 2011.	Número total de Partes Contratantes a finales de 2011: 25	4 ratificaciones adicionales en 2012 (Reino Unido, Kazajstán, Nueva Zelanda e Islandia).	<b>Progresas con normalidad</b>
Labor iniciada por el SCT sobre las indicaciones geográficas.	Situación de la labor del SCT sobre las indicaciones geográficas a finales de 2011.	El SCT no inició labor alguna sobre las indicaciones geográficas en 2011	El SCT no inició labor alguna en relación con las indicaciones geográficas a finales de 2012.	<b>Sin avances significativos</b>
<b>Resultado previsto:</b> Aumento de la protección de los emblemas de Estado y de los nombres y emblemas de organizaciones intergubernamentales internacionales.				
<b>Indicadores de rendimiento</b>	<b>Referencia (Presup. por prog. 2012/13)</b>	<b>Referencia actualizada a finales de 2011</b>	<b>Datos sobre el rendimiento</b>	<b>Clave de colores</b>
Número de solicitudes de comunicaciones en virtud del Artículo 6ter Convenio de París a las que se ha respondido.	Número de solicitudes de comunicación recibidas en 2010/11.	65 solicitudes recibidas en 2010/11 de las cuales se aceptó la comunicación de 52 de ellas.	69 solicitudes de comunicación recibidas de las cuales 12 se publicaron en 2012.	<b>Progresas con normalidad</b>
Número de signos publicados en la base de datos sobre el Artículo 6ter.	Número de signos publicados en la base de datos sobre el Artículo 6ter en 2010/11.	411 signos publicados en la base de datos sobre el Artículo 6ter en 2010/11.	75 signos individuales adicionales se publicaron en 2012 (486 en total).	<b>Progresas con normalidad</b>
Directrices exhaustivas para la aplicación del Artículo 6ter.	Directrices de aplicación del Artículo 6ter 1)b) y 3)b) de 1992.		Debido al extenso programa de trabajo del SCT y a la ausencia de una propuesta concreta de los Estados miembros, no se llevó a cabo la actividad.	<b>Interrumpido</b>

<b>Resultado previsto:</b> Marcos de P.I. adaptados y equilibrados en el ámbito legislativo, regulador y de política.				
<b>Indicadores de rendimiento</b>	<b>Referencia (Presup. por prog. 2012/13)</b>	<b>Referencia actualizada a finales de 2011</b>	<b>Datos sobre el rendimiento</b>	<b>Clave de colores</b>
Número de Estados miembros que recibieron asesoramiento en materia legislativa en la esfera de las marcas, los dibujos y modelos industriales y las indicaciones geográficas.	19 (2010) 20 (2011)		Se proporcionó asesoramiento a 11 Estados miembros sobre 18 proyectos de legislación específicos (África (2); Países Árabes (1); Asia y el Pacífico (1); América Latina y el Caribe (7)).	<b>Progresando con normalidad</b>
Número de países que presentaron comentarios positivos sobre la utilidad del asesoramiento proporcionado en materia legislativa en la esfera de las marcas, los dibujos y modelos industriales y las indicaciones geográficas.	No se dispone de datos.		Comentarios positivos recibidos de tres países (de los tres encuestados).	<b>Progresando con normalidad</b>

## PRESUPUESTO Y GASTOS REALES

Presupuesto y gastos reales (por resultado)  
(en miles de francos suizos)

<b>Número del resultado previsto y descripción</b>	<b>Presupuesto aprobado 2012/13</b>	<b>Presupuesto 2012/13 después de las transferencias</b>	<b>Gastos 2012</b>
I.1 Mejor cooperación/mayor consenso entre los Estados miembros en lo que atañe a seguir elaborando marcos normativos y de política equilibrados para el sistema internacional de patentes, marcas, dibujos y modelos industriales, indicaciones geográficas, derechos de autor y derechos conexos CC.TT., ECT y RR.GG.	3.753	3.211	1.659
I.2 Aumento de la protección de los emblemas de Estado y de los nombres y emblemas de organizaciones intergubernamentales internacionales.	556	718	573
I.4 Marcos de P.I. adaptados y equilibrados en el ámbito legislativo, regulador y de política.	1.744	1.725	458
<b>Total</b>	<b>6.053</b>	<b>5.654</b>	<b>2.690</b>

Presupuesto y gastos reales (de personal y no relativos al personal)  
(en miles de francos suizos)

	Presupuesto aprobado 2012/13	Presupuesto 2012/13 después de las transferencias	Gastos 2012	Tasa de utilización (%)
Recursos de personal	3.934	4.255	2.052	48%
Recursos no relativos al personal	2.119	1.399	637	46%
<b>TOTAL</b>	<b>6.053</b>	<b>5.654</b>	<b>2.690</b>	<b>48%</b>

## NOTAS:

1) El presupuesto después de las transferencias refleja el presupuesto de los programas ajustado después de las transferencias efectuadas en 2012/13 en virtud del artículo 5.5 del Reglamento Financiero.

2) La asignación para el personal del presupuesto de 2012/13 después de las transferencias representa los gastos reales efectuados hasta el 31 de marzo de 2013 y los importes presupuestados para los nueve meses restantes de 2013, sobre la base de costos estándar.

3) La asignación no relativa al personal del presupuesto de 2012/13 después de las transferencias refleja los ajustes a la baja efectuados para aumentar la eficacia en función de los costos, de conformidad con el compromiso de la Organización de reducir gastos por un importe de 10,2 millones de francos suizos en el bienio 2012/13.

A. Presupuesto 2012/13 después de las transferencias

2.6 La disminución de recursos relativos al resultado I.1 (Elaboración de marcos normativos internacionales equilibrados para la P.I.) se debe a la transferencia de recursos inicialmente presupuestados en el marco del programa 3 para la organización de una posible conferencia diplomática para la adopción de un tratado sobre el derecho de los diseños con el fin de celebrar la conferencia diplomática sobre el Tratado de Beijing para la protección de las Interpretaciones y Ejecuciones Audiovisuales.

2.7 El aumento de los recursos asignados al resultado I.2 (Aumento de la protección de los emblemas de Estado) se debe principalmente a la asignación de recursos adicionales de personal a ese resultado.

B. Utilización del presupuesto 2012

2.8 La utilización del presupuesto se mantiene entre el 40% y el 60% en el primer año del bienio y progresa con normalidad.

## PROGRAMA 3

## DERECHO DE AUTOR Y DERECHOS CONEXOS

**Director del Programa**      **Sr. T. Clarke**

### RESEÑA DE LOS AVANCES LOGRADOS EN 2012

3.1. La labor desarrollada durante el año 2012 en el marco de este programa se centró fundamentalmente en permitir el avance de la labor normativa del Comité Permanente de Derecho de Autor y Derechos Conexos (SCCR), fortalecer el desarrollo de infraestructura en el ámbito del derecho de autor y mejorar la capacidad institucional y humana de los países en desarrollo y los PMA para que puedan aprovechar las ventajas culturales y económicas que ofrece el sistema de derecho de autor. Se han obtenido avances significativos en todos estos ámbitos.

#### Labor normativa y de política

3.2. El logro más importante cosechado en materia normativa a lo largo del año 2012 fue la adopción del Tratado de Beijing para la protección de las interpretaciones y ejecuciones audiovisuales. El Tratado se adoptó en el marco de la conferencia diplomática celebrada al efecto en Beijing (China) del 20 al 26 de junio de 2012.

3.3. Por otra parte, se consiguió avanzar también en relación con otros puntos del orden del día del SCCR gracias a la aprobación en el marco del período extraordinario de sesiones de la Asamblea General celebrado en diciembre de 2012, de la propuesta de celebrar una conferencia diplomática en 2013 con el fin de concluir un tratado que facilite a las personas con discapacidad visual y las personas con dificultad para acceder al texto impreso el acceso a las obras publicadas. El SCCR adoptó asimismo y presentó en la Asamblea General de 2012 un plan de trabajo actualizado en relación con otra propuesta de tratado y algunos otros aspectos relativos a las limitaciones y excepciones: un tratado sobre los organismos de radiodifusión, y limitaciones y excepciones para las bibliotecas y los archivos, las instituciones docentes y de investigación y las personas con otras discapacidades.

3.4. En 2012 se prestó asesoramiento en materia legislativa en derecho de autor y derechos conexos a nueve Estados miembros. Se produjo un aumento de las solicitudes de asesoramiento, en parte debido al interés de algunos Estados miembros por ratificar el Tratado de Beijing.

3.5. Además, se han obtenido asimismo avances positivos en relación con varios proyectos destinados a potenciar el papel que desempeña la OMPI en el ámbito del derecho de autor en el entorno digital. En el marco del programa se realizaron dos estudios con el objetivo de encontrar puntos de convergencia en la forma en que se aborda la responsabilidad de los intermediarios de Internet en las distintas jurisdicciones. Los organismos multilaterales involucrados han acordado modificar las licencias *Creative Commons* con el fin de flexibilizar la concesión de licencias respecto de sus materiales y, al mismo tiempo, se ha completado la labor en materia de contratos audiovisuales. Por otra parte, la OMPI continúa dialogando con el sector musical a fin de facilitar la coordinación de las distintas iniciativas del sector.

#### Infraestructura en el ámbito del derecho de autor

3.6. Durante el año se consiguió avanzar en todas las iniciativas y proyectos relacionados la infraestructura en el ámbito del derecho de autor.

3.7. Se finalizó la fase piloto del proyecto *Trusted Intermediary Global Accessible Resources* (TIGAR). En el marco de este proyecto se permite a determinados intermediarios de confianza seleccionados (bibliotecas nacionales y demás instituciones que atienden las necesidades de lectura de las personas con discapacidad visual) descargar libros en formatos accesibles mediante la infraestructura de TIC de la OMPI. A finales de 2012 se habían descargado ya más de 450 libros. Resulta especialmente alentador el creciente apoyo obtenido por parte de partes interesadas de gran relevancia dentro del sector privado.

3.8. Otra iniciativa relacionada es el proyecto de marco tecnológico habilitante, en el que participan dos órganos de normalización, el *DAISY Consortium* y EDItEUR. El objetivo del mismo es que los procesos editoriales convencionales evolucionen y permitan ofrecer publicaciones digitales que sean plenamente accesibles para las personas con discapacidad visual.

3.9. En el transcurso del año se produjo la remodelación del Grupo de Trabajo encargado del fortalecimiento de las capacidades. Su objetivo sigue siendo hacer llegar los beneficios del TIGAR y del marco tecnológico habilitante a los países en desarrollo y los PMA.

3.10. La utilización del programa informático de gestión de datos para los organismos de gestión colectiva (WIPOCOS) ha superado las previsiones y se ha retrasado la puesta en marcha de una versión ampliada del mismo. Por otra parte, se han cumplido los objetivos en lo que respecta a la utilización de la aplicación de la OMPI de gestión del derecho de autor (GDA), que emplean los Estados miembros para el registro voluntario de obras creativas.

3.11. El interés por la aplaudida iniciativa encaminada a reforzar la transparencia, la rendición de cuentas y la buena gobernanza de los organismos de gestión colectiva (TAG), va en aumento. Además, en el marco del programa se han seguido realizando estudios a fin de evaluar la incidencia económica que tienen las industrias creativas.

#### Asistencia técnica a los países en desarrollo y los PMA

3.12. Los programas ejecutados durante 2012 en el ámbito de la asistencia técnica y el fortalecimiento de las capacidades en materia de derecho de autor y derechos conexos se guiaron por las políticas y estrategias sobre desarrollo de la P.I. identificadas por los Estados miembros solicitantes. Las actividades se concibieron en respuesta a las solicitudes y las necesidades de asistencia de los países en desarrollo y los PMA, en especial en lo que respecta al fortalecimiento y mejora de la capacidad institucional y humana.

3.13. En este contexto, se organizaron un total de 49 programas y proyectos a nivel nacional, regional e interregional que contaron con la participación de más de 1.400 funcionarios, profesionales del derecho de autor y representantes de las organizaciones interesadas, provenientes de 96 países en desarrollo y PMA y de una OIG regional. La información y los conocimientos que se intercambiaron en estos eventos contribuyeron a mejorar la capacidad institucional y humana de las oficinas de derecho de autor y demás organizaciones relacionadas. El objetivo en la mayoría de los casos era también sensibilizar acerca de la relevancia y la importancia que tiene el derecho de autor desde el punto de vista económico y cultural. Más del 80% de los participantes consideraron que estos programas de formación resultaron pertinentes y útiles.

#### APLICACIÓN DE LA AGENDA PARA EL DESARROLLO

3.14. El diseño, la planificación y la ejecución de las actividades del programa 3 se basaron en las recomendaciones pertinentes de la A.D. y se guiaron por ellas. Las actividades normativas del programa dentro del SCCR se siguieron caracterizando por ser inclusivas y estar orientadas hacia los miembros (recomendación 15), considerar debidamente los límites, la función y el alcance del “dominio público” (recomendaciones 16 y 20) y tener en cuenta las flexibilidades de los acuerdos internacionales sobre P.I. (recomendación 17). Además, la asistencia legislativa que se prestó a los Estados miembros estuvo orientada a potenciar el desarrollo, fue equilibrada y se adaptó a las solicitudes específicas de cada Estado miembro, de acuerdo con los principios de la A.D. (recomendación 13), y teniendo en cuenta las flexibilidades aplicables a los países según sus distintos niveles de desarrollo (recomendaciones 14 y 17).

3.15. Las negociaciones del SCCR se basaron en consultas abiertas y equilibradas (recomendaciones 21 y 42) y contribuyeron a los objetivos de desarrollo de las Naciones Unidas (recomendación 22). Las actividades del programa en las esferas de la asistencia técnica, el fortalecimiento de capacidades y la asistencia legislativa estuvieron orientadas a potenciar el desarrollo, obedecieron a la demanda y fueron transparentes (recomendaciones 1 y 13).

3.16. Igualmente, en el marco del programa se han realizado actividades relacionadas con la ejecución de los siguientes proyectos de la A.D.:

- Reorientación del proyecto “Fortalecer la capacidad de las instituciones nacionales de P.I. públicas y privadas para administrar, supervisar y fomentar el funcionamiento de las industrias culturales, además de mejorar el rendimiento e intensificar la red de organizaciones de gestión colectiva del derecho de autor”, ampliando el alcance del mismo para crear instituciones de P.I. más eficaces y para alentar un equilibrio adecuado entre la protección de la P.I. y el interés público, aprobada en la décima sesión del CDIP.
- Evaluación del proyecto sobre propiedad intelectual y dominio público y seguimiento del mismo en forma de un estudio titulado “Posibles hipótesis y opciones en relación con las recomendaciones 1.c, 1.f y 2.a del estudio exploratorio sobre el derecho de autor y los derechos conexos y el dominio público”. Además se elaboró el mandato de un estudio comparado sobre la renuncia al derecho de autor.
- Finalización y evaluación del proyecto “La P.I., las tecnologías de la información y la comunicación (TIC), la brecha digital y el acceso a los conocimientos”. En el marco de este proyecto, un grupo de expertos externos preparó un estudio sobre la utilización del derecho de autor para promover el acceso a la información y al contenido creativo, que se presentó en la novena sesión del CDIP.
- Revisión y finalización del proyecto “Fortalecimiento y desarrollo del sector audiovisual en Burkina Faso y en determinados países de África”, presentado por la Delegación de Burkina Faso y aprobado en la novena sesión del CDIP.

#### DATOS SOBRE EL RENDIMIENTO

<b>Resultado previsto:</b> Mejor cooperación/mayor consenso entre los Estados miembros en lo que atañe a seguir elaborando marcos normativos y de política equilibrados para el sistema internacional de patentes, marcas, dibujos y modelos industriales, indicaciones geográficas, derechos de autor y derechos conexos CC.TT., ECT y RR.GG.				
<b>Indicadores de rendimiento</b>	<b>Referencia (Presup. por prog. 2012/13)</b>	<b>Referencia actualizada a finales de 2011</b>	<b>Datos sobre el rendimiento</b>	<b>Clave de colores</b>
Conclusiones de los Estados miembros en cada sesión del SCCR	Conclusiones alcanzadas en las sesiones del SCCR durante el bienio 2010/11 (3) (marzo de 2011)	Conclusiones alcanzadas en las sesiones del SCCR	En ambas sesiones del SCCR <sup>3</sup> los Estados miembros acordaron proseguir la labor relativa a todos los aspectos sustantivos del orden del día, en particular, respecto a las limitaciones y excepciones para las personas con discapacidad visual y personas con dificultades para acceder al texto impreso; la protección de los organismos de radiodifusión; las limitaciones y excepciones para las bibliotecas y archivos; y las limitaciones y excepciones en favor de las instituciones educativas y de investigación.	<b>Progresión con normalidad</b>
Progresos en pos de un acuerdo relativo a las cuestiones que están en el orden del día del SCCR.	WCT, WPPT (1996), Convención de Roma (1961) (marzo de 2011)	Progresos logrados respecto al orden del día del SCCR	Se adoptó el texto del Tratado de Beijing en junio de 2012. Se tomó la decisión de convocar una conferencia diplomática en Marrakech en diciembre de 2012. Los progresos están en sintonía con el plan de trabajo del SCCR sobre todos los puntos que figuran en el orden del día.	<b>Progresión con normalidad</b>

<sup>3</sup> SCCR 24: [http://www.wipo.int/meetings/es/details.jsp?meeting\\_id=25014](http://www.wipo.int/meetings/es/details.jsp?meeting_id=25014) y SCCR 25: [http://www.wipo.int/meetings/es/details.jsp?meeting\\_id=25024](http://www.wipo.int/meetings/es/details.jsp?meeting_id=25024).

<b>Resultado previsto:</b> Decisión fundamentada sobre cuestiones de derecho de autor.				
<b>Indicadores de rendimiento</b>	<b>Referencia (Presup. por prog. 2012/13)</b>	<b>Referencia actualizada a finales de 2011</b>	<b>Datos sobre el rendimiento</b>	<b>Clave de colores</b>
Número de solicitudes de realización de estudios específicos o de formulación de orientaciones sobre actividades que contribuyen a decisiones de política.	Seis en febrero de 2011.	Seis solicitudes	28 solicitudes de seguimiento recibidas a finales de 2012 relativas a estudios sobre las industrias creativas y la organización de talleres destinados a determinadas industrias creativas (África (2015); Países Árabes (3); Asia y el Pacífico (9); Determinados Países de Europa y Asia (3); América Latina y el Caribe (8)).	<b>Progresando con normalidad</b>
Número de países que utilizan los estudios de la OMPI en el marco de sus industrias creativas a los fines de formular estrategias en relación con ese sector.	Tres países.		Tres países (Bulgaria, Jamaica y Tailandia) utilizaron los estudios de la OMPI a finales de 2012 con fines de formular estrategias sobre la industria creativa.	<b>Progresando con normalidad</b>
Número de descargas y solicitudes y distribución de herramientas de la OMPI para la gestión del derecho de autor en industrias creativas específicas.	Por determinar.		Nº de descargas: 14.732 Nº de documentos distribuidos: aproximadamente 3.000.	<b>Progresando con normalidad</b>
<b>Resultado previsto:</b> Marcos de P.I. adaptados y equilibrados en el ámbito legislativo, regulador y de política.				
<b>Indicadores de rendimiento</b>	<b>Referencia (Presup. por prog. 2012/13)</b>	<b>Referencia actualizada a finales de 2011</b>	<b>Datos sobre el rendimiento</b>	<b>Clave de colores</b>
Número de países que han iniciado reformas legislativas en la esfera del derecho de autor y los derechos conexos.	19 países recibieron asesoramiento en el ámbito legislativo en 2010/11 (marzo de 2011).	19 países.	Nueve países de las siguientes regiones recibieron asesoramiento en el ámbito legislativo en 2012: África (3); Países Árabes (4); Asia y el Pacífico (1); América Latina y el Caribe (1).	<b>Progresando con normalidad</b>
<b>Resultado previsto:</b> Mejora de las capacidades en el ámbito de los recursos humanos para hacer frente al amplio espectro de exigencias que supone la utilización eficaz de la P.I. en aras del desarrollo en los países en desarrollo, PMA y países con economías en transición.				
<b>Indicadores de rendimiento</b>	<b>Referencia (Presup. por prog. 2012/13)</b>	<b>Referencia actualizada a finales de 2011</b>	<b>Datos sobre el rendimiento</b>	<b>Clave de colores</b>
Porcentaje de participantes en talleres de creación de capacidad sobre cuestiones de derecho de autor que expresaron satisfacción al respecto.	n.d.	Aproximadamente el 70%	Más del 80% de participantes reconocieron la utilidad de los talleres.	<b>Progresando con normalidad</b>
Porcentaje de participantes en talleres sobre derecho de autor que manifestaron satisfacción al respecto además de la utilidad práctica de los conocimientos adquiridos seis meses después del taller.	n.d.	Aproximadamente el 70%	Aproximadamente el 80% manifestaron satisfacción respecto a la utilidad práctica de la información.	<b>Progresando con normalidad</b>



Informe sobre el rendimiento de los programas en 2012

Número de iniciativas nacionales en el ámbito del derecho de autor y los derechos conexos emprendidas y directamente relacionadas con los temas objeto de los talleres.	n.d.	50%, como mínimo.	Más del 50% de los países llevaron adelante iniciativas a raíz de los talleres sobre programas de sensibilización, mejora de las capacidades institucionales y humanas, y mejora de los sistemas de derechos de autor.	Progresando con normalidad
<b>Resultado previsto:</b> Mejora en el acceso a la información y los conocimientos sobre P.I. y su utilización por las instituciones de P.I. y el público, para fomentar la innovación y aumentar el acceso a las obras que son fruto de la creatividad, tanto las que están protegidas como las que se encuentran en el dominio público.				
<b>Indicadores de rendimiento</b>	<b>Referencia (Presup. por prog. 2012/13)</b>	<b>Referencia actualizada a finales de 2011</b>	<b>Datos sobre el rendimiento</b>	<b>Clave de colores</b>
Número de intermediarios de confianza y titulares de derechos que se han adherido a la red de sistemas TIGAR, incluidos los procedentes de países en desarrollo y PMA.	Cuatro intermediarios de confianza y tres titulares de derechos.	4 intermediarios de confianza y 3 titulares de derechos	10 intermediarios de confianza y 20 titulares de derechos se adherieron al sistema TIGAR a finales de 2012.	Progresando con normalidad
Número de obras protegidas por derecho de autor y distribuidas entre intermediarios de confianza puestas a disposición de las personas con discapacidad visual a escala internacional por medio de la red de sistemas TIGAR.	Todavía no han comenzado las actividades.	300 libros en formatos accesibles descargados del sistema TIGAR.	450 libros en formatos accesibles se descargaron del sistema TIGAR en 2012.	Progresando con normalidad
<b>Resultado previsto:</b> Mejora en la infraestructura técnica y de conocimientos de las oficinas y demás instituciones de P.I. que les permite prestar mejores servicios (más económicos, más rápidos y de mejor calidad) a sus usuarios.				
<b>Indicadores de rendimiento</b>	<b>Referencia (Presup. por prog. 2012/13)</b>	<b>Referencia actualizada a finales de 2011</b>	<b>Datos sobre el rendimiento</b>	<b>Clave de colores</b>
Número de instituciones que utilizan los sistemas de la OMPI de infraestructura de derecho de autor (WIPOCOS y GDA).	20 OGC cuentan con WIPOCOS (finales de 2011)  Ocho oficinas de derecho de autor que utilizan el sistema GDA (finales de 2011)	20 OGC cuentan con WIPOCOS  8 oficinas de derecho de autor que utilizan el sistema GDA	26 OGC cuentan con WIPOCOS a finales de 2012  15 oficinas de derecho de autor que utilizan el sistema GDA a finales de 2012.	Progresando con normalidad  Progresando con normalidad
Porcentaje de gobiernos que informan favorablemente acerca de la eficacia y la gobernanza de las instituciones encargadas del derecho de autor en el país.	n.d.	70%, como mínimo.	80% de los países enviaron comentarios positivos	Progresando con normalidad

## PRESUPUESTO Y GASTOS REALES

Presupuesto y gastos reales (por resultado)  
(en miles de francos suizos)

Número del resultado previsto y descripción	Presupuesto aprobado 2012/13	Presupuesto 2012/13 después de las transferencias	Gastos 2012
I.1 Mejor cooperación/mayor consenso entre los Estados miembros en lo que atañe a seguir elaborando marcos normativos y de política equilibrados para el sistema internacional de patentes, marcas, dibujos y modelos industriales, indicaciones geográficas, derechos de autor y derechos conexos CC.TT., ECT y RR.GG.	3.364	5.685	2.457
I.3 Decisión fundamentada sobre cuestiones de derecho de autor.	2.754	2.341	1.789
I.4 Marcos de P.I. adaptados y equilibrados en el ámbito legislativo, regulador y de política.	1.733	1.115	594
III.2 Mejora de las capacidades en el ámbito de los recursos humanos para hacer frente al amplio espectro de exigencias que supone la utilización eficaz de la P.I. en aras del desarrollo en los países en desarrollo, PMA y países con economías en transición.	3.475	3.619	1.756
IV.2 Mejora en el acceso a la información y los conocimientos sobre P.I. y su utilización por las instituciones de P.I. y el público, para fomentar la innovación y aumentar el acceso a las obras que son fruto de la creatividad, tanto las que están protegidas como las que se encuentran en el dominio público.	3.595	2.709	998
IV.5 Mejora en la infraestructura técnica y de conocimientos de las oficinas y demás instituciones de P.I. que les permite prestar mejores servicios (más económicos, más rápidos y de mejor calidad) a sus usuarios.	3.673	3.956	951
<b>Total</b>	<b>18.593</b>	<b>19.425</b>	<b>8.545</b>

Presupuesto y gastos reales (de personal y no relativos al personal)  
(en miles de francos suizos)

	Presupuesto aprobado 2012/13	Presupuesto 2012/13 después de las transferencias	Gastos 2012	Tasa de utilización (%)
Recursos de personal	10.866	10.533	5.381	51%
Recursos no relativos al personal	7.727	8.892	3.164	36%
<b>TOTAL</b>	<b>18.593</b>	<b>19.425</b>	<b>8.545</b>	<b>44%</b>

## NOTAS:

1) El presupuesto después de las transferencias refleja el presupuesto de los programas ajustado después de las transferencias efectuadas en 2012/13 en virtud del artículo 5.5 del Reglamento Financiero.

2) La asignación para el personal del presupuesto de 2012/13 después de las transferencias representa los gastos reales efectuados hasta el 31 de marzo de 2013 y los importes presupuestados para los nueve meses restantes de 2013, sobre la base de costos estándar.

3) La asignación no relativa al personal del presupuesto de 2012/13 después de las transferencias refleja los ajustes a la baja efectuados para aumentar la eficacia en función de los costos, de conformidad con el compromiso de la Organización de reducir gastos por un importe de 10,2 millones de francos suizos en el bienio 2012/13.

A. Presupuesto 2012/13 después de las transferencias

3.17. El aumento neto de los recursos asignados al programa se debe a: i) la asignación de aproximadamente 1,8 millones de francos suizos para la celebración de las conferencias diplomáticas de Beijing en 2012 y Marrakech en 2013, reflejados en el resultado I.1 (Elaboración de marcos normativos internacionales equilibrados para la P.I.); y ii) una reducción neta de aproximadamente 1,0 millones de francos suizos en relación con los resultados restantes. Esta clara reducción se debe a la combinación de: i) los ajustes señalados en las notas precedentes; junto con: ii) la redistribución de los recursos de personal asignados a la ejecución de actividades en relación con los distintos resultados.

B. Utilización del presupuesto 2012

3.18. La utilización del presupuesto se mantiene entre el 40% y el 60% en el primer año del bienio y progresa con normalidad. La baja utilización de los recursos no relativos al personal se debe principalmente a una ejecución más lenta de la prevista de determinadas actividades relacionadas con los sistemas WIPOCOS, TIGAR y GDA.

**PROGRAMA 4**

**CONOCIMIENTOS TRADICIONALES, EXPRESIONES CULTURALES TRADICIONALES Y RECURSOS GENÉTICOS**

**Director del Programa Sr. J.C. Wichard**

RESEÑA DE LOS AVANCES LOGRADOS EN 2012

4.1. Durante el año examinado las negociaciones del Comité Intergubernamental sobre Propiedad Intelectual y Recursos Genéticos, Conocimientos Tradicionales y Folclore (CIG) de la OMPI avanzaron con paso firme. En virtud de su nuevo mandato para el bienio, establecido a finales de 2011, el CIG se reunió en tres ocasiones (20ª, 21ª y 22ª sesiones del CIG). El CIG estableció un programa de trabajo bien definido y unos métodos de trabajo adecuados, y ha conseguido que avancen sus “negociaciones basadas en textos”, tal como se exigía en el mandato. Tras la tercera sesión (la 22ª), el CIG consiguió desarrollar un texto de negociación único y consolidado sobre los recursos genéticos (RR.GG.) y logró nuevos avances en lo que respecta a los textos sobre los conocimientos tradicionales (CC.TT.) y las expresiones culturales tradicionales (ECT). De conformidad con el mandato del CIG para el bienio 2012/13, en la Asamblea General de la OMPI celebrada en octubre de 2012 se hizo balance y se analizaron los textos elaborados y los avances logrados, y se alcanzó un acuerdo respecto del programa de trabajo para el año 2013.

4.2. El CIG debatió asimismo acerca de la participación de los observadores en el Comité, en especial en lo que se refiere a los pueblos indígenas y las comunidades locales. Se analizó un estudio en el que se recogen varias propuestas a fin de potenciar la contribución positiva de los observadores en el proceso del CIG, así como varias propuestas formuladas por el Grupo de Representantes Indígenas en el CIG. El CIG respaldó algunas de estas propuestas. El CIG siguió facilitando, en la medida de lo posible, la participación de los pueblos indígenas y las comunidades locales, por ejemplo a través de la campaña de recaudación de fondos para el Fondo de la OMPI de Contribuciones Voluntarias para las Comunidades Indígenas y Locales Acreditadas, mediante la creación de un “Portal de las comunidades indígenas” en el sitio web de la OMPI y mediante la concesión en 2012 de una beca de la OMPI de investigación sobre cuestiones indígenas. La Secretaría entabló además un “amplio diálogo” con el Foro Permanente de las Naciones Unidas en mayo de 2012, una excelente ocasión para interactuar con las organizaciones de las comunidades indígenas y locales, entre las que se encuentran organizaciones de importancia vital para la labor que desarrolla la OMPI y, más concretamente, el CIG. La Secretaría consolidó la buena relación de trabajo que mantiene con el Foro Permanente, el cual formuló diversas recomendaciones constructivas a la OMPI.

4.3. En 2012 la Secretaría solo respondió de forma positiva a algo más de 45 solicitudes provenientes de Estados miembros, ONG, pueblos indígenas y comunidades locales, asociaciones profesionales y universidades para la celebración de sesiones informativas y otro tipo de exposiciones sobre P.I. y CC.TT., ECT y RR.GG., en Ginebra o en otros emplazamientos. El número de grandes proyectos o acontecimientos en materia de fortalecimiento de las capacidades o asistencia técnica se redujo al mínimo debido a la magnitud del proceso del CIG y la gran atención que se le ha prestado, y al aplazamiento de al menos un acontecimiento importante hasta 2013. Cuatro países y organizaciones regionales recibieron asistencia legislativa y política. La OMPI siguió ofreciéndose a colaborar en calidad de socio técnico en varios proyectos regionales, tales como el marco regional sobre CC.TT., ECT y RR.GG. para el Caribe, el plan de acción sobre CC.TT. para el Pacífico y un proyecto financiado por el Programa de las Naciones Unidas para el Medio Ambiente (PNUMA) y el Fondo para el Medio Ambiente Mundial (FMAM) sobre la aplicación del acceso a los RR.GG. y la participación en los beneficios en varios países de América Latina y el Caribe. La OMPI, en colaboración con la Secretaría de la Comunidad del Pacífico, prestó asesoramiento en materia de gestión de la P.I. a los organizadores del Festival de Artes del Pacífico de 2012, que tuvo lugar en las Islas Salomón. Por otra parte, facilitó una serie de publicaciones cortas y accesibles sobre las cuestiones fundamentales y publicó para su consulta un borrador de la Guía de la OMPI para la catalogación de conocimientos tradicionales. Estas actividades permitieron mejorar la comprensión de estas cuestiones, así como el desarrollo de legislaciones y políticas nacionales y regionales y el hallazgo de soluciones prácticas a escala regional, nacional y de la comunidad, como complemento a la labor normativa del CIG.

4.4. En lo que respecta a la coordinación con las novedades acaecidas en otras instancias, la

Secretaría de la OMPI participó en calidad de observador en reuniones relacionadas con el Convenio sobre la Diversidad Biológica (CDB) y el Protocolo de Nagoya sobre el acceso a los recursos genéticos y participación justa y equitativa en los beneficios que se deriven de su utilización. Asimismo, participó en actividades organizadas por la UNESCO, la OMS, la OMC y la Oficina del Alto Comisionado para los Derechos Humanos (OACDH). Estas actividades sirvieron para potenciar la coordinación y la complementariedad, de conformidad con el mandato del CIG, en el que se establece que las negociaciones del CIG no deben ser incompatibles con la labor que se emprenda en otras instancias.

#### APLICACIÓN DE LA AGENDA PARA EL DESARROLLO

4.5. El diseño, la planificación y la ejecución de las actividades del programa se basaron en las recomendaciones pertinentes de la A.D. y se guiaron por ellas. Las actividades normativas del programa dentro del CIG se siguieron caracterizando por ser inclusivas y estar orientadas hacia los miembros (recomendación 15), considerar debidamente los límites, la función y el alcance del “dominio público” (recomendaciones 16 y 20) y tener en cuenta las flexibilidades de los acuerdos internacionales sobre P.I. (recomendación 17). Las negociaciones del CIG se basaron en consultas abiertas y equilibradas (recomendaciones 21 y 42) y contribuyeron a los objetivos de desarrollo de las Naciones Unidas (recomendación 22). El objeto de la recomendación 18 de la A.D., en la que se insta al Comité a “agilizar el proceso sobre la protección de RR.GG., CC.TT. y folclore, sin perjuicio de ningún posible resultado, como pueda ser la elaboración de un instrumento o instrumentos de dimensión internacional”, es la conclusión de las negociaciones del CIG. Las actividades del programa en las esferas de la asistencia técnica, el fortalecimiento de capacidades y la asistencia legislativa estuvieron orientadas a potenciar el desarrollo, obedecieron a la demanda y fueron transparentes (recomendaciones 1 y 13). La protección de los CC.TT., las ECT y los RR.GG. facilita la incorporación de las cuestiones de desarrollo a las actividades de la OMPI y la comprensión y el uso de las flexibilidades (recomendaciones 12 y 14). Por lo que se refiere a la participación, la financiación y otros aspectos institucionales, el mecanismo especial de acreditación de ONG del CIG y el Fondo de la OMPI de Contribuciones Voluntarias para las Comunidades Indígenas y Locales Acreditadas contribuyeron a garantizar una amplia participación de la sociedad civil (recomendación 42).

#### DATOS SOBRE EL RENDIMIENTO

<b>Resultado previsto:</b> Mejor cooperación/mayor consenso entre los Estados miembros en lo que atañe a seguir elaborando marcos normativos y de política equilibrados para el sistema internacional de patentes, marcas, dibujos y modelos industriales, indicaciones geográficas, derechos de autor y derechos conexos CC.TT., ECT y RR.GG.				
<b>Indicadores de rendimiento</b>	<b>Referencia (Presup. por prog. 2012/13)</b>	<b>Referencia actualizada a finales de 2011</b>	<b>Datos sobre el rendimiento</b>	<b>Clave de colores</b>
Progreso en las negociaciones del CIG para la elaboración de uno o varios instrumentos jurídicos internacionales.	Negociaciones en curso en el marco del mandato del CIG correspondiente a 2010/11.	<b>El presupuesto por programa para 2012/13, complementado por el mandato del CIG para 2012/13 establecido por la Asamblea General de la OMPI en octubre de 2011, y el programa de trabajo del CIG para 2013 determinado por la Asamblea General de la OMPI en septiembre de 2012.</b>	Progresos continuos en las negociaciones	<b>Progresando con normalidad</b>

<b>Resultado previsto:</b> Mejora de las capacidades en el ámbito de los recursos humanos para hacer frente al amplio espectro de exigencias que supone la utilización eficaz de la P.I. en aras del desarrollo en los países en desarrollo, PMA y países con economías en transición.				
<b>Indicadores de rendimiento</b>	<b>Referencia (Presup. por prog. 2012/13)</b>	<b>Referencia actualizada a finales de 2011</b>	<b>Datos sobre el rendimiento</b>	<b>Clave de colores</b>
Porcentaje de participantes en las actividades de la OMPI de fortalecimiento de las capacidades que manifiestan haber mejorado su capacidad de entender y aplicar los principios, sistemas e instrumentos de P.I. o de protección de los CC.TT. y las ECT, así como la gestión de las relaciones entre la P.I. y los RR.GG.	Este indicador de rendimiento se utiliza por primera vez en este programa.		80% (cuestionario de evaluación utilizado en relación con las tres actividades organizadas por la División de Conocimientos Tradicionales).	<b>Progresando con normalidad</b>
<b>Resultado previsto:</b> Reconocimiento por los Estados miembros, las comunidades, las organizaciones y otros sectores interesados de la utilidad y eficacia de los recursos, programas e instrumentos de la OMPI.				
<b>Indicadores de rendimiento</b>	<b>Referencia (Presup. por prog. 2012/13)</b>	<b>Referencia actualizada a finales de 2011</b>	<b>Datos sobre el rendimiento</b>	<b>Clave de colores</b>
Número de solicitudes de asistencia recibidas por la OMPI.	60 (2010/11)		50 (incluidas 43 solicitudes de reuniones informativas y presentaciones de carácter general y 7 solicitudes relativas al fortalecimiento de capacidades y la asistencia técnica). Estas cifras no incluyen las reuniones informativas relativas al CIG o la participación en reuniones de las NN.UU. y otras organizaciones intergubernamentales.	<b>Progresando con normalidad</b>

## PRESUPUESTO Y GASTOS REALES

Presupuesto y gastos reales (por resultado)  
(en miles de francos suizos)

Número del resultado previsto y descripción	Presupuesto aprobado 2012/13	Presupuesto 2012/13 después de las transferencias	Gastos 2012
I.1 Mejor cooperación/mayor consenso entre los Estados miembros en lo que atañe a seguir elaborando marcos normativos y de política equilibrados para el sistema internacional de patentes, marcas, dibujos y modelos industriales, indicaciones geográficas, derechos de autor y derechos conexos CC.TT., ECT y RR.GG.	5.034	3.883	1.888
III.2 Mejora de las capacidades en el ámbito de los recursos humanos para hacer frente al amplio espectro de exigencias que supone la utilización eficaz de la P.I. en aras del desarrollo en los países en desarrollo, PMA y países con economías en transición.	2.121	1.885	725
III.9 Reconocimiento por los Estados miembros, las comunidades, las organizaciones y otros sectores interesados de la utilidad y eficacia de los recursos, programas e instrumentos de la OMPI.	825	861	320
<b>Total</b>	<b>7.980</b>	<b>6.630</b>	<b>2.934</b>

Presupuesto y gastos reales (de personal y no relativos al personal)  
(en miles de francos suizos)

	Presupuesto aprobado 2012/13	Presupuesto 2012/13 después de las transferencias	Gastos 2012	Tasa de utilización (%)
Recursos de personal	4.000	3.939	1.858	47%
Recursos no relativos al personal	3.980	2.691	1.076	40%
<b>TOTAL</b>	<b>7.980</b>	<b>6.630</b>	<b>2.934</b>	<b>44%</b>

## NOTAS:

1) El presupuesto después de las transferencias refleja el presupuesto de los programas ajustado después de las transferencias efectuadas en 2012/13 en virtud del artículo 5.5 del Reglamento Financiero.

2) La asignación para el personal del presupuesto de 2012/13 después de las transferencias representa los gastos reales efectuados hasta el 31 de marzo de 2013 y los importes presupuestados para los nueve meses restantes de 2013, sobre la base de costos estándar.

3) La asignación no relativa al personal del presupuesto de 2012/13 después de las transferencias refleja los ajustes a la baja efectuados para aumentar la eficacia en función de los costos, de conformidad con el compromiso de la Organización de reducir gastos por un importe de 10,2 millones de francos suizos en el bienio 2012/13.

A. Presupuesto 2012/13 después de las transferencias

4.6. La disminución del presupuesto después de las transferencias en relación con el resultado I.1 (Elaboración de marcos normativos internacionales equilibrados para la P.I.) refleja una reducción respecto a la asignación de recursos prevista inicialmente para la organización de una conferencia diplomática en el ámbito de la P.I. y los recursos genéticos, los conocimientos tradicionales y el folclore.

B. Utilización del presupuesto 2012

4.7. La utilización del presupuesto se mantiene entre el 40% y el 60% en el primer año del bienio y progresa con normalidad.

**PROGRAMA 5                      SISTEMA DEL PCT****Director del Programa              Sr. J. Pooley**

## RESEÑA DE LOS AVANCES LOGRADOS EN 2012

5.1. La Oficina Internacional recibió aproximadamente 196.200 ejemplares en 2012, lo que supone un aumento del 9% en relación con 2011. El porcentaje de solicitudes presentadas enteramente por medios electrónicos siguió aumentando en 2012, y actualmente constituye el 90,5% de todas las solicitudes que se presentan. Si bien el inglés sigue siendo, de lejos, el idioma más utilizado en las solicitudes, su importancia se ha reducido en favor del japonés, el chino y el coreano. El porcentaje de solicitudes PCT presentadas en japonés, chino y coreano ha crecido del 33% en 2011 al 35% en 2012. El costo medio de tramitación de una solicitud PCT publicada se redujo en un 9% en 2012 en relación con 2011, con una cifra de 680 francos suizos. Este descenso se explica por el hecho de que en 2012 se publicó un 8,9% más de solicitudes que en 2011, mientras que los costos generales se redujeron ligeramente. La calidad del examen de los requisitos de forma se incrementó exponencialmente en el primer trimestre de 2012. Sin embargo, se redujo de nuevo durante los dos trimestres siguientes, principalmente debido al aumento de las demoras en la nueva publicación de las solicitudes PCT y en la transmisión de la notificación de recepción de la solicitud PCT.

5.2. La Oficina Internacional organizó diversas actividades de cooperación diseñadas a medida con los Estados miembros del PCT, las oficinas y Administraciones internacionales, así como con los países interesados en adherirse al PCT. Las actividades incluían, entre otras, la formación del personal y cuestiones técnicas, jurídicas, operativas y administrativas para garantizar una aplicación más adecuada del PCT y promover su uso, tanto en el ámbito nacional como regional. En 2012, se celebraron unos 47 seminarios y talleres en 28 países que contaron con la participación de oficinas, administraciones, universidades, institutos de investigación y otras partes interesadas pertenecientes a 62 países y organizaciones regionales. Estas actividades se destinaron particularmente a las oficinas de los países en desarrollo y de los PMA. Se continuó fomentando el intercambio electrónico de documentos y datos entre la Oficina Internacional y las oficinas, lo que supuso que en 2012 el 92% de los documentos que remitieron las oficinas a la Oficina Internacional estuvieran en formato electrónico. Las informaciones sobre las actividades de asistencia técnica relativas al PCT en el bienio 2010/11 se presentaron al Grupo de Trabajo del PCT en 2012. Asimismo, la Oficina Internacional continuó recabando de forma sistemática los comentarios de los Estados miembros del PCT, las oficinas y las Administraciones internacionales para evaluar los resultados y mejorar estas actividades de cooperación en el futuro.

5.3. En 2012, se logró una mayor sensibilización sobre la importancia del PCT entre usuarios actuales y potenciales mediante diversos medios (67 seminarios y talleres, 39 presentaciones, 15 seminarios en Internet y la asistencia del PCT a dos ferias). Además, la Oficina Internacional entró en contacto con investigadores, conferenciantes e inventores de ciertas universidades e institutos técnicos, respondió a 12.584 consultas y trató 1.279 casos especiales, incluidas 87 solicitudes para restaurar la reivindicación de la prioridad por parte de las oficinas receptoras de la Oficina Internacional. Unos 4.572 estudiantes procedentes de 148 países se inscribieron en el curso de enseñanza a distancia de introducción del PCT (disponible en 10 idiomas). En cuanto a la difusión de información relativa al PCT, se publicaron 11 números del boletín *PCT Newsletter*, 48 números de *Official Notices (PCT Gazette)*, 73 modificaciones a la Guía para el solicitante del PCT, así como versiones actualizadas del Reglamento del PCT, de las Instrucciones Administrativas del PCT, de las Directrices para las Oficinas receptoras, de las Directrices de búsqueda internacional y de examen preliminar del PCT y de los acuerdos suscritos con las Administraciones encargadas de la búsqueda internacional y del examen preliminar.

5.4. En 2010, el Grupo de Trabajo del PCT respaldó las recomendaciones para mejorar el PCT ("la hoja de ruta del PCT"). Aunque la hoja de ruta del PCT incluía algunas medidas concretas, el objetivo principal consistía en analizar de qué manera el Tratado estaba proporcionando beneficios a todas las partes interesadas, a saber, los solicitantes, las oficinas nacionales y el público en general; así como alentar a los usuarios a hacer un mejor uso del sistema con el fin de mejorar los resultados. Para ello, sería necesario adoptar medidas administrativas y técnicas y no necesariamente modificaciones al Reglamento. La hoja de ruta del PCT "Progresando con normalidad" y se han realizado avances significativos en los siguientes aspectos: a) ahora la agenda del PCT presenta principalmente productos de calidad que incluyen los informes de búsqueda internacional, las opiniones escritas; así como una



mejor administración en la Oficina Internacional y las oficinas nacionales; b) como resultado del debate entre las partes interesadas a escala nacional, se ha reconocido la utilidad de los productos de gran calidad del PCT; así como la importancia del PCT para el funcionamiento del sistema internacional de patentes; c) las partes interesadas han comprendido mejor la función que desempeña el PCT en la difusión eficaz de información técnica; y c) existe una mayor comprensión de la necesidad que tienen los Estados contratantes de solicitudes internacionales de productos PCT de gran calidad, de la capacidad de los Estados contratantes para realizar sus propias búsquedas y exámenes de manera eficaz; así como las necesidades de asistencia técnica permanente de los países en desarrollo y los menos adelantados en esta materia.

## APLICACIÓN DE LA AGENDA PARA EL DESARROLLO

5.5. Una parte importante del trabajo del programa consiste en la promoción del sistema del PCT y el desarrollo de la cooperación y asistencia técnicas a los países en desarrollo y a los PMA. Las actividades de formación y fortalecimiento de las capacidades se realizan con el fin de asistir a los Estados miembros en el fortalecimiento de la capacidad nacional para la protección de la creatividad y la innovación nacional, en consonancia con la Agenda para el Desarrollo (recomendación 11). Las actividades están basadas en la demanda, orientadas al desarrollo y son transparentes (recomendación 1), ya que se conciben en coordinación con organizadores locales teniendo en cuenta el grado de sensibilización o el conocimiento técnico sobre el PCT y las competencias de los participantes en relación con el PCT. Estas actividades contribuyen a fortalecer la capacidad de los Estados miembros del PCT para proteger las invenciones a través del PCT mejorando los conocimientos y las competencias locales para la utilización del sistema del PCT.

5.6. Asimismo, durante su quinta sesión (29 de mayo al 1 de junio de 2012) el Grupo de Trabajo del PCT tomó nota de un informe presentado por la Oficina Internacional sobre la marcha de la puesta en práctica de las recomendaciones para mejorar el funcionamiento del PCT que fueron respaldadas por el Grupo de Trabajo durante su tercera sesión. Dichas recomendaciones se relacionan con la forma de proceder para que el futuro desarrollo del PCT se ajuste a las recomendaciones pertinentes de la Agenda para el Desarrollo y especialmente, a las categorías A y C. El objetivo principal de estas mejoras que debían ser emprendidas por la Secretaría, los solicitantes, los Estados Contratantes y las oficinas nacionales (desempeñando sus funciones a escala nacional e internacional) consistía en dotar de mayor eficacia al Sistema del PCT, tanto en la tramitación de las solicitudes de patente como en el respaldo de la transferencia de tecnología y la asistencia técnica a los países en desarrollo. Asimismo, el Grupo de Trabajo tomó nota de un estudio preparado por la Oficina Internacional sobre la coordinación de la asistencia técnica y la financiación de los proyectos de asistencia técnica para los países en desarrollo en el marco del artículo 51 del PCT. También tomó nota del contenido de un estudio en el que se evalúan los resultados del sistema del PCT en cuanto a la consecución del objetivo de difundir información técnica y facilitar el acceso a la tecnología y organizar la asistencia técnica para los países en desarrollo.

## DATOS SOBRE EL RENDIMIENTO

<b>Resultado previsto:</b> Utilización estratégica del PCT, con conocimiento de causa, por todos los innovadores que puedan aprovecharlo.				
Indicadores de rendimiento	Referencia (Presup. por prog. 2012/13)	Referencia actualizada a finales de 2011	Datos sobre el rendimiento	Clave de colores
Presentación de solicitudes PCT.	Presentación de solicitudes PCT.	181.900	196.200 (2012)	<b>Progresando con normalidad</b>

Informe sobre el rendimiento de los programas en 2012

Proporción de solicitudes PCT que entran en la fase nacional sobre el total de las solicitudes internacionales presentadas.	Proporción de entradas en la fase nacional del PCT sobre las solicitudes internacionales presentadas (fin de 2011).	54,2% en 2010 <sup>4</sup>	54,9% en 2011	<b>Progresar con normalidad</b>
<b>Resultado previsto:</b> Fortalecimiento de las relaciones con los usuarios del PCT y las oficinas.				
<b>Indicadores de rendimiento</b>	<b>Referencia (Presup. por prog. 2012/13)</b>	<b>Referencia actualizada a finales de 2011</b>	<b>Datos sobre el rendimiento</b>	<b>Clave de colores</b>
Satisfacción de las oficinas y las administraciones internacionales con las actividades de cooperación en el marco del PCT.	30 oficinas y administraciones internacionales manifestaron satisfacción con las actividades de cooperación en el marco del PCT (2010) (es decir, el 91% de las 33 que aprovecharon las actividades de cooperación en el marco del PCT y el 46% del total de 65 que expresaron su opinión al respecto).	59 (95% de los 62 beneficiarios de las actividades de cooperación en el marco del PCT; 86% de los 69 encuestados)	56 (95% de los 59 beneficiarios de las actividades de cooperación en el marco del PCT; 85% de los 66 encuestados)	<b>Progresar con normalidad</b>
Contactos significativos con los usuarios del PCT	A determinar fin de 2011.	70	39 presentaciones y/o debates exhaustivos con compañías y entidades usuarias importantes del PCT.	<b>Progresar con normalidad</b>
Mayor información proporcionada por los usuarios del PCT sobre el desempeño global del sistema.	A determinar fin de 2011.	116 solicitudes de información	101 solicitudes de información formuladas en todos los seminarios (62) y presentaciones (39)  Aproximadamente en 15 casos se recibieron comentarios de los usuarios del PCT sobre el desempeño global del sistema.	<b>Progresar con normalidad</b>

<b>Resultado previsto:</b> Perfeccionamiento del sistema del PCT en su conjunto.				
<b>Indicadores de rendimiento</b>	<b>Referencia (Presup. por prog. 2012/13)</b>	<b>Referencia actualizada a finales de 2011</b>	<b>Datos sobre el rendimiento</b>	<b>Clave de colores</b>
Progresos en la aplicación de las recomendaciones respaldadas por el Grupo de Trabajo del PCT en 2010 acerca de la forma de mejorar el funcionamiento del	Decisiones adoptadas en 2011 por los órganos correspondientes del PCT.		La hoja de ruta del PCT Progresar con normalidad y se han realizado avances significativos en los siguientes aspectos: a) en el orden del día del PCT se destaca ahora la calidad de los productos brindados, entre otros, los informes de búsqueda internacionales y las opiniones escritas, así como la administración de la Oficina Internacional y las oficinas nacionales; b) los debates entre las partes	<b>Progresar con normalidad</b>

<sup>4</sup> Cabe mencionar que los datos relativos a las entradas en la fase nacional son suministrados a la OMPI por las oficinas de nacionales y regionales de patentes varios meses después del fin de año. Por consiguiente, a finales de 2011 y principios de 2012 los últimos datos disponibles relativos a las entradas en la fase nacional se referían a 2010.

<p>PCT, concretamente en relación con los seis grupos de cuestiones que figuran a continuación: i) retrasos: mejorar la calidad de las patentes concedidas; ii) puntualidad en la fase internacional; iii) calidad en las búsquedas internacionales y en los exámenes preliminares; iv) incentivos para que los solicitantes hagan un uso eficaz del sistema; lagunas en materia de competencias y de mano de obra; v) cuestiones relativas a los costos; coherencia y disponibilidad de salvaguardias; vi) asistencia técnica; información y transferencia de tecnología en el marco del PCT.</p>			<p>interesadas a nivel nacional reconocen la utilidad de alta calidad de los productos del PCT y la importancia del PCT para el funcionamiento del sistema internacional de patentes; c) las partes interesadas comprenden mejor el papel del PCT en la difusión eficaz de información técnica; y d) mejor comprensión de las necesidades de las Partes Contratantes respecto a la alta calidad de las solicitudes internacionales y de los productos del PCT con el fin de fortalecer las capacidades de las Partes Contratantes para realizar su propia búsqueda y examen, así como de las necesidades de prestación de asistencia técnica continua al respecto a los países en desarrollo y menos desarrollados.</p>
--	--	--	---

**Resultados previstos:** Mejor funcionamiento de la Oficina Internacional (véase el Anexo VI)

Indicadores de rendimiento	Referencia (Presup. por prog. 2012/13)	Referencia actualizada a finales de 2011	Datos sobre el rendimiento	Clave de colores
Costo unitario de tramitación de las solicitudes.	Costo unitario en 2011.	747 francos suizos	680 francos suizos	Progresión con normalidad
Productividad en el examen de las formalidades.	Productividad en 2011.	7%	10%	Progresión con normalidad
Calidad del examen de las formalidades.	Media de los últimos tres años.	90,56%	90,06%	Progresión con normalidad
Velocidad del examen de las formalidades (porcentaje de exámenes efectuados en tres semanas a partir de la recepción).	Media de los últimos tres años.	77,02%	74,56%	Sin avances significativos
Velocidad de la publicación (porcentaje de solicitudes publicadas en 18 meses + 3 semanas a partir de la fecha de prioridad).	Media de los últimos tres años.	97,04%	97,98%	Progresión con normalidad

Calidad de la traducción (porcentaje de traducciones que aprueban el control de calidad).	Nivel de calidad en 2011.	84,4%	87,2%	Progresando con normalidad
Presentación de solicitudes en la Oficina Internacional como Oficina receptora.	Solicitudes presentadas en 2011.	8.753	9.711	Progresando con normalidad

## PRESUPUESTO Y GASTOS REALES

Presupuesto y gastos reales (por resultado)  
(en miles de francos suizos)

Número del resultado previsto y descripción	Presupuesto aprobado 2012/13	Presupuesto 2012/13 después de las transferencias	Gastos 2012
II.1 Utilización estratégica del PCT, con conocimiento de causa, por todos los innovadores que puedan aprovecharlo.	6.380	5.339	2.435
II.2 Fortalecimiento de las relaciones con los usuarios del PCT y las oficinas.	16.897	16.358	7.565
II.3 Perfeccionamiento del sistema del PCT en su conjunto.	3.225	3.263	1.441
II.4 Mejora del funcionamiento de la Oficina Internacional	152.098	150.932	72.092
<b>Total</b>	<b>178.600</b>	<b>175.893</b>	<b>83.533</b>

Presupuesto y gastos reales (de personal y no relativos al personal)  
(en miles de francos suizos)

	Presupuesto aprobado 2012/13	Presupuesto 2012/13 después de las transferencias	Gastos 2012	Tasa de utilización (%)
Recursos de personal	118.705	117.527	57.001	49%
Recursos no relativos al personal	59.895	58.365	26.531	45%
<b>TOTAL</b>	<b>178.600</b>	<b>175.893</b>	<b>83.533</b>	<b>47%</b>

## NOTAS:

- 1) El presupuesto después de las transferencias refleja el presupuesto de los programas ajustado después de las transferencias efectuadas en 2012/13 en virtud del artículo 5.5 del Reglamento Financiero.
- 2) La asignación para el personal del presupuesto de 2012/13 después de las transferencias representa los gastos reales efectuados hasta el 31 de marzo de 2013 y los importes presupuestados para los nueve meses restantes de 2013, sobre la base de costos estándar.
- 3) La asignación no relativa al personal del presupuesto de 2012/13 después de las transferencias refleja los ajustes a la baja efectuados para aumentar la eficacia en función de los costos, de conformidad con el compromiso de la Organización de reducir gastos por un importe de 10,2 millones de francos suizos en el bienio 2012/13.

A. Presupuesto 2012/13 después de las transferencias

5.7. La disminución neta de los recursos globales del programa se debe a la combinación de: i) una disminución neta de los recursos de personal debida al número de cargos vacantes en el programa durante 2012, pese al aumento de puestos asignados al programa mediante el mecanismo de flexibilidad (cinco puestos con un costo total de 982.000 francos suizos), y, por otro lado, una disminución debida al número de cargos vacantes, en el programa durante 2012; y ii) una disminución de los recursos no relativos al personal de conformidad con los ajustes a fin de lograr mejoras respecto de la eficiencia.

5.8. Con respecto al resultado II.1 (Utilización estratégica del PCT) y el resultado II.2 (Fortalecimiento de las relaciones con los usuarios del PCT y las oficinas), la reducción se debe principalmente a las mejoras en la relación costo-eficiencia respecto a los viajes en relación con las reuniones de la Asamblea del PCT para el bienio y las misiones de los miembros del personal a fin de promover las relaciones con los usuarios del sistema del PCT.

5.9. Con respecto al resultado II.4 (Mejora del funcionamiento de la Oficina Internacional), los aumentos de productividad y los menores costos unitarios han contribuido aumentar la eficiencia de forma continua y generado menores costos globales de tramitación de las solicitudes internacionales, compensando en alguna medida el aumento del costo de la traducción.

B. Utilización del presupuesto 2012

5.10. La utilización del presupuesto se mantiene entre el 40% y el 60% en el primer año del bienio y progresa con normalidad.

## Programa 5 Anexo: Indicadores del funcionamiento del PCT

### Indicadores de rendimiento con respecto al resultado previsto Mejora del funcionamiento de la Oficina Internacional

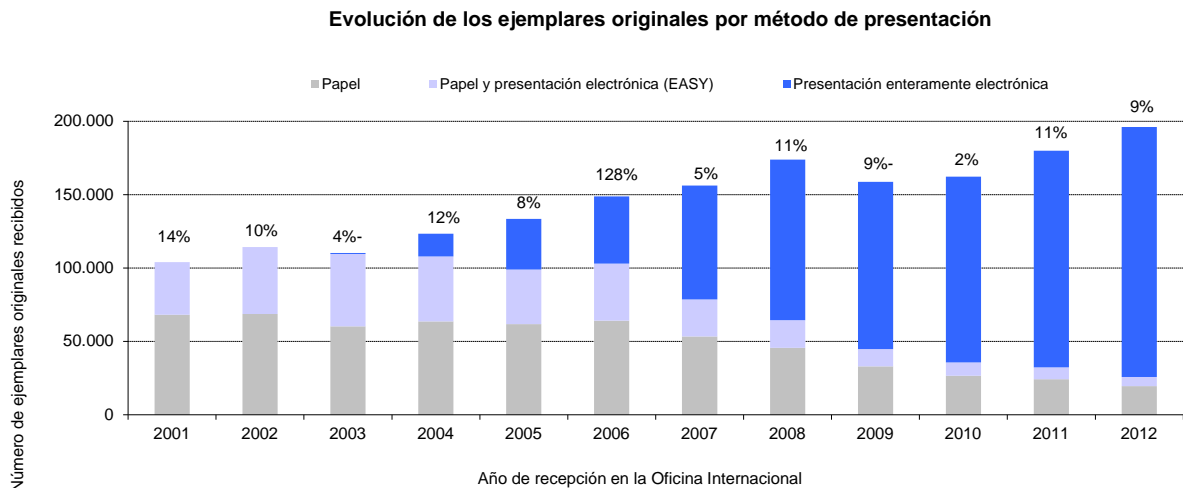
#### Antecedentes

Como referencia puede ser útil considerar la evolución de los siguientes factores:

- Volumen de trabajo del PCT;
- Distribución de idiomas con respecto al volumen de trabajo; y
- Personal asignado para gestionar el volumen de trabajo.

#### Volumen de trabajo

La evolución del volumen de trabajo se analiza a partir del número de ejemplares que la Oficina Internacional recibe anualmente.<sup>5</sup>



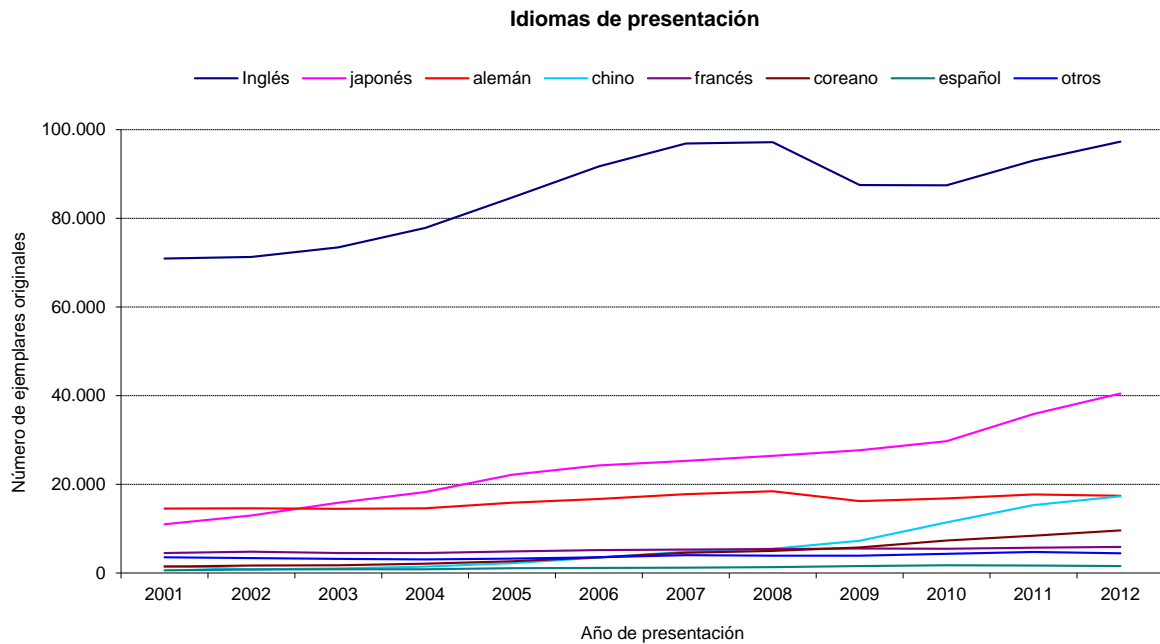
Fuente: Base de datos estadísticos de la OMPI, marzo de 2013.

- La Oficina Internacional recibió aproximadamente 196.200 ejemplares originales en 2012, lo que supone un incremento del 9% con respecto a 2011.
- En 2012 siguió aumentando el porcentaje de solicitudes presentadas íntegramente por medios electrónicos, que actualmente constituye el 87% de todas las solicitudes presentadas.

<sup>5</sup> Un ejemplar original es una solicitud PCT que una Oficina receptora envía a la Oficina Internacional una vez que ha sido presentada y tramitada en dicha Oficina receptora. Como los ejemplares originales de solicitudes únicamente se reciben en la Oficina Internacional después de haber sido tramitados en las Oficinas receptoras, las cifras se ven en gran medida afectadas por los plazos de tramitación de tales Oficinas. Por ese motivo, aunque es un indicador válido del volumen de trabajo de la Oficina Internacional, la evolución en lo que respecta a la recepción de ejemplares originales no constituye siempre un indicador fiable de la demanda de servicios del PCT.

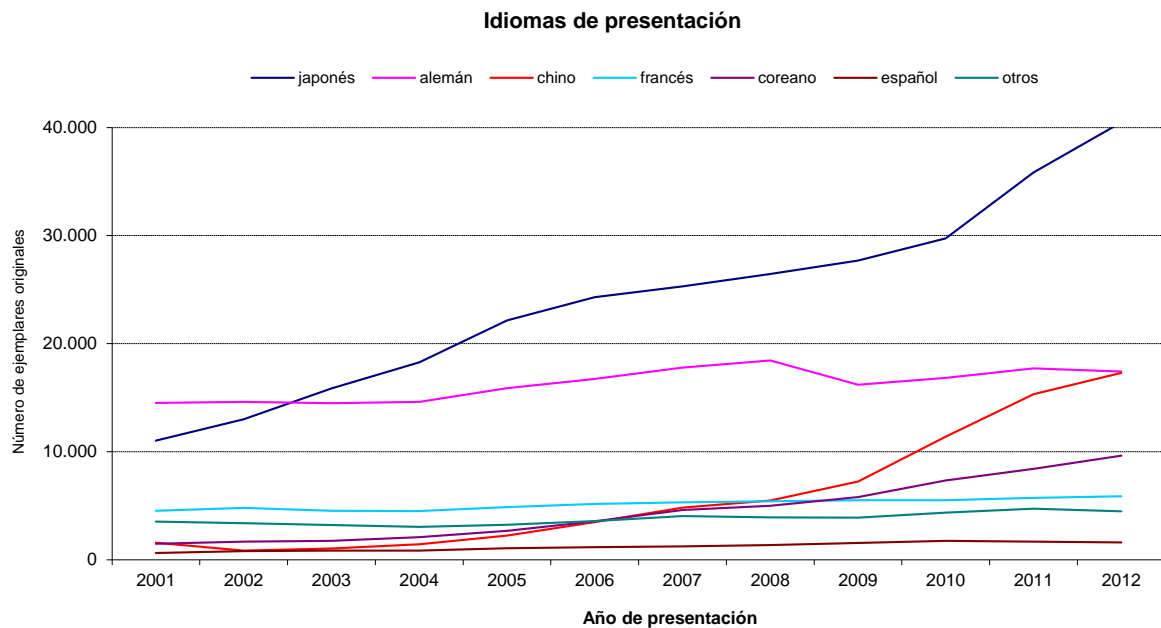
Distribución de idiomas

Uno de los factores fundamentales del cambio en el funcionamiento de la Oficina Internacional es la creciente diversidad lingüística de las solicitudes presentadas como consecuencia, principalmente, del uso cada vez mayor del sistema del PCT en los países del este asiático.



Fuente: Base de datos estadísticos de la OMPI, marzo de 2013  
 Nota: Los datos correspondientes a 2011 son provisionales e incompletos.

Como puede observarse en el gráfico, aunque el inglés sigue siendo con diferencia el idioma predominante en la presentación de solicitudes, su importancia ha disminuido con relación al japonés, al chino y al coreano. El porcentaje combinado de solicitudes PCT presentadas en japonés, chino y coreano ha crecido del 33% en 2011 al 35% en 2012. En el siguiente gráfico se presenta la evolución de otros idiomas distintos al inglés en la presentación de solicitudes:

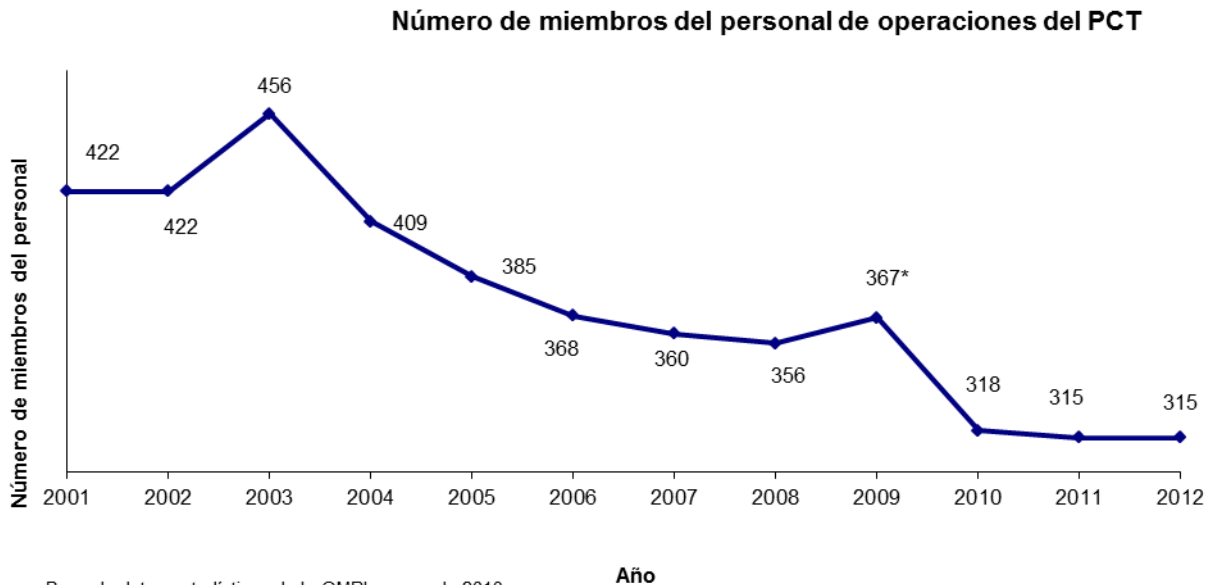


Fuente: Base de datos estadísticos de la OMPI, marzo de 2013  
 Nota: Los datos correspondientes a 2011 son provisionales e incompletos.

La evolución en el uso de los idiomas supone una carga de trabajo considerable para la Oficina Internacional, ya que lleva muchos años adaptar la composición lingüística del personal encargado del PCT.

### Personal

El siguiente gráfico muestra el número de miembros del personal encargados del funcionamiento del PCT desde el año 2001, expresado en equivalente de puestos a jornada completa (número de miembros del personal a jornada completa más el equivalente de puestos a jornada completa de miembros del personal a jornada parcial).



Fuente: Base de datos estadísticos de la OMPI, marzo de 2013

Nota: El personal se expresa en equivalente de puestos a jornada completa a partir de la nómina del personal del mes de diciembre.

\* Téngase en cuenta que el aumento del número de miembros del personal en 2009 se debe a la incorporación, en la División de Operaciones del PCT, de dos unidades que no formaban parte de dicha División antes de 2009 (y cuyo personal no se consideraba por ende parte de la División en aquel momento). Se trata del Servicio de Sistemas de Información del PCT (30 personas) y del equipo encargado de la recaudación de tasas del PCT (dos personas). Sin la incorporación de estas dos unidades, el número de miembros del personal en la División habría pasado de 356 en 2008 a 335 en 2009.

- El número de miembros del personal de la División de Operaciones del PCT en 2012 se mantuvo estable con respecto a 2011.

### Costo unitario de tramitación de las solicitudes

La productividad de la Oficina Internacional en cuanto a la tramitación de las solicitudes PCT puede medirse por el costo unitario de tramitación, definido como el costo medio total de la publicación de una solicitud PCT. El costo medio total se determina sumando el gasto total del PCT a una parte de los gastos en concepto de actividades de apoyo y gestión.<sup>6</sup> Por lo tanto, el costo unitario abarca el costo de todas las actividades del PCT, incluidas la traducción, la comunicación, la gestión, etcétera.

A la hora de calcular el costo unitario, el costo de producción se descompone en: costos directos y costos indirectos. Los costos directos se corresponden con el gasto incurrido por la IB (en relación con la administración del sistema del PCT y programas conexos). En los costos indirectos se incluyen los gastos de las unidades de apoyo (por ejemplo, edificios, tecnología de información, etcétera.). Estos últimos se ponderan para tener en cuenta únicamente la proporción imputable al sistema del PCT. Al costo unitario se le añade el costo de almacenamiento de las solicitudes publicadas, ya que el sistema del PCT debe almacenar las solicitudes durante 30 años.

Oficialmente, el costo unitario se define de la siguiente manera:

<sup>6</sup> Se puede consultar la descripción completa de esta metodología en la siguiente dirección: [www.wipo.int/edocs/mdocs/govbody/es/a\\_42/a\\_42\\_10-annex3.pdf](http://www.wipo.int/edocs/mdocs/govbody/es/a_42/a_42_10-annex3.pdf).

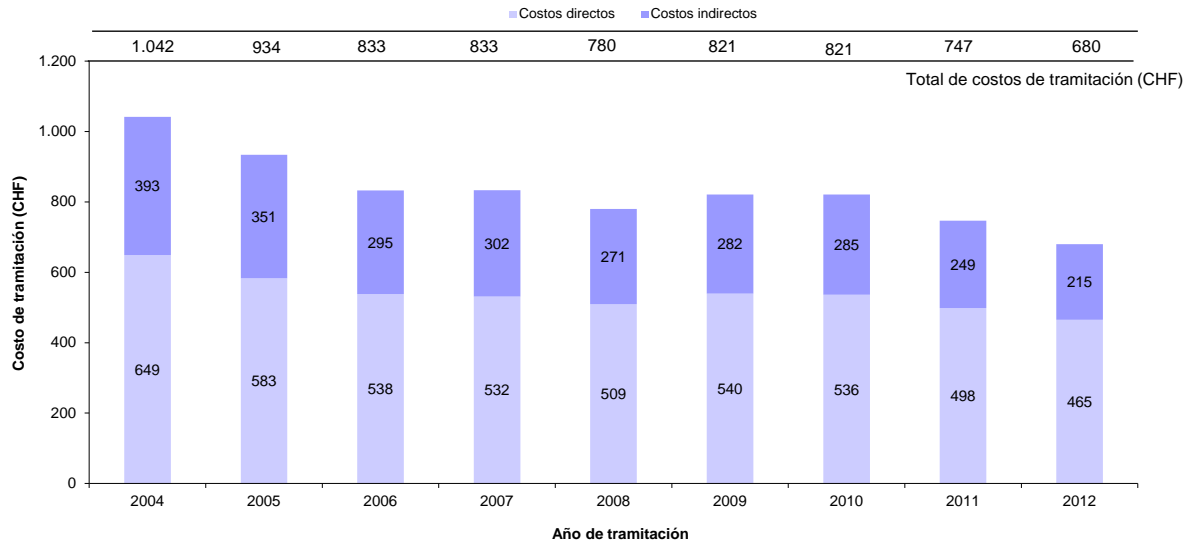


$$\text{Costo unitario} = \frac{\text{Costo total de producción} + \text{costo de almacenamiento}}{\text{Número de publicaciones}}$$

Número de publicaciones

En el gráfico B.1.9 se ilustra la evolución del costo unitario de tramitación desde 2004 hasta 2011, incluido un desglose de la parte correspondiente a los costos directos e indirecto

**Figura B.1.9.: Costo medio de tramitación de una solicitud PCT publicada**



Fuente: Base de datos estadísticos de la OMPI, marzo de 2013

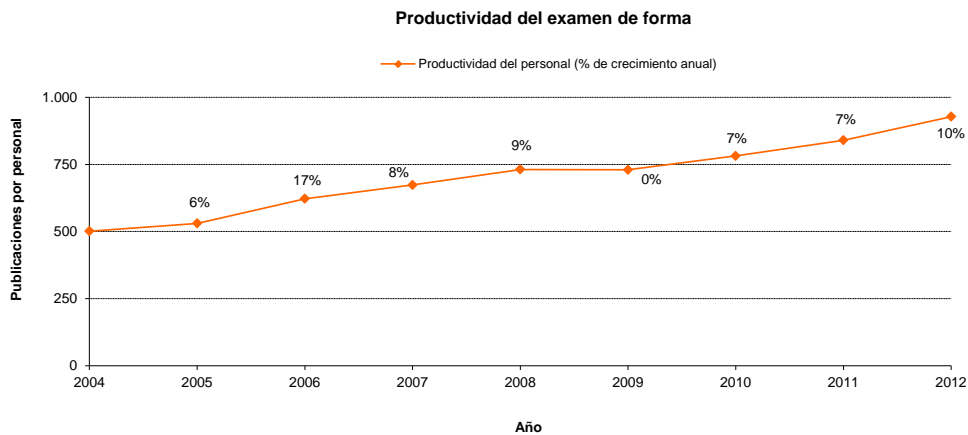
Nota: El costo medio de tramitación de una solicitud PCT es una estimación que se obtiene dividiendo el costo total de la tramitación por el número de solicitudes PCT publicadas. Los datos históricos han sido objeto de una revisión y pueden diferir de los datos comunicados anteriormente.

- El costo medio de tramitación de una solicitud PCT publicada se redujo en un 9% en 2012 en relación con 2011, con una cifra de 680 francos suizos.<sup>7</sup> Este descenso se explica en parte por el hecho de que en 2012 se publicó un 8,9% más de solicitudes que en 2011, mientras que los costos generales se redujeron ligeramente (en especial los costos indirectos).

<sup>7</sup> El costo unitario que figura en el gráfico se calculó sobre la base de la metodología del costo unitario vigente hasta finales del 2012. Desde 2013, se aplica una versión revisada de dicha metodología con el fin de garantizar su coherencia con la metodología aplicada para el cálculo de los costos por Unión. Según la metodología revisada, el costo unitario total previsto era de 712 francos suizos en 2012, de los cuales 464 francos suizos correspondían a costos directos y 248 francos suizos a los costos indirectos.

### Productividad en el examen de forma

La definición de productividad del personal consiste en el valor de la producción (esto es, el número de publicaciones del PCT) dividido entre el número de miembros del personal encargados del examen de forma.

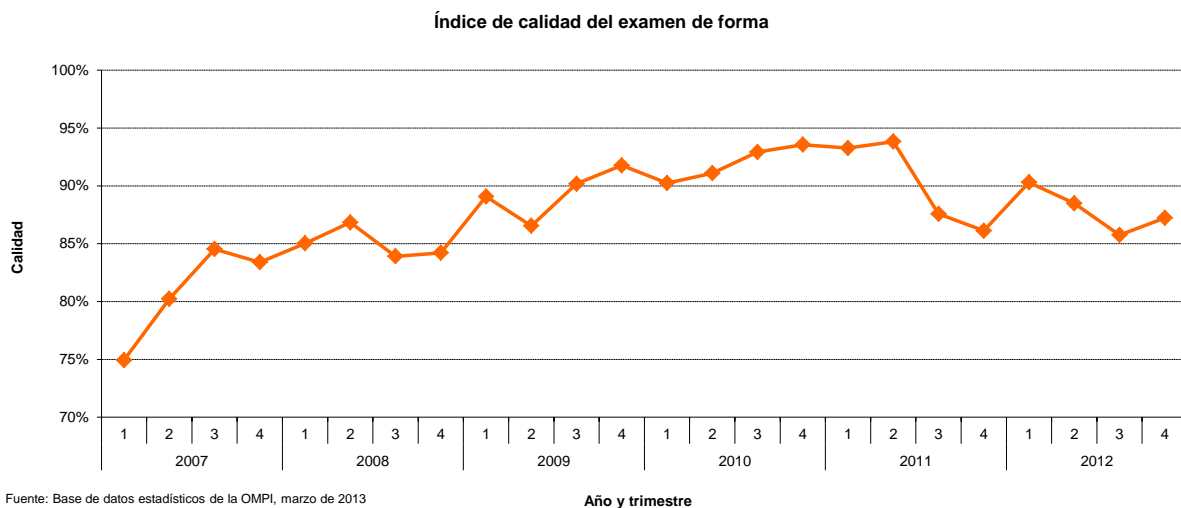


Fuente: Base de datos estadísticos de la OMPI, marzo de 2013  
 Nota: El personal se expresa en equivalente de puestos a jornada completa a partir de la nómina del personal del mes de diciembre.

- La productividad del examen de forma ha ido aumentando a lo largo del tiempo, principalmente debido a la automatización del procedimiento, que ha permitido que un menor número de miembros del personal pueda tramitar un volumen de trabajo mucho mayor.

### Calidad global del examen de forma

Con el fin de medir la calidad del trabajo realizado por la Oficina Internacional de una manera sencilla e integral, la Oficina Internacional ha elaborado un indicador de calidad global, que es el promedio de cuatro indicadores de calidad principales. Tres de ellos se basan en el tiempo necesario para efectuar las transacciones fundamentales: acuse de recibo de la solicitud en el marco del PCT, publicación y nueva publicación. El cuarto indicador da cuenta de los errores cometidos en el curso de la tramitación de solicitudes PCT.



Fuente: Base de datos estadísticos de la OMPI, marzo de 2013  
 Nota: Los datos correspondientes a 2011 son provisionales e incompletos.

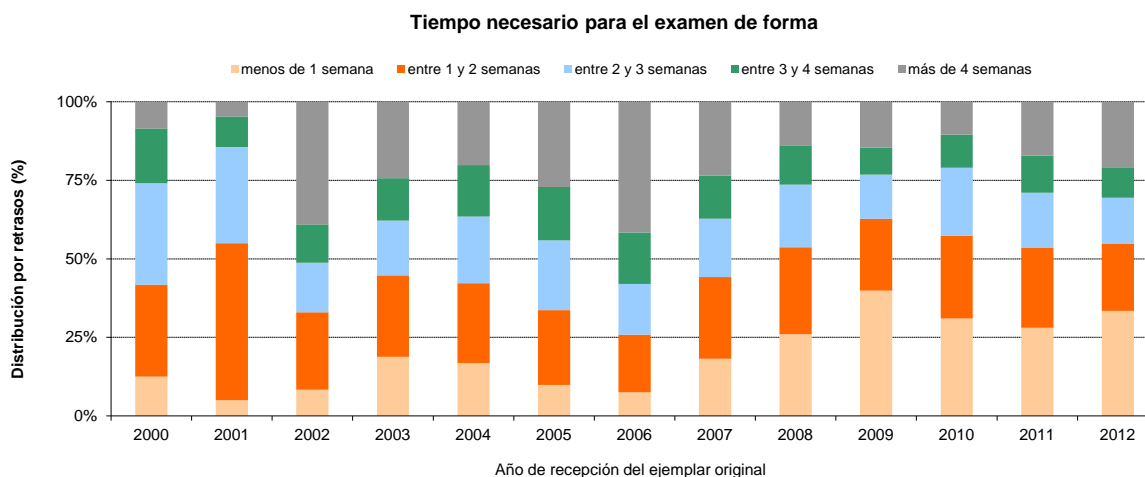
- La calidad, de acuerdo con el índice global, ha mejorado notablemente desde 2007 y hasta el segundo trimestre de 2011. A partir de la segunda mitad de 2011 se observa un deterioro en la calidad, que se explica por los retrasos cada vez mayores en la nueva publicación de las

solicitudes PCT, junto con los informes de búsqueda internacional.

- La calidad mejoró notablemente durante el primer trimestre de 2012 pero volvió a deteriorarse en el curso de los dos siguientes trimestres. Esto se explica principalmente por la disminución del número de notificaciones de recepción de las solicitudes PCT que se transmitieron a los solicitantes en un plazo de cinco semanas, que pasó de 90,8 % en el primer trimestre a 76,3% en el tercer trimestre. Sin embargo, a partir del cuarto trimestre, se dio inicio al envío automático de notificaciones de recepción a los solicitantes, poco después de que se hubieran recibido sus solicitudes, lo cual explica el 93,7% registrado a finales de año.
- Además, el número de solicitudes que se volvieron a publicar en un plazo de dos meses disminuyó drásticamente durante el segundo semestre de 2012. En el segundo trimestre de 2012, el 76,6% de las solicitudes se volvieron a publicar en un plazo de 2 meses, pero este porcentaje bajó hasta el 57,7% en el último trimestre del mismo año.

### Tiempo necesario para el examen de forma

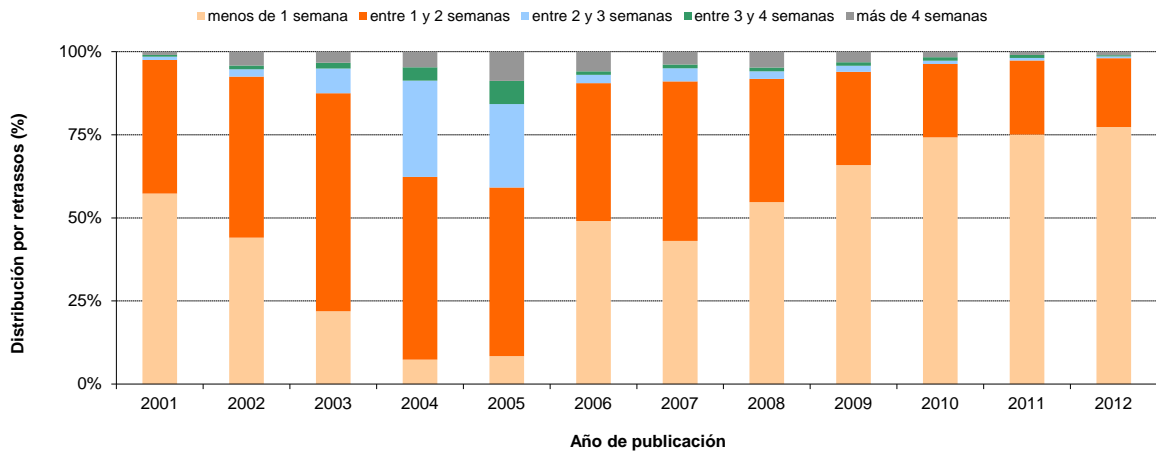
Este indicador refleja más detalladamente uno de los componentes del indicador global de calidad, esto es el tiempo que tarda la Oficina Internacional en enviar el formulario 301. Este formulario se envía una vez completado el examen de forma de la solicitud. Los solicitantes agradecen que se les envíe lo antes posible, puesto que dicho formulario les permite saber si su solicitud presenta errores formales.



### Tiempo necesario para la publicación

Este indicador refleja más adecuadamente uno de los componentes del indicador global de calidad, esto es, el tiempo que tarda la Oficina Internacional en publicar la solicitud. El artículo 21.2)a) del PCT establece que “[...] la publicación internacional de la solicitud internacional se efectuará rápidamente tras el vencimiento de un plazo de 18 meses desde la fecha de prioridad de esa solicitud”.

Tiempo necesario para la publicación

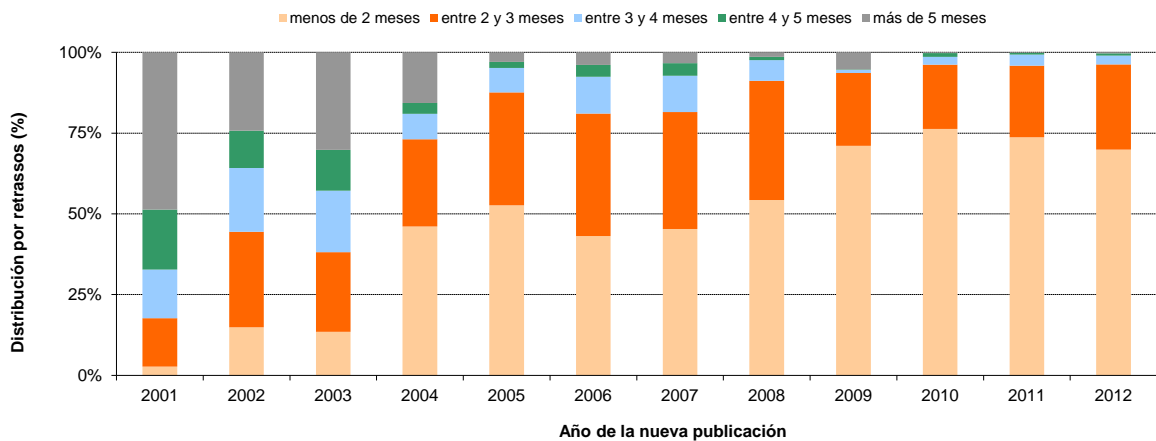


Fuente: Base de datos estadísticos de la OMPI, marzo de 2013

Tiempo necesario para una nueva publicación

Este indicador refleja más detalladamente uno de los componentes del indicador global de calidad, esto es, el tiempo que tarda la Oficina Internacional en llevar a cabo la nueva publicación de la solicitud, junto con el informe de búsqueda internacional. Algunas solicitudes internacionales se publican sin su informe de búsqueda internacional, ya que las Administraciones encargadas de la búsqueda internacional los comunican con retraso. Cuando el informe de búsqueda internacional está disponible, es necesario proceder cuanto antes a la nueva publicación de la solicitud internacional con su informe de búsqueda internacional para dar por concluida la publicación internacional.

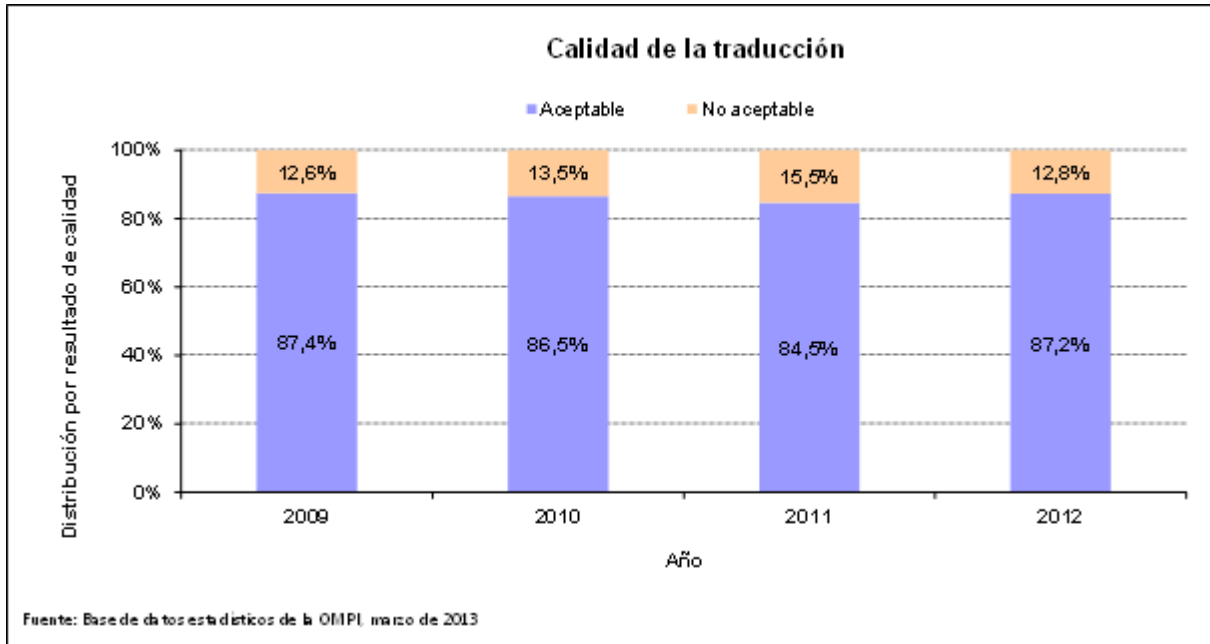
Tiempo necesario para una nueva publicación



Fuente: Base de datos estadísticos de la OMPI, marzo de 2013

Calidad de la traducción

Las traducciones de los resúmenes e informes realizadas bajo la responsabilidad de la Oficina Internacional son sometidas a un proceso de control de calidad basado en muestras. Los resultados se clasifican en dos categorías: traducciones que se consideran “aceptables” y traducciones “no aceptables”. Este indicador de rendimiento permite evaluar la calidad de las traducciones a partir de las muestras.



### Presentación de solicitudes ante la Oficina Internacional en calidad de Oficina receptora (RO/IB)

En este cuadro se muestra la actividad de presentación de solicitudes PCT con respecto a las diez principales oficinas receptoras desde los últimos cinco años hasta 2012. En principio, las solicitudes PCT se presentan en la oficina de patentes del país de residencia del solicitante o en una oficina de patentes regional con las competencias jurisdiccionales correspondientes al lugar de residencia del solicitante. La Oficina Internacional tiene competencia para cumplir la función de Oficina receptora de los solicitantes de todos los Estados Contratantes del PCT. En el cuadro se muestra también la evolución en la presentación de solicitudes en la Oficina receptora/Oficina Internacional, el cómputo de su actividad en comparación con otras oficinas receptoras, así como su cuota de mercado.

Oficinas receptoras	Fecha de presentación internacional					Porcentaje en 2012 (%)	Cambio con respecto a 2011 (%)
	2008	2009	2010	2011	2012		
Estados Unidos de América	52.053	46.055	45.226	49.313	51.677	26,6	4,8
Japón	28.027	29.291	31.523	37.972	42.787	22,0	12,7
Oficina Europea de Patentes	29.494	27.360	28.900	30.893	32.593	16,8	5,5
China	6.081	8.000	12.917	17.471	19.930	10,3	14,1
República de Corea	7.911	8.025	9.639	10.413	11.869	6,1	14,0
Oficina Internacional	9.050	8.688	8.679	8.772	9.711	5,0	10,7
Reino Unido	5.273	4.627	4.411	4.226	4.149	2,1	-1,8
Francia	3.805	3.771	3.441	3.498	3.240	1,7	-7,4
Canadá	2.299	1.895	2.058	2.193	2.121	1,1	-3,3
Suecia	2.317	2.046	1.775	1.845	1.721	0,9	-6,7
Otros	16.930	15.648	15.769	15.781	14.602	7,5	-7,5
Total	163.240	155.406	164.338	182.377	194.400	100	6,6

Fuente: Base de datos estadísticos de la OMPI, marzo de 2013

Nota: Los datos correspondientes a 2012 son estimados

[Fin del Anexo]

**PROGRAMA 6****SISTEMAS DE MADRID Y DE LISBOA****Directora del Programa Sra. Binying Wang**

## RESEÑA DE LOS AVANCES LOGRADOS EN 2012

**Sistema de Madrid**

6.1. En 2012, Colombia, Filipinas, México y Nueva Zelandia se adhirieron al Protocolo de Madrid, con lo que aumentó a 88 la cifra de miembros del Protocolo, y a 89 la cifra total de miembros del sistema de Madrid. Estas nuevas adhesiones representaron un hito importante para la expansión geográfica del sistema de Madrid, en particular debido a la entrada de dos países de América Latina. Se emprendieron intensas actividades promocionales destinadas a los miembros actuales y a los potenciales centrandose la atención en mayor medida en la promoción de un mejor uso del sistema de Madrid, en particular en los países en que se considera que existe una baja utilización.

6.2. La promoción del sistema de Madrid se intensificó en determinados territorios de la Unión de Madrid, en particular en Europa, así como en China, los Estados Unidos de América, la Federación de Rusia y Japón. Esto supuso realizar reuniones con miles de usuarios y participar en diversas actividades locales relacionadas con las marcas. Se recogieron comentarios de vital importancia acerca de la opinión de los usuarios sobre las operaciones y la puesta en práctica del sistema de Madrid a escala mundial y se continuó con las actividades de sensibilización de nuevos usuarios potenciales, en particular, las pequeñas empresas. Unos 85 participantes procedentes de 36 países asistieron a varios seminarios internos sobre el sistema de Madrid en junio y noviembre. Asimismo, con el fin de brindar a los sectores interesados las más recientes informaciones y acontecimientos acerca del sistema de Madrid, se publicó en 2012 un boletín de noticias trimestral titulado "Madrid – Novedades" que ha sido traducido al francés, al español, al chino, al árabe y al ruso a partir de su cuarta edición.

6.3. La Oficina Internacional prestó asistencia a varios Estados en su labor preparatoria de cara a su futura adhesión al Protocolo de Madrid, en particular, a Brunei Darussalam, Colombia, Costa Rica, Filipinas, Gambia, la India, Jamaica, Malasia, México, Nigeria, Nueva Zelandia, Pakistán, Sri Lanka, Sudáfrica, Tailandia, República Dominicana, Trinidad y Tabago, Túnez, Zimbabue, así como a una organización intergubernamental, la Organización Regional Africana de la Propiedad Intelectual (ARIPO). La posible adhesión futura de estos Estados mejorará sobremanera el alcance geográfico del sistema de Madrid y hará que éste sea más atractivo para los usuarios, proporcionando una opción sencilla, eficiente y eficaz en función de los costos para que los titulares de marcas puedan obtener y conservar la protección de sus marcas en un ámbito geográfico ampliado.

6.4. Asimismo, 2012 ha sido otro año excepcional para la OMPI puesto que se ha batido el récord en cuanto a solicitudes internacionales recibidas. La OMPI recibió 44.018 solicitudes internacionales, un aumento de 4,1% en comparación con 2011, y sumó 44.018 registros internacionales. El número total de solicitudes recibidas por la Oficina Internacional, tales como modificaciones, decisiones de las oficinas de las Partes Contratantes y renovaciones aumentaron en un 3% en 2012.

6.5. Del total de las solicitudes recibidas, 7% provienen de países en desarrollo y de PMA.

6.6. El tiempo medio de tramitación de nuevas solicitudes fue de 48 días naturales en 2012. El porcentaje medio de irregularidades en las solicitudes fue de 32,1%, de las cuales cerca de 23% estaban relacionadas con problemas de clasificación. En este contexto, es necesario destacar que las solicitudes y en particular las listas de productos y servicios se hacen cada vez más largas. El número de palabras clasificadas y traducidas pasaron de 5,5 millones en 2010, a 8 millones en 2012.

6.7. Las decisiones de las oficinas nacionales y regionales (incluidas las denegaciones y las declaraciones de concesión de la protección) aumentaron en un 25,7% (con una cifra total de 437.082), de las que casi el 40% estaban relacionadas con declaraciones de concesión de la protección. Aproximadamente el 76% de estas decisiones se recibieron en formato electrónico.

6.8. La Oficina Internacional comenzó a utilizar una nueva base de datos de traducción en julio de 2012, lo que dio lugar a la tramitación automática de un mayor número de nuevas solicitudes de

indicaciones estándar de productos y servicios. El aumento de la eficacia en concepto de traducción se aproximó al 35% a finales de 2012.

6.9. La Fase I del programa de modernización de las tecnologías de la información finalizó y el proyecto de integración del proceso de registro internacional está en marcha. En 2012, se añadieron al programa informático del proyecto de integración del proceso de registro internacional algunos requisitos complejos solicitados por dos oficinas participantes, entre los cuales figura una función de inicio de sesión único en Internet mediante la cual la OMPI delega la autenticación del usuario a la oficina nacional. Asimismo, la fusión de las tasas de tramitación de las oficinas nacionales con las tasas internacionales en una aportación única supuso realizar un examen profundo del procedimiento de pago.

6.10. La OMPI también comenzó a desarrollar la infraestructura de producción para proyecto de integración del proceso de registro internacional que será alojado por el CICE. En diciembre de 2012 se publicó una solicitud de ofertas de servicio de apoyo y desarrollo para el proyecto de integración del proceso de registro internacional para el período 2013/15.

6.11. La Fase II del programa de modernización de las tecnologías de la información incluye la migración de todas las funciones institucionales del sistema de Madrid y del sistema de La Haya desde su tecnología tradicional a una arquitectura técnica apta para Internet y habilitada para las transacciones electrónicas. El interlocutor externo seleccionado para realizar dicha labor finalizó las fases correspondientes a las especificaciones funcionales y al diseño de la migración técnica en diciembre de 2012. Como parte de la etapa 3 del proyecto, el interlocutor externo realizó con éxito la conversión de cada uno de los archivos del sistema del programa Natural al programa Java. Está previsto que la migración continúe en 2013 y 2014. Una posterior Fase III del Programa de modernización de las T.I. se encargará de mejorar la interfaz del usuario final, de optimizar los flujos de trabajo y rendimientos pertinentes y de incorporar los procedimientos internos.

6.12. En mayo de 2012 se pusieron a disposición de los usuarios del sistema de Madrid nuevas herramientas de Internet y vídeos didácticos. El *Madrid Electronic Alert* (MEA) es un servicio gratuito de vigilancia ideado para proporcionar información a los usuarios interesados en supervisar la situación en que se hallan determinados registros internacionales de marca. El *Madrid Real-time Status* (MRS) es una herramienta independiente que da cuenta de la situación en tiempo real de los documentos tramitados por la Oficina Internacional. El *Madrid Portfolio Manager* (MPM) es un servicio concebido para los titulares de registros internacionales y sus mandatarios que deseen acceder a sus carteras de marcas internacionales con el fin de presentar nuevas solicitudes de inscripción en el Registro Internacional de Marcas de la OMPI.

6.13. La Oficina Internacional continuó llevando adelante el proceso que inició durante el bienio anterior para simplificar los procedimientos internos y conferir al sistema de Madrid mayor eficacia, flexibilidad y facilidad de uso. Este proceso se vio respaldado por los debates en el seno del Grupo de Trabajo sobre el Desarrollo Jurídico del Sistema de Madrid en julio de 2012, acerca de la introducción de la división y la aclaración del problema de traducción de tipos específicos de documentos y a una posible enmienda al Artículo 9sexies del Protocolo de Madrid.

## Sistema de Lisboa

6.14. La Asamblea de la Unión de Lisboa encargó al Grupo de Trabajo sobre el Desarrollo del Sistema de Lisboa, en 2009, la realización de una revisión completa del sistema de Lisboa para hacerlo más atractivo para los usuarios y potenciales miembros nuevos, manteniendo sus principios y objetivos. En virtud de este mandato, el Grupo de Trabajo, que está abierto a todos los miembros y observadores de la OMPI, debía explorar los cambios que habría que hacer en el sistema de Lisboa para que sea posible aumentar las adhesiones. Durante la sesión del Grupo de Trabajo celebrada en diciembre de 2012 se realizaron avances considerables, lo que dio como resultado que la Oficina Internacional tuvo que preparar un proyecto de Arreglo de Lisboa revisado y un proyecto de Reglamento en virtud de dicho proyecto de Arreglo revisado para la siguiente sesión del Grupo de Trabajo en abril/mayo de 2013. Habida cuenta de los avances logrados, la conclusión del examen del sistema de Lisboa que consiste en modernizar su marco jurídico, confirmar su aplicabilidad en cumplimiento de las indicaciones geográficas y permitir la adhesión de las organizaciones intergubernamentales podría preverse en el curso del próximo bienio. El Grupo de Trabajo también tiene previsto, en su debido momento, determinar en cuáles situaciones y cuál mecanismo de resolución de controversias en el sistema de Lisboa podría ser el más adecuado.

6.15. La Oficina Internacional actualiza regularmente en el sitio Web de la OMPI las informaciones acerca del sistema de Lisboa y de la revisión prevista del sistema. Además, ha velado porque en las actividades en las que ha participado y que se refieren a la protección de las denominaciones de origen e indicaciones geográficas también se aborde el sistema de Lisboa y su proceso de revisión en curso.

6.16. Las modificaciones en el Reglamento del Arreglo de Lisboa que fueron adoptadas por la Asamblea de la Unión de Lisboa entraron en vigor el 1 de enero de 2012. Estas modificaciones tienen como objetivo mejorar la transparencia del contenido del Registro Internacional y por consiguiente la de la base de datos *Lisbon Express*, contenida en el sitio Web de la OMPI. La modificación de la Regla 5.3) del Reglamento ofrece al país de origen la opción de presentar información sobre los elementos que permitieron que se confiera protección a la denominación de origen en cuestión. La modificación de la Regla 16.1) dispone que la autoridad competente de un Estado parte en el Arreglo de Lisboa que emita una notificación de invalidación de los efectos del registro internacional en su territorio deberá indicar en la notificación los motivos en los que se fundamenta dicha decisión. Los datos proporcionados en virtud de estas nuevas disposiciones serán inscritos en el Registro Internacional en los tres idiomas de trabajo del sistema de Lisboa.

6.17. Desde enero de 2012, la publicación oficial del sistema de Lisboa, el Boletín de la OMPI titulado "Las denominaciones de origen", sólo está disponible en formato electrónico en el sitio Web de la OMPI. Para finales de 2012, el número de autoridades competentes que habían dado su aprobación al uso de medios electrónicos para las comunicaciones en virtud de los procedimientos del sistema de Lisboa había aumentado a 21. Asimismo, se han realizado avances considerables encaminados a la creación de un Registro electrónico internacional con el desarrollo de un programa de T.I. para cumplir con dicho propósito y para convertir los contenidos en papel del Registro Internacional en formato electrónico. Las páginas del sitio Web de la OMPI referidas al sistema de Lisboa han sido adaptadas para mejorar aún más la facilidad de las consultas.

#### APLICACIÓN DE LA AGENDA PARA EL DESARROLLO

6.18. El diseño, la planificación y la ejecución de las actividades del programa 6 se basaron y se guiaron por las recomendaciones pertinentes de la Agenda para el Desarrollo, en particular por las recomendaciones 1 y 6. Además, la asistencia legislativa ofrecida a los Estados miembros estuvo orientada al desarrollo, fue ponderada y adaptada a las solicitudes específicas de cada Estado miembro, de conformidad con los principios de la Agenda para el Desarrollo (recomendación 13); y tuvo en cuenta las flexibilidades aplicables a los países según sus distintos niveles de desarrollo (recomendaciones 14 y 17).

#### DATOS SOBRE EL RENDIMIENTO

<b>Resultado previsto:</b> Mejor utilización de los sistemas de Madrid y de Lisboa por los países en desarrollo y los PMA, entre otros.				
<b>Indicadores de rendimiento</b>	<b>Referencia (Presup. por prog. 2012/13)</b>	<b>Referencia actualizada a finales de 2011</b>	<b>Datos sobre el rendimiento</b>	<b>Clave de colores</b>
Número de nuevos registros (sistema de Madrid).	37.533 (2010); 40.900 (2011)	40.711 (2011)	41.954 (2012)	<b>Progresando con normalidad</b>
Número de renovaciones (sistema de Madrid).	21.949 (2010); 21.900 (2011)	21.754 (2011)	21.859 (2012)	<b>Progresando con normalidad</b>
Porcentaje de notificaciones de irregularidad sobre el número total de solicitudes recibidas (sistema de Madrid).	19,3% (fin de 2010)	23% (fin de 2011)	22,9%	<b>Sin avances significativos</b>



Informe sobre el rendimiento de los programas en 2012

Porcentaje de solicitudes internacionales de países en desarrollo y PMA (sistema de Madrid).	7% de solicitudes internacionales.	7,4% (2011)	7% (2012)	Sin avances significativos
Número de Partes Contratantes del Protocolo de Madrid.	85 partes contratantes en el sistema de Madrid		89 partes contratantes en el sistema de Madrid (4 países adicionales: Colombia, México, Nueva Zelandia y Filipinas)	Progresando con normalidad
Número de Partes Contratantes del Arreglo de Lisboa.	27 (marzo de 2011).		Ninguna adhesión	Sin avances significativos
Número de registros internacionales en vigor, correspondientes a países en desarrollo y PMA, en virtud del sistema de Lisboa relativo a las denominaciones de origen.	58 (de 795)	75	62 (de 804)	Progresando con normalidad
<b>Resultado previsto:</b> Mejora del funcionamiento de los sistemas de Madrid y de Lisboa.				
<b>Indicadores de rendimiento</b>	<b>Referencia (Presup. por prog. 2012/13)</b>	<b>Referencia actualizada a finales de 2011</b>	<b>Datos sobre el rendimiento</b>	<b>Clave de colores</b>
Media de tiempo de tramitación de nuevas solicitudes sin irregularidades (sistema de Madrid).	24 días (fines de 2010).	25 días (fines de 2011).	34 días (fines de 2012).	Sin avances significativos
Número de oficinas que envían solicitudes en formato XML y reciben designaciones en formato XML (sistema de Madrid).	Cinco oficinas.		10 oficinas (a finales de 2012)	Progresando con normalidad
Porcentaje de documentos recibidos en formato electrónico (sistema de Madrid).	46%		65%	Progresando con normalidad
Número de clientes que reciben notificaciones por correo-e (sistema de Madrid).	23.800		50.000 (2012)	Progresando con normalidad
Número de clientes que utilizan el <i>Portfolio Manager</i> (sistema de Madrid).	Ninguno.		400 (2012)	Progresando con normalidad
Número de trámites totalmente automatizados (sistema de Madrid).	Denegaciones provisionales, renovaciones, traducción automática (decisión final, concesión de la protección).	Decisiones de las Oficinas: 53% automatizadas (2011)	68% automatizadas (2012)	Progresando con normalidad

## Informe sobre el rendimiento de los programas en 2012

Porcentaje de correcciones inscritas, en relación con el total de procedimientos inscritos (exceptuando las denegaciones y las decisiones finales) (sistema de Madrid).	5,30%	4,7% (2011)	3,6% (2012)	Progresando con normalidad
Creación de un Registro Internacional automatizado (sistema de Lisboa).	Situación del proceso de automatización a fines de 2011.		Aplicación informática relativa a un Registro Internacional electrónico desarrollada y en proceso de prueba.	Progresando con normalidad
Aumento en el número de administraciones competentes que se valen de medios electrónicos de comunicación en el marco de los procedimientos del sistema de Lisboa.	14 (marzo de 2011).	16% (fin de 2011)	21 administraciones competentes habían autorizado el uso de medios electrónicos.	Progresando con normalidad
Adopción de disposiciones que agilicen o modernicen el marco jurídico del sistema de Lisboa.	Procedimientos en el marco del sistema de Lisboa a fines de 2011.	Procedimientos del sistema de Lisboa tras las modificaciones que entraron en vigor el 1 de enero de 2012	La preparación de una revisión del Acuerdo de Lisboa y la introducción de modificaciones al Reglamento de Lisboa está en curso en el marco del Grupo de Trabajo sobre el Desarrollo del Sistema de Lisboa.	Progresando con normalidad
<b>Resultado previsto:</b> Mayor conocimiento de los sistemas de Madrid y de Lisboa.				
<b>Indicadores de rendimiento</b>	<b>Referencia (Presup. por prog. 2012/13)</b>	<b>Referencia actualizada a finales de 2011</b>	<b>Datos sobre el rendimiento</b>	<b>Clave de colores</b>
Porcentaje de participantes en reuniones relacionadas con el sistema de Madrid que están satisfechos y manifiestan haber mejorado sus conocimientos tras haber participado en reuniones de capacitación.	No se dispone de datos.		Los cuestionarios de evaluación revelan un índice de satisfacción de más del 90%.	Progresando con normalidad
Porcentaje de participantes en reuniones relacionadas con el sistema de Lisboa que están satisfechos y manifiestan haber mejorado sus conocimientos tras haber participado en seminarios/talleres.	No se dispone de datos.		Los cuestionarios de evaluación utilizados revelan un índice de satisfacción de más del 90%.	Progresando con normalidad

## PRESUPUESTO Y GASTOS REALES

Presupuesto y gastos reales (por resultado)  
(en miles de francos suizos)

Número del resultado previsto y descripción	Presupuesto aprobado 2012/13	Presupuesto 2012/13 después de las transferencias	Gastos 2012
II.8 Mejor utilización de los sistemas de Madrid y de Lisboa por los países en desarrollo y los PMA, entre otros.	7.103	6.994	3.470
II.9 Mejora del funcionamiento de los sistemas de Madrid y de Lisboa.	43.445	42.183	19.844
II.10 Mayor conocimiento de los sistemas de Madrid y de Lisboa.	1.546	1.445	537
<b>Total</b>	<b>52.094</b>	<b>50.622</b>	<b>23.851</b>

Presupuesto y gastos reales (de personal y no relativos al personal)  
(en miles de francos suizos)

	Presupuesto aprobado 2012/13	Presupuesto 2012/13 después de las transferencias	Gastos 2012	Tasa de utilización (%)
Recursos de personal	38.617	38.628	18.853	49%
Recursos no relativos al personal	13.477	11.994	4.998	42%
<b>TOTAL</b>	<b>52.094</b>	<b>50.622</b>	<b>23.851</b>	<b>47%</b>

## NOTAS:

1) El presupuesto después de las transferencias refleja el presupuesto de los programas ajustado después de las transferencias efectuadas en 2012/13 en virtud del artículo 5.5 del Reglamento Financiero.

2) La asignación para el personal del presupuesto de 2012/13 después de las transferencias representa los gastos reales efectuados hasta el 31 de marzo de 2013 y los importes presupuestados para los nueve meses restantes de 2013, sobre la base de costos estándar.

3) La asignación no relativa al personal del presupuesto de 2012/13 después de las transferencias refleja los ajustes a la baja efectuados para aumentar la eficacia en función de los costos, de conformidad con el compromiso de la Organización de reducir gastos por un importe de 10,2 millones de francos suizos en el bienio 2012/13.

A. Presupuesto 2012/13 después de las transferencias

6.19. El presupuesto de 2012/13 después de las transferencias refleja los ajustes que se detallan en las notas precedentes.

B. Utilización del presupuesto 2012

6.20. La utilización del presupuesto se mantiene entre el 40% y el 60% en el primer año del bienio y progresa con normalidad.

## PROGRAMA 31

## SISTEMA DE LA HAYA

**Directora del Programa**     **Sra. Binying Wang**

### RESEÑA DE LOS AVANCES LOGRADOS EN 2012

31.1. En 2012, Montenegro y Túnez pasaron a ser parte en el Acta de Ginebra (1999) del Arreglo de La Haya relativo al registro internacional de dibujos y modelos industriales (denominados en lo sucesivo "el Acta de 1999" y el "Arreglo de La Haya", respectivamente). La adhesión de Túnez supone un importante paso hacia el objetivo de establecer el predominio del Acta de Ginebra (1999) en el sistema de La Haya puesto que gracias a esta adhesión ya no quedan Estados Contratantes vinculados únicamente por el Acta de 1934.

31.2. Desde enero de 2012, el Boletín de Dibujos y Modelos Internacionales se publica una vez por semana, lo que ha permitido reducir de nueve a cuatro semanas el promedio del tiempo de tramitación entre la presentación y la publicación de una solicitud regular de publicación no diferida. Asimismo, aproximadamente el 80% de las nuevas solicitudes y el 60% de las renovaciones fueron presentadas mediante la respectiva interfaz para la presentación o renovación electrónica, lo que dio lugar a una tramitación totalmente automatizada. Por último, una encuesta realizada de forma independiente reveló que el 95% de los usuarios del sistema de la Haya se sienten satisfechos.

31.3. La entrada en vigor de una serie de modificaciones al Reglamento Común y a las Instrucciones el 1 de enero de 2012, generó una actualización general del marco jurídico y mejoró la administración del sistema de La Haya. Se esperan nuevas modificaciones en un futuro próximo como consecuencia de la aprobación por parte del Grupo de Trabajo de las implicaciones legislativas de la introducción de algunas innovaciones basadas en las tecnologías de la información, tales como el *Hague Portfolio Manager*, durante su segunda sesión celebrada en Ginebra del 5 al 7 de noviembre de 2012.

31.4. Durante 2012, el sistema de la Haya continuó creciendo gracias a un aumento del número de solicitantes que presentan solicitudes por primera vez. Asimismo, aumentó el número de publicaciones disponibles en otros idiomas aparte de los tres idiomas de trabajo del Sistema. El número de oficinas que ofrecen información adecuada al público acerca del sistema de la Haya también aumentó.

31.5. A pesar de un aumento general de las actividades de presentación y de publicación que ha sido marcado por un mayor número de designaciones de países en desarrollo y PMA; y pese a que se esté progresando con normalidad en materia de renovaciones, los volúmenes del sistema de la Haya se han ubicado muy por debajo de lo previsto inicialmente. Esto se debe a que los resultados fueron inferiores a lo esperado en el bienio 2010/11; aunque éstos se hayan tomado como base para las previsiones del año 2012. Estos resultados inferiores a lo esperado en el bienio 2010/11 se deben a dos factores externos: i) la persistente crisis económica mundial; y ii) al hecho de que el número de partes en el Acta de 1999 no aumentó como se esperaba. Además, el desarrollo de una nueva interfaz de presentación electrónica de solicitudes, que debía reducir el número de errores de forma en las solicitudes, se retrasó y no finalizó en 2012, lo que dio como resultado que el porcentaje de solicitudes irregulares no haya disminuido como se esperaba.

### AGENDA PARA EL DESARROLLO

31.6. El diseño, la planificación y la ejecución de las actividades del programa 31 se basaron y se guiaron por las recomendaciones pertinentes de la Agenda para el Desarrollo, en particular por las recomendaciones 1 y 6.

## DATOS SOBRE EL RENDIMIENTO

<b>Resultado previsto:</b> Mayor sensibilización acerca del sistema de La Haya.				
<b>Indicadores de rendimiento</b>	<b>Referencia (Presup. por prog. 2012/13)</b>	<b>Referencia actualizada a finales de 2011</b>	<b>Datos sobre el rendimiento</b>	<b>Clave de colores</b>
Número de solicitantes que presentan solicitudes por primera vez.	No se dispone de datos.		No se dispone de datos.	<b>Interrumpido</b>
Número de idiomas en los que está disponible la información general.	Los tres idiomas de trabajo del sistema.		El 60% de la información general está disponible en los seis idiomas oficiales de las Naciones Unidas.	<b>Progresando con normalidad</b>
Número de oficinas nacionales o regionales que ofrecen información adecuada sobre el sistema de La Haya.	Aproximadamente 2/3 de las oficinas en cuestión.		42 oficinas nacionales o regionales proporcionan información adecuada sobre el sistema de La Haya.	<b>Progresando con normalidad</b>
<b>Resultado previsto:</b> Utilización más amplia y mejor del sistema de La Haya.				
<b>Indicadores de rendimiento</b>	<b>Referencia (Presup. por prog. 2012/13)</b>	<b>Referencia actualizada a finales de 2011</b>	<b>Datos sobre el rendimiento</b>	<b>Clave de colores</b>
Número de registros, dibujos y modelos contenidos en los registros, renovaciones y otras inscripciones.	<u>2010</u> <u>2011</u>	<b>A finales de 2011</b>		
	Nuevos registros	<b>Nuevos registros</b>	Nuevos registros	<b>Sin avances significativos</b>
	2.216      2.900	<b>2.363</b>	2.440	
	Dibujos y modelos contenidos	<b>Dibujos y modelos contenidos</b>	Dibujos y modelos contenidos	<b>Sin avances significativos</b>
	11.238      15.000	<b>11.077</b>	11.971	
	Renovaciones	<b>Renovaciones</b>	Renovaciones	<b>Progresando con normalidad</b>
2.793      2.700	<b>2.821</b>	3.120		
Otras inscripciones		<b>Otras inscripciones</b>	Otras inscripciones	<b>Sin avances significativos</b>
4.244      5.100	<b>4.326</b>	3.643		
Número de solicitudes de países en desarrollo y PMA y designaciones de esos países.	12 solicitudes de países en desarrollo y PMA y 2.065 designaciones de esos países (2010).	<b>20 solicitudes procedentes de países en desarrollo y PMA y 2.059 designaciones de tales países</b>	16 solicitudes procedentes de PMA y países en desarrollo 2.211 designaciones de PMA y países en desarrollo	<b>Sin avances significativos</b>
Porcentaje de solicitudes irregulares.	57% (en 2010)	<b>60%</b>	62%	<b>Sin avances significativos</b>

<b>Resultado previsto:</b> Mejor administración del sistema de La Haya.				
<b>Indicadores de rendimiento</b>	<b>Referencia (Presup. por prog. 2012/13)</b>	<b>Referencia actualizada a finales de 2011</b>	<b>Datos sobre el rendimiento</b>	<b>Clave de colores</b>
Predominio del Acta de Ginebra en la totalidad del sistema.	39 Partes Contratantes del Acta de Ginebra y 18 Partes Contratantes obligadas únicamente por otras Actas en 2010.	43 Partes Contratantes del Acta de Ginebra y 17 Partes Contratantes obligadas únicamente por otras Actas en 2011.	45 Partes Contratantes en el Acta de Ginebra (Montenegro y Túnez pasan a ser parte en el Acta en 2012) y 15 Partes Contratantes están obligadas únicamente por las otras Actas al 31 de diciembre de 2012	<b>Progresando con normalidad</b>
Tiempo transcurrido hasta la publicación para las solicitudes regulares de publicación no diferida.	Nueve semanas.	Cuatro semanas.	Cuatro semanas.	<b>Progresando con normalidad</b>
Número de procedimientos totalmente automatizados.	Cero	Uno	Dos (renovación y concesión de protección)	<b>Progresando con normalidad</b>
Porcentaje de peticiones presentadas mediante interfaces electrónicas.	En 2010, el 64% de las solicitudes internacionales se presentó mediante interfaces electrónicas, ninguna otra petición se transmite por medios electrónicos.	80% de solicitudes 60% de renovaciones	83% de solicitudes 54% de renovaciones	<b>Progresando con normalidad</b> <b>Sin avances significativos</b>
Porcentaje de usuarios satisfechos con los servicios prestados por la Oficina Internacional.	A determinar a fines de 2011.		10% de los usuarios manifestaron estar sumamente satisfechos, 42% muy satisfechos, 42% satisfechos y 5% bastante satisfechos (encuesta llevada a cabo el 22 de mayo de 2012).	<b>Progresando con normalidad</b>

## PRESUPUESTO Y GASTOS REALES

Presupuesto y gastos reales (por resultado)  
(en miles de francos suizos)

<b>Número del resultado previsto y descripción</b>	<b>Presupuesto aprobado 2012/13</b>	<b>Presupuesto 2012/13 después de las transferencias</b>	<b>Gastos 2012</b>
II.5 Mayor sensibilización acerca del sistema de La Haya.	2.185	1.675	829
II.6 Utilización más amplia y mejor del sistema de La Haya.	2.153	2.719	1.321
II.7 Mejor administración del sistema de La Haya.	2.633	2.512	1.143
<b>Total</b>	<b>6.970</b>	<b>6.906</b>	<b>3.293</b>

Presupuesto y gastos reales (de personal y no relativos al personal)  
(en miles de francos suizos)

	Presupuesto aprobado 2012/13	Presupuesto 2012/13 después de las transferencias	Gastos 2012	Tasa de utilización (%)
Recursos de personal	5.373	5.468	2.721	50%
Recursos no relativos al personal	1.597	1.437	572	40%
<b>TOTAL</b>	<b>6.970</b>	<b>6.906</b>	<b>3.293</b>	<b>48%</b>

NOTAS:

1) El presupuesto después de las transferencias refleja el presupuesto de los programas ajustado después de las transferencias efectuadas en 2012/13 en virtud del artículo 5.5 del Reglamento Financiero.

2) La asignación para el personal del presupuesto de 2012/13 después de las transferencias representa los gastos reales efectuados hasta el 31 de marzo de 2013 y los importes presupuestados para los nueve meses restantes de 2013, sobre la base de costos estándar.

3) La asignación no relativa al personal del presupuesto de 2012/13 después de las transferencias refleja los ajustes a la baja efectuados para aumentar la eficacia en función de los costos, de conformidad con el compromiso de la Organización de reducir gastos por un importe de 10,2 millones de francos suizos en el bienio 2012/13.

A. Presupuesto 2012/13 después de las transferencias

31.7. Se han reasignado recursos al resultado II.6 (Utilización más amplia y mejor del sistema de La Haya) para hacer frente al aumento de las actividades de formación y promoción en relación con el sistema de La Haya.

B. Utilización del presupuesto 2012

31.8. La utilización del presupuesto se mantiene entre el 40% y el 60% en el primer año del bienio y progresa con normalidad.

## PROGRAMA 7

## ARBITRAJE, MEDIACIÓN Y NOMBRES DE DOMINIO

**Director del Programa**      **Sr. J.C. Wichard**

### RESEÑA DE LOS AVANCES LOGRADOS EN 2012

7.1. El Centro de Arbitraje y Mediación de la OMPI (“el Centro”) es hoy la principal institución internacional de solución rápida y rentable alternativa a los procedimientos judiciales de controversias sobre P.I. y en esa calidad presta asesoramiento en cuestiones jurídicas y de organización y se ocupa de las demandas. Ello incluye también la prestación de servicios en casos de controversias sobre nombres de dominio de Internet.

7.2. En 2012, el Centro siguió optimizando el potencial de sus procedimientos para satisfacer las necesidades de los titulares y los usuarios de derechos de P.I. Lo principal en esa tarea es suministrar servicios de calidad en la gestión de las demandas tramitadas mediante dichos procedimientos, lo que entraña formar y designar árbitros y mediadores calificados, mantener una infraestructura actualizada de administración de los procedimientos y una gestión activa de los casos de la OMPI. Un número cada vez mayor de partes en controversias regidas por los Reglamentos de la OMPI sobre patentes, marcas y programas informáticos recurrieron al mecanismo de la OMPI para la gestión electrónica de las demandas (ECAAF).

7.3. El Centro llevó a cabo estudios sobre las expectativas y las experiencias de los usuarios mediante una encuesta relativa a la solución de controversias sobre operaciones internacionales en materia de tecnología. El Centro publicará un informe sobre los resultados de la encuesta en el primer trimestre de 2013.

7.4. El Centro apoyó a las partes interesadas en la P.I. en el establecimiento de procedimientos extrajudiciales de solución de controversias adaptados a las características específicas de las controversias más frecuentes en sus respectivos sectores de actividad. Durante el año 2012 se resolvieron satisfactoriamente los primeros casos tratados en el marco del nuevo procedimiento conjunto de solución de controversias destinado a facilitar la mediación en las controversias sobre derechos de marca en la Oficina de Propiedad Intelectual de Singapur (IPOS). En el marco de un memorando de entendimiento entre la OMPI y el Instituto Nacional de Propiedad Industrial del Brasil (INPI-BR), el Centro colaboró en el desarrollo de una alternativa de mediación similar para los procedimientos de marcas en el seno del INPRI-BR. Asimismo, el INPI-BR ha designado a la OMPI como administrador de los casos en que una o ambas partes estén domiciliadas fuera del Brasil.

7.5. En cuanto a la resolución de controversias en el ámbito de la cinematografía y los medios de comunicación, en 2012 se firmaron distintos memorandos de entendimiento entre la OMPI y la *Korea Creative Content Agency (KOCCA)* y el Ministerio de Cultura, Deporte y Turismo de la República de Corea con el fin de promover servicios de solución extrajudicial de controversias en los sectores relacionados con sus respectivas actividades.

7.6. En el ámbito de los nombres de dominio, los titulares de marcas presentaron en 2012 una cifra récord de 2.884 demandas por ciberocupación respecto de 5.084 nombres de dominio ante el Centro de Arbitraje y Mediación de la OMPI en el marco de procedimientos basados en la Política Uniforme de Solución de Controversias en materia de Nombres de Dominio (Política Uniforme). Lo que constituye un aumento del 4,5% con respecto a 2011. El Centro continuó fomentando el mecanismo de presentación electrónica de solicitudes iniciado 2011 y puso en funcionamiento el mecanismo de gestión electrónica de demandas en materia de nombres de dominio (DECAF, por sus siglas en inglés), una plataforma segura de la OMPI para cargar demandas relacionadas con controversias en materia de nombres de dominio.

7.7. El Centro se esfuerza por estar a la vanguardia en el desarrollo de mecanismos de solución extrajudicial de controversias en relación con la utilización no autorizada de derechos de P.I. en Internet. La OMPI, prestando especial atención a los nuevos Mecanismos de protección de derechos adoptados por la Corporación de Asignación de Nombres y Números de Internet (ICANN, por sus siglas en inglés), puso en marcha actividades significativas en materia de políticas en relación con la introducción de una



gran cantidad de nuevos dominios de nivel superior por la ICANN. El Centro ha sido designado por la ICANN como el proveedor de servicios de solución de controversias en el marco de un procedimiento de objeciones relativas a derechos de terceros “en la fase previa a la adjudicación” elaborado por la OMPI y basado en marcas; la administración de objeciones relativas a derechos de terceros comenzará en el primer trimestre de 2013, después del cierre del período de presentación de objeciones.

7.8. El Centro se mantuvo en contacto con los administradores de dominios de nivel superior correspondientes a códigos de países (ccTLD) en distintas regiones para la adopción políticas de solución de controversias. En 2012 los códigos de país .PW (Palau) y .TZ (Tanzanía) entraron en la lista los ccTLD que utilizan los servicios de solución de controversias de la OMPI que ahora asciende a 67 ccTLD.

#### APLICACIÓN DE LA AGENDA PARA EL DESARROLLO

7.9. El diseño, la planificación y la ejecución de las actividades del programa 7 se basaron y se guiaron por las recomendaciones pertinentes de la Agenda para el Desarrollo, en particular por las recomendaciones 1, 6 y 10. A este respecto, el Centro organizó programas de arbitraje y mediación diseñados específicamente para funcionarios y profesionales del ámbito de la P.I., brindó asistencia a las oficinas de P.I. para establecer marcos optativos de solución extrajudicial de controversias para casos de controversias pendientes, y también ayudó a las administraciones nacionales de dominios a establecer las mejores prácticas de registro y los mecanismos más eficaces de solución de controversias, aplicables a los países en desarrollo y países con economías en transición.

#### DATOS SOBRE EL RENDIMIENTO

<b>Resultado previsto:</b> Las controversias nacionales e internacionales en materia de P.I. se evitan o resuelven cada vez con más frecuencia mediante procedimientos de mediación, arbitraje y demás métodos alternativos.				
<b>Indicadores de rendimiento</b>	<b>Referencia (Presup. por prog. 2012/13)</b>	<b>Referencia actualizada a finales de 2011</b>	<b>Datos sobre el rendimiento</b>	<b>Clave de colores</b>
Cada vez más se considera la posibilidad de utilizar servicios alternativos de solución de controversias en las transacciones sobre P.I., entre otras cosas, valiéndose de los procedimientos de la OMPI.	225 controversias y 50 buenos oficios (fin de 2010)	269 controversias y 65 buenos oficios (fin de 2011)	15 controversias y 14 buenos oficios adicionales	<b>Progresando con normalidad</b>
	Resultados de la encuesta del Centro		Resultados de la encuesta del Centro ( <a href="http://www.wipo.int/amc/en/center/survey/results.html">http://www.wipo.int/amc/en/center/survey/results.html</a> )	<b>Progresando con normalidad</b>
	2.000 consultas recibidas (2010)	4.000 consultas recibidas (2010/11)	2.000 consultas adicionales	<b>Progresando con normalidad</b>
	15 millones de visitas al sitio web (2010)	El sitio web recibió 30 millones de visitas (2010/11).	750.000 visitas adicionales al sitio web	<b>Progresando con normalidad</b>

	125 participantes en las actividades anuales del Centro (2010); 3.000 participantes en las actividades externas del Centro (2010)	276 participantes en las actividades anuales del Centro (2010/11); 3.000 participantes en las actividades externas del Centro (2010/11)	122 participantes en las actividades anuales del Centro.  2.400 participantes en las actividades externas del Centro.	<b>Progresar con normalidad</b>
Políticas de solución alternativa de controversias a cuyo desarrollo y aplicación ha contribuido el Centro de Arbitraje y Mediación de la OMPI.	Adopción de regímenes especiales (AGICOA, cine y medios de comunicación, EGEDA).		Adopción de un régimen en 2012 (OOS)	<b>Progresar con normalidad</b>
<b>Resultado previsto:</b> Protección eficaz de la propiedad intelectual en los gTLD y los ccTLD.				
<b>Indicadores de rendimiento</b>	<b>Referencia (Presup. por prog. 2012/13)</b>	<b>Referencia actualizada a finales de 2011</b>	<b>Datos sobre el rendimiento</b>	<b>Clave de colores</b>
Número de demandas relativas a los gTLD tramitadas en virtud de la Política Uniforme.	17.772 demandas relativas a gTLD (fin de 2010).	20.095 demandas relativas a los gTLD (fin de 2011)	2.549 demandas adicionales	<b>Progresar con normalidad</b>
Número de demandas relativas a los ccTLD tramitadas en virtud de la Política Uniforme.	1.694 demandas relacionadas únicamente con ccTLD administradas por el Centro de Arbitraje (fin 2010).	2.135 demandas relacionadas únicamente con ccTLD administradas por el Centro de Arbitraje (fin de 2011).	335 demandas adicionales	<b>Progresar con normalidad</b>
Políticas de solución de controversias en el sistema de nombres de dominio a cuyo desarrollo y aplicación ha contribuido el Centro de Arbitraje y Mediación de la OMPI.	Política Uniforme de solución de Controversias en materia de Nombres de Dominio (única adoptada hasta el fin de 2010, desde varios años antes).	Política Uniforme de solución de Controversias en materia de Nombres de Dominio (única adoptada hasta el fin de 2011, desde varios años antes).	Introducción del procedimiento de objeciones relativas a derechos de terceros basado en marcas contra nuevos gTLD propuestos	<b>Progresar con normalidad</b>
Número de administradores de ccTLD que disponen de mecanismos de protección de P.I. mejor concebidos o administrados, de conformidad con las normas internacionales.	65 administradores de ccTLD (fin 2010).	65 administradores de ccTLD (fin de 2011).	Dos administradores adicionales.	<b>Progresar con normalidad</b>

## PRESUPUESTO Y GASTOS REALES

Presupuesto y gastos reales (por resultado)  
(en miles de francos suizos)

Número del resultado previsto y descripción	Presupuesto aprobado 2012/13	Presupuesto 2012/13 después de las transferencias	Gastos 2012
II.11 Las controversias nacionales e internacionales en materia de P.I. se evitan o resuelven cada vez con más frecuencia mediante procedimientos de mediación, arbitraje y demás métodos alternativos.	3.175	3.260	1.508
II.12 Protección eficaz de la propiedad intelectual en los gTLD y los ccTLD.	7.409	6.715	3.201
<b>Total</b>	<b>10.585</b>	<b>9.975</b>	<b>4.710</b>

Presupuesto y gastos reales (de personal y no relativos al personal)  
(en miles de francos suizos)

	Presupuesto aprobado 2012/13	Presupuesto 2012/13 después de las transferencias	Gastos 2012	Tasa de utilización (%)
Recursos de personal	9.634	7.972	4.371	55%
Recursos no relativos al personal	951	2.003	339	17%
<b>TOTAL</b>	<b>10.585</b>	<b>9.975</b>	<b>4.710</b>	<b>47%</b>

## NOTAS:

1) El presupuesto después de las transferencias refleja el presupuesto de los programas ajustado después de las transferencias efectuadas en 2012/13 en virtud del artículo 5.5 del Reglamento Financiero.

2) La asignación para el personal del presupuesto de 2012/13 después de las transferencias representa los gastos reales efectuados hasta el 31 de marzo de 2013 y los importes presupuestados para los nueve meses restantes de 2013, sobre la base de costos estándar.

3) La asignación no relativa al personal del presupuesto de 2012/13 después de las transferencias refleja los ajustes a la baja efectuados para aumentar la eficacia en función de los costos, de conformidad con el compromiso de la Organización de reducir gastos por un importe de 10,2 millones de francos suizos en el bienio 2012/13.

A. Presupuesto 2012/13 después de las transferencias

7.10. El presupuesto de 2012/13 después de las transferencias refleja el traspaso de recursos de personal a recursos no relativos al personal como consecuencia de la aplicación de la reforma de los contratos a partir de enero de 2013. De conformidad con lo previsto en el presupuesto aprobado, los contratos de trabajo de temporero se incluyeron en los costos de personal de 2012. En el marco de la reforma de los contratos de trabajo, se estableció un programa de becas de la OMPI en el Centro de Arbitraje y Mediación en 2013 con el propósito de formalizar el arreglo por conducto del cual la Organización proporciona a jóvenes profesionales experiencia en la administración de casos que refuerce sus conocimientos y su competencia profesional en las esferas comprendidas en los cometidos del Centro de Arbitraje y Mediación. Por consiguiente, el presupuesto de estas becas se ha transferido a los costos no relativos al personal de 2013.

B. Utilización del presupuesto 2012

7.11. La utilización del presupuesto se mantiene entre el 40% y el 60% en el primer año del bienio y progresa con normalidad.

## PROGRAMA 8

## COORDINACIÓN DE LA AGENDA PARA EL DESARROLLO

**Director del Programa**      **Sr. G. Onyeama**

### RESEÑA DE LOS AVANCES LOGRADOS EN 2012

8.1. En 2012, el programa siguió coordinando la aplicación de la Agenda para el Desarrollo de la OMPI, en particular a través de una puesta en práctica de las recomendaciones de la Agenda para el Desarrollo basada en los proyectos y la incorporación efectiva de los principios de la misma en la labor de la Organización. Además, se llevaron a cabo numerosas actividades con el fin de ayudar a los Estados miembros a obtener beneficios de la aplicación de la Agenda para el Desarrollo. La actividad principal del programa consistió en facilitar la labor del Comité de Desarrollo y Propiedad Intelectual (CDIP) durante dos sesiones del Comité celebradas en 2012.

8.2. En 2012, el CDIP aprobó un nuevo proyecto de la Agenda para el Desarrollo propuesto por Burkina Faso, examinó el informe anual del Director General sobre la aplicación de la Agenda para el Desarrollo, un informe sobre la marcha de la labor relativa a las recomendaciones que deben aplicarse inmediatamente y los proyectos en la Agenda para el Desarrollo, así como doce informes de evaluación independiente de los proyectos. Además, el Comité aprobó la segunda fase de tres proyectos que han sido finalizados y evaluados. Asimismo, debatió un documento remitido por la Asamblea General titulado “Descripción de la contribución de los órganos pertinentes de la OMPI a la aplicación de las recomendaciones de la Agenda para el Desarrollo que les concierne” y examinó un estudio acerca de la contribución de la OMPI a la consecución de los Objetivos de Desarrollo del Milenio de las Naciones Unidas. Además, el Comité siguió debatiendo sobre documentos relativos a las flexibilidades en materia de patente en el marco jurídico multilateral y su aplicación legislativa en los planos nacional y regional, y llegó a un acuerdo parcial respecto del programa de trabajo sobre flexibilidades en el sistema de propiedad intelectual. Asimismo, siguió debatiendo acerca del examen independiente sobre la asistencia técnica que presta la OMPI en el marco de la cooperación para el desarrollo, junto con la respuesta de la Administración y la propuesta conjunta del Grupo de la Agenda para el Desarrollo y el Grupo Africano. Además, el Comité examinó dos documentos referentes a la Conferencia sobre Propiedad Intelectual y Desarrollo y seis estudios realizados en el marco de los proyectos sobre la P.I. y el dominio público, la P.I. y políticas en materia de competencia, las tecnologías de la información y la comunicación (TIC), la brecha digital y el acceso a los conocimientos. Para finales de 2012, 58 observadores habían participado en las labores del Comité.

8.3. El programa sigue velando por la correcta aplicación, supervisión, evaluación y presentación de informes de las actividades y proyectos relacionados con la Agenda para el Desarrollo. A este respecto, se han seguido llevando a cabo esfuerzos para asegurar una aplicación efectiva de las 19 recomendaciones que deben aplicarse inmediatamente. Además, el programa siguió coordinando la supervisión, evaluación y presentación de informes sobre la aplicación de los proyectos aprobados desde la tercera sesión del CDIP.

### APLICACIÓN DE LA AGENDA PARA EL DESARROLLO

8.4. El programa 8 se encarga de la coordinación de la aplicación de las 45 recomendaciones de la Agenda de la OMPI para el Desarrollo.

## DATOS SOBRE EL RENDIMIENTO

<b>Resultado previsto:</b> Los principios de la Agenda para el Desarrollo siguen incorporándose en los programas y actividades de la Organización.				
Indicadores de rendimiento	Referencia (Presup. por prog. 2012/13)	Referencia actualizada a finales de 2011	Datos sobre el rendimiento	Clave de colores
Número de recomendaciones de la Agenda para el Desarrollo vinculadas con los resultados previstos en el presupuesto por programas de 2010/11.	26 recomendaciones de la Agenda para el Desarrollo vinculadas con un resultado previsto, como mínimo.	26 recomendaciones de la Agenda para el Desarrollo vinculadas con un resultado previsto, como mínimo.	26 recomendaciones de la Agenda para el Desarrollo vinculadas con un resultado previsto, como mínimo.	Progresando con normalidad
Número de recomendaciones de la Agenda para el Desarrollo vinculadas con los indicadores de rendimiento en el presupuesto por programas de 2010/11.	16 recomendaciones de la Agenda para el Desarrollo.	16 recomendaciones de la Agenda para el Desarrollo.	16 recomendaciones de la Agenda para el Desarrollo.	Progresando con normalidad
Aplicación del mecanismo de coordinación aprobado por los Estados miembros.	En abril de 2010, el CDIP aprobó los mecanismos de coordinación y las modalidades de supervisión, evaluación y presentación de informes.	En abril de 2010, el CDIP aprobó los mecanismos de coordinación y las modalidades de supervisión, evaluación y presentación de informes.	El informe anual presentado a las Asambleas, con una descripción de la contribución de los órganos pertinentes de la OMPI a la aplicación de las recomendaciones de la Agenda para el Desarrollo que les conciernen, fue examinado por el CDIP (WO/GA/41/12) <sup>8</sup> .	Progresando con normalidad
<b>Resultado previsto:</b> Eficacia en la planificación, aplicación, supervisión, evaluación y presentación de informes respecto de las recomendaciones de la Agenda para el Desarrollo.				
Indicadores de rendimiento	Referencia (Presup. por prog. 2012/13)	Referencia actualizada a finales de 2011	Datos sobre el rendimiento	Clave de colores
Número de recomendaciones de la Agenda para el Desarrollo que abordó el CDIP mediante proyectos, actividades y estudios.	42 recomendaciones (que no se han aplicado en su totalidad) (diciembre de 2010).	42 recomendaciones (que no se han aplicado en su totalidad) (diciembre de 2011).	Se han presentado al CDIP el informe sobre la marcha de las actividades y el informe anual del Director General.	Progresando con normalidad
Número de proyectos aprobados por el CDIP.	19 proyectos (fin de 2010).	23 proyectos (fin de 2011).	Se aprobaron 4 proyectos adicionales (en total 27 proyectos, mediante los que se aplican 31 de las recomendaciones de la Agenda para el Desarrollo adoptadas por el CDIP).	Progresando con normalidad
Número de proyectos sometidos a examen del CDIP propuestos por los Estados miembros.	Por determinar.	1 proyecto (fin 2011)	1 proyecto propuesto por Burkina Faso.	Progresando con normalidad

8

[http://www.wipo.int/meetings/en/doc\\_details.jsp?doc\\_id=208882](http://www.wipo.int/meetings/en/doc_details.jsp?doc_id=208882)

## Informe sobre el rendimiento de los programas en 2012

Porcentaje de proyectos que son objeto de supervisión sistemática.	100% (17 proyectos)	100% (23 proyectos)	Se supervisa el 100% de los 27 proyectos. Se han elaborado y presentado al CDIP los informes sobre la marcha de los proyectos.	Progresando con normalidad
Porcentaje de proyectos que han sido evaluados durante el bienio.	100% (14 proyectos)	100% (12 proyectos)	Se ha evaluado el 100%; el CDIP examinó 12 informes de evaluación.	Progresando con normalidad
Información recibida acerca de la calidad de los informes presentados al CDIP sobre la aplicación de las recomendaciones de la Agenda para el Desarrollo.	No se dispone de datos.	Comentarios favorables recibidos del CDIP. Petición específica de que los informes contengan mayor cantidad de información analítica.	Comentarios favorables recibidos del CDIP. Se ha continuado pidiendo específicamente que los informes contengan mayor cantidad de información analítica (en los informes finales de las sesiones novena y décima del CDIP figuran más detalles al respecto).	Progresando con normalidad
<b>Resultado previsto:</b> Mejor comprensión de la Agenda para el Desarrollo por los Estados miembros, las OIG, la sociedad civil y demás sectores interesados.				
<b>Indicadores de rendimiento</b>	<b>Referencia (Presup. por prog. 2012/13)</b>	<b>Referencia actualizada a finales de 2011</b>	<b>Datos sobre el rendimiento</b>	<b>Clave de colores</b>
Número de países que solicitan asistencia técnica mediante proyectos de la Agenda para el Desarrollo y que expresan interés en las actividades relacionadas con la Agenda para el Desarrollo.	Proyectos y actividades relacionados con la Agenda para el Desarrollo en 50 países.	Proyectos y actividades relacionados con la Agenda para el Desarrollo en 50 países.	Proyectos y actividades relacionados con la Agenda para el Desarrollo en 43 países.	Progresando con normalidad

## PRESUPUESTO Y GASTOS REALES

### Presupuesto y gastos reales (por resultado) (en miles de francos suizos)

Número del resultado previsto y descripción	Presupuesto aprobado 2012/13	Presupuesto 2012/13 después de las transferencias	Gastos 2012
III.6 Los principios de la Agenda para el Desarrollo siguen incorporándose en los programas y actividades de la Organización.	2.505	2.450	1.022
III.7 Eficacia en la planificación, aplicación, supervisión, evaluación y presentación de informes respecto de las recomendaciones de la Agenda para el Desarrollo.	759	722	300
III.8 Mejor comprensión de la Agenda para el Desarrollo por los Estados miembros, las OIG, la sociedad civil y demás sectores interesados.	1.523	960	435
<b>Total</b>	<b>4.788</b>	<b>4.132</b>	<b>1.757</b>

Presupuesto y gastos reales (de personal y no relativos al personal)  
(en miles de francos suizos)

	Presupuesto aprobado 2012/13	Presupuesto 2012/13 después de las transferencias	Gastos 2012	Tasa de utilización (%)
Recursos de personal	2.813	2.469	1.110	45%
Recursos no relativos al personal	1.975	1.663	647	39%
<b>TOTAL</b>	<b>4.788</b>	<b>4.132</b>	<b>1.757</b>	<b>43%</b>

## NOTAS:

1) El presupuesto después de las transferencias refleja el presupuesto de los programas ajustado después de las transferencias efectuadas en 2012/13 en virtud del artículo 5.5 del Reglamento Financiero.

2) La asignación para el personal del presupuesto de 2012/13 después de las transferencias representa los gastos reales efectuados hasta el 31 de marzo de 2013 y los importes presupuestados para los nueve meses restantes de 2013, sobre la base de costos estándar.

3) La asignación no relativa al personal del presupuesto de 2012/13 después de las transferencias refleja los ajustes a la baja efectuados para aumentar la eficacia en función de los costos, de conformidad con el compromiso de la Organización de reducir gastos por un importe de 10,2 millones de francos suizos en el bienio 2012/13.

A. Presupuesto 2012/13 después de las transferencias

8.5. El presupuesto de 2012/13 después de las transferencias refleja los ajustes que se detallan en las notas precedentes.

B. Utilización del presupuesto 2012

8.6. La utilización del presupuesto se mantiene entre el 40% y el 60% en el primer año del bienio y progresa con normalidad.

**PROGRAMA 9 PAÍSES AFRICANOS, ÁRABES, DE AMÉRICA LATINA Y EL CARIBE, DE ASIA Y EL PACÍFICO Y PAÍSES MENOS ADELANTADOS**

**Director del Programa Sr. G. Onyeama**

**RESEÑA DE LOS AVANCES LOGRADOS EN 2012**

9.1. Facilitar el uso de la P.I. en aras del desarrollo y potenciar a los países en desarrollo y los PMA para que utilicen la P.I. para aumentar el potencial y las capacidades de la innovación nacional siguieron siendo los objetivos que guiaron la labor del programa en 2012. El programa que sirvió de interfaz principal, por una parte, entre esos Estados miembros y, por otra, entre los distintos programas de la OMPI. El programa fue de suma importancia para garantizar una prestación de asistencia técnica específica para cada país, basada en las necesidades, coherente y bien coordinada.

9.2. El uso de distintos instrumentos, tales como las evaluaciones de necesidades y las misiones de programación, como fundamento de los planes nacionales ha fortalecido el programa de cooperación técnica y mejorado la ejecución de las actividades orientadas al desarrollo destinadas a los países en desarrollo y los PMA, al tiempo que ha permitido que se tenga en cuenta la diversidad y las crecientes necesidades de los países beneficiarios. Por lo general, se ha producido una mayor incorporación del desarrollo en los diversos programas especializados de la Organización, en concordancia con las recomendaciones de la Agenda para el Desarrollo.

9.3. Además de seguir fortaleciendo las alianzas existentes, se establecieron nuevas alianzas con comunidades económicas regionales e instituciones intergubernamentales, a saber, el Consejo de Cooperación del Golfo, la Unión Económica y Monetaria del África del Oeste (UEMOA) y la Organización Internacional de la Francofonía (OIF) con el fin de crear y/o mejorar las sinergias y obtener mejores resultados en materia de desarrollo.

9.4. Asimismo, el programa continuó centrando sus esfuerzos en los cuatro pilares indicados en el PEMP para 2010/15. Se encargó principalmente de las estrategias y políticas nacionales de P.I., del fortalecimiento de las capacidades en el ámbito de los recursos humanos y de coordinar las actividades relacionadas con la infraestructura institucional y técnica y con los marcos legislativos y reglamentarios.

9.5. Durante el año 2012, la OMPI siguió asistiendo a los países en desarrollo y los PMA en el diseño, desarrollo y aplicación de estrategias nacionales de P.I. coherentes con sus planes generales de desarrollo y al mismo tiempo capaces de fomentar la innovación y la creatividad. Mediante el proyecto de mejora de la capacidad de las instituciones de P.I. de ámbito nacional, subregional y regional y de los respectivos usuarios que finalizó en mayo de 2012, se creó un método normalizado y flexible, así como un conjunto de instrumentos prácticos para la formulación de estrategias y planes nacionales en materia de P.I. Actualmente el método y los instrumentos están siendo incorporados para ser utilizados en los procesos de formulación de estrategias nacionales de P.I. en los países en desarrollo y los PMA. Los procesos de formulación de estrategias de P.I. y de aplicación se iniciaron en 32 países (cinco en África, cinco en la región árabe, nueve en la región de Asia y el Pacífico y 13 en la región de América Latina y el Caribe). Tres PMA han incluido consideraciones de P.I. propias de los PMA en sus estrategias y/o políticas nacionales de P.I.

9.6. El programa también atribuyó gran importancia a la mejora de las capacidades en el ámbito de los recursos humanos para hacer frente al amplio espectro de exigencias que supone la utilización de la P.I. en aras del desarrollo y el fomento de la innovación y la creatividad. Las actividades ejecutadas han conducido a un aumento del número de formadores a nivel nacional y ha ampliado la diversidad de los mismos. En 2012, el alcance y la estructura de las actividades de formación y desarrollo de capacidades abarcaron temas como la concienciación y programas centrados en la creación de capacidad destinados a grupos específicos como los encargados de la adopción de políticas, los profesionales de la P.I., los investigadores y académicos, los empresarios e industriales en el ámbito nacional, subregional y regional.

9.7. Dos academias nacionales iniciaron sus actividades en la región árabe (Egipto y Túnez).



9.8. Una de las principales prioridades también siguió siendo facilitar el acceso a bases de datos de información mundial sobre tecnología. Se establecieron centros de apoyo a la tecnología y la innovación (CATI), en 12 países.

9.9. La OMPI también fortaleció su asistencia a las oficinas de P.I. en los países en desarrollo y los PMA para permitirles prestar servicios más eficaces en función de los costos y de mejor calidad a las partes interesadas. La introducción de herramientas como el Sistema de Automatización de la Propiedad Industrial (IPAS) y el sistema de digitalización WIPOScan han producido resultados importantes.

9.10. La OMPI continuó prestando asistencia técnica a los países en desarrollo y los PMA en materia de formulación y de modernización de la legislación en el ámbito de P.I., teniendo en cuenta los requisitos nacionales específicos y las flexibilidades internacionales en materia de P.I. La atención especial que se prestó a los PMA también incluyó la ejecución de actividades específicas de cooperación en los ámbitos de la innovación, la creatividad y el desarrollo. Las aportaciones concretas de la OMPI a los PMA que fueron aprobadas durante la Cuarta Conferencia de las Naciones Unidas para los Países Menos Adelantados siguieron infundiendo mayor cohesión y atención a la prestación de asistencia técnica para los PMA.

9.11. En mayo de 2012, se creó una nueva División en el marco del programa 9 con el fin de desarrollar proyectos para la innovación en materia de P.I. y de desarrollo en coordinación con los Sectores especializados, las Divisiones y las Oficinas Regionales pertinentes. Se continuó incorporando la gestión y las operaciones de las bases de datos del Sector de Desarrollo, a saber, la base de datos de asistencia técnica en materia de P.I. (IP-TAD), la lista de consultores de la OMPI (ROC) y la base de datos de vinculación para atender las necesidades de desarrollo en materia de P.I. (IP-DMD). Asimismo, se estudió la viabilidad de desarrollar dos nuevas bases de datos, a saber, una base de datos para recabar datos de referencia para los procesos nacionales que facilitarían la formulación de estrategias nacionales de P.I. y la base de datos del proyecto Sur-Sur.

9.12. En 2012, se registraron en la Base de datos de asistencia técnica en materia de P.I. (IP-TAD) 794 actividades de asistencia técnica ejecutadas en 153 países en desarrollo, PMA y países en transición. Aproximadamente 1.426 conferenciantes expertos y consultores registrados en la Lista de consultores de la OMPI (ROC) fueron contratados por la Organización, en 2012, para ejecutar actividades en el Sector de Desarrollo.

#### APLICACIÓN DE LA AGENDA PARA EL DESARROLLO

9.13. El programa 9 siguió siendo uno de los principales encargados de llevar a la práctica la Agenda de la OMPI para el Desarrollo. El diseño, la planificación y la ejecución de las actividades de este programa se basaron y se guiaron por las recomendaciones pertinentes de la Agenda para el Desarrollo, en particular por las recomendaciones enunciadas en la Categoría A sobre la asistencia técnica y el fortalecimiento de la capacidad de la OMPI.

9.14. En el marco del proyecto DA\_05\_01 se estableció la Base de datos de asistencia técnica en materia de P.I. (IP TAD) (accesible en <http://www.wipo.int/tad/es/>) en la que se encuentra plenamente integrada la Lista de Consultores (ROC) (la lista está disponible en <http://www.wipo.int/roc/es/>). El proyecto fue evaluado de forma independiente y se presentó un informe de evaluación al respecto que fue debatido en el CDIP. Además, se puso en funcionamiento la Base de datos destinada a responder con los recursos disponibles a las necesidades de desarrollo relacionadas con la P.I. ([www.wipo.int/dmd](http://www.wipo.int/dmd)). El proyecto fue evaluado y la evaluación fue examinada por el CDIP.

9.15. En el marco de proyecto de la Agenda para el Desarrollo para la mejora de la capacidad de las instituciones de P.I. de ámbito nacional, subregional y regional y de los respectivos usuarios, seis países piloto concluyeron la formulación de estrategias nacionales de P.I. y planes de acción utilizando la metodología de la OMPI propuesta, y remitieron los documentos de estrategia a sus respectivos gobiernos para su aprobación. Además, fue creado un grupo de expertos nacionales e internacionales que constituirán un recurso muy valioso para ayudar a otros países potencialmente interesados en la formulación de estrategias de P.I.

9.16. El proyecto de la Agenda para el Desarrollo sobre la propiedad intelectual y el desarrollo de

marcas de productos para fomentar las actividades comerciales en los países en desarrollo y los PMA siguió siendo ejecutado en tres países piloto seleccionados, a saber, Panamá, Tailandia y Uganda. Se elaboraron productos específicos a la P.I. y estrategias de desarrollo de marcas con el fin de conferir valor a las características únicas y al gran potencial de las marcas de los productos.

9.17. El proyecto de la Agenda para el Desarrollo sobre el fortalecimiento de capacidades en el uso de información técnica y científica relativa a tecnologías apropiadas para solucionar determinados problemas de desarrollo comenzó a ejecutarse en tres países piloto, a saber, Bangladesh, Nepal y Zambia. Grupos de expertos en el plano nacional de estos países detectaron las necesidades prioritarias de cada uno de los países. A partir de estas necesidades, la OMPI en cooperación con la Oficina Europea de Patentes (OEP), la Oficina de Patentes y Marcas de los Estados Unidos (USPTO), la Oficina Japonesa de Patentes (JPO), Alemania y la India determinaron soluciones tecnológicas pertinentes para los ámbitos problemáticos detectados con el fin de elaborar informes de análisis de la actividad de patentamiento. Después de que los expertos nacionales determinaron cuáles eran las tecnologías más apropiadas, se procedió a la elaboración de planes de trabajo para cada uno de los ámbitos de necesidad con el fin de ejecutar los proyectos. A continuación, se sometió este proceso a consultas nacionales y foros de múltiples interesados para realizar un examen crítico y refrendar dicho enfoque.

9.18. En el marco del proyecto relativo a la intensificación de la cooperación Sur-Sur en materia de P.I. y desarrollo entre los países en desarrollo y los PMA, se celebró en Brasilia, en agosto de 2012 la primera Reunión Interregional sobre cuestiones de gobernanza en materia de P.I., recursos genéticos, conocimientos tradicionales y folclore, y derecho de autor y derechos conexos. Asimismo, se celebró en Ginebra en septiembre de 2012 la Primera Conferencia anual sobre Cooperación Sur-Sur en materia de propiedad intelectual (P.I.) y desarrollo, brindando la oportunidad de resaltar y debatir la importancia del fortalecimiento de la cooperación Sur-Sur en los ámbitos de la protección de los recursos genéticos, los conocimientos tradicionales y el folclore, la gobernanza de la P.I. y el derecho de autor y derechos conexos.

9.19. Este programa también participó fundamentalmente en el proyecto de la Agenda para el Desarrollo relativo a la mejora del marco de la OMPI de gestión por resultados para respaldar la supervisión y evaluación de las actividades de desarrollo.

#### DATOS SOBRE EL RENDIMIENTO

<b>Resultado previsto:</b> Políticas nacionales de innovación y de P.I. claramente definidas y coherentes, estrategias y planes de desarrollo que estén en sintonía con las metas y los objetivos nacionales de desarrollo.				
<b>Indicadores de rendimiento</b>	<b>Referencia (Presup. por prog. 2012/13)</b>	<b>Referencia actualizada a finales de 2011</b>	<b>Datos sobre el rendimiento</b>	<b>Clave de colores</b>
Número de países que cada año han formulado políticas, estrategias y/o planes de P.I., o los están aplicando (África).	Dos países han adoptado políticas de P.I.		<ul style="list-style-type: none"> <li>- Mauricio (pendiente de su aprobación por el Parlamento)</li> <li>- el Senegal (memorando de entendimiento firmado en 2011; aplicación en curso)</li> <li>- Seychelles (se está revisando el memorando de entendimiento)</li> <li>- República Unida de Tanzania (aplicación en curso)</li> <li>- Ghana (en curso)</li> </ul>	<b>Progresión con normalidad</b>
	Cuatro países han adoptado planes nacionales para el desarrollo de la P.I.		Consultas en curso con ocho países (Botswana, Burundi, Chad, Congo, Gambia, Mauricio, Seychelles y República Unida de Tanzania)	<b>Progresión con normalidad</b>

Informe sobre el rendimiento de los programas en 2012

	Tres países han terminado de formular sus políticas y estrategias nacionales de P.I.		<ul style="list-style-type: none"> <li>- Botswana (estrategia de P.I.)</li> <li>- Gambia (estrategia y política de P.I.)</li> <li>- Seychelles (política de P.I.)</li> <li>- Mauricio (política de P.I.)</li> <li>- República Unida de Tanzania (estrategia y política de P.I.)</li> </ul>	<b>Progresando con normalidad</b>
Número de países con mecanismos adecuados para el desarrollo y la aplicación de estrategias de P.I. (región de los países árabes)	Cinco países		Tres países (Argelia, Omán y Qatar).	<b>Progresando con normalidad</b>
Número de países con iniciativas vinculadas a los planes nacionales de P.I. (región de los países árabes)	Dos países		Tres países (Argelia, Egipto y el Yemen).	<b>Progresando con normalidad</b>
Número de países con políticas y estrategias de P.I. en curso de aprobación (Asia y el Pacífico).	Ninguno	<b>Cuatro países</b>	Esta labor está en curso en seis países: Camboya, Nepal, las Islas Salomón, Tonga, Vanuatu y Viet Nam.	<b>Progresando con normalidad</b>
Número de países que han adoptado políticas y estrategias de P.I. (Asia y el Pacífico).	Ninguno	<b>Dos países.</b>	Tres países han iniciado los procesos de adopción: Bhután, Mongolia y Samoa.	<b>Progresando con normalidad</b>
Número de países en los que se han realizado actividades/proyectos que hayan contribuido a la formulación de leyes/políticas de P.I. (América Latina y el Caribe).	Siete países		Ocho países (el Ecuador, El Salvador, Guatemala, Honduras, Nicaragua, Panamá, la República Dominicana y Trinidad y Tabago).	<b>Progresando con normalidad</b>
Número de países en los que se han realizado actividades/proyectos que hayan contribuido a la aplicación de estrategias/políticas de P.I. (América Latina y el Caribe).	Siete países	<b>Cuatro países</b>	Cinco países (la Argentina, Barbados, Colombia, Costa Rica y el Uruguay)	<b>Progresando con normalidad</b>
Número de PMA que han incluido consideraciones de P.I. propias de los PMA en sus estrategias y/o políticas nacionales de P.I. (PMA).	Cuatro PMA		Tres PMA (Bangladesh, Etiopía y Madagascar)	<b>Progresando con normalidad</b>

<b>Resultado previsto:</b> Mejora de las capacidades en el ámbito de los recursos humanos para hacer frente al amplio espectro de exigencias que supone la utilización eficaz de la P.I. en aras del desarrollo en los países en desarrollo, PMA y países con economías en transición.				
<b>Indicadores de rendimiento</b>	<b>Referencia (Presup. por prog. 2012/13)</b>	<b>Referencia actualizada a finales de 2011</b>	<b>Datos sobre el rendimiento</b>	<b>Clave de colores</b>
Porcentaje de encargados de la formulación de políticas, funcionarios gubernamentales, profesionales de la P.I. y examinadores, funcionarios encargados de hacer cumplir la ley y usuarios de la P.I. que entienden mejor las cuestiones de P.I. y cómo utilizarla en aras del desarrollo.	No se dispone de datos.		<p><b>África:</b> Alrededor de 800 participantes, comprendidos encargados de la formulación de políticas, funcionarios gubernamentales, profesionales de la P.I. y examinadores, funcionarios encargados de hacer cumplir la ley, pymes, el sector privado, las instituciones de investigación, los círculos académicos, etc. asistieron a actividades relacionadas con la observancia y seminarios sobre el uso de la P.I. en aras del desarrollo, especialmente en el marco de la formulación de estrategias o políticas de P.I., y participaron en los proyectos de desarrollo de la imagen de marca mediante estrategias relacionadas con la P.I. organizados por la Oficina.</p> <p><b>Países árabes:</b> Se espera que estén disponibles antes de finales de 2013.</p>	<b>Progresando con normalidad</b>
Número de países que cuentan con programas de formación en P.I. y oportunidades laborales relacionadas con la P.I. (región de los países árabes).	Cinco países		Dos países han establecido academias nacionales de P.I. (Egipto y Túnez)	<b>Progresando con normalidad</b>
Porcentaje de examinadores que recibieron formación y que utilizan en su trabajo las nuevas aptitudes adquiridas (Asia y el Pacífico).	No se dispone de datos.		Se espera que estén disponibles antes de finales de 2013.	<b>No disponible para 2012</b>
Porcentaje de encargados de la formulación de políticas, funcionarios gubernamentales y profesionales de la P.I. que entienden mejor las cuestiones de P.I., entre otras cosas, cómo utilizarla con eficacia en aras del desarrollo (Asia y el Pacífico).	No se dispone de datos.		<p>Se espera que estén disponibles antes de finales de 2013.</p> <p>(Los datos obtenidos se basan principalmente en cuestionarios de evaluación a los que se respondió al final de varios seminarios; se están modificando estos cuestionarios a fin de permitir la extracción de datos más específicos en 2013.)</p>	<b>No disponible para 2012</b>
Número de formadores en P.I./expertos nacionales (América Latina y el Caribe).	151 expertos/formadores nacionales		80 nuevos expertos/formadores (131 expertos/formadores en total)	<b>Progresando con normalidad</b>

Informe sobre el rendimiento de los programas en 2012

Número de programas nacionales de formación estructurados (América Latina y el Caribe).	31 programas nacionales	31 actividades (no programas nacionales)	45 actividades nacionales	Progresando con normalidad
Número de países en los que se han evaluado las necesidades de asistencia técnica y fortalecimiento de las capacidades (PMA).	Evaluación de las necesidades de 5 PMA		25 PMA <ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>África:</b> Gambia, Lesotho, Malawi, Mozambique, República Unida de Tanzania, Rwanda, Sierra Leona, Sudán, Uganda, Zambia, Etiopía, Benin, Burkina Faso, Burundi, Guinea, Madagascar, Malí, Mauritania, Níger, República Centroafricana, Senegal, Chad y Togo.</li> <li>- <b>Asia y el Pacífico:</b> Bangladesh y Nepal</li> </ul>	Progresando con normalidad
Número de estudiantes/participantes por año y distribución geográfica (PMA).	Un total de 502 estudiantes/participantes en todas las regiones.		Un total de 1.065 estudiantes/participantes de todas las regiones (23 PMA de África y 5 PMA de Asia).	Progresando con normalidad
Porcentaje de participantes en las actividades de la OMPI de fortalecimiento de las capacidades que manifiestan haber mejorado su capacidad de entender y aplicar los principios, sistemas e instrumentos de P.I. o de protección de los CC.TT. y las ECT, así como la gestión de las relaciones entre la P.I. y los RR.GG.	Este indicador de rendimiento se utiliza por primera vez en este programa.		El 80% (cuestionario de opinión utilizado en 3 actividades organizadas por la División de Conocimientos Tradicionales).	Progresando con normalidad
Porcentaje de funcionarios de observancia que recibieron formación y que están satisfechos con la formación recibida y su utilidad en la vida profesional.	No se dispone de datos actualizados.		Un índice de satisfacción de más del 80% respecto de la pertinencia de los temas, el interés de los participantes en la materia y la calidad de las exposiciones.	Progresando con normalidad
Porcentaje de participantes satisfechos con la calidad de los talleres y seminarios sobre la innovación y su comercialización.	Se dispone de información general, pero no de datos específicos.		El 85% de los participantes encuestados estaba satisfecho con la calidad de los talleres y la formación.	Progresando con normalidad

<b>Resultado previsto:</b> Mejora en el acceso a la información y los conocimientos sobre P.I. y su utilización por las instituciones de P.I. y el público, para fomentar la innovación y aumentar el acceso a las obras que son fruto de la creatividad, tanto las que están protegidas como las que se encuentran en el dominio público.				
<b>Indicadores de rendimiento</b>	<b>Referencia (Presup. por prog. 2012/13)</b>	<b>Referencia actualizada a finales de 2011</b>	<b>Datos sobre el rendimiento</b>	<b>Clave de colores</b>
Número de redes nacionales de CATI puestas en marcha.	Puesta en marcha de nueve redes nacionales de CATI (primer trimestre 2011): África (3); región de los países árabes (3); Asia y el Pacífico (1); América Latina y el Caribe (2).	<b>18 redes de CATI:</b> África (4); región de los países árabes (7); Asia y el Pacífico (2); América Latina y el Caribe (5)	Puesta en marcha de 15 redes de CATI adicionales: - África (10) - región de los países árabes (1) - América Latina y el Caribe (4)	<b>Progresando con normalidad</b>
Número de usuarios que utilizan los servicios de los CATI por trimestre y por país.	A determinar a fines de 2011.	<b>Entre 200 y 630 usuarios atendidos en promedio por los CATI cada día.</b>	Entre 300 y 750 usuarios atendidos en promedio por los CATI cada día.	<b>Progresando con normalidad</b>
Número de Estados miembros que han desarrollado su marco de P.I. y establecido oficinas universitarias de transferencia de tecnología (OTT).	Se ha adoptado el proyecto piloto de marco de P.I. y se ha asignado la financiación correspondiente.		<p><i>Inicio en Túnez del proyecto para el establecimiento de una oficina de transferencia de tecnología en la región de los países árabes:</i> misión exploratoria y de evaluación de las necesidades llevada a cabo en diciembre de 2012 en Túnez, que sirvió de base para un plan de acción que deberá examinar y aprobar el Gobierno en 2013 siempre que se disponga de fondos.</p> <p>En el marco de la Iniciativa universitaria de la OMPI, 20 OTT colaboraron en el desarrollo de políticas institucionales de P.I. (5 de la CESPAA, 6 de Marruecos, 5 de Chile, 3 de Filipinas y 1 de Ghana).</p> <p><i>Plataforma de innovación en red:</i> Redacción del primer proyecto de un documento marco para una plataforma de innovación en red que utilizará las imágenes de satélite para detectar las aguas subterráneas y promover las tecnologías autóctonas para la extracción de agua. Se elaborará un documento marco más específico para la integración modular de los informes sobre análisis de la actividad de patentamiento (fase inicial), los concursos de tecnologías y los CATI (fase inicial), las tecnologías ecológicamente racionales por medio de WIPO Green (fase intermedia) y los programas de creación de capacidad en materia de P.I. (fase final) con objeto de disponer de un programa con un costo mínimo que permita a la OMPI actuar como facilitador.</p>	<b>Progresando con normalidad</b>

<b>Resultado previsto:</b> Mejora en la infraestructura técnica y de conocimientos de las oficinas y demás instituciones de P.I. que les permite prestar mejores servicios (más económicos, más rápidos y de mejor calidad) a sus usuarios.				
<b>Indicadores de rendimiento</b>	<b>Referencia (Presup. por prog. 2012/13)</b>	<b>Referencia actualizada a finales de 2011</b>	<b>Datos sobre el rendimiento</b>	<b>Clave de colores</b>
Número de oficinas que disponen de sistemas de administración de P.I. totalmente automatizados proporcionados por la OMPI, en comparación con las que disponen de sistemas automatizados parcialmente.	África (14); región de los países árabes (13); Asia y el Pacífico (7); América Latina y el Caribe (12)		<p>Número de oficinas con sistemas totalmente automatizados a finales de 2012: 32</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- África (8)</li> <li>- región de los países árabes (9)</li> <li>- Asia y el Pacífico (7)</li> <li>- América Latina y el Caribe (8)</li> </ul> <p>Número de oficinas automatizadas parcialmente a finales de 2012: 22</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- África (9)</li> <li>- región de los países árabes (6)</li> <li>- Asia y el Pacífico (2)</li> <li>- América Latina y el Caribe (5)</li> </ul> <p>A finales de 2012, un total de 54 oficinas utilizaban sistemas de administración de P.I. proporcionados por la OMPI.</p>	<b>Progresando con normalidad</b>
Número de oficinas cuyos datos de P.I. están disponibles en las bases de datos de la OMPI en Internet.	Total: 20 (desglose regional por determinar).		<p>28 oficinas cuyos datos de P.I. están disponibles en las bases de datos proporcionadas por la OMPI en Internet (PATENTSCOPE y la Base Mundial de Datos sobre Marcas)</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- África (3)</li> <li>- región de los países árabes (6)</li> <li>- Asia y el Pacífico (3)</li> <li>- América Latina y el Caribe (16)</li> </ul>	<b>Progresando con normalidad</b>
Número de grupos de oficinas que participan en una plataforma común.	Uno		1 grupo (comprende 4 oficinas: Australia, el Canadá, Nueva Zelandia y el Reino Unido)	<b>Sin avances significativos</b>
Número de oficinas que tramitan los datos del PCT y del sistema de Madrid con el apoyo de sistemas proporcionados por la OMPI.	Total: 5 (desglose regional por determinar).		<p>En total, 20 oficinas:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- África (PCT: 1; Madrid: 6)</li> <li>- región de los países árabes (PCT: 5; Madrid: 1)</li> <li>- Asia y el Pacífico (Madrid: 2)</li> <li>- América Latina y el Caribe (PCT: 3; Madrid: 2)</li> </ul>	<b>Progresando con normalidad</b>

<b>Resultado previsto:</b> Marcos de P.I. adaptados y equilibrados en el ámbito legislativo, regulador y de política.				
<b>Indicadores de rendimiento</b>	<b>Referencia (Presup. por prog. 2012/13)</b>	<b>Referencia actualizada a finales de 2011</b>	<b>Datos sobre el rendimiento</b>	<b>Clave de colores</b>
Número de peticiones de asesoramiento en materia legislativa, y tipos de asesoramiento brindado en relación con las patentes, los modelos de utilidad, los secretos comerciales y los circuitos integrados, incluidas las flexibilidades pertinentes en materia de P.I.	En 2010, se proporcionaron 12 comentarios a los Estados miembros.	En 2011 se proporcionaron 10 comentarios por escrito a los Estados miembros. Además, se organizaron 8 actividades con objeto de examinar, revisar o redactar textos jurídicos o analizar las opciones en materia de políticas.	Se proporcionó asesoramiento en materia legislativa a cuatro expertos jurídicos de Liberia durante su visita de estudio a la sede de la OMPI.  En 2012 se proporcionaron 11 comentarios por escrito a Estados miembros; se organizaron 3 misiones breves a las capitales y 4 reuniones de consulta en la sede de la OMPI a fin de examinar, revisar y redactar textos jurídicos o analizar las opciones en materia de políticas.	<b>Progresando con normalidad</b>
Número de países que consideraron útil el asesoramiento en materia legislativa relacionado con las patentes, los modelos de utilidad, los secretos comerciales y los circuitos integrados.	No se dispone de datos.		La encuesta de 2012 está en curso.	<b>No disponible para 2012</b>
Porcentaje de países que consideraron útil la información proporcionada en relación con los principios y prácticas del sistema de patentes, y ello incluye las flexibilidades que ofrece el sistema y los desafíos que se plantean en la materia.	No se dispone de datos.	Los informes del SCP y del CDIP permiten conocer las opiniones de los Estados miembros (no se dispone de estadísticas).	La mayoría de los Estados miembros expresó su satisfacción con la calidad de la información proporcionada.	<b>Progresando con normalidad</b>



<p>Porcentaje de participantes en talleres/seminarios sobre cuestiones específicas relacionadas con las patentes que expresaron satisfacción al respecto.</p>	<p>No se dispone de datos.</p>		<p>Taller nacional sobre la política de patentes y su aplicación legislativa (Costa Rica, septiembre de 2012) (92,5%).</p> <p>Taller subregional sobre la protección de la invención en el sector farmacéutico: patentes, información no divulgada y políticas de salud (Riad (Arabia Saudita), octubre de 2012) (96,7%).</p> <p>Seminario regional sobre los aspectos legislativos, económicos y de política del sistema de protección de los modelos de utilidad (Kuala Lumpur (Malasia), septiembre de 2012) (100%).</p> <p>Curso de formación sobre Derecho y examen de patentes (República de Corea); coloquio OMPI-OMC para enseñantes de propiedad intelectual (Ginebra); seminario interregional de nivel intermedio sobre propiedad industrial (Ginebra).</p> <p>Todos los participantes expresaron su satisfacción con los talleres y seminarios a los que habían asistido (100%).</p>	<p><b>Progresión con normalidad</b></p>
<p>Número de Estados miembros que recibieron asesoramiento en materia legislativa en la esfera de las marcas, los dibujos y modelos industriales y las indicaciones geográficas.</p>	<p>18 (2010) 19 (2011)</p>	<p>19 (2010) 20 (2011)</p>	<p>Asesoramiento proporcionado a 11 Estados miembros sobre 18 proyectos de legislación distintos:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- África (2)</li> <li>- región de los países árabes (1)</li> <li>- Asia y el Pacífico (1)</li> <li>- América Latina y el Caribe (7)</li> </ul>	<p><b>Progresión con normalidad</b></p>
<p>Número de países que presentaron comentarios positivos sobre la utilidad del asesoramiento proporcionado en materia legislativa en la esfera de las marcas, los dibujos y modelos industriales y las indicaciones geográficas.</p>	<p>No se dispone de datos.</p>		<p>Se han recibido comentarios positivos de tres países (en una encuesta a la que respondieron tres encuestados).</p>	<p><b>Progresión con normalidad</b></p>
<p>Número de países que han recibido asistencia técnica sobre marcos legislativos nuevos o actualizados de observancia de los derechos en los que se tienen en cuenta las flexibilidades previstas en la Parte III del Acuerdo sobre los ADPIC.</p>	<p>Un grupo regional (África) Un país (Asia)</p>		<p>En 2012 se prestó asistencia en materia legislativa a un grupo regional y a cuatro países (2 en África y 2 en Asia).</p>	<p><b>Progresión con normalidad</b></p>

<b>Resultado previsto:</b> Mecanismos de cooperación, programas y asociaciones nuevos o consolidados en los PMA.				
<b>Indicadores de rendimiento</b>	<b>Referencia (Presup. por prog. 2012/13)</b>	<b>Referencia actualizada a finales de 2011</b>	<b>Datos sobre el rendimiento</b>	<b>Clave de colores</b>
Número de asociaciones establecidas en los PMA entre organizaciones gubernamentales, sector privado, ONG y otros asociados en el desarrollo (PMA).	Ninguno	En el marco del proyecto de la Agenda para el Desarrollo sobre tecnologías adecuadas se han establecido tres grupos de expertos y tres grupos de múltiples partes interesadas (seis en total) en Bangladesh, Nepal y Zambia, con participación de los sectores público y privado.	Las asociaciones puestas en marcha en Bangladesh, Nepal y Zambia en 2011 se reforzaron mediante el establecimiento de grupos de expertos y grupos de múltiples partes interesadas sobre tecnologías adecuadas.	<b>Progresando con normalidad</b>
Número de programas de P.I. aplicados conjuntamente con otros órganos de las Naciones Unidas y otras OIG (PMA).	Cooperación con las Naciones Unidas y otras organizaciones:  i) IV Conferencia de las Naciones Unidas sobre los PMA, Estambul (Turquía); ii) reuniones sobre los ADPIC organizadas por la OMC en Senegal, Uganda y Bangladesh.		La OMPI participó en las reuniones del Grupo Consultivo Interinstitucional de las Naciones Unidas para los Países Menos Adelantados, los Países en Desarrollo Sin Litoral y los Pequeños Estados Insulares en Desarrollo, un proceso consultivo del sistema de las Naciones Unidas sobre la cooperación entre las Naciones Unidas y los PMA.  La OMPI prestó asistencia técnica y asesoramiento a los PMA en el marco del proceso de evaluación de las necesidades llevado a cabo por la OMC con objeto de atender las necesidades y prioridades de los PMA con miras a la aplicación del Acuerdo sobre los ADPIC durante sus períodos de gracia. La OMPI participó activamente en los programas regionales, subregionales y nacionales organizados por la OMC en beneficio de los PMA.	<b>Progresando con normalidad</b>

## PRESUPUESTO Y GASTOS REALES

Presupuesto y gastos reales (por resultado)  
(en miles de francos suizos)

Número del resultado previsto y descripción	Presupuesto aprobado 2012/13	Presupuesto 2012/13 después de las transferencias	Gastos 2012
I.4 Marcos de P.I. adaptados y equilibrados en el ámbito legislativo, regulador y de política.	3.433	3.541	1.764
III.1 Políticas nacionales de innovación y de P.I. claramente definidas y coherentes, estrategias y planes de desarrollo que estén en sintonía con las metas y los objetivos nacionales de desarrollo.	8.363	9.682	4.878
III.2 Mejora de las capacidades en el ámbito de los recursos humanos para hacer frente al amplio espectro de exigencias que supone la utilización eficaz de la P.I. en aras del desarrollo en los países en desarrollo, PMA y países con economías en transición.	15.420	14.262	6.686
III.3 Mecanismos de cooperación, programas y asociaciones nuevos o consolidados en los PMA.	1.517	1.018	608
III.4 Mayor facilidad de acceso a la formación en P.I.	681		
III.5 Fomento de las capacidades de gestión de P.I. para las empresas.	120	1.214	122
III.6 Los principios de la Agenda para el Desarrollo siguen incorporándose en los programas y actividades de la Organización.	1.418		14
III.7 Eficacia en la planificación, aplicación, supervisión, evaluación y presentación de informes respecto de las recomendaciones de la Agenda para el Desarrollo.	461		
IV.2 Mejora en el acceso a la información y los conocimientos sobre P.I. y su utilización por las instituciones de P.I. y el público, para fomentar la innovación y aumentar el acceso a las obras que son fruto de la creatividad, tanto las que están protegidas como las que se encuentran en el dominio público.		1.045	492
IV.5 Mejora en la infraestructura técnica y de conocimientos de las oficinas y demás instituciones de P.I. que les permite prestar mejores servicios (más económicos, más rápidos y de mejor calidad) a sus usuarios.	3.690	2.364	588
<b>Total</b>	<b>35.102</b>	<b>33.126</b>	<b>15.153</b>

Presupuesto y gastos reales (de personal y no relativos al personal)  
(en miles de francos suizos)

	Presupuesto aprobado 2012/13	Presupuesto 2012/13 después de las transferencias	Gastos 2012	Tasa de utilización (%)
Recursos de personal	22.512	22.263	11.202	50%
Recursos no relativos al personal	12.590	10.863	3.951	36%
<b>TOTAL</b>	<b>35.102</b>	<b>33.126</b>	<b>15.153</b>	<b>46%</b>

## NOTAS:

1) El presupuesto después de las transferencias refleja el presupuesto de los programas ajustado después de las transferencias efectuadas en 2012/13 en virtud del artículo 5.5 del Reglamento Financiero.

2) La asignación para el personal del presupuesto de 2012/13 después de las transferencias representa los gastos reales efectuados hasta el 31 de marzo de 2013 y los importes presupuestados para los nueve meses restantes de 2013, sobre la base de costos estándar.

3) La asignación no relativa al personal del presupuesto de 2012/13 después de las transferencias refleja los ajustes a la baja efectuados para aumentar la eficacia en función de los costos, de conformidad con el compromiso de la Organización de reducir gastos por un importe de 10,2 millones de francos suizos en el bienio 2012/13.

A. Presupuesto 2012/13 después de las transferencias

9.20. La disminución neta de los recursos relativos a este programa es el resultado combinado de: i) una disminución de los recursos respecto del proyecto de la Agenda para el Desarrollo sobre intensificación de la cooperación Sur-Sur en materia de P.I. y desarrollo entre los países en desarrollo y los PMA, al haberse transferido los fondos del proyecto a los fondos de reserva, lo que se reflejó en el resultado III.6 (Incorporación de la Agenda para el Desarrollo en los programas y actividades de la Organización); y ii) los ajustes según lo señalado en las notas precedentes.

9.21. La redistribución de los recursos entre los resultados III.1 (Estrategias nacionales de P.I.) y III.2 (Mejora de las capacidades en el ámbito de los recursos humanos) refleja la mayor atención prestada a la formulación de estrategias nacionales de P.I. en el contexto en que se acometen las actividades de creación de capacidad.

9.22. Los cambios en los resultados III.5 (Fomento de las capacidades de gestión de P.I. para las empresas), III.6 (Incorporación de los principios de la Agenda para el Desarrollo en los programas y actividades de la Organización) y III.7 (Eficacia en la supervisión de las recomendaciones de la Agenda para el Desarrollo) son un reflejo del traspaso de recursos relacionado con el establecimiento de la División de Proyectos Especiales en el seno del programa.

9.23. La disminución de los recursos relativos al resultado IV.5 (Mejora en la infraestructura técnica y de conocimientos) se debe a la aplicación continuada de la integración de las actividades de las oficinas de P.I. relacionadas con la infraestructura en el programa 15.

B. Utilización del presupuesto 2012

9.24. La utilización del presupuesto se mantiene entre el 40% y el 60% en el primer año del bienio y progresa con normalidad.

**PROGRAMA 10**

**COOPERACIÓN CON DETERMINADOS PAÍSES DE EUROPA Y ASIA**

**Director del Programa**

**Director General**

RESEÑA DE LOS AVANCES LOGRADOS EN 2012

10.1. El programa 10 siguió desarrollando y coordinando, en cooperación con todos los sectores pertinentes, la ejecución de las actividades de cooperación con los países en los Estados de Europa Central y del Báltico, Asia Central, Europa Oriental y el Cáucaso, así como en algunos países del Mediterráneo.

10.2. El programa ha seguido mejorando la planificación a largo plazo y ha adoptado un enfoque estratégico en relación con la P.I. en los países interesados con el fin de centrarse en las necesidades reales de los Estados miembros en lugar de concentrarse en objetivos a corto plazo.

10.3. En dicho contexto, la OMPI siguió fomentando la importancia de prestar asistencia en el desarrollo y/o la aplicación estrategias nacionales de P.I. en la región. Por consiguiente, los siguientes países adoptaron o tenían previsto adoptar una estrategia nacional de P.I.: Belarús, la ex República Yugoslava de Macedonia, Montenegro, República de Moldova y Rumania. Además, los siguientes países iniciaron la elaboración o actualizaron de una estrategia existente: Eslovaquia, República Checa, Tayikistán y Ucrania. En algunos casos, se firmaron memorandos de entendimiento entre la OMPI y los socios nacionales en los que se establece una cooperación plurianual.

10.4. En concordancia con las estrategias nacionales de P.I. y la posterior asistencia de la OMPI, cuatro países modificaron sus legislaciones en materia de P.I. (Albania, Belarús, Bosnia y Herzegovina y Rumania) y seis estaban planificando modificarla en 2013 (Estonia, Eslovenia, Federación de Rusia, Letonia, República de Moldova y Serbia).

10.5. El programa también siguió prestando apoyo a países en la región para fomentar la capacidad de sus recursos humanos y aumentar la sensibilización y la base de conocimientos para utilizar eficazmente la P.I. en favor del desarrollo económico, social y cultural. Se formaron más de 1.200 especialistas y expertos en P.I. por medio de programas de P.I. relacionados con transferencia de tecnología, observancia, derechos de autor, enseñanza de P.I. y conocimientos tradicionales. Además, se organizaron cursos de verano de la OMPI en Croacia, la Federación de Rusia y Ucrania.

APLICACIÓN DE LA AGENDA PARA EL DESARROLLO

10.6. El programa 10 siguió desempeñando un papel fundamental para la aplicación de la Agenda de la OMPI para el Desarrollo en la cooperación con determinados países de Europa y Asia. Esto fue especialmente apreciable en el caso de las recomendaciones de la Agenda para el Desarrollo relacionadas con las actividades de la OMPI en materia de asistencia técnica y fortalecimiento de las capacidades – las recomendaciones de la Categoría A que siguieron conformando el diseño y la puesta en práctica de las actividades del programa 10.

## DATOS SOBRE EL RENDIMIENTO

<b>Resultado previsto:</b> Políticas nacionales de innovación y de P.I. claramente definidas y coherentes, estrategias y planes de desarrollo que estén en sintonía con las metas y los objetivos nacionales de desarrollo.				
Indicadores de rendimiento	Referencia (Presup. por prog. 2012/13)	Referencia actualizada a finales de 2011	Datos sobre el rendimiento	Clave de colores
Número de países que han elaborado estrategias o planes nacionales combinados con metas nacionales de desarrollo.	Seis países (2008/09).	Once países	Cinco países (Belarús, Montenegro, la ex República Yugoslava de Macedonia, la República de Moldova y Rumania) disponen de estrategias nacionales de P.I. aprobadas o en proceso de aprobación. En Eslovaquia, la República Checa, Tayikistán y Ucrania ha comenzado la formulación o la actualización de esas estrategias.	Progresando con normalidad
<b>Resultado previsto:</b> Mejora de las capacidades en el ámbito de los recursos humanos para hacer frente al amplio espectro de exigencias que supone la utilización eficaz de la P.I. en aras del desarrollo en los países en desarrollo, PMA y países con economías en transición.				
Indicadores de rendimiento	Referencia (Presup. por prog. 2012/13)	Referencia actualizada a finales de 2011	Datos sobre el rendimiento	Clave de colores
Porcentaje de funcionarios de oficinas de P.I. formados que utilizan en su trabajo las nuevas aptitudes adquiridas.	No se dispone de datos.		Se dispondrá de datos a finales de 2013 (formularios de evaluación de las actividades a las que se haya asistido).	No disponible para 2012
Porcentaje de profesionales de la P.I. que afirman entender mejor las cuestiones de P.I.	No se dispone de datos.		Se dispondrá de datos a finales de 2013 (formularios de evaluación de las actividades a las que se haya asistido).	No disponible para 2012
Porcentaje de participantes satisfechos con la calidad de los talleres y seminarios sobre la innovación y su comercialización.	Se dispone de información general, pero no de datos específicos.	Se dispone de información general, pero no de datos específicos.	Se dispondrá de datos a finales de 2013 (formularios de evaluación de las actividades a las que se haya asistido).	No disponible para 2012
<b>Resultado previsto:</b> Mejora en el acceso a la información y los conocimientos sobre P.I. y su utilización por las instituciones de P.I. y el público, para fomentar la innovación y aumentar el acceso a las obras que son fruto de la creatividad, tanto las que están protegidas como las que se encuentran en el dominio público.				
Indicadores de rendimiento	Referencia (Presup. por prog. 2012/13)	Referencia actualizada a finales de 2011	Datos sobre el rendimiento	Clave de colores
Número de redes nacionales de CATI puestas en marcha.	Una red nacional de CATI puesta en marcha (primer trimestre de 2011).	Puesta en marcha de dos redes nacionales de CATI.	En la Federación de Rusia se puso en marcha una red nacional de CATI.	Progresando con normalidad

Informe sobre el rendimiento de los programas en 2012

Número de usuarios que utilizan los servicios de los CATI por trimestre y por país.	A determinar a fines de 2011.	El promedio diario de usuarios que utilizan los servicios de los CATI oscila entre 200 y 630.	El promedio diario de usuarios que utilizan los servicios de los CATI oscila entre 300 y 750.	Progresando con normalidad
Número de Estados miembros que han desarrollado su marco de P.I. y establecido oficinas universitarias de transferencia de tecnología (OTT).	Se ha adoptado el proyecto piloto de marco de P.I. y se ha asignado la financiación correspondiente.		Ninguna	Sin avances significativos
<b>Resultado previsto:</b> Mejora en la infraestructura técnica y de conocimientos de las oficinas y demás instituciones de P.I. que les permite prestar mejores servicios (más económicos, más rápidos y de mejor calidad) a sus usuarios.				
<b>Indicadores de rendimiento</b>	<b>Referencia (Presup. por prog. 2012/13)</b>	<b>Referencia actualizada a finales de 2011</b>	<b>Datos sobre el rendimiento</b>	<b>Clave de colores</b>
Número de oficinas que disponen de sistemas de administración de P.I. totalmente automatizados proporcionados por la OMPI, en comparación con las que disponen de sistemas automatizados parcialmente.	Cuatro.		Número de oficinas con sistemas totalmente automatizados a finales de 2012: 4  Número de oficinas con sistemas automatizados parcialmente a finales de 2012: 3  A finales de 2012, 7 oficinas utilizaban sistemas de administración de P.I. proporcionados por la OMPI.	Progresando con normalidad
Número de oficinas cuyos datos de P.I. están disponibles en las bases de datos de la OMPI en Internet.	Por determinar.		Una oficina	Progresando con normalidad
Número de oficinas que tramitan los datos del PCT y del sistema de Madrid con el apoyo de sistemas proporcionados por la OMPI.	Por determinar.		Cuatro oficinas (PCT: 1; Madrid: 3)	Progresando con normalidad
<b>Resultado previsto:</b> Marcos de P.I. adaptados y equilibrados en el ámbito legislativo, regulador y de política.				
<b>Indicadores de rendimiento</b>	<b>Referencia (Presup. por prog. 2012/13)</b>	<b>Referencia actualizada a finales de 2011</b>	<b>Datos sobre el rendimiento</b>	<b>Clave de colores</b>
Número de países que cuentan con legislación y/o reglamentos sobre P.I. actualizados.	Ocho países (2008/09)	Diez países	Cuatro países modificaron su legislación nacional para armonizarla con los tratados internacionales en materia de P.I. y los planes nacionales de desarrollo: Albania, Belarús, Bosnia y Herzegovina y Rumania.  Seis países tenían previsto efectuar modificaciones: Eslovenia, Estonia, la Federación de Rusia, Letonia, Moldova y Serbia.	Progresando con normalidad

Informe sobre el rendimiento de los programas en 2012

Índole y número de veces que se prestó asesoramiento legislativo a los Estados miembros en relación con las patentes, los modelos de utilidad, los secretos comerciales y los circuitos integrados.	Por determinar.		Ninguna	<b>Sin avances significativos</b>
Número de países que consideraron útil el asesoramiento en materia legislativa relacionado con las patentes, los modelos de utilidad, los secretos comerciales y los circuitos integrados.	No se dispone de datos.		No disponible	<b>No disponible para 2012</b>
Porcentaje de países que consideraron útil la información proporcionada en relación con los principios y prácticas del sistema de patentes, y ello incluye las flexibilidades que ofrece el sistema y los desafíos que se plantean en la materia.	No se dispone de datos.	Los informes del SCP y del CDIP permiten conocer las opiniones de los Estados miembros (no se dispone de estadísticas).	La mayoría de los Estados miembros expresó su satisfacción con la calidad de la información proporcionada.	<b>Progresó con normalidad</b>
Porcentaje de participantes en talleres/seminarios sobre cuestiones específicas relacionadas con las patentes que expresaron satisfacción al respecto.	No se dispone de datos.		Coloquio OMPI-OMC para profesores de propiedad intelectual (Ginebra).  Seminario interregional de nivel intermedio sobre propiedad industrial (Ginebra).  Todos los participantes expresaron su satisfacción con los talleres y seminarios a los que habían asistido (100%).	<b>Progresó con normalidad</b>
Número de Estados miembros que recibieron asesoramiento en materia legislativa en la esfera de las marcas, los dibujos y modelos industriales y las indicaciones geográficas.	Dos		Ninguna	<b>Sin avances significativos</b>



Número de países que presentaron comentarios positivos sobre la utilidad del asesoramiento proporcionado en materia legislativa en la esfera de las marcas, los dibujos y modelos industriales y las indicaciones geográficas.	No se dispone de datos.	No disponible.	No disponible para 2012
--	-------------------------	----------------	-------------------------

## PRESUPUESTO Y GASTOS REALES

Presupuesto y gastos reales (por resultado)  
(en miles de francos suizos)

Número del resultado previsto y descripción	Presupuesto aprobado 2012/13	Presupuesto 2012/13 después de las transferencias	Gastos 2012
I.4 Marcos de P.I. adaptados y equilibrados en el ámbito legislativo, regulador y de política.	1.249	1.325	424
III.1 Políticas nacionales de innovación y de P.I. claramente definidas y coherentes, estrategias y planes de desarrollo que estén en sintonía con las metas y los objetivos nacionales de desarrollo.	2.207	1.843	865
III.2 Mejora de las capacidades en el ámbito de los recursos humanos para hacer frente al amplio espectro de exigencias que supone la utilización eficaz de la P.I. en aras del desarrollo en los países en desarrollo, PMA y países con economías en transición.	1.461	2.130	1.004
IV.5 Mejora en la infraestructura técnica y de conocimientos de las oficinas y demás instituciones de P.I. que les permite prestar mejores servicios (más económicos, más rápidos y de mejor calidad) a sus usuarios.	1.522	1.050	522
<b>Total</b>	<b>6.439</b>	<b>6.348</b>	<b>2.815</b>

Presupuesto y gastos reales (de personal y no relativos al personal)  
(en miles de francos suizos)

	Presupuesto aprobado 2012/13	Presupuesto 2012/13 después de las transferencias	Gastos 2012	Tasa de utilización (%)
Recursos de personal	4.283	4.409	2.060	47%
Recursos no relativos al personal	2.156	1.939	755	39%
<b>TOTAL</b>	<b>6.439</b>	<b>6.348</b>	<b>2.815</b>	<b>44%</b>

## NOTAS:

1) El presupuesto después de las transferencias refleja el presupuesto de los programas ajustado después de las transferencias efectuadas en 2012/13 en virtud del artículo 5.5 del Reglamento Financiero.

2) La asignación para el personal del presupuesto de 2012/13 después de las transferencias representa los gastos reales efectuados hasta el 31 de marzo de 2013 y los importes presupuestados para los nueve meses restantes de 2013, sobre la base de costos estándar.

3) La asignación no relativa al personal del presupuesto de 2012/13 después de las transferencias refleja los ajustes a la baja efectuados para aumentar la eficacia en función de los costos, de conformidad con el compromiso de la Organización de reducir gastos por un importe de 10,2 millones de francos suizos en el bienio 2012/13.

A. Presupuesto 2012/13 después de las transferencias

10.7. Se continuó fortaleciendo este programa en 2012/13 por medio de la asignación de recursos de personal adicionales, comprendida la creación, a comienzos de 2013, de una sección dedicada a la coordinación de las actividades con los países desarrollados.

10.8. El aumento de los recursos relativos a los resultados I.4 (Asesoramiento en materia legislativa) y III.2 (Mejora de las capacidades en el ámbito de los recursos humanos) refleja el mayor hincapié que se hace en las actividades que tienen por objeto mejorar las capacidades en la esfera de los recursos humanos en el plano nacional para utilizar la P.I. en aras del desarrollo y la formulación de marcos legislativos y reguladores pertinentes y acordes con la aplicación de las estrategias nacionales de P.I.

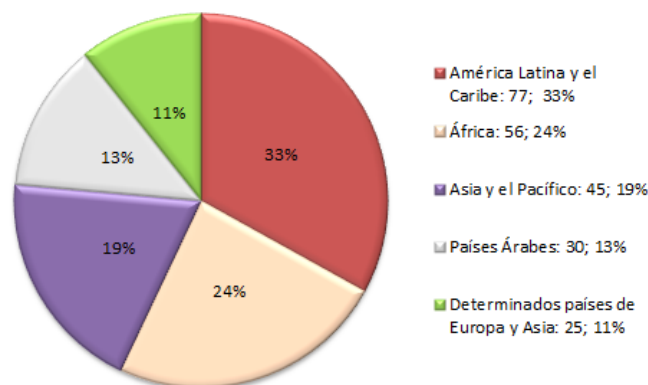
**B. Utilización del presupuesto 2012**

10.9. La utilización del presupuesto (39%) está ligeramente por debajo de la variación prevista de entre el 40% y el 60% en el primer año del bienio a causa de la finalización en curso de varias actividades iniciadas en 2012.

**PROGRAMA 11****ACADEMIA DE LA OMPI****Director del Programa Sr. G. Onyeama****RESEÑA DE LOS AVANCES LOGRADOS EN 2012**

11.1. En 2012, la Academia siguió organizando una gran variedad de actividades de formación y de enseñanza para satisfacer las necesidades de fortalecimiento de capacidades de los países en desarrollo, los PMA y los países con economías en transición mediante una combinación de: i) actividades de formación presencial para funcionarios gubernamentales de oficinas de propiedad industrial o de derecho de autor y otras instituciones del sector público que participan directamente o indirectamente en la gestión o las negociaciones internacionales relativas a la P.I. (Programa de Desarrollo Profesional); ii) una cartera de 14 cursos de enseñanza a distancia en 11 idiomas (Programa de Enseñanza a Distancia); iii) una serie de programas de máster conjuntos en Derecho de la propiedad intelectual y otras actividades diseñadas para la promoción de los estudios superiores en P.I. (Programa para instituciones académicas), así como actividades especiales para estudiantes, jóvenes profesionales de la P.I. (Programa de cursos de verano de la OMPI) y directivos que participan en la gestión de la P.I. (Programa para directivos).

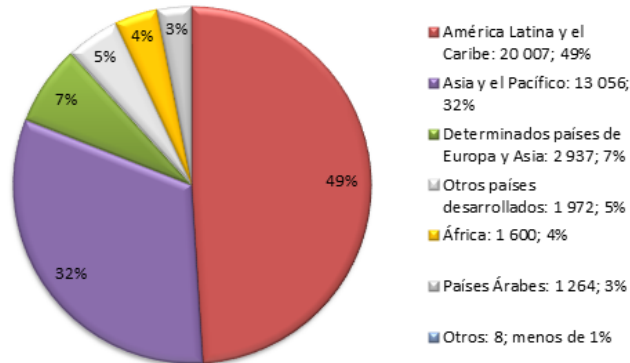
11.2. Con respecto al Programa de Desarrollo Profesional, en 2012, la Academia organizó 22 cursos de formación en asociación con las autoridades encargadas de la propiedad industrial y/o de los derechos de autor de Argelia, Austria, Canadá, España, Egipto, Estados Unidos de América, Filipinas, Finlandia, Francia, Honduras, Israel, México, Marruecos, Noruega, Portugal, Reino Unido, República Checa, Suecia y Suiza, así como la Organización Mundial del Comercio (OMC) y el Centro de Estudios Internacionales de la Propiedad Intelectual (CEIPI), en Estrasburgo. Un total de 233 participantes procedentes de países en desarrollo, PMA y países con economías en transición se beneficiaron de estas actividades. Los cursos trataron los siguientes temas principales: la propiedad industrial en la economía mundial, los aspectos jurídicos, administrativos y económicos de la P.I., los procedimientos de búsqueda y examen de patentes, las marcas y aspectos comunes de la propiedad industrial, el Derecho de autor y los derechos conexos.

*Distribución geográfica de los participantes en el Programa de Perfeccionamiento Profesional 2012*

11.3. A finales de 2011 se estableció una nueva y más eficiente plataforma de enseñanza a distancia. En 2012, un total de 40.844 personas procedentes de 186 países se beneficiaron de las actividades plurilingües (once idiomas) del programa de enseñanza a distancia, en comparación con un total 33.019 personas en 2011. Las actividades incluyeron tres cursos generales de enseñanza a distancia (36.236 personas inscritas), ocho cursos avanzados de enseñanza a distancia (1.624 personas inscritas) y 22 sesiones especiales adaptadas a las necesidades específicas de instituciones nacionales (en Brasil, China, Croacia, Honduras, México, República de Corea, Serbia, así como la ARIPO), de tres CATI a la tecnología y la innovación (CATI) (en Etiopía, Federación de Rusia y Uruguay) y de ocho universidades. Además, se organizó una sesión especial para Colombia en el marco del proyecto de creación de

academias nacionales de P.I. Más de 2.500 personas se beneficiaron de dichas sesiones especiales. Por último, la Academia de la OMPI siguió examinando regularmente el contenido de sus cursos de enseñanza a distancia (principalmente a través de los comentarios de los participantes y del intercambio de información entre los tutores de enseñanza a distancia) con el fin de actualizarlo y adaptarlo a los objetivos de la Agenda para el Desarrollo.

*Distribución geográfica de los participantes en el Programa de Enseñanza a Distancia 2012*



11.4. El Programa de instituciones académicas siguió ofreciendo cursos de máster conjuntos en Derecho de la propiedad intelectual para beneficiar a los nacionales de países en desarrollo y países con economías en transición, en cooperación con una serie de universidades. En 2012, un total de 140 estudiantes procedentes de 86 países, de los cuales 72 recibieron el financiamiento íntegro de sus estudios de parte la OMPI, se graduaron en el marco de los programas de maestría que ofreció la Academia de la OMPI en colaboración con la Universidad de Turín (Italia); la Africa University y la ARIPO (Zimbabwe), la Queensland University of Technology (QUT) (Australia); la Universidad de Yaundé II y la Organización Africana de la Propiedad Intelectual (OAPI) (Camerún); la Universidad Nacional de Seúl (SNU) y la Oficina Surcoreana de la Propiedad Intelectual (KIPO) (República de Corea). Además, la OMPI firmó en 2012 un nuevo acuerdo con la Universidad Austral y el Instituto Nacional de Propiedad Industrial (INPI) (Argentina) con el fin organizar un nuevo máster conjunto en P.I. para los países de América Latina (en español) en 2013. Asimismo, la Academia prestó asistencia a cinco instituciones académicas de países en desarrollo para el establecimiento de nuevos planes de estudio o la revisión de los existentes en el ámbito de los estudios superiores en P.I. La Academia conjuntamente con la OMC organizó un coloquio para profesores de propiedad intelectual en Ginebra que benefició a 22 académicos procedentes de países en desarrollo y de países con economías en transición. Estas actividades han sido complementadas con la financiación otorgada a cinco académicos de países en desarrollo para su participación en la Reunión Anual de la Asociación Internacional para el Progreso de la Enseñanza y la Investigación de la Propiedad Intelectual (ATRIP), así como con la organización, en Ginebra, de siete actividades de formación ad hoc sobre P.I. para un total de 228 personas, incluidos 31 diplomáticos residentes en Ginebra.

11.5. En 2012, la Academia organizó dos sesiones de formación de tres días en el marco del Programa para Directivos que fueron dirigidas a 48 directivos procedentes de 18 países. Las sesiones se celebraron respectivamente en Santiago de Chile en marzo y en Ciudad del Cabo (Sudáfrica) en diciembre. La participación de especialistas con mucha experiencia y altamente cualificados, así como una pedagogía diseñada especialmente para la ocasión contribuyeron al éxito de estas actividades.

11.6. Asimismo, en 2012 la Academia de la OMPI organizó ocho sesiones en el marco del programa de cursos de verano en cooperación con siete gobiernos anfitriones (Croacia, Estados Unidos de América, Federación de Rusia, México, República de Corea, Sudáfrica y Ucrania) y una universidad (Universidad de Ginebra). Las sesiones brindaron la oportunidad a un total de 301 estudiantes y jóvenes profesionales de apreciar la importancia de la P.I. para el desarrollo, así como la función que desempeña la OMPI en la cooperación multilateral en materia de P.I. De estas ocho sesiones, una (en Washington D.C.) se centró en las marcas y otra (en Ciudad del Cabo) en la transferencia de tecnología.

11.7. En mayo de 2012, el CDIP aprobó la segunda fase del proyecto de creación de academias nacionales de P.I. que abarcó seis países. Por consiguiente, la Academia comenzó y/o siguió ejecutando actividades del proyecto en cuatro países en los que las actividades ya habían comenzado

durante la primera fase (Colombia, Ecuador, República Dominicana y Perú) y dos nuevos países (Egipto y Túnez). Las actividades se centraron en la formación de los formadores mediante talleres locales y la participación de ciertos formadores nacionales en el programa de máster conjunto en P.I.

## APLICACIÓN DE LA AGENDA PARA EL DESARROLLO

11.8. El diseño, la planificación y la ejecución de las actividades del programa 11 se guiaron por las recomendaciones de la Agenda para el Desarrollo. Los programas de la Academia se orientaron al desarrollo y atendieron las exigencias de las partes interesadas (recomendación 1) y procuraron presentar la P.I. a diferentes niveles académicos y generar un mayor nivel de sensibilización pública hacia la P.I. (recomendación 3). En concordancia con la recomendación 5, se publicaron a finales de 2012 los primeros Programas de Enseñanza y Formación de la Academia de la OMPI, en los que se exponían, de forma clara y transparente, el contenido y los asociados de todos los programas de formación de la Academia de la OMPI, demostrando la oferta variada y creciente del Programa de Desarrollo Profesional, el Programa de Aprendizaje a Distancia, el Programa para instituciones académicas, el Programa de formación para directivos y los Cursos de Verano de la OMPI. Además, en el marco del Programa de Aprendizaje a Distancia se elaboraron módulos de la Agenda para el Desarrollo específicos para sus cursos, en consulta con expertos de la Organización, la comunidad académica y las autoridades nacionales. Asimismo, se inició un proceso de revisión de la actual cartera con el fin de integrar en ésta nuevas actividades de formación.

11.9. La Fase I del proyecto piloto para la creación de academias nacionales de P.I. finalizó y se evaluó. El informe de evaluación fue presentado al Comité. El Comité aprobó la Fase II del proyecto para un total de seis países de los cuales dos han iniciado el proyecto de nuevo (Egipto y Túnez) y cuatro (Colombia, Ecuador y República Dominicana) concluirán las actividades de la Fase I.

## DATOS SOBRE EL RENDIMIENTO

<b>Resultado previsto:</b> Mejora de las capacidades en el ámbito de los recursos humanos para hacer frente al amplio espectro de exigencias que supone la utilización eficaz de la P.I. en aras del desarrollo en los países en desarrollo, PMA y países con economías en transición.				
<b>Indicadores de rendimiento</b>	<b>Referencia (Presup. por prog. 2012/13)</b>	<b>Referencia actualizada a finales de 2011</b>	<b>Datos sobre el rendimiento</b>	<b>Clave de colores</b>
Porcentaje de estudiantes procedentes de oficinas de P.I. que se muestran satisfechos con la formación proporcionada.	80%	95%	95%	<b>Progresando con normalidad</b>
Porcentaje de estudiantes que utilizan en la práctica las capacidades adquiridas en la formación.	60%	75%	75%	<b>Progresando con normalidad</b>
Porcentaje de supervisores que aplican satisfactoriamente las capacidades adquiridas un año después de la formación.	60%	70%	70%	<b>Progresando con normalidad</b>

Informe sobre el rendimiento de los programas en 2012

Número de graduados de la Academia de la OMPI y de instituciones académicas asociadas (oferta conjunta).	60	68	72	Progresó con normalidad
Número de participantes formados anualmente en los cursos de verano de la OMPI.	600	640	301 participantes en 2012.	Progresó con normalidad
Número de profesores de P.I. que recibieron formación	30	30	27 profesores de P.I. recibieron formación en 2012 en el Coloquio OMPI-OMC para enseñantes de propiedad intelectual y el Congreso de la Asociación Internacional para el Progreso de la Enseñanza y de la Investigación de la Propiedad Intelectual (ATRIP), que se celebra anualmente.	Progresó con normalidad
Número de academias nacionales de P.I. establecidas. (Proyecto de la Agenda para el Desarrollo)	2	4	La referencia "2" es el número de academias nacionales de P.I. que se habían establecido a la fecha de la preparación del proyecto de presupuesto por programas para 2012/13. A finales de 2011, se habían iniciado 4 de esos proyectos, aunque no se habían completado.	Sin avances significativos
Número de nuevos acuerdos de cooperación interinstitucional.	2	3	Tres acuerdos adicionales en 2012: el Centro de Observancia de la Propiedad Intelectual de Azerbaiyán, la Academia Marroquí de Propiedad Intelectual y Comercial y el Instituto de Investigación sobre Propiedad Intelectual de Viet Nam se adhirieron a la Red Mundial de Academias de Propiedad Intelectual (GNIPA).	Progresó con normalidad
<b>Resultado previsto:</b> Mayor facilidad de acceso a la formación en P.I.				
Indicadores de rendimiento	Referencia (Presup. por prog. 2012/13)	Referencia actualizada a finales de 2011	Datos sobre el rendimiento	Clave de colores
Número de inscripciones en línea en los cursos de enseñanza a distancia.	100.000	83.000	40.844 inscripciones en línea en 2012.	Progresó con normalidad
Porcentaje de estudiantes que completan los cursos de enseñanza a distancia.	60%	68%	70%	Progresó con normalidad
Porcentaje de participantes en cursos de enseñanza a distancia que superan el examen.	65%	64%	66%	Sin avances significativos
Número de cursos de la Academia incorporados a los planes de estudios de instituciones docentes.	8 (2010/11)	10	En 2012, 10 universidades introdujeron los cursos de enseñanza a distancia de la OMPI en sus programas de estudios respectivos y conceden créditos a los que los cursan.	Progresó con normalidad

Informe sobre el rendimiento de los programas en 2012

Número de nuevos cursos en línea/a diferentes niveles de especialización.	2 (2010/11)	2	En 2012 se comenzó a trabajar en la concepción de 3 nuevos cursos sobre los aspectos económicos de la P.I., la gestión colectiva del derecho de autor y los derechos conexos y la P.I. y la salud pública.	Progresó con normalidad
Número de idiomas en los que se imparten los cursos.	11	11	11	Progresó con normalidad
Número de becas para países en desarrollo, PMA y países con economías en transición.	1.000 (2010/11)	920	Se concedieron 845 becas en el año 2012.	Progresó con normalidad
<b>Resultado previsto:</b> Fomento de las capacidades de gestión de P.I. para las empresas.				
<b>Indicadores de rendimiento</b>	<b>Referencia (Presup. por prog. 2012/13)</b>	<b>Referencia actualizada en 2012</b>	<b>Datos sobre el rendimiento</b>	<b>Clave de colores</b>
Porcentaje de participantes satisfechos con la formación recibida.	80%	80%	El 100% de los participantes afirmó estar muy satisfecho o extremadamente satisfecho (datos basados en 41 respuestas de un total de 42 participantes).	Progresó con normalidad
Porcentaje de estudiantes que utilizan en la práctica las capacidades adquiridas en la formación.	60%	70%	100 % (datos basados en 14 respuestas de un total de 42 participantes).	Progresó con normalidad
Número de peticiones de cursos.	Dos cursos por año.	Dos cursos por año.	Dos	Progresó con normalidad

PRESUPUESTO Y GASTOS REALES

Presupuesto y gastos reales (por resultado)  
(en miles de francos suizos)

Número del resultado previsto y descripción	Presupuesto aprobado 2012/13	Presupuesto 2012/13 después de las transferencias	Gastos 2012
III.2 Mejora de las capacidades en el ámbito de los recursos humanos para hacer frente al amplio espectro de exigencias que supone la utilización eficaz de la P.I. en aras del desarrollo en los países en desarrollo, PMA y países con economías en transición.	6.387	8.942	4.262
III.4 Mayor facilidad de acceso a la formación en P.I.	3.222	2.467	1.110
III.5 Fomento de las capacidades de gestión de P.I. para las empresas.	723	448	379
<b>Total</b>	<b>10.332</b>	<b>11.856</b>	<b>5.751</b>

Presupuesto y gastos reales (de personal y no relativos al personal)  
(en miles de francos suizos)

	Presupuesto aprobado 2012/13	Presupuesto 2012/13 después de las transferencias	Gastos 2012	Tasa de utilización (%)
Recursos de personal	4.755	6.697	3.448	51%
Recursos no relativos al personal	5.577	5.159	2.302	45%
<b>TOTAL</b>	<b>10.332</b>	<b>11.856</b>	<b>5.751</b>	<b>49%</b>

## NOTAS:

1) El presupuesto después de las transferencias refleja el presupuesto de los programas ajustado después de las transferencias efectuadas en 2012/13 en virtud del artículo 5.5 del Reglamento Financiero.

2) La asignación para el personal del presupuesto de 2012/13 después de las transferencias representa los gastos reales efectuados hasta el 31 de marzo de 2013 y los importes presupuestados para los nueve meses restantes de 2013, sobre la base de costos estándar.

3) La asignación no relativa al personal del presupuesto de 2012/13 después de las transferencias refleja los ajustes a la baja efectuados para aumentar la eficacia en función de los costos, de conformidad con el compromiso de la Organización de reducir gastos por un importe de 10,2 millones de francos suizos en el bienio 2012/13.

A. Presupuesto 2012/13 después de las transferencias

11.10. El aumento de los recursos relativos al programa 11 se debe fundamentalmente a la asignación de recursos de personal adicionales al resultado III.2 (Mejora de las capacidades en el ámbito de los recursos humanos) para la formación en el marco de los programas conjuntos de maestría y de perfeccionamiento profesional. Estos se han complementado también con recursos asignados previamente a los resultados III.4 (Mayor facilidad de acceso a la formación en P.I.) y III.5 (Fomento de las capacidades de gestión de P.I. para las empresas).

B. Utilización del presupuesto 2012

11.11. La utilización del presupuesto se mantiene entre el 40% y el 60% en el primer año del bienio y progresa con normalidad.



**PROGRAMA 30****LAS PEQUEÑAS Y MEDIANAS EMPRESAS (PYMES) Y LA INNOVACIÓN****Director del Programa Sr. J. Pooley**

## RESEÑA DE LOS AVANCES LOGRADOS EN 2012

30.1. Durante 2012 el programa se concentró principalmente en tres áreas de trabajo: estructuras de innovación, pequeñas y medianas empresas (Pymes) y políticas de innovación.

30.2. Estructuras de innovación: El programa siguió prestando asistencia a los países en desarrollo, los países en transición y los PMA con el fin de mejorar sus estructuras de innovación y su capacidad para aprovecharlas con miras a promover la creación, el desarrollo y el uso de la propiedad intelectual en aras del desarrollo sostenible. En este contexto, un total de 1.167 funcionarios gubernamentales, administradores de tecnología, científicos y agentes de patentes recibieron formación relacionada con:

- Proyectos concretos, tanto temáticos como de ámbito nacional, como por ejemplo el de creación de oficinas universitarias de transferencia de tecnología en la región árabe o el programa de la Iniciativa Universitaria, que brinda asistencia a universidades y centros de investigación financiados con fondos públicos, principalmente en los países en desarrollo, con el objetivo de promover sus estructuras de innovación y sus respectivas organizaciones, y que va dirigido a más de una veintena de universidades;
- Programas de creación de capacidad para el desarrollo del capital humano en los Estados miembros, especialmente en los países en desarrollo: 12 talleres de redacción de patentes seguidos de ocho cursos de formación práctica a distancia; 13 talleres sobre promoción de la innovación y la transferencia de tecnología; seis programas de formación sobre la negociación de licencias tecnológicas (STL) y dos cursos de evaluación de la propiedad intelectual;
- Fomento de alianzas internas y externas para impulsar la cooperación internacional en materia de propiedad intelectual (negociación del memorando de entendimiento con el Centro Común de Investigación de la Comisión Europea; colaboración con la CERN en el marco del proyecto de transferencia de tecnología en la región árabe y con otros programas de la OMPI en proyectos y actividades concretos tales como WIPO Re:Search, las iniciativas de promoción de la innovación, las actividades de formación propuestas por el PCT y las contribuciones periódicas a los programas de la Academia de la OMPI.

30.3. Pymes: a lo largo del año 2012 se logró aumentar la sensibilización de las Pymes acerca de la importancia del sistema de propiedad intelectual principalmente gracias a los siete programas de formación de formadores realizados y a la traducción y adaptación al contexto local de los contenidos relacionados con la propiedad intelectual dirigidos a las empresas. Se complementó el recurso multimedia IP PANORAMA™ con un módulo sobre cuestiones de P.I. relativas a los contratos de franquicia disponible en polaco, francés y español (su traducción al ruso se encuentra en fase avanzada). Aproximadamente 618 personas participaron en un curso internacional avanzado por Internet, con entrega de certificado, sobre la gestión de P.I. para el éxito de las empresas basado en IP PANORAMA™, y 12 personas participaron posteriormente en un programa impartido por otros medios sobre la gestión de activos de P.I.. Por lo que respecta a las actividades informativas sobre la gestión de activos de propiedad intelectual dirigidas a las Pymes, se enviaron 12 números del boletín de noticias de la OMPI sobre las Pymes a 42.258 suscriptores, se actualizaron y tradujeron a los seis idiomas oficiales de las NN.UU. los contenidos del sitio Web de las Pymes y se editó una nueva publicación titulada *La propiedad intelectual y los contratos de franquicia*. Están a punto de concluir otra publicación inédita hasta el momento, *Cuestiones relativas a la P.I. en el sector agroalimentario*, y la versión actualizada de tres publicaciones anteriores, a saber, *El secreto está en la marca*, *Inventar el futuro* y *Una puntada a tiempo*. La OMPI siguió colaborando a escala nacional, subregional y regional para promover la elaboración de políticas apropiadas y garantizar la coherencia en materia de políticas sobre propiedad intelectual para las Pymes. A tal efecto se celebró un foro subregional en India.

30.4. Política de innovación: las actividades relacionadas con las políticas de innovación consistieron

fundamentalmente en recopilar información acerca de las iniciativas tanto internas como externas en este ámbito, seleccionando aquellas áreas en que confluyen las políticas de innovación y la propiedad intelectual y creando una red de expertos para dirigir las actividades futuras y constituir una fuente de conocimientos especializados sobre políticas de innovación a disposición de quienes la necesiten.

## APLICACIÓN DE LA AGENDA PARA EL DESARROLLO

30.5. Con arreglo a las recomendaciones 19, 25, 26 y 28 de la Agenda para el Desarrollo, los días 16 y 17 de julio de 2012 se celebró en Singapur una reunión regional de consulta sobre propiedad intelectual y transferencia de tecnología: desafíos comunes y búsqueda de soluciones, y se pusieron en marcha seis estudios sobre distintas facetas de la transferencia de tecnología. Con arreglo a la recomendación 36 de la Agenda para el Desarrollo, se presentó ante los Estados miembros el estudio taxonómico-analítico aprobado durante la octava sesión del CDIP (CDIP/8) en una reunión oficiosa abierta a todos durante la novena sesión del CDIP y en otra de carácter oficial celebrada el 18 de junio de 2012.

## DATOS SOBRE EL RENDIMIENTO

<b>Resultado previsto:</b> Mejora en el acceso a la información y los conocimientos sobre P.I. y su utilización por las instituciones de P.I. y el público, para fomentar la innovación y aumentar el acceso a las obras que son fruto de la creatividad, tanto las que están protegidas como las que se encuentran en el dominio público.				
<b>Indicadores de rendimiento</b>	<b>Referencia (Presup. por prog. 2012/13)</b>	<b>Referencia actualizada a finales de 2011</b>	<b>Datos sobre el rendimiento</b>	<b>Clave de colores</b>
Número de Estados miembros que han desarrollado su marco de P.I. y establecido oficinas universitarias de transferencia de tecnología (OTT).	Se ha adoptado el proyecto piloto de marco de P.I. y se ha asignado la financiación correspondiente.		<p>Se inició en Túnez el proyecto de establecimiento de oficinas universitarias de transferencia de tecnología (OTT) en cinco de los países árabes. Se llevó a cabo una evaluación de las necesidades en diciembre de 2012 para que sirviera de base a un plan de acción oficial, que será examinado y adoptado por el Gobierno en 2013 siempre que se disponga de fondos.</p> <p>Nota: El proyecto de OTT para la región de los países árabes está retrasado porque la financiación externa prevista no se ha recibido. La OMPI ha facilitado la celebración de reuniones a ese respecto y confía en que se obtenga la financiación necesaria y el proyecto siga adelante.</p> <p>En el marco de la Iniciativa universitaria de la OMPI, 20 OTT ayudaron a formular políticas institucionales de P.I. (la CESPAP (5), Marruecos (6). Chile (5), Filipinas (5) y Ghana (1)).</p>	<b>Sin avances significativos</b>
<b>Resultado previsto:</b> Políticas nacionales de innovación y de P.I. claramente definidas y coherentes, estrategias y planes de desarrollo que estén en sintonía con las metas y los objetivos nacionales de desarrollo.				
<b>Indicadores de rendimiento</b>	<b>Referencia (Presup. por prog. 2012/13)</b>	<b>Referencia actualizada a finales de 2011</b>	<b>Datos sobre el rendimiento</b>	<b>Clave de colores</b>
Número de estrategias nacionales de P.I. que tienen un componente dedicado a la innovación y a la tecnología.	Contribución en materia de innovación y tecnología a tres planes estratégicos nacionales.		Ninguna	<b>Sin avances significativos</b>

<b>Resultado previsto:</b> Mejora de las capacidades en el ámbito de los recursos humanos para hacer frente al amplio espectro de exigencias que supone la utilización eficaz de la P.I. en aras del desarrollo en los países en desarrollo, PMA y países con economías en transición.				
<b>Indicadores de rendimiento</b>	<b>Referencia (Presup. por prog. 2012/13)</b>	<b>Referencia actualizada a finales de 2011</b>	<b>Datos sobre el rendimiento</b>	<b>Clave de colores</b>
Porcentaje de participantes satisfechos con la calidad de los talleres y seminarios sobre la innovación y su comercialización.	Se dispone de información general, pero no de datos específicos.		El 85% de los participantes entrevistados estaba satisfecho con la calidad de los talleres y la formación.	<b>Progresando con normalidad</b>
Número de usuarios de países en desarrollo de herramientas, modelos y material elaborado por la OMPI en materia de innovación y su comercialización.	2.400 usuarios.	1.167 usuarios.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- 12 talleres de redacción de patentes, seguidos de 8 sesiones prácticas de formación a distancia;</li> <li>- 13 talleres sobre fomento de la innovación y la transferencia de tecnología;</li> <li>- 6 programas de formación sobre negociación de licencias tecnológicas que tuvieron una gran acogida; y</li> <li>- 2 cursos sobre valoración de la P.I.</li> </ul> 1.167 participantes aproximadamente.  Nota: En 2012 no se había preparado la encuesta necesaria para determinar el número de usuarios y, en consecuencia, se dispone de información insuficiente para evaluar el número de usuarios ese año. Ya se ha terminado su elaboración y se cuenta con un cuestionario para la encuesta relativa a 2013.	<b>Sin avances significativos</b>
<b>Resultado previsto:</b> Mejor comprensión/capacidad de las Pymes y de las instituciones de respaldo a las Pymes en lo que atañe a utilizar con éxito la P.I. para respaldar la innovación y la comercialización.				
<b>Indicadores de rendimiento</b>	<b>Referencia (Presup. por prog. 2012/13)</b>	<b>Referencia actualizada a finales de 2011</b>	<b>Datos sobre el rendimiento</b>	<b>Clave de colores</b>
Porcentaje de instituciones de respaldo a las Pymes que recibieron asistencia y proporcionan información, respaldo y servicios de asesoramiento sobre la gestión de activos de P.I.	No se dispone de datos.		No se dispone de datos.	<b>No disponible para 2012</b>
Número de programas nacionales/regionales de formación en gestión de activos de P.I.	24	24	Se completaron 7 programas de formación de formadores (están pendientes de su finalización otros 17 programas previstos para 2013).	<b>Sin avances significativos</b>
Programa 30	No se dispone de datos.		No se dispone de datos.	<b>No disponible para 2012</b>

Presupuesto y gastos reales (por resultado)  
(en miles de francos suizos)

Número del resultado previsto y descripción	Presupuesto aprobado 2012/13	Presupuesto 2012/13 después de las transferencias	Gastos 2012
III.1 Políticas nacionales de innovación y de P.I. claramente definidas y coherentes, estrategias y planes de desarrollo que estén en sintonía con las metas y los objetivos nacionales de desarrollo.		267	
III.2 Mejora de las capacidades en el ámbito de los recursos humanos para hacer frente al amplio espectro de exigencias que supone la utilización eficaz de la P.I. en aras del desarrollo en los países en desarrollo, PMA y países con economías en transición.	2.433	1.794	1.042
III.11 Mejor comprensión/capacidad de las Pymes y de las instituciones de respaldo a las Pymes en lo que atañe a utilizar con éxito la P.I. para respaldar la innovación y la comercialización.	5.253	4.547	1.466
IV.2 Mejora en el acceso a la información y los conocimientos sobre P.I. y su utilización por las instituciones de P.I. y el público, para fomentar la innovación y aumentar el acceso a las obras que son fruto de la creatividad, tanto las que están protegidas como las que se encuentran en el dominio público.	3.207	2.574	886
VII.3 Las herramientas de P.I. se utilizan para la transferencia de tecnología por parte de países desarrollados a países en desarrollo, especialmente los países menos adelantados, para responder a los desafíos mundiales.	368	634	45
<b>Total</b>	<b>11.261</b>	<b>9.816</b>	<b>3.439</b>

Presupuesto y gastos reales (de personal y no relativos al personal)  
(en miles de francos suizos)

	Presupuesto aprobado 2012/13	Presupuesto 2012/13 después de las transferencias	Gastos 2012	Tasa de utilización (%)
Recursos de personal	7.567	6.007	2.802	47%
Recursos no relativos al personal	3.694	3.810	637	17%
<b>TOTAL</b>	<b>11.261</b>	<b>9.816</b>	<b>3.439</b>	<b>35%</b>

## NOTAS:

1) El presupuesto después de las transferencias refleja el presupuesto de los programas ajustado después de las transferencias efectuadas en 2012/13 en virtud del artículo 5.5 del Reglamento Financiero.

2) La asignación para el personal del presupuesto de 2012/13 después de las transferencias representa los gastos reales efectuados hasta el 31 de marzo de 2013 y los importes presupuestados para los nueve meses restantes de 2013, sobre la base de costos estándar.

3) La asignación no relativa al personal del presupuesto de 2012/13 después de las transferencias refleja los ajustes a la baja efectuados para aumentar la eficacia en función de los costos, de conformidad con el compromiso de la Organización de reducir gastos por un importe de 10,2 millones de francos suizos en el bienio 2012/13.

A. Presupuesto 2012/13 después de las transferencias

30.6. La disminución global neta de los recursos asignados a este programa refleja la combinación de:  
i) una disminución neta consecuencia de la reasignación de personal a otros programas y puestos vacantes y de un aumento de los recursos no relativos al personal relacionados con el proyecto de la Agenda para el Desarrollo denominado "P.I. y la transferencia de la tecnología: desafíos comunes y búsqueda de soluciones". Esto se refleja en los resultados III.2 (Mejora de las capacidades en el ámbito de los recursos humanos), III.11 (Mejor comprensión/capacidad de las Pymes) y IV.2 (Mejora en el acceso y la utilización de la información y los conocimientos sobre P.I.); y ii) un aumento de los recursos no relativos al personal relacionados con el resultado VII.3 (Uso de las herramientas de P.I. para la

transferencia de tecnología) ocasionado por la reasignación de ciertas actividades vinculadas con proyectos de colaboración abierta y modelos de P.I. en el marco de ese resultado, que previamente se habían incluido en el resultado IV.2 (Mejora en el acceso y la utilización de la información y los conocimientos sobre P.I.).

**B. Utilización del presupuesto 2012**

30.7. La escasa utilización de los recursos no relativos al personal se debe, sobre todo, a la reorientación de la política de innovación relacionada con la labor llevada a cabo en el marco del resultado IV.2 (Mejora en el acceso y la utilización de la información y los conocimientos sobre P.I.), así como a un ritmo de ejecución de los proyectos de la Agenda para el Desarrollo más lento de lo previsto en lo tocante a los resultados III.2 (Mejora de las capacidades en el ámbito de los recursos humanos) y III.11 (Mejor comprensión/capacidad de las Pymes).

**PROGRAMA 12**

**CLASIFICACIONES INTERNACIONALES Y NORMAS  
TÉCNICAS DE LA OMPI**

**Director del Programa      Sr Y. Takagi**

**RESEÑA DE LOS AVANCES LOGRADOS EN 2012**

12.1. Durante el año 2012 se registraron avances sustanciales en el ámbito de las clasificaciones internacionales y las normas de la OMPI sobre propiedad intelectual.

12.2. Se llevó a cabo el procedimiento de revisión de la Clasificación de Niza y el Comité de Expertos se reunió por vez primera en su sesión anual para aprobar las modificaciones publicadas en la Clasificación, que a partir de 2013 será de carácter anual. El Comité aprobó un nuevo procedimiento para debatir las propuestas de modificación de la Clasificación que prevé la celebración de una ronda de debates en línea a través de un foro electrónico antes de someter las propuestas a consideración durante el plenario. Se espera que, de este modo, las deliberaciones mantenidas durante la sesión plenaria discurren de forma más fluida y eficaz. Se puso en funcionamiento con éxito la nueva plataforma de publicación para la Clasificación de Niza, en la que se alojan las versiones nuevas todos los años. Esta novedosa plataforma incluirá además la Taxonomía creada en 2012 en colaboración con la OAMI.

12.3. La séptima edición de la Clasificación de Viena se publicó en la fecha prevista. El Comité de Expertos de la Clasificación de Locarno se reunió durante el mes de noviembre y aprobó las modificaciones a la décima edición de la Clasificación de 2013. El Comité de Expertos de la Unión de Locarno solicitó además la reactivación del Grupo Piloto, que no se había reunido desde hacía más de un año debido a los retrasos en el proyecto, para seguir trabajando en el diseño de una herramienta con la que efectuar búsquedas de características visuales en las solicitudes de dibujos o modelos.

12.4. El número de revisiones de la CIP experimentó un descenso el año anterior provocado por las dificultades que experimentaron las Oficinas de la Cooperación Pentilateral (OEP, Oficina Surcoreana de la Propiedad Intelectual, JPO, Oficina Estatal de Propiedad Intelectual de China y la USPTO) para alcanzar un acuerdo en torno a un marco para el proyecto de creación de una clasificación híbrida común. En vista de estas dificultades y de la necesidad de desarrollar la CIP en aquellas áreas que registran una mayor actividad en los países emergentes, la Secretaría propuso una hoja de ruta enumerando las que considera prioritarias para 2013. Por otra parte, las oficinas comenzaron a utilizar de forma intensa la nueva plataforma de reclasificación, cuya puesta en funcionamiento se produjo durante ese mismo año.

12.5. El Comité de Normas Técnicas de la OMPI (CWS) se reunió durante su segunda sesión ordinaria y registró avances positivos en lo relativo a su labor técnica, destacando la aprobación de la primera versión de la Norma ST.96 sobre XML y propiedad intelectual. El CWS acordó que era preciso continuar las consultas sobre cuestiones organizativas y procedimentales y que el Presidente de la Asamblea General era la figura más indicada para convocar estas reuniones. Para recopilar los datos y publicar las encuestas se empleó la base de datos WIPOSTAD.

**APLICACIÓN DE LA AGENDA PARA EL DESARROLLO**

12.6. El trabajo del programa 12 respalda la aplicación de las recomendaciones 8, 30 y 31 de la Agenda para el Desarrollo, al facilitar el acceso de los países en desarrollo a información pública sobre patentes. Por este motivo, contribuye también a la labor que se realiza en aras de la transferencia de tecnología.

## DATOS SOBRE EL RENDIMIENTO

<b>Resultado previsto:</b> Sistema actualizado y aceptado mundialmente de clasificaciones internacionales y normas técnicas de la OMPI para facilitar el acceso, el uso y la difusión de información de P.I. entre los sectores interesados de todo el mundo.				
<b>Indicadores de rendimiento</b>	<b>Referencia (Presup. por prog. 2012/13)</b>	<b>Referencia actualizada a comienzos de 2012</b>	<b>Datos sobre el rendimiento</b>	<b>Clave de colores</b>
Número de oficinas que utilizan las normas técnicas de la OMPI	A determinar a fines de 2011.	Se han presentado 65 informes técnicos anuales.	Se han presentado 82 informes técnicos anuales.	<b>Progresando con normalidad</b>
Número de modificaciones de la Clasificación de Niza	300 modificaciones por año en los dos idiomas (promedio del período comprendido entre 2006 y 2010).	30 oficinas de patentes participaron en una encuesta.	35 oficinas participaron en la encuesta sobre sistemas de numeración.  339 modificaciones en 2012	<b>Progresando con normalidad</b>
ECLA e Índice de archivos unificados en la CIP.	Publicaciones independientes de la ECLA y el Índice de archivos en las bases de datos nacionales.		Está previsto que la labor de desarrollo comience en 2013, después de la publicación de la Clasificación de Patentes Cooperativa (CPC).	<b>Progresando con normalidad</b>
Integración en la Clasificación de Locarno de una herramienta para efectuar búsquedas de características visuales de las solicitudes de dibujos o modelos.	No se dispone de la herramienta.		El grupo piloto de esta innovación no se reunió en 2012.	<b>Sin avances significativos</b>
Número de normas técnicas modificadas y nuevas normas técnicas adoptadas.	Media de 2010/11: A determinar a fines de 2011.	Se modificaron dos normas técnicas. No hay normas técnicas nuevas.	Se adoptó una norma nueva y se modificaron dos.	<b>Progresando con normalidad</b>
Número de oficinas que se muestran satisfechas de la formación recibida para mejorar sus capacidades en el uso de las clasificaciones.	A determinar a fines de 2011.	Sobre la base de cinco cursos de formación llevados a cabo, en todas las evaluaciones se otorgó la máxima puntuación en las cuatro preguntas.	En total se llevaron a cabo 10 misiones de formación en 2012 relacionadas con las clasificaciones internacionales. Se enviarán encuestas de evaluación a los participantes en abril/mayo de 2013. Los resultados estarán disponibles en junio de 2013.	<b>No disponible para 2012</b>

Número de usuarios que tienen acceso a las publicaciones de clasificaciones internacionales y normas técnicas, especialmente de países en desarrollo.	A determinar a fines de 2011.	CIP: 341.583 Niza: 307.403 Locarno: 21.481 Viena: 19.691 Publicación de la CIP: 55.153 Manual de la OMPI de información y documentación en materia de Propiedad Industrial: 95.323	CIP: 370.215 Niza: 409.458 Locarno: 27.327 Viena: 25.703 Publicación de la CIP: 66.628 Manual de la OMPI de información y documentación en materia de Propiedad Industrial: 90.189 Base de datos de la OMPI de Administración de Normas Técnicas (WIPOSTAD): 40.572	Progresando con normalidad
---	-------------------------------	---	---	----------------------------

## PRESUPUESTO Y GASTOS REALES

Presupuesto y gastos reales (por resultado)  
(en miles de francos suizos)

Número del resultado previsto y descripción	Presupuesto aprobado 2012/13	Presupuesto 2012/13 después de las transferencias	Gastos 2012
IV.1 Sistema actualizado y aceptado mundialmente de clasificaciones internacionales y normas técnicas de la OMPI para facilitar el acceso, el uso y la difusión de información de P.I. entre los sectores interesados de	6.932	6.976	3.361
<b>Total</b>	<b>6.932</b>	<b>6.976</b>	<b>3.361</b>

Presupuesto y gastos reales (de personal y no relativos al personal)  
(en miles de francos suizos)

	Presupuesto aprobado 2012/13	Presupuesto 2012/13 después de las transferencias	Gastos 2012	Tasa de utilización (%)
Recursos de personal	5.302	5.518	2.754	50%
Recursos no relativos al personal	1.630	1.458	607	42%
<b>TOTAL</b>	<b>6.932</b>	<b>6.976</b>	<b>3.361</b>	<b>48%</b>

## NOTAS:

1) El presupuesto después de las transferencias refleja el presupuesto de los programas ajustado después de las transferencias efectuadas en 2012/13 en virtud del artículo 5.5 del Reglamento Financiero.

2) La asignación para el personal del presupuesto de 2012/13 después de las transferencias representa los gastos reales efectuados hasta el 31 de marzo de 2013 y los importes presupuestados para los nueve meses restantes de 2013, sobre la base de costos estándar.

3) La asignación no relativa al personal del presupuesto de 2012/13 después de las transferencias refleja los ajustes a la baja efectuados para aumentar la eficacia en función de los costos, de conformidad con el compromiso de la Organización de reducir gastos por un importe de 10,2 millones de francos suizos en el bienio 2012/13.

A. Presupuesto 2012/13 después de las transferencias

12.7. El presupuesto de 2012/13 después de las transferencias refleja los ajustes que se detallan en las notas precedentes.

B. Utilización del presupuesto 2012

12.8. La utilización del presupuesto se mantiene entre el 40% y el 60% en el primer año del bienio y progresa con normalidad.



## PROGRAMA 13

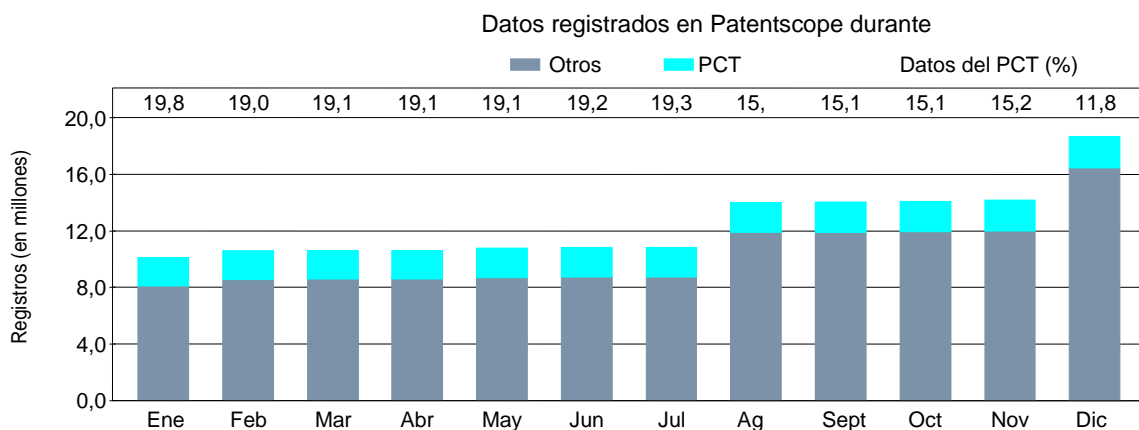
## BASES DE DATOS MUNDIALES

**Director del Programa** Sr. Y. Takagi

## RESEÑA DE LOS AVANCES LOGRADOS EN 2012

13.1. El programa ha seguido perfeccionando el nuevo sistema PATENTSCOPE, introducido en 2011, mediante la mejora de su sintaxis de búsqueda, ampliando las funciones del operador NEAR, aumentando el número de nuevas cuentas de usuario, permitiendo a los usuarios almacenar sus búsquedas, introduciendo información sobre la CIP en varios idiomas (ahora disponible en seis idiomas diferentes), creando un asistente que proporciona información acerca del código CIP, y añadiendo a la versión beta tres idiomas nuevos (neerlandés, italiano y sueco) a los nueve ya existentes en el sistema CLIR (una herramienta de búsqueda multilingüe), lo que eleva a un total de doce los idiomas disponibles. El sistema asistido por computadora para la traducción de los títulos y resúmenes de patentes (TAPTA), una aplicación desarrollada a nivel interno, se amplió para incluir dos pares de idiomas especialmente complejos: inglés y alemán e inglés y japonés.

13.2. PATENTSCOPE registró un modesto incremento en el número de usuarios por trimestre, pasando de los 216.289 en 2011 a los 219.000 en 2012, a pesar de los problemas de distribución de contenidos en red que surgieron durante 2012. El número de colecciones nacionales que alberga PATENTSCOPE aumentó ligeramente, de 28 a 30, destacando entre ellas la aportación de la colección japonesa, que supuso casi duplicar el número de datos, pasando de los 10 a los 18 millones. Se han llevado a cabo los preparativos necesarios para añadir otras colecciones nacionales en 2013.



13.3. La base mundial de datos sobre marcas se puso en marcha en 2012 con los sistemas de Madrid y Lisboa y las colecciones sobre el Artículo 6ter y registró a lo largo de ese año un constante ascenso del número de visitantes, que pasó de los 9.000 a los 13.000 usuarios por trimestre. Además, se inició el proceso de incorporación de colecciones con tres colecciones nacionales. El año 2012 fue testigo de un considerable incremento en el número de datos que alberga el sistema, pasando de los 700.000 a los dos millones registros.

## APLICACIÓN DE LA AGENDA PARA EL DESARROLLO

13.4. Este programa siguió contribuyendo a las recomendaciones 24 y 31 de la Agenda para el Desarrollo, colmando la brecha digital y facilitando un mayor acceso a la información publicada sobre patentes mediante el constante aumento de los datos sobre P.I. disponibles para consulta y la ampliación de las funciones de apoyo a otros idiomas.

## DATOS SOBRE EL RENDIMIENTO

Informe sobre el rendimiento de los programas en 2012

<b>Resultado previsto:</b> Mejora en el acceso a la información y los conocimientos sobre P.I. y su utilización por las instituciones de P.I. y el público, para fomentar la innovación y aumentar el acceso a las obras que son fruto de la creatividad, tanto las que están protegidas como las que se encuentran en el dominio público.				
Indicadores de rendimiento	Referencia (Presup. por prog. 2012/13)	Referencia actualizada a finales de 2011	Datos sobre el rendimiento	Clave de colores
Número de usuarios por trimestre y sistema (PATENTSCOPE y Base Mundial de Datos sobre Marcas)	PATENTSCOPE: 175.000 (principios de 2011, sistema PATENTSCOPE antiguo y nuevo).  Base Mundial de Datos sobre Marcas: No se aplica.	PATENTSCOPE: 216.289  Base Mundial de Datos sobre Marcas: 9.000	219.000  13.000	Progresando con normalidad
Número de idiomas en los que se pueden efectuar búsquedas simultáneamente.	5	9	12 en Beta (total)	Progresando con normalidad
<b>Resultado previsto:</b> Mayor difusión de colecciones digitalizadas sobre patentes de las oficinas nacionales/regionales de los Estados miembros de la OMPI.				
Indicadores de rendimiento	Referencia (Presup. por prog. 2012/13)	Referencia actualizada a finales de 2011	Datos sobre el rendimiento	Clave de colores
Número de registros en PATENTSCOPE/Base Mundial de Datos sobre Marcas que no produce la Oficina Internacional.	PATENTSCOPE: siete millones de documentos (febrero de 2011); Base Mundial de Datos sobre Marcas: 0	PATENTSCOPE: 10 millones de documentos  Base Mundial de Datos sobre Marcas: 700.000	18 millones de documentos  Base Mundial de Datos sobre Marcas: 2 millones	Progresando con normalidad
Número de colecciones nacionales en PATENTSCOPE.	18	28	30	Progresando con normalidad
Número de colecciones nacionales en la Base Mundial de Datos sobre Marcas.	n.d.		Tres	Progresando con normalidad
<b>Resultado previsto:</b> Puntualidad de las actualizaciones de PATENTSCOPE en relación con las solicitudes PCT.				
Indicadores de rendimiento	Referencia (Presup. por prog. 2012/13)	Referencia actualizada a finales de 2011	Datos sobre el rendimiento	Clave de colores
Plazo (en meses) de aplicación de cambios en PATENTSCOPE en relación con el Reglamento del PCT.	0		0	Progresando con normalidad
Número de semanas por año en que la publicación no está disponible a las 8.00 de la noche hora de Ginebra en la fecha de publicación.	0		0	Progresando con normalidad

## PRESUPUESTO Y GASTOS REALES

Presupuesto y gastos reales (por resultado)  
(en miles de francos suizos)

Número del resultado previsto y descripción	Presupuesto aprobado 2012/13	Presupuesto 2012/13 después de las transferencias	Gastos 2012
IV.2 Mejora en el acceso a la información y los conocimientos sobre P.I. y su utilización por las instituciones de P.I. y el público, para fomentar la innovación y aumentar el acceso a las obras que son fruto de la creatividad, tanto las que están protegidas como las que se encuentran en el dominio público.	1.135	2.230	950
IV.3 Mayor difusión de colecciones digitalizadas sobre patentes de las oficinas nacionales/regionales de los Estados miembros de la OMPI.	1.210	1.341	586
IV.4 Puntualidad de las actualizaciones de PATENTSCOPE en relación con las solicitudes PCT.	2.159	730	434
<b>Total</b>	<b>4.503</b>	<b>4.302</b>	<b>1.970</b>

Presupuesto y gastos reales (de personal y no relativos al personal)  
(en miles de francos suizos)

	Presupuesto aprobado 2012/13	Presupuesto 2012/13 después de las transferencias	Gastos 2012	Tasa de utilización (%)
Recursos de personal	2.998	3.047	1.550	51%
Recursos no relativos al personal	1.505	1.255	420	33%
<b>TOTAL</b>	<b>4.503</b>	<b>4.302</b>	<b>1.970</b>	<b>46%</b>

## NOTAS:

1) El presupuesto después de las transferencias refleja el presupuesto de los programas ajustado después de las transferencias efectuadas en 2012/13 en virtud del artículo 5.5 del Reglamento Financiero.

2) La asignación para el personal del presupuesto de 2012/13 después de las transferencias representa los gastos reales efectuados hasta el 31 de marzo de 2013 y los importes presupuestados para los nueve meses restantes de 2013, sobre la base de costos estándar.

3) La asignación no relativa al personal del presupuesto de 2012/13 después de las transferencias refleja los ajustes a la baja efectuados para aumentar la eficacia en función de los costos, de conformidad con el compromiso de la Organización de reducir gastos por un importe de 10,2 millones de francos suizos en el bienio 2012/13.

A. Presupuesto 2012/13 después de las transferencias

13.5. El presupuesto de 2012/13 después de las transferencias refleja los ajustes que se detallan en las notas precedentes. Los ajustes efectuados respecto de los distintos resultados son consecuencia de un reconocimiento más preciso de las actividades específicas relacionadas con cada uno de los resultados. El aumento de los recursos relativos al resultado IV.2 (Mejora en el acceso y la utilización de la información y los conocimientos sobre P.I.) se debe a la reasignación de ciertas actividades del resultado IV.3 (Difusión de las colecciones sobre patentes) al resultado IV.4 (Puntualidad de las actualizaciones de PATENTSCOPE).

B. Utilización del presupuesto 2012

13.6. La utilización del presupuesto se mantiene entre el 40% y el 60% en el primer año del bienio y progresa con normalidad. El índice de utilización del presupuesto es ligeramente inferior a lo previsto a causa fundamentalmente de una reducción de los gastos como consecuencia de la demora en la adquisición del soporte físico del proyecto PATENTSCOPE.

**PROGRAMA 14**

**SERVICIOS DE ACCESO A LA INFORMACIÓN Y A LOS CONOCIMIENTOS**

**Director del Programa Sr. Y. Takagi**

RESEÑA DE LOS AVANCES LOGRADOS EN 2012

14.1. Durante el año 2012, fueron 36 los Estados miembros que crearon centros de apoyo a la tecnología y la innovación (CATI) en sus respectivos países. Se celebraron 31 eventos de formación a escala nacional y tres a escala subregional, poniéndose en marcha antes de finalizar el año un total de 35 redes nacionales de CATI.

14.2. El Programa de la OMPI de acceso a la investigación para el desarrollo y la innovación (ARDI), que facilita el acceso a publicaciones de carácter científico y técnico, registró un aumento notable del número de usuarios registrados hasta superar los 230, de los cuales 110 son usuarios institucionales activos. En el marco de ARDI, también aumentó el número de publicaciones revisadas por expertos que están a disposición de las instituciones que reúnan las condiciones para participar en el programa, pasando de 250 a unas 3.000, y en la actualidad este programa proporciona además acceso a casi 7.000 libros electrónicos.

14.3. El Programa de la OMPI de acceso a la información especializada sobre patentes (ASPI), que facilita el acceso a bases de datos comerciales especializadas en patentes, sigue despertando el interés de un número cada vez mayor de usuarios, si bien a un ritmo más lento que el programa ARDI, a pesar de la campaña promocional dirigida específicamente a las oficinas de propiedad intelectual de los Estados miembros en 2012. En total, se han inscrito poco más de 30 usuarios, de los cuales 12 instituciones utilizan activamente las bases de datos disponibles por medio de ASPI.

14.4. La plataforma de gestión de conocimientos eTISC<sup>9</sup> se puso en marcha en noviembre de 2012 para fomentar el intercambio de información, experiencias y mejores prácticas entre los CATI a escala nacional e internacional. La Plataforma e-TISC ofrece herramientas avanzadas de medios sociales e integra nuevos servicios destinados a impulsar la creación de CATI en todo el mundo, con inclusión de módulos y seminarios de Internet dirigidos a determinados usuarios.

14.5. Se publicó oficialmente en noviembre de 2012 la guía didáctica en formato electrónico interactiva sobre el uso y la explotación de la información sobre patentes. La guía está disponible tanto en CD-ROM como en Internet<sup>10</sup> y consta de tres apartados: Información básica sobre patentes, Búsqueda y recuperación de patentes, y Análisis de patentes.

14.6. En la información recibida de los CATI a finales de 2012 se constata una incidencia positiva en sus instituciones y usuarios, según consta en el informe resumido del cuestionario de evaluación del avance y las necesidades<sup>11</sup>. La fuerte demanda de ejecución del proyecto de redes de CATI en los Estados miembros indica que su diseño sigue ajustándose a las prioridades y necesidades de todos ellos.

14.7. Durante más de 30 años, la OMPI ha facilitado a los países en desarrollo y a los PMA dos servicios de información sobre patentes, a saber, los servicios de información en materia de patentes (WPIS) y el programa de cooperación internacional en el examen (antes llamado ICSEI). Estos servicios proporcionan informes de búsqueda de información tecnológica a petición de las instituciones del sector público y privado e informes de búsqueda y examen sobre solicitudes de patente pendientes a instancias de las oficinas de patentes en los países en desarrollo. La demanda de informes de búsqueda de información tecnológica experimentó un descenso en 2012 debido en parte a la creación de las redes nacionales de CATI, que de forma gradual acabarán por convertirse en el mecanismo de distribución de este tipo de informes. Por lo que respecta al programa de cooperación internacional en el examen, durante el año 2012 se celebró un taller subregional dirigido a 25 participantes procedentes de las

<sup>9</sup> <http://etisc.wipo.org>

<sup>10</sup> <http://wipo.int/tisc/etutorial>

<sup>11</sup> [http://www.wipo.int/export/sites/www/tisc/en/doc/TISC\\_2012\\_Survey\\_Summary\\_Report.pdf](http://www.wipo.int/export/sites/www/tisc/en/doc/TISC_2012_Survey_Summary_Report.pdf)

oficinas de P.I. de países africanos anglófonos y dos talleres nacionales para las oficinas de patentes de Tailandia (35 participantes) y Viet Nam (60 participantes).

14.8. WPIS concluyó dos nuevos informes de análisis de la actividad de patentamiento iniciados en 2011 en colaboración con instituciones públicas de países en desarrollo, OII y ONG como usuarios de primer nivel. Los informes están disponibles de forma gratuita en un sitio Web reservado a los usuarios de segundo nivel<sup>12</sup>. Por último, en colaboración con la Oficina de patentes de Filipinas, se celebraron dos talleres nacionales sobre análisis y cartografía de patentes a los que asistieron aproximadamente 36 participantes procedentes de las redes de CATI y las universidades del país.

#### APLICACIÓN DE LA AGENDA PARA EL DESARROLLO

14.9. El diseño, la planificación y el desarrollo de actividades en el marco del programa 14 se basaron en las recomendaciones pertinentes de la Agenda para el Desarrollo, en concreto las recomendaciones 1, 8, 19, 30 y 31. Durante el período objeto de examen, buena parte de las actividades del programa se centraron en la puesta en marcha de dos proyectos de la Agenda para el Desarrollo, a saber: Acceso a bases de datos especializadas y Creación de instrumentos de acceso a la información sobre patentes. Sendos proyectos finalizaron y se evaluaron durante 2012. El CDIP se encargó de revisar los informes de evaluación y aprobó además la Fase II para cada uno de los proyectos.

#### DATOS SOBRE EL RENDIMIENTO

<b>Resultado previsto:</b> Mejora en el acceso a la información y los conocimientos sobre P.I. y su utilización por las instituciones de P.I. y el público, para fomentar la innovación y aumentar el acceso a las obras que son fruto de la creatividad, tanto las que están protegidas como las que se encuentran en el dominio público.				
<b>Indicadores de rendimiento</b>	<b>Referencia (Presup. por prog. 2012/13)</b>	<b>Referencia actualizada a finales de 2011</b>	<b>Datos sobre el rendimiento</b>	<b>Clave de colores</b>
Número de redes nacionales de CATI puestas en marcha.	12 redes nacionales de CATI puestas en marcha (primer trimestre de 2011): África (4); región de los países árabes (3); Asia y el Pacífico (2); América Latina y el Caribe (2); y determinados países de Europa y Asia (1).	<b>20 redes CATI:</b> África (4); región de los países árabes (7); Asia y el Pacífico (2); América Latina y el Caribe (5); y determinados países de Europa y Asia (2).	Puesta en marcha de 16 redes CATI adicionales: África (10); región de los países árabes (1); América Latina y el Caribe (4); y determinados países de Europa y Asia (1).	<b>Progresión con normalidad</b>
Número de usuarios que utilizan los servicios de los CATI por trimestre y por país.	A determinar a fines de 2011.	<b>Entre 200 y 630 usuarios diarios en promedio atendidos por los CATI.</b>	Entre 300 y 750 usuarios diarios en promedio atendidos por los CATI.	<b>Progresión con normalidad</b>
Porcentaje de usuarios satisfechos de los servicios de los CATI.	n.d.		Muy satisfechos: 33% Moderadamente satisfechos: 44%	<b>Progresión con normalidad</b>

<sup>12</sup>

[www.wipo.int/patentscope/en/programs/patent\\_landscapes/index.html](http://www.wipo.int/patentscope/en/programs/patent_landscapes/index.html)

## Informe sobre el rendimiento de los programas en 2012

Número de usuarios de los servicios de información con valor añadido (servicio de búsqueda de la tecnología, informes sobre análisis de la actividad de patentamiento y cooperación internacional en el examen).	A determinar a fines de 2011.	<p><b>Del servicio de cooperación internacional en el examen/servicios de la OMPI de información sobre patentes:</b> 284 solicitudes de búsqueda (2011) de 16 países, comprendidas 107 solicitudes de examen por conducto de la cooperación internacional en el examen.</p> <p><b>De los informes sobre análisis de la actividad de patentamiento:</b> Colaboradores: unos 20 Número de visitas únicas a la página: 2.000 Número de descargas: 1.500</p>	<p>Del servicio de cooperación internacional en el examen/servicios de la OMPI de información sobre patentes: en 2012 se recibieron 241 solicitudes de búsqueda de 19 países, incluidas 101 solicitudes de informes de examen por conducto de la cooperación internacional en el examen.</p> <p>De los informes sobre análisis de la actividad de patentamiento: 13.102 visitas (una sola pulsación del ratón); 8.930 descargas de documentos en formato pdf.</p>	<b>Progresando con normalidad</b>
Porcentaje de usuarios satisfechos de los servicios de información con valor añadido (servicio de búsqueda de la tecnología, informes sobre análisis de la actividad de patentamiento y cooperación internacional en el examen).	n.d.	<p><b>Del servicio de cooperación internacional en el examen/servicios de la OMPI de información sobre patentes:</b> 70%</p> <p><b>De los informes sobre análisis de la actividad de patentamiento:</b> 70% <b>Usuarios de segundo nivel:</b> 50%</p>	<p>Actualmente se están examinando con las oficinas donantes las encuestas de evaluación de la satisfacción de los usuarios con los informes del servicio de cooperación internacional en el examen/servicios de la OMPI de información sobre patentes. Se prevé que empiecen a aplicarse en 2013.</p> <p>De los informes sobre análisis de la actividad de patentamiento: El 88% de los usuarios de primer y de segundo nivel estaba satisfecho con los informes. Un 67% de los usuarios consideraba que los informes eran útiles para su trabajo.</p>	<b>No disponible para 2012</b>
Número de usuarios inscritos en aRDI y ASPI.	aRDI (24), ASPI (6)		aRDI contaba con 230 usuarios inscritos, de los que 110 estaban activos. ASPI tenía 30 usuarios inscritos, de los que 12 estaban activos.	<b>Progresando con normalidad</b>

## PRESUPUESTO Y GASTOS REALES

### Presupuesto y gastos reales (por resultado) (en miles de francos suizos)

Número del resultado previsto y descripción	Presupuesto aprobado 2012/13	Presupuesto 2012/13 después de las transferencias	Gastos 2012
IV.2 Mejora en el acceso a la información y los conocimientos sobre P.I. y su utilización por las instituciones de P.I. y el público, para fomentar la innovación y aumentar el acceso a las obras que son fruto de la creatividad, tanto las que están protegidas como las que se encuentran en el dominio público.	7.038	7.634	3.444
<b>Total</b>	<b>7.038</b>	<b>7.634</b>	<b>3.444</b>

Presupuesto y gastos reales (de personal y no relativos al personal)  
(en miles de francos suizos)

	Presupuesto aprobado 2012/13	Presupuesto 2012/13 después de las transferencias	Gastos 2012	Tasa de utilización (%)
Recursos de personal	5.650	6.288	2.991	48%
Recursos no relativos al personal	1.388	1.347	453	34%
<b>TOTAL</b>	<b>7.038</b>	<b>7.634</b>	<b>3.444</b>	<b>45%</b>

## NOTAS:

1) El presupuesto después de las transferencias refleja el presupuesto de los programas ajustado después de las transferencias efectuadas en 2012/13 en virtud del artículo 5.5 del Reglamento Financiero.

2) La asignación para el personal del presupuesto de 2012/13 después de las transferencias representa los gastos reales efectuados hasta el 31 de marzo de 2013 y los importes presupuestados para los nueve meses restantes de 2013, sobre la base de costos estándar.

3) La asignación no relativa al personal del presupuesto de 2012/13 después de las transferencias refleja los ajustes a la baja efectuados para aumentar la eficacia en función de los costos, de conformidad con el compromiso de la Organización de reducir gastos por un importe de 10,2 millones de francos suizos en el bienio 2012/13.

A. Presupuesto 2012/13 después de las transferencias

14.10. El presupuesto de 2012/13 después de las transferencias refleja un aumento de los recursos de personal debido a la redistribución interna llevada a cabo con la finalidad de apoyar la labor relacionada con los seminarios y talleres sobre el acceso a la información y los conocimientos sobre P.I., el contenido de las publicaciones en papel y en Internet y el acceso a estas y los CATI en los Estados miembros.

B. Utilización del presupuesto 2012

14.11. La utilización del presupuesto se mantiene entre el 40% y el 60% en el primer año del bienio y progresa con normalidad. La tasa de utilización de los recursos no relativos al personal fue inferior a lo esperado debido, en gran medida, a que la fase II del proyecto de la Agenda para el Desarrollo denominado "Creación de instrumentos de acceso a la información sobre patentes" fue aprobado solamente en la décima sesión del CDIP en noviembre de 2012.

**PROGRAMA 15****SOLUCIONES OPERATIVAS PARA LAS OFICINAS DE P.I.****Director del Programa Sr. Y. Takagi**

## RESEÑA DE LOS AVANCES LOGRADOS EN 2012

15.1. Durante 2012 se mantuvo el aumento de la demanda de asistencia técnica por parte de las oficinas de P.I. en términos tanto del número de oficinas que solicitaron asistencia como del tipo de asistencia requerida. Son cada vez más las oficinas que solicitan asistencia para la gestión electrónica de documentos y los sistemas de presentación de solicitudes y de publicación en línea.

15.2. Se han registrado avances positivos en el desarrollo de las plataformas WIPO CASE (Acceso centralizado a la búsqueda y el examen) y WIPO DAS (Servicio de acceso digital a los documentos de prioridad) a pesar del reducido número de oficinas participantes y del alcance limitado de las actividades desarrolladas en este ámbito.

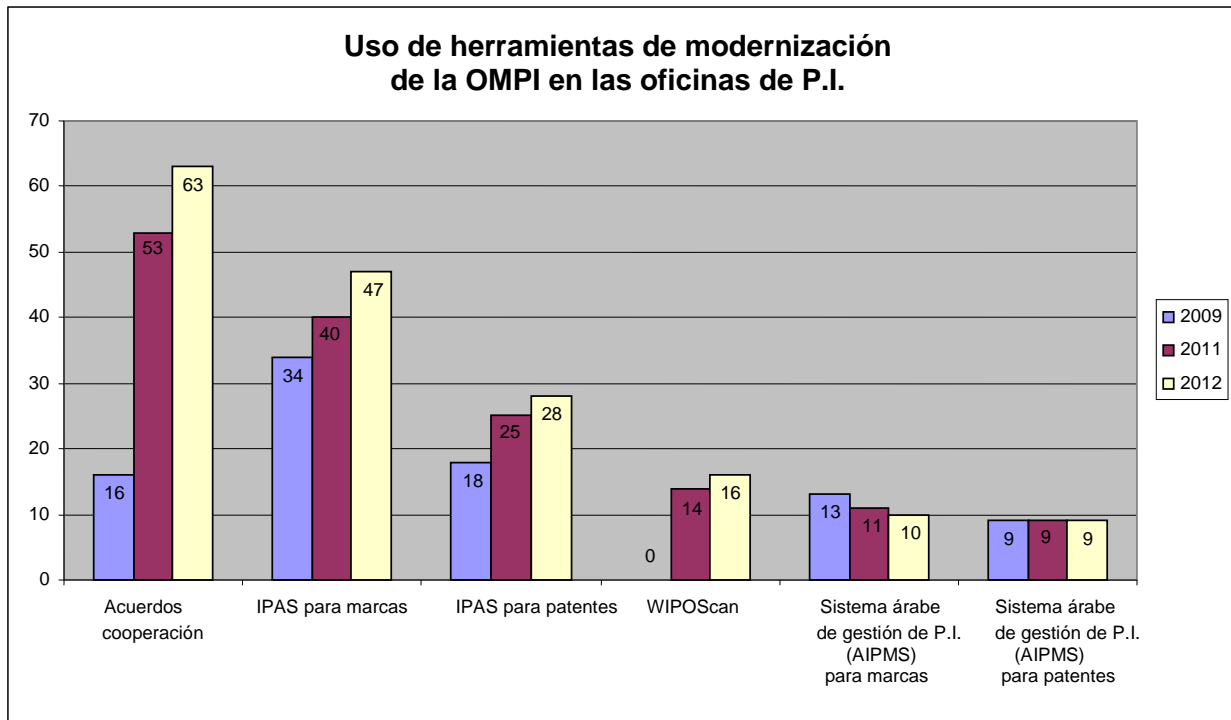
15.3. En los cuadros que figuran a continuación se enumeran los principales avances logrados en cada región durante 2012.

Plataformas de las oficinas de P.I. – Avances más destacados

<u>Región de África</u>	Actualización del IPAS (Sistema de automatización de la propiedad intelectual) en las oficinas de P.I. de diez países africanos. Esto supuso no sólo introducir cambios en el sistema, sino también llevar a cabo una reestructuración considerable de los procesos de trabajo, creación de capacidad y transferencia de tecnología.
<u>Región Asia - Pacífico</u>	Despliegue del sistema IPAS para marcas en Indonesia. El proyecto IPAS para patentes, modelos de utilidad y marcas finalizó en Filipinas, incluido el despliegue del sistema de gestión electrónica de documentos.
<u>Región árabe</u>	Despliegue del sistema de gestión electrónica de documentos de la OMPI en Marruecos e integración del mismo con los sistemas de administración desarrollados a nivel local. Despliegue del conjunto de instrumentos creados por la OMPI para marcas (IPAS, sistema de gestión electrónica de documentos, WIPO Scan, módulo Madrid) en Argelia. Despliegue del sistema IPAS para marcas en los Emiratos Árabes Unidos.
Región de América Latina y el Caribe	Finalización del proyecto IPAS para patentes y marcas en Chile. Continúan los preparativos para implantar el sistema IPAS para marcas en Brasil. Se llevan a término los proyectos de digitalización en Colombia y Argentina.
Desarrollo de plataformas informáticas	Integración completa del sistema de gestión electrónica de documentos de la OMPI con el sistema IPAS y despliegue del primero en varias oficinas. Desarrollo del IPAS, introduciéndose en 2012 una mejora significativa en el sistema. Quedan por desarrollar muchas funciones importantes.

15.4. La gráfica que figura a continuación muestra el uso actual de los paquetes de programas informáticos de la OMPI en las oficinas de propiedad intelectual de todo el mundo. El número de oficinas que utiliza al menos un producto diseñado por la OMPI asciende a 66.





#### Plataformas de infraestructura – Avances más destacados

##### WIPO DAS

Se llevó a cabo una actualización a gran escala a mediados de 2012. La última versión del sistema (DAS 2.0) incluye un mecanismo simplificado de seguridad y otras mejoras acordadas en 2011 por el Grupo de trabajo sobre el servicio de acceso digital a los documentos de prioridad. El nuevo sistema debería resultar más atractivo para los solicitantes y las oficinas. En la actualidad, 11 oficinas participan en el sistema.

##### WIPO CASE

Se llevó a cabo una actualización a gran escala a mediados de 2012. Durante la misma se añadió la función de búsqueda por familia de patentes y el acceso remoto a las bibliotecas digitales de las oficinas de P.I., facilitando el acceso a sus documentos por Internet en lugar de almacenarlos en un servidor centralizado en la OMPI.

Cuatro oficinas participantes utilizan el sistema de forma activa (Australia, Canadá, Nueva Zelanda y el Reino Unido).

#### APLICACIÓN DE LA AGENDA PARA EL DESARROLLO

15.5. El diseño, la planificación y el desarrollo de las actividades emprendidas por el programa 15 tuvieron en cuenta y se guiaron por las recomendaciones pertinentes de la Agenda para el Desarrollo, en particular las recomendaciones 1, 2 y 10. Además, el programa acometió la ejecución del proyecto de la Agenda para el Desarrollo sobre instituciones de P.I. eficaces y el proyecto sobre la propiedad intelectual, las tecnologías de la información y la comunicación, la brecha digital y el acceso a los conocimientos. Sendos proyectos concluyeron a finales de 2011 y fueron evaluados en 2012. El CDIP sometió a debate los informes de evaluación correspondientes.

15.6. Además, con el fin de mejorar la infraestructura técnica y de conocimientos de las oficinas de P.I. y de otras instituciones de P.O. para prestar mejores servicios a los sectores interesados, el programa siguió proporcionando asistencia técnica a las oficinas de P.I. de los países en desarrollo y de los PMA con el fin de mejorar sus sistemas TIC de recepción, administración, examen, registro y publicación de títulos de P.I. A finales de 2012, un total de 66 oficinas de P.I. utilizaban los sistemas que brinda y respalda la OMPI en el marco de este programa, y a lo largo de ese año se realizaron actividades en 54 países de todas las regiones.

## DATOS SOBRE EL RENDIMIENTO

<b>Resultado previsto:</b> Mejora en la infraestructura técnica y de conocimientos de las oficinas y demás instituciones de P.I. que les permite prestar mejores servicios (más económicos, más rápidos y de mejor calidad) a sus usuarios.				
<b>Indicadores de rendimiento</b>	<b>Referencia (Presup. por prog. 2012/13)</b>	<b>Referencia actualizada a comienzos de 2012.</b>	<b>Datos sobre el rendimiento</b>	<b>Clave de colores</b>
Número de oficinas que disponen de sistemas de administración de P.I. totalmente automatizados proporcionados por la OMPI, en comparación con las que disponen de sistemas automatizados parcialmente.	38 oficinas con sistemas totalmente automatizados. Un total de 58 oficinas utilizan sistemas de administración de P.I. proporcionados por la OMPI.	Número de oficinas con sistemas de administración de P.I. totalmente automatizados a finales de 2011: 33  Número de oficinas con sistemas de administración de P.I. automatizados parcialmente a finales de 2011: 25  Total: 58 oficinas utilizan sistemas de administración de P.I. proporcionados por la OMPI (finales de 2011).	Número de oficinas con sistemas totalmente automatizados a finales de 2012: 36.  Número de oficinas con sistemas automatizados parcialmente a finales de 2012: 25.  Número de oficinas que usan la plataforma WIPO CASE: 4.  En total 65 oficinas utilizaban sistemas de administración de P.I. proporcionados por la OMPI a finales de 2012.	<b>Progresando con normalidad</b>
Número de oficinas cuyos datos de P.I. están disponibles en las bases de datos de la OMPI en Internet.	20		38 oficinas cuyos datos de P.I. están disponibles en las bases de datos de la OMPI en Internet (PatentScope y la Base Mundial de Datos sobre Marcas).	<b>Progresando con normalidad</b>
Número de grupos de oficinas que participan en una plataforma común.	1		Un grupo (comprende cuatro oficinas: Australia, el Canadá, Nueva Zelanda y el Reino Unido).	<b>Sin avances significativos</b>
Número de oficinas que tramitan los datos del PCT y del sistema de Madrid con el apoyo de sistemas proporcionados por la OMPI.	5		24 oficinas	<b>Progresando con normalidad</b>

## PRESUPUESTO Y GASTOS REALES

Presupuesto y gastos reales (por resultado)  
(en miles de francos suizos)

Número del resultado previsto y descripción	Presupuesto aprobado 2012/13	Presupuesto 2012/13 después de las transferencias	Gastos 2012
IV.5 Mejora en la infraestructura técnica y de conocimientos de las oficinas y demás instituciones de P.I. que les permite prestar mejores servicios (más económicos, más rápidos y de mejor calidad) a sus usuarios.	7.813	8.104	3.911
<b>Total</b>	<b>7.813</b>	<b>8.104</b>	<b>3.911</b>

Presupuesto y gastos reales (de personal y no relativos al personal)  
(en miles de francos suizos)

	Presupuesto aprobado 2012/13	Presupuesto 2012/13 después de las transferencias	Gastos 2012	Tasa de utilización (%)
Recursos de personal	3.893	4.427	2.153	49%
Recursos no relativos al personal	3.919	3.677	1.758	48%
<b>TOTAL</b>	<b>7.813</b>	<b>8.104</b>	<b>3.911</b>	<b>48%</b>

## NOTAS:

1) El presupuesto después de las transferencias refleja el presupuesto de los programas ajustado después de las transferencias efectuadas en 2012/13 en virtud del artículo 5.5 del Reglamento Financiero.

2) La asignación para el personal del presupuesto de 2012/13 después de las transferencias representa los gastos reales efectuados hasta el 31 de marzo de 2013 y los importes presupuestados para los nueve meses restantes de 2013, sobre la base de costos estándar.

3) La asignación no relativa al personal del presupuesto de 2012/13 después de las transferencias refleja los ajustes a la baja efectuados para aumentar la eficacia en función de los costos, de conformidad con el compromiso de la Organización de reducir gastos por un importe de 10,2 millones de francos suizos en el bienio 2012/13.

A. Presupuesto 2012/13 después de las transferencias

15.7. Se asignaron recursos de personal adicionales a este programa en relación con el resultado IV.5 (Mejora en la infraestructura técnica y de conocimientos) a fin de apoyar el diseño de programas informáticos de la OMPI y las plataformas de infraestructura que la OMPI pone a disposición de las oficinas de P.I. de todo el mundo.

B. Utilización del presupuesto 2012

15.8. La utilización del presupuesto se mantiene entre el 40% y el 60% en el primer año del bienio y progresa con normalidad.

**PROGRAMA 16****ECONOMÍA Y ESTADÍSTICA****Director del Programa****Director General**

## RESEÑA DE LOS AVANCES LOGRADOS EN 2012

16.1. La labor estadística consiguió plenamente su objetivo de proporcionar datos empíricos de calidad para la formulación de políticas. Como sucediera en años anteriores, el programa llevó a cabo un estudio estadístico de las oficinas nacionales de propiedad intelectual. En comparación con los años precedentes, la cobertura geográfica ha mejorado, especialmente para los países de medianos ingresos, entre los que se contaba por primera vez la India. La información recogida se ha publicado de forma gratuita en la página Web de estadísticas de la OMPI y es utilizada por investigadores de todo el mundo, tal como evidencian las descargas de datos, las peticiones de los usuarios y las citas en artículos de investigación. Durante el último trimestre de 2012, el programa puso en marcha una nueva interfaz basada en la web para las estadísticas de P.I., el denominado Centro de datos de Estadísticas de Propiedad Intelectual. Esta novedosa herramienta ha supuesto una mayor flexibilidad y facilidad de uso del sistema de datos estadísticos de la OMPI.

16.2. Como en años anteriores, el programa publicó varios informes estadísticos sobre tendencias internacionales en la presentación de solicitudes de P.I. y, por primera vez, sobre el rendimiento de los tratados de la OMPI en este ámbito. Entre los logros alcanzados cabe destacar un informe ampliado sobre indicadores mundiales de propiedad intelectual que por vez primera proporciona datos acerca de los procedimientos acelerados de examen de solicitudes de patente y las solicitudes de patente para proteger variedades vegetales. Por otra parte, el programa elaboró un nuevo informe estadístico anual sobre el sistema de La Haya que contiene una gama más amplia de datos además de un análisis más pormenorizado en comparación con los cuadros estadísticos publicados con anterioridad.

16.3. En momentos de incertidumbre económica prolongada, el programa proporcionó los oportunos informes sobre rendimiento y previsiones al sector del PCT, al Departamento de Finanzas y Presupuesto y a los altos directivos de la OMPI, lo que facilitó una toma de decisiones bien fundada a nivel operativo y financiero.

16.4. En materia de análisis económico, de las aportaciones realizadas por el programa a los comités de la OMPI destaca un suplemento al estudio sobre el aumento de solicitudes de patente elaborado en 2011 y un nuevo análisis de los efectos de la simplificación y armonización de los trámites requeridos para el registro de diseños industriales (en cooperación con el programa 2). En el marco de los proyectos del CDIP iniciados en 2012, se puso en marcha otro estudio sobre el vínculo existente entre la P.I. y la economía informal y la conexión entre la P.I. y la fuga de cerebros. Además, el proyecto plurianual del CDIP sobre la propiedad intelectual y el desarrollo socioeconómico registró avances sustanciales en 2012 con la puesta en marcha de estudios de país en Brasil, Chile, China, Egipto, Tailandia y Uruguay. Con este proyecto se espera obtener más pruebas que demuestren los vínculos existentes entre las políticas de propiedad intelectual y el desarrollo.

16.5. En 2012, la OMPI se comprometió a participar en la publicación del Índice mundial de innovación (GII), aumentando de este modo su contribución al desarrollo y difusión del mismo con respecto al año 2011, cuando participaba en calidad de colaborador especializado. El programa colaboró de forma activa para mejorar la metodología empleada, en particular para medir las actividades creativas en el Índice. La publicación del Índice mundial de innovación en el verano de 2012 recibió una atención considerable a nivel mundial por parte de políticos y medios de comunicación. Desde entonces, varios ministros han hecho mención del Índice mundial de innovación en sus discursos y debates sobre políticas.

16.6. Por último, el programa ha seguido defendiendo la importancia del análisis económico en el discurso político sobre la propiedad intelectual, principalmente a través de la organización de una serie de seminarios sobre "Los aspectos económicos de la propiedad intelectual", la publicación de nuevos documentos de trabajo sobre investigaciones y de distintas traducciones del Informe mundial de propiedad intelectual, y la coordinación de la red de economistas de las oficinas de propiedad intelectual. Numerosos informes de política y artículos académicos mencionan los resultados económicos del

programa (especialmente el Informe mundial de propiedad intelectual); a pesar de su breve existencia, este programa se ha convertido en una fuente fiable de análisis en materia de economía de la propiedad intelectual.

#### APLICACIÓN DE LA AGENDA PARA EL DESARROLLO

16.7. El diseño, la planificación y la ejecución de las actividades del programa 16 se basaron en las recomendaciones pertinentes de la Agenda para el Desarrollo, en particular las recomendaciones 1, 35 y 37. Además, el programa tomó parte en la ejecución de tres proyectos de la Agenda para el Desarrollo: la P.I. y el desarrollo socioeconómico, la P.I. y la fuga de cerebros, y la P.I. y la economía informal:

- El Proyecto sobre mejora del marco de la OMPI de gestión por resultados para respaldar la supervisión y evaluación de las actividades de desarrollo se dotó de un marco de medición más robusto y orientado a los resultados para el bienio 2012-2013, pudiendo así centrar sus esfuerzos en la mejora de los mecanismos de seguimiento.
- En el marco del proyecto sobre la propiedad intelectual y la fuga de cerebros (código DA\_39\_40\_01), se elaboró una cartografía de las corrientes migratorias de los científicos y una base de datos con información sobre la migración de inventores.
- En el marco del proyecto sobre la propiedad intelectual y la economía informal (código DA\_34\_01), concluyó el primer proyecto interno de estudio conceptual acerca de la innovación, la propiedad intelectual y la economía informal; la OMPI y el Institute for Economic Research on Innovation organizaron el taller internacional sobre innovación, propiedad intelectual y economía informal en Pretoria (Sudáfrica) los días 19-21 de noviembre de 2012.

#### DATOS SOBRE EL RENDIMIENTO

<b>Resultado previsto:</b> Mayor uso de la información estadística de la OMPI sobre los resultados del sistema internacional de P.I.				
<b>Indicadores de rendimiento</b>	<b>Referencia (Presup. por prog. 2012/13)</b>	<b>Referencia actualizada a finales de 2011</b>	<b>Datos sobre el rendimiento</b>	<b>Clave de colores</b>
Número de descargas de los dos principales informes estadísticos.	Por determinar.		En 2012, las ediciones más recientes disponibles (las ediciones de 2011 y 2012) de <i>Indicadores Mundiales de Propiedad Intelectual</i> (publicación n.º. 941) y <i>Datos y cifras de la OMPI sobre P.I.</i> (publicación n.º. 943) se descargaron, en conjunto, 48.321 veces.	<b>Progresión con normalidad</b>
Número de descargas de datos.	Por determinar.		En 2012, el Centro de datos de estadísticas de la OMPI, que se estableció en septiembre de 2012 y sustituye al conjunto de archivos de Excel descargables, fue utilizado por 6.253 visitantes distintos que vieron 89.189 páginas.	<b>Progresión con normalidad</b>

Resultado previsto: Adopción de análisis económicos de la OMPI para la formulación de políticas de P.I.				
Indicadores de rendimiento	Referencia (Presup. por prog. 2012/13)	Referencia actualizada a finales de 2011	Datos sobre el rendimiento	Clave de colores
Número de citas en publicaciones económicas e informes de política gubernamental.	Dada la novedad del programa, no existen referencias de base.	El primer <i>Informe Mundial sobre la P.I.</i> se publicó en noviembre de 2011, por lo que todavía es pronto para un recuento de las citas a finales de 2011.	<p>El <i>Informe Mundial sobre la P.I.</i> se ha citado en informes de política y artículos académicos, aunque es difícil efectuar un seguimiento del uso de esta destacada publicación analítica en los distintos idiomas en que se edita.</p> <p>El <i>Informe sobre el Índice Mundial de Innovación</i> ha sido mencionado en numerosas ocasiones por ministros y en debates parlamentarios.</p> <p>Se publicaron artículos de prensa en los que se menciona el <i>Informe sobre el Índice Mundial de Innovación</i> en las publicaciones siguientes: <i>The Economist</i>, <i>Forbes</i>, <i>Business Week</i>, <i>Science Business</i>, <i>The Huffington Post</i>, <i>the IPKat</i>, <i>El País</i>, <i>Le Monde</i>, <i>Le Figaro</i>, <i>Vedomosti</i>, <i>The Australian</i>, <i>Nikkei Business</i>, <i>China's People's Daily</i>, <i>The Times</i>, <i>Jornal do Brasil</i>, así como en periódicos de gran difusión en el Oriente Medio y otros países árabes, y en agencias de noticias como Bloomberg.</p> <p>En los análisis de los medios de comunicación de Fisheye Analytics se señala que, entre el 1 de junio y el 14 de diciembre de 2012, se publicaron unos 5.181 artículos en los que se mencionaba el Índice Mundial de Innovación, que fueron leídos por un número estimado de 434 millones de personas.</p>	Progresando con normalidad
Número de países en desarrollo que consideran útiles los estudios económicos de la OMPI y grado de utilidad.	--	No se dispone de referencia habida cuenta de que estos estudios se finalizarán en 2013.	Están en curso seis estudios de países; los primeros resultados se presentaron a los responsables de la formulación de políticas en 2012; es pronto para determinar en qué grado a los gobiernos les resultan útiles estos estudios.	No disponible para 2012

## PRESUPUESTO Y GASTOS REALES

Presupuesto y gastos reales (por resultado)  
(en miles de francos suizos)

Número del resultado previsto y descripción	Presupuesto aprobado 2012/13	Presupuesto 2012/13 después de las transferencias	Gastos 2012
III.6 Los principios de la Agenda para el Desarrollo siguen incorporándose en los programas y actividades de la Organización.	276	234	101
V.1 Mayor uso de la información estadística de la OMPI sobre los resultados del sistema internacional de P.I.	1.569	1.875	782
V.2 Adopción de análisis económicos de la OMPI para la formulación de políticas de P.I.	2.711	3.059	1.338
VII.3 Las herramientas de P.I. se utilizan para la transferencia de tecnología por parte de países desarrollados a países en desarrollo, especialmente los países menos adelantados, para responder a los desafíos	30	30	-
<b>Total</b>	<b>4.585</b>	<b>5.198</b>	<b>2.222</b>

Presupuesto y gastos reales (de personal y no relativos al personal)  
(en miles de francos suizos)

	Presupuesto aprobado 2012/13	Presupuesto 2012/13 después de las transferencias	Gastos 2012	Tasa de utilización (%)
Recursos de personal	3.455	3.787	1.759	46%
Recursos no relativos al personal	1.130	1.411	462	33%
<b>TOTAL</b>	<b>4.585</b>	<b>5.198</b>	<b>2.222</b>	<b>43%</b>

## NOTAS:

1) El presupuesto después de las transferencias refleja el presupuesto de los programas ajustado después de las transferencias efectuadas en 2012/13 en virtud del artículo 5.5 del Reglamento Financiero.

2) La asignación para el personal del presupuesto de 2012/13 después de las transferencias representa los gastos reales efectuados hasta el 31 de marzo de 2013 y los importes presupuestados para los nueve meses restantes de 2013, sobre la base de costos estándar.

3) La asignación no relativa al personal del presupuesto de 2012/13 después de las transferencias refleja los ajustes a la baja efectuados para aumentar la eficacia en función de los costos, de conformidad con el compromiso de la Organización de reducir gastos por un importe de 10,2 millones de francos suizos en el bienio 2012/13.

#### A. Presupuesto 2012/13 después de las transferencias

16.8. Se asignaron recursos adicionales a este programa en el marco del resultado III.6 (Integración de la Agenda para el Desarrollo) y del resultado V.I (Clasificaciones internacionales y normas técnicas de la OMPI) destinados al proyecto revisado de propuesta para el proyecto de la Agenda para el Desarrollo sobre la P.I. y la fuga de cerebros, aprobado por el CDIP en su sesión de mayo de 2012. También se asignaron recursos adicionales a los resultados V.1 y IV.2 (Mejora en el acceso y la utilización de la información y los conocimientos sobre P.I.) con objeto de reflejar el mayor énfasis puesto en las actividades relacionadas con los estudios y análisis económicos y la publicación del *Informe Mundial sobre la P.I.* y el *Informe sobre el Índice Mundial de Innovación*, así como los proyectos de la Agenda para el Desarrollo sobre la P.I. y el desarrollo socioeconómico y la P.I. y la economía informal.

#### B. Utilización del presupuesto 2012

16.9. La utilización del presupuesto se mantiene entre el 40% y el 60% en el primer año del bienio y progresa con normalidad. El índice de utilización de los recursos no relativos al personal es bajo debido, en gran medida, al proyecto de la Agenda para el Desarrollo sobre la P.I. y la fuga de cerebros, la mayor parte de cuyas actividades está previsto que tengan lugar el segundo año del bienio.

**PROGRAMA 17**

**CULTIVAR EL RESPETO POR LA P.I.**

**Director del Programa      Sr. J. C. Wichard**

RESEÑA DE LOS AVANCES LOGRADOS EN 2012

17.1. Mediante un proceso de consulta, el programa logró reavivar la confianza de los Estados miembros y observadores del Comité Asesor sobre Observancia (ACE) de la OMPI como foro propicio para mantener un diálogo constructivo sobre políticas e intercambiar experiencias en la promoción del respeto por la propiedad intelectual. La octava sesión del ACE se caracterizó por un espíritu de cooperación a la hora de identificar las causas, incluidas las variables socioeconómicas, que explican las contravenciones de los derechos de P.I., estudiar los métodos analíticos más adecuados para medir las consecuencias de la falsificación y la piratería, y analizar modelos alternativos para hacer frente a este creciente fenómeno. Los Estados miembros acordaron un programa de trabajo para la novena sesión del ACE que incluiría tanto mecanismos alternativos de resolución de conflictos en el ámbito de la P.I. como actuaciones de carácter preventivo y medidas o experiencias exitosas para reforzar la aplicación de las medidas de observancia.

17.2. El programa siguió respondiendo a la creciente demanda de asistencia legislativa por parte de los Estados miembros (países en desarrollo y PMA) para reforzar el marco jurídico a nivel nacional y regional y de este modo cumplir las normas y obligaciones enumeradas en la Parte III del Acuerdo sobre los ADPIC. Al prestar este tipo de asistencia, el programa hizo hincapié de forma sistemática en las flexibilidades y opciones que contiene la Parte III y, de conformidad con la recomendación 45 de la Agenda para el Desarrollo, insistió en la necesidad de tener en cuenta los aspectos más amplios y orientados a promover el desarrollo al aplicar las disposiciones relativas a la observancia. Asimismo, el programa atendió a numerosas solicitudes de actividades de fortalecimiento de capacidades, asegurándose en todo momento de que el contenido de las mismas reflejara de forma adecuada los aspectos socioeconómicos y respetara el equilibrio entre los derechos privados y el interés general. El programa 17 recibió un creciente número de solicitudes de asistencia para fomentar la concienciación acerca de la importancia de la P.I., incluidas herramientas, publicaciones y material de divulgación.

17.3. Con el fin de garantizar la inclusión de los aspectos relacionados con el desarrollo en las líneas de trabajo de las organizaciones colaboradoras, el programa siguió cooperando y ejerciendo labores de coordinación con organizaciones intergubernamentales y no gubernamentales, asociaciones de sectores interesados e instituciones académicas. En todas sus actividades, el programa ha procurado satisfacer las necesidades tanto de la sociedad civil como de la industria, una estrategia secundada por las organizaciones colaboradoras.

APLICACIÓN DE LA AGENDA PARA EL DESARROLLO

17.4. El diseño, la planificación y la ejecución de las actividades del programa 17 se basaron en las recomendaciones pertinentes de la Agenda para el Desarrollo, en particular las recomendaciones 1 y 45.

17.5. Las actividades del programa en materia de asistencia técnica, creación de capacidad y asistencia legislativa se orientaron principalmente hacia el desarrollo, la demanda y la transparencia, de conformidad con las recomendaciones arriba señaladas y las recomendaciones 6, 12, 13, 14 y 17. Por otra parte, el programa de trabajo acordado por el ACE en su octava sesión se basó en la recomendación 45 de la Agenda para el Desarrollo.



## DATOS SOBRE EL RENDIMIENTO

<b>Resultado previsto:</b> Avances en el diálogo internacional sobre políticas entre los Estados miembros de la OMPI para cultivar el respeto por la P.I. sobre la base de la recomendación 45 de la Agenda de la OMPI para el Desarrollo.				
<b>Indicadores de rendimiento</b>	<b>Referencia (Presup. por prog. 2012/13)</b>	<b>Referencia actualizada a finales de 2011</b>	<b>Datos sobre el rendimiento</b>	<b>Clave de colores</b>
Acuerdo constante entre los Estados miembros sobre la labor sustantiva del Comité Asesor de la OMPI sobre Observancia (ACE) en el bienio, incorporando elementos orientados al desarrollo.	Programa de trabajo actual.		Los Estados miembros convinieron en el programa futuro de este Comité, que incluirá las prácticas en materia de solución extrajudicial de controversias, así como medidas o actividades preventivas a fin de complementar las medidas de observancia (véase el párrafo 34 del proyecto de resumen de la Presidencia (documento WIPO/ACE/8/12 Prov.).	<b>Progresar con normalidad</b>
<b>Resultado previsto:</b> Marcos de P.I. adaptados y equilibrados en el ámbito legislativo, regulador y de política.				
<b>Indicadores de rendimiento</b>	<b>Referencia (Presup. por prog. 2012/13)</b>	<b>Referencia actualizada a finales de 2011</b>	<b>Datos sobre el rendimiento</b>	<b>Clave de colores</b>
Número de países que han recibido asistencia técnica sobre marcos legislativos nuevos o actualizados de observancia de los derechos en los que se tienen en cuenta las flexibilidades previstas en la Parte III del Acuerdo sobre los ADPIC.	Un grupo regional (África) Un país (Asia)	Un grupo regional (África) y dos países (en 2010/11)	En 2012 se prestó asistencia en materia legislativa a un grupo regional y a cuatro países (dos de África y dos de Asia).	<b>Progresar con normalidad</b>
<b>Resultado previsto:</b> Mejora de las capacidades en el ámbito de los recursos humanos para hacer frente al amplio espectro de exigencias que supone la utilización eficaz de la P.I. en aras del desarrollo en los países en desarrollo, PMA y países con economías en transición.				
<b>Indicadores de rendimiento</b>	<b>Referencia (Presup. por prog. 2012/13)</b>	<b>Referencia actualizada a finales de 2011</b>	<b>Datos sobre el rendimiento</b>	<b>Clave de colores</b>
Inclusión de cuestiones relacionadas con el desarrollo en los programas de formación de la OMPI sobre observancia.	No se dispone de datos actualizados.		En 2012 se llevaron a cabo 11 actividades regionales o subregionales y 9 nacionales de creación de capacidad, así como 5 visitas de estudio o reuniones con funcionarios encargados de velar por el cumplimiento de la ley, jueces y personal de oficinas de P.I. en la sede de la OMPI; los programas de todas estas actividades se orientaron por la recomendación N° 45 de la Agenda para el Desarrollo.	<b>Progresar con normalidad</b>
Porcentaje de funcionarios de observancia que recibieron formación y que están satisfechos con la formación recibida y su utilidad en la vida profesional.	No se dispone de datos actualizados.		Un índice de satisfacción de más del 80% en lo tocante a la pertinencia de los temas, el interés de los participantes en la materia y la calidad de las exposiciones.	<b>Progresar con normalidad</b>

<b>Resultado previsto:</b> Cooperación y coordinación sistemáticas, transparentes y eficaces entre la labor de la OMPI y otras organizaciones internacionales en el ámbito del cultivo del respeto por la P.I.				
<b>Indicadores de rendimiento</b>	<b>Referencia (Presup. por prog. 2012/13)</b>	<b>Referencia actualizada a finales de 2011</b>	<b>Datos sobre el rendimiento</b>	<b>Clave de colores</b>
Número de mecanismos de cooperación oficial en vigor.	Tres		Tres	<b>Progresando con normalidad</b>
Número de actividades conjuntas.	30	35 (en 2010/11)	Se organizaron 17 actividades conjuntamente con organismos que cooperan con la OMPI y partes interesadas, y/o para las que se contó con la participación del programa 17.	<b>Progresando con normalidad</b>

## PRESUPUESTO Y GASTOS REALES

Presupuesto y gastos reales (por resultado)  
(en miles de francos suizos)

Número del resultado previsto y descripción	Presupuesto aprobado 2012/13	Presupuesto 2012/13 después de las transferencias	Gastos 2012
I.4 Marcos de P.I. adaptados y equilibrados en el ámbito legislativo, regulador y de política.	311	288	123
III.2 Mejora de las capacidades en el ámbito de los recursos humanos para hacer frente al amplio espectro de exigencias que supone la utilización eficaz de la P.I. en aras del desarrollo en los países en desarrollo, PMA y países con economías en transición.	1.261	1.330	559
VI.1 Avances en el diálogo internacional sobre políticas entre los Estados miembros de la OMPI para cultivar el respeto por la P.I. sobre la base de la recomendación 45 de la Agenda de la OMPI para el Desarrollo.	635	468	217
VI.2 Cooperación y coordinación sistemáticas, transparentes y eficaces entre la labor de la OMPI y otras organizaciones internacionales en el ámbito del cultivo del respeto por la P.I.	785	798	349
<b>Total</b>	<b>2.992</b>	<b>2.884</b>	<b>1.248</b>

Presupuesto y gastos reales (de personal y no relativos al personal)  
(en miles de francos suizos)

	Presupuesto aprobado 2012/13	Presupuesto 2012/13 después de las transferencias	Gastos 2012	Tasa de utilización (%)
Recursos de personal	2.192	2.104	963	46%
Recursos no relativos al personal	800	780	285	37%
<b>TOTAL</b>	<b>2.992</b>	<b>2.884</b>	<b>1.248</b>	<b>43%</b>

## NOTAS:

- 1) El presupuesto después de las transferencias refleja el presupuesto de los programas ajustado después de las transferencias efectuadas en 2012/13 en virtud del artículo 5.5 del Reglamento Financiero.
- 2) La asignación para el personal del presupuesto de 2012/13 después de las transferencias representa los gastos reales efectuados hasta el 31 de marzo de 2013 y los importes presupuestados para los nueve meses restantes de 2013, sobre la base de costos estándar.
- 3) La asignación no relativa al personal del presupuesto de 2012/13 después de las transferencias refleja los ajustes a la baja efectuados para aumentar la eficacia en función de los costos, de conformidad con el compromiso de la Organización de reducir gastos por un importe de 10,2 millones de francos suizos en el bienio 2012/13.

A. Presupuesto 2012/13 después de las transferencias

17.6. El presupuesto de 2012/13 después de las transferencias refleja los ajustes que se detallan en las notas precedentes.

B. Utilización del presupuesto 2012

17.7. La utilización del presupuesto se mantiene entre el 40% y el 60% en el primer año del bienio y progresa con normalidad.

**PROGRAMA 18****LA P.I. Y LOS DESAFÍOS MUNDIALES****Director del Programa      Sr. J. C. Wichard**

## RESEÑA DE LOS AVANCES LOGRADOS EN 2012

18.1. En este programa se abordan la innovación y la P.I. desde la perspectiva de varios problemas mundiales de carácter urgente que están relacionados entre sí, especialmente los de la salud mundial, el cambio climático y la seguridad alimentaria. En 2012, el programa aumentó de forma considerable la sensibilización de los encargados de la formulación de políticas acerca de la relación existente entre los desafíos mundiales, la innovación y la propiedad intelectual. El programa siguió gozando del apoyo y los comentarios positivos de una amplia gama de sectores interesados hacia la labor desempeñada por la OMPI en el ámbito de la P.I. y los desafíos mundiales.

18.2. En estrecha colaboración con el programa 20, las iniciativas adoptadas se han traducido en un mayor reconocimiento de la OMPI como fuente fiable de apoyo, cooperación y referencia en materia de innovación y P.I. y su conexión con los desafíos mundiales, aumentando como resultado el número de invitaciones que recibe la Organización a contribuir y participar en importantes procesos de política pública, seminarios, talleres y conferencias celebrados por otros organismos internacionales, incluidas la OMS, la OMC, las ONG, las universidades e instituciones como el Instituto Universitario de Altos Estudios Internacionales y Desarrollo. Un paso fundamental en este sentido fue la puesta en marcha en marzo de 2012 de la serie de Seminarios sobre Desafíos Mundiales auspiciada por la OMPI. Durante el año se organizaron tres seminarios y se creó un foro para que los participantes intercambiaran ideas, experiencias e información relacionadas con cada uno de los tres ámbitos de actuación del programa.

18.3. WIPO Re:Search ha logrado importantes avances en 2012. Desde sus inicios en octubre de 2011, este consorcio consiguió durante su primer año de vida duplicar su número de miembros y suscribir 13 convenios de investigación. Por otro lado, entre los diez miembros que forman parte de WIPO Re:Search figuran nueve países africanos, lo cual reviste una especial trascendencia para los objetivos políticos más amplios de la OMPI, articulados en la Agenda para el Desarrollo. Además de los numerosos convenios de investigación firmados con centros de investigación africanos, varios científicos procedentes de Camerún, Egipto y Ghana podrán mejorar sus competencias en centros pertenecientes a los países desarrollados Miembros de WIPO Re:Search gracias a un fondo fiduciario del Gobierno de Australia.

18.4. La fase piloto de WIPO GREEN, una plataforma diseñada para la transferencia, adaptación y adopción aceleradas de tecnologías respetuosas con el medio ambiente, logró ciertos avances. A finales de 2012 se habían cargado alrededor de 40 tecnologías y necesidades. Se incorporaron además nuevas funciones a la base de datos y se elevó por encima de 500 el número de suscriptores a los boletines informativos mensuales WIPO GREEN. Se publicaron también dos casos prácticos que ilustran la transferencia exitosa de tecnologías ecológicas y se mantuvieron distintas reuniones con socios estratégicos, entre ellos el Pacto Mundial de las Naciones Unidas, el PNUMA, el PNUD y la ONUDI, así como con instituciones financieras como infoDev y el Banco Islámico de Desarrollo.

18.5. La labor en torno a la relación existente entre la P.I. y la seguridad alimentaria avanzó gracias al análisis detallado de un caso práctico sobre P.I., innovación y seguridad alimentaria que llevaron a cabo de forma conjunta el Gobierno de Tanzania y otros sectores interesados.

18.6. La cooperación trilateral con la OMS y la OMC en el ámbito de la salud, la propiedad intelectual y el comercio se centró durante 2012 en la elaboración del estudio técnico conjunto *Promoting Access to Medical Technologies and Innovation – Intersections between public health, intellectual property and trade*<sup>13</sup> (Promover el acceso a las tecnologías médicas y la innovación: las intersecciones de la salud pública, la propiedad intelectual y el comercio), publicado el 5 de febrero de 2013.

<sup>13</sup> [http://www.wipo.int/export/sites/www/freepublications/en/global\\_challenges/628/wipo\\_pub\\_628.pdf](http://www.wipo.int/export/sites/www/freepublications/en/global_challenges/628/wipo_pub_628.pdf)

18.7. Por lo que se refiere a la relación entre la propiedad intelectual y las políticas en materia de competencia, en 2012 siguió creciendo el número de solicitudes presentadas por los Estados miembros para que la Secretaría participe en un diálogo y les ayude a comprender mejor la conexión existente entre la propiedad intelectual y la competencia. Además, se ha establecido un mecanismo de cooperación estructurado aunque de carácter informal con otros organismos pertinentes en este ámbito, entre los cuales cabe destacar la OCDE, la UNCTAD y la OMC así como con *International Competition Network*.

#### APLICACIÓN DE LA AGENDA PARA EL DESARROLLO

18.8. El diseño, la planificación y la ejecución de las actividades del programa 18 se basaron en las recomendaciones pertinentes de la Agenda para el Desarrollo. El programa contribuyó a la ejecución de la Agenda para el Desarrollo participando en las iniciativas de suministro de información sobre políticas públicas en materia de patentes relacionadas con la seguridad alimentaria, la salud y el cambio climático que forman parte del proyecto de creación de instrumentos de acceso a la información sobre patentes. Además, el programa también tomó parte en la ejecución del proyecto sobre propiedad intelectual y políticas en materia de competencia. Una vez finalizado, el proyecto fue evaluado. En el marco de este proyecto se llevaron a cabo y fueron sometidos a debate en el CDIP los siguientes estudios: "Interacción de los organismos encargados de propiedad intelectual y derecho de la competencia: Resumen de las respuestas de los Estados miembros" (CDPI/8/INF/4); "Relación entre el agotamiento de los derechos de propiedad intelectual y las leyes de competencia" (CDPI/8/INF/5); "Análisis sobre los estudios económicos y jurídicos sobre los efectos de los derechos de P.I. como obstáculo" (CDPI/8/INF/6 Corr.); y el estudio sobre el uso anticompetitivo de los procedimientos judiciales para hacer valer derechos de propiedad intelectual (P.I.): litigios temerarios (documento CDIP/9/INF/6).

#### DATOS SOBRE EL RENDIMIENTO

<b>Resultado previsto:</b> Conocimiento más adecuado entre los encargados de la adopción de políticas de la relación existente entre los desafíos mundiales y la innovación y la P.I. como base para formular políticas de manera más eficaz.				
<b>Indicadores de rendimiento</b>	<b>Referencia (Presup. por prog. 2012/13)</b>	<b>Referencia actualizada a finales de 2011</b>	<b>Datos sobre el rendimiento</b>	<b>Clave de colores</b>
Referencias a la labor de la OMPI en el ámbito de los desafíos mundiales en otros procesos de política.  Mayor utilización del material que se ofrece en la página web de Desafíos Mundiales.	Por determinar.	Referencias de los Estados miembros en reuniones (p. ej., las Asambleas Generales, el CDIP o el SCP), el Consejo Ejecutivo de la Organización Mundial de la Salud (OMS), la Asamblea Mundial de la Salud y el Consejo sobre el ADPIC de la Organización Mundial del Comercio (OMC).	Los delegados que participan en los principales foros sobre políticas, como el SCP, el CDIP y las Asambleas Generales de la OMPI, así como en el Consejo Ejecutivo de la OMS, la Asamblea Mundial de la Salud y el Consejo sobre los ADPIC de la OMC, han expresado su apoyo continuo a la labor de la OMPI en materia de P.I. y desafíos mundiales. WIPO GREEN forma parte del Grupo de Trabajo sobre el Cambio Climático del Comité de Alto Nivel sobre Programas de las Naciones Unidas.	<b>Progresando con normalidad</b>
Comentarios de los participantes en foros de política.	Número de descargas (ninguna ya que la página se puso en marcha a comienzos de 2012).		Datos: 10.928 páginas vistas. 463 descargas de archivos en formato pdf.	<b>Progresando con normalidad</b>
	Comentarios positivos de los participantes esenciales.		La mayoría de los participantes en dos talleres y un programa de formación expresó su satisfacción en los cuestionarios a los que respondieron y consignó opiniones personales positivas.	<b>Progresando con normalidad</b>

<b>Resultado previsto:</b> La OMPI constituye una fuente fidedigna de apoyo, asistencia y referencia para la información sobre la innovación y la P.I. en los pertinentes procesos de políticas públicas.				
<b>Indicadores de rendimiento</b>	<b>Referencia (Presup. por prog. 2012/13)</b>	<b>Referencia actualizada a finales de 2011</b>	<b>Datos sobre el rendimiento</b>	<b>Clave de colores</b>
Número y diversidad de peticiones concretas de Estados miembros y organizaciones internacionales que solicitan aportaciones de la OMPI en relación con la P.I. y las cuestiones mundiales de política pública.	Una petición formal (OMS).		En el marco de este programa se recibió una petición para la organización conjunta de una actividad sobre la P.I. y el cambio climático del Programa Infodev del Banco Mundial en el Centro de Innovación Climática de Kenya. A solicitud de un centro de excelencia de la Red Africana para la Innovación en materia de Medicamentos y Medios Diagnósticos (ANDI), y en cooperación con el programa 30, se organizó en Ginebra un programa adaptado de formación sobre cómo negociar licencias tecnológicas los días 1 y 2 de noviembre de 2012.	<b>Progresando con normalidad</b>
<b>Resultado previsto:</b> Las herramientas de P.I. se utilizan para la transferencia de tecnología por parte de países desarrollados a países en desarrollo, especialmente los países menos adelantados, para responder a los desafíos mundiales.				
<b>Indicadores de rendimiento</b>	<b>Referencia (Presup. por prog. 2012/13)</b>	<b>Referencia actualizada a finales de 2011</b>	<b>Datos sobre el rendimiento</b>	<b>Clave de colores</b>
Número de participantes en plataformas de P.I.	0	WIPO Re:Search: 31 participantes WIPO GREEN: 14 participantes	WIPO Re:Search: 61 miembros (proveedores, usuarios y colaboradores) (en total). WIPO GREEN: 20 participantes (organismos que colaboran, proveedores de tecnología y personas que buscan tecnología) (en total).	<b>Progresando con normalidad</b>
Número de transacciones realizadas por medio de la(s) plataforma(s).	0		WIPO Re:Search: 13 colaboraciones a finales de 2012. WIPO GREEN: Ninguna transacción.	<b>Progresando con normalidad</b>
<b>Resultado previsto:</b> La OMPI es el foro pertinente para analizar y debatir cuestiones en el ámbito de la P.I. y la política de competencia.				
<b>Indicadores de rendimiento</b>	<b>Referencia (Presup. por prog. 2012/13)</b>	<b>Referencia actualizada a finales de 2011</b>	<b>Datos sobre el rendimiento</b>	<b>Clave de colores</b>
Número de países que solicitan aportaciones concretas de la OMPI en relación con la P.I. y las cuestiones relativas al Derecho de competencia.	Dos peticiones (en diciembre de 2010).		Se organizaron cinco reuniones en Estados miembros sobre cuestiones específicas de P.I. y competencia y un proyecto de legislación sobre competencia desleal y Derecho de competencia.	<b>Progresando con normalidad</b>
Número y diversidad de sectores interesados (oficinas de P.I., autoridades encargadas de cuestiones de competencia, OIG y ONG) que entablan diálogo con la OMPI.	Diálogo entablado con cinco administraciones nacionales encargadas de la competencia (de tres Estados miembros y tres OIG).		Se organizaron 13 talleres y reuniones en los que participaron 10 autoridades de competencia. Establecimiento del International IP&C Club (con la UNCTAD, la OMC y la OCDE) con carácter oficioso y permanente.	<b>Progresando con normalidad</b>

## PRESUPUESTO Y GASTOS REALES

Presupuesto y gastos reales (por resultado)  
(en miles de francos suizos)

Número del resultado previsto y descripción	Presupuesto aprobado 2012/13	Presupuesto 2012/13 después de las transferencias	Gastos 2012
VII.1 Conocimiento más adecuado entre los encargados de la adopción de políticas de la relación existente entre los desafíos mundiales y la innovación y la P.I. como base para formular políticas de manera más eficaz.	1.040	1.714	876
VII.2 La OMPI constituye una fuente fidedigna de apoyo, asistencia y referencia para la información sobre la innovación y la P.I. en los pertinentes procesos de políticas públicas.	2.149	2.499	1.219
VII.3 Las herramientas de P.I. se utilizan para la transferencia de tecnología por parte de países desarrollados a países en desarrollo, especialmente los países menos adelantados, para responder a los desafíos mundiales.	2.198	1.440	754
VII.4 La OMPI es el foro pertinente para analizar y debatir cuestiones en el ámbito de la P.I. y la política de competencia.	1.381	1.396	666
<b>Total</b>	<b>6.768</b>	<b>7.048</b>	<b>3.516</b>

Presupuesto y gastos reales (de personal y no relativos al personal)  
(en miles de francos suizos)

	Presupuesto aprobado 2012/13	Presupuesto 2012/13 después de las transferencias	Gastos 2012	Tasa de utilización (%)
Recursos de personal	5.513	5.923	3.031	51%
Recursos no relativos al personal	1.255	1.125	485	43%
<b>TOTAL</b>	<b>6.768</b>	<b>7.048</b>	<b>3.516</b>	<b>50%</b>

## NOTAS:

- 1) El presupuesto después de las transferencias refleja el presupuesto de los programas ajustado después de las transferencias efectuadas en 2012/13 en virtud del artículo 5.5 del Reglamento Financiero.
- 2) La asignación para el personal del presupuesto de 2012/13 después de las transferencias representa los gastos reales efectuados hasta el 31 de marzo de 2013 y los importes presupuestados para los nueve meses restantes de 2013, sobre la base de costos estándar.
- 3) La asignación no relativa al personal del presupuesto de 2012/13 después de las transferencias refleja los ajustes a la baja efectuados para aumentar la eficacia en función de los costos, de conformidad con el compromiso de la Organización de reducir gastos por un importe de 10,2 millones de francos suizos en el bienio 2012/13.

A. Presupuesto 2012/13 después de las transferencias

18.9. La asignación ajustada de recursos relativos a los resultados VII.1 (Conocimiento más adecuado de la relación existente entre los desafíos mundiales y la innovación y la P.I.), VII. 2 (La OMPI constituye una fuente fidedigna de información sobre la innovación y la P.I.) y VII.3 (Las herramientas de P.I. se utilizan para la transferencia de tecnología) se debe a un aumento de los recursos destinados al resultado VII.1 (Conocimiento más adecuado de la relación existente entre los desafíos mundiales y la innovación y la P.I.) y al resultado VII. 2 (La OMPI constituye una fuente fidedigna de información sobre la innovación y la P.I.) a fin de atender las peticiones reiteradas para que la OMPI contribuya y participe en procesos de política pública, seminarios, talleres y conferencias. A pesar de los considerables avances realizados, la concepción y puesta en marcha de las plataformas de P.I. han sufrido algunas demoras respecto de los planes originales, como se observa en el ajuste a la baja de los recursos destinados al resultado VII.3 (Las herramientas de P.I. se utilizan para la transferencia de tecnología).

**B. Utilización del presupuesto 2012**

18.10. La utilización del presupuesto se mantiene entre el 40% y el 60% en el primer año del bienio y progresa con normalidad.



**PROGRAMA 19****COMUNICACIONES****Director del Programa Sr. J. C. Wichard**

## RESEÑA DE LOS AVANCES LOGRADOS EN 2012

19.1. El programa 19 avanzó de forma considerable durante 2012 en la puesta en marcha de las principales estrategias diseñadas para mejorar la distribución y la calidad de los contenidos producidos por la OMPI; para aumentar la visibilidad y la información disponible acerca de la labor que desempeña la Organización; y para generar una cultura propia en materia de comunicación y servicios. Se logró avanzar en una serie de proyectos clave de mejora estratégica de las comunicaciones por Internet, de la imagen institucional, del servicio al cliente y de las comunicaciones a nivel interno. Además, se constató un aumento exponencial en el número de personas que acceden en todo el mundo a los contenidos exclusivos de la OMPI.

19.2. Durante la segunda fase de la estrategia de la OMPI para los medios sociales, se crearon nuevos canales para facilitar la participación directa de las partes interesadas y mejorar la distribución de los contenidos creados por la Organización para audiencias más amplias y especializadas: gracias a la presencia oficial de la OMPI en Twitter, Flickr (intercambio de fotografías) y Scribd (intercambio de publicaciones) a partir de marzo de 2012, se generaron en Twitter más de 5,5 millones de impresiones potenciales de la OMPI, y su influencia en las redes sociales (medida por *Klout*) ascendió a 62 a finales de año, superando a muchas instituciones similares cuya presencia en las redes sociales data de más tiempo. También se amplió el canal de YouTube de la Organización, aumentando el uso de vídeo como mecanismo fundamental para la distribución de contenidos dirigido a facilitar el acceso abierto a sus seminarios, reuniones y actos relacionados con la prensa.

19.3. Se sentaron las bases para llevar a cabo una completa remodelación del sitio Web de la OMPI con el fin de adaptarse a las necesidades de las partes interesadas en la Organización. Durante la fase de revisión se eliminaron los contenidos redundantes; se crearon sitios nuevos o se mejoraron las páginas dedicadas a 14 áreas (incluidas dos bases de datos); y se añadieron páginas de recursos sobre los perfiles de países que alojan contenidos dinámicos sobre más de 190 países procedentes de alrededor de veinte bases de datos subyacentes de la Organización, incluyendo datos estadísticos, información sobre la utilización de servicios, actividades de cooperación, casos prácticos, fotografías de eventos, etc. Se contrató además a tres expertos de reconocido prestigio para dirigir el desarrollo y la puesta en marcha durante 2013 de una estrategia de experiencia de usuario, una nueva arquitectura de la información y un diseño más ágil.

19.4. La elaboración de contenidos de calidad exclusivos y accesibles continuó siendo una actividad prioritaria. Se estableció una política de publicaciones y una comisión de publicaciones responsable de garantizar que todas las publicaciones de la OMPI cumplen con ciertas normas de calidad, pertinencia y utilidad. En respuesta a la demanda generalizada de comunicaciones más visuales, se diseñaron infografías llamativas y ricas en información con objeto de mejorar el acceso a los datos exclusivos que contienen algunos informes clave de la OMPI. El programa invirtió en la producción de contenidos fotográficos de calidad, creando galerías de imágenes en Flickr que aportan una visión gráfica y diferente de las actividades y eventos organizados por la OMPI. Durante los primeros nueve meses desde su fecha de creación, estas imágenes fueron consultadas más de 150.000 veces. El nuevo diseño del Informe del Director General a las Asambleas, que incorpora una narrativa en paralelo (“El año en imágenes”), hizo de ésta una publicación más eficaz para divulgar los logros alcanzados durante el año. El diseño gráfico también desempeñó un papel esencial en la actualización de la emblemática Revista de la OMPI, que suscitó comentarios muy positivos tanto en Twitter como por parte de los lectores de la versión impresa. Se crearon en total 24 vídeos nuevos, con más contenidos de tipo periodístico y noticias sobre la propiedad intelectual. Las cifras de visitantes en YouTube se dispararon gracias a la incorporación de las animaciones de “*Pororo*” para niños, concluyendo el año con un incremento del número de visitas al canal superior al 400% con respecto al año 2011.

19.5. Con objeto de aumentar la visibilidad y difundir la labor que realiza la OMPI, seguimos trabajando en pos de una estrategia más integral para divulgar los principales eventos, productos y logros de la Organización. Por este motivo se adoptó una estructura más lógica para la transmisión de mensajes; se

crearon contenidos originales y adaptados (editoriales, visuales y para la web) en seis idiomas; se cultivaron las relaciones con la prensa y las partes interesadas de la Organización; se invitó a personalidades conocidas a actuar como portavoces de la Organización; y se diseminaron contenidos empleando diversos canales. Gracias a estos esfuerzos se logró una cobertura mediática notable a nivel internacional de la adopción del Tratado de Beijing; la publicación de Indicadores mundiales de P.I. (se produjo un aumento del 230% en el número de consultas del comunicado de prensa de 2012 con respecto a la cifra de 2011); y la publicación del Índice mundial de innovación (un incremento del 435% con respecto a 2011).

19.6. De todas las actividades anuales de divulgación desarrolladas por la OMPI, la más popular es la campaña del Día Mundial de la Propiedad Intelectual. Con objeto de reforzar el compromiso y el sentido de apropiación entre el público en general, la OMPI prestó una especial atención a las comunicaciones basadas en las redes sociales. Más de 5.000 personas se sumaron a la campaña del Día Mundial de la P.I. en Facebook (el doble que en 2011), de las cuales un gran número procedían de países en desarrollo. El “alcance semanal de la página del Día Mundial de la Propiedad Intelectual en Facebook” superó las 86.000 personas, y el tweet más popular con motivo de estas celebraciones alcanzó 1,05 millones de impresiones potenciales. La OMPI aprovechó la exposición dedicada a las patentes de Steve Jobs en el Día Mundial de la P.I. para crear una serie de contenidos interesantes (editoriales, de diseño, fotográficos, de vídeo y de web) sobre el tema “*Innovadores visionarios*”, ampliamente difundido en la prensa, Internet y las redes sociales. El programa de premios de la OMPI concedió además 220 galardones a las actividades de divulgación de ámbito nacional más destacadas de 2012. En respuesta a las solicitudes formuladas por los Estados miembros, se inauguraron 26 bibliotecas depositarias en varios países en desarrollo y en transición. La OMPI involucró a la comunidad ginebrina en eventos culturales diseñados para poner de manifiesto la conexión existente entre la propiedad intelectual y la producción cultural, entre los cuales cabe mencionar el festival de cine indio, que logró llenar la Sala A durante cuatro noches consecutivas.

19.7. El programa llevó a cabo un proyecto estratégico para definir y articular los elementos que conforman la “marca” o imagen institucional de la OMPI. El proyecto arrancó con una encuesta sobre las impresiones acerca de la OMPI (la primera en la historia de la Organización) destinada a conocer mejor la opinión que tienen de la institución las partes interesadas internas y externas y a identificar los principales desafíos existentes en materia de comunicaciones. Se elaboró un plan estratégico para 2013 cuyo objetivo es aumentar la claridad y la coherencia con que se expresan a nivel tanto verbal como visual la identidad, la función, la misión, la visión y los valores de la Organización en sus comunicaciones externas e internas.

19.8. El programa contribuyó a mejorar las comunicaciones internas a lo largo y ancho de la Organización mediante la puesta en práctica de las recomendaciones formuladas por su personal en el marco de la iniciativa en materia de comunicaciones internas del PAE. Las actuaciones resultantes se centraron primero en fomentar el compromiso del personal a través de mecanismos concretos concebidos para facilitar las comunicaciones horizontales de carácter informal entre los distintos sectores y superar la cultura de “compartimentos estancos”; y luego en establecer unas comunicaciones verticales más regulares y directas entre la directiva y el personal a todos los niveles. Los comentarios recibidos de los empleados de la Organización fueron muy positivos: el 75% de los entrevistados durante una encuesta realizada a nivel interno afirmó que la iniciativa mensual “Novedades” había contribuido a mejorar las comunicaciones internas en la OMPI y la mayoría de los encuestados valoró también de forma positiva la puesta en marcha de otras diez iniciativas.

19.9. El centro de servicios al cliente atendió a más de 6.000 consultas. Se lograron avances considerables en la atención que presta el personal por teléfono, Internet y correo electrónico, y en particular su capacidad de respuesta a las consultas registradas, estableciéndose un servicio accesible las 24 horas del día que deriva a las oficinas externas de la OMPI las consultas recibidas fuera del horario de atención al público. Se puso en marcha un programa de formación destinado a mejorar la sensibilización y las habilidades del personal que recibió una buena acogida; y se facilitaron herramientas y guías prácticas para aumentar su rendimiento. En 2012 recibieron formación más de 250 empleados. Los efectos positivos del programa de servicio al cliente pudieron constatarse en los resultados de las encuestas externas, en el aumento de las tasas de respuesta por vía telefónica y en la reducción del número de quejas recibidas con relación al servicio. Si bien la falta de un modelo básico de gobernanza en todo lo relacionado con los servicios al cliente se ha traducido en una coordinación intersectorial deficiente, las conclusiones de la encuesta sobre prioridades centrales al personal, parte del PAE, revelaron la existencia de una corriente de cambio cultural que ponen de relieve las valoraciones positivas del personal acerca de la prestación óptima de servicios de la OMPI (del 53%

en 2011 al 61% en 2012). La primera encuesta realizada por la Organización para medir el grado de satisfacción de los clientes externos con respecto a la prestación de servicios de la OMPI recurrió a una nueva metodología para evaluar los cocientes de satisfacción entre los clientes de Madrid, La Haya y Finanzas, y generó valores de referencia reales para muchos indicadores.

## APLICACIÓN DE LA AGENDA PARA EL DESARROLLO

19.10. El diseño, la planificación y la ejecución de las actividades del programa 19 se basaron en las recomendaciones pertinentes de la Agenda para el Desarrollo. Se diseñaron actividades específicamente destinadas a mejorar el grado de sensibilización en los países en desarrollo y los PMA acerca de la importancia y las ventajas que entraña el sistema de derechos de propiedad intelectual. La OMPI siguió ampliando la base de datos de casos prácticos *IP Advantage*, una iniciativa de la Agenda para el Desarrollo respaldada por el CDIP. Asimismo, facilitó apoyo a las comunicaciones (editoriales, diseño, vídeo e Internet) relacionadas con numerosos productos derivados de la Agenda para el Desarrollo y con los resultados obtenidos gracias a otros programas de la Organización.

## DATOS SOBRE EL RENDIMIENTO

<b>Resultado previsto:</b> Comunicación más eficaz con el público en general acerca de la P.I. y la función de la OMPI.				
<b>Indicadores de rendimiento</b>	<b>Referencia (Presup. por prog. 2011/12)</b>	<b>Referencia actualizada a finales de 2011</b>	<b>Datos sobre el rendimiento</b>	<b>Clave de colores</b>
Número de artículos de prensa sobre la labor de la OMPI.	6.226 (2008/09)	7.423 (2010/11)	5.016 artículos en 2012, lo que representa un aumento del 35% (respecto de una referencia media móvil anual de 3.711,5 artículos en 2010/11)	<b>Progresando con normalidad</b>
Tasa de disponibilidad de las principales publicaciones de la OMPI en todos los idiomas oficiales de las NN.UU.	63,8%	63,8%	71,2%	<b>Progresando con normalidad</b>
Promedio de visualizaciones por vídeo de la OMPI en YouTube	414 por vídeo (26 de abril a 31 de diciembre de 2010)	1.618 visualizaciones por vídeo (26 de abril de 2010 a 31 de diciembre de 2011).	Un total de 478.888 visualizaciones de 146 vídeos en 2012, lo que equivale a un promedio de 3.280 visualizaciones por vídeo o un aumento del 203%.	<b>Progresando con normalidad</b>
Promedio de descargas por publicación de la OMPI.	Por determinar.	Por determinar (todavía no se dispone de instrumentos analíticos).	Se distribuyeron 112.000 publicaciones en papel; sin embargo, no se dispuso en 2012 de los instrumentos de análisis del sitio web con que se esperaba contar para registrar las descargas. Actualmente se está preparando una nueva plataforma de publicaciones electrónicas.	<b>No disponible para 2012</b>
Número de países que comunican que han organizado eventos y actividades con motivo del Día Mundial de la Propiedad Intelectual.	Por determinar.	132 países informaron de que habían organizado eventos con motivo del Día Mundial de la Propiedad Intelectual (58 en 2010 y 74 en 2011).	76 países informaron de la celebración de eventos con motivo del Día Mundial de la Propiedad Intelectual.	<b>Progresando con normalidad</b>
Número de peticiones de información externas atendidas por la Biblioteca de la OMPI.	270 (2008/09)	514 (2010/11)	610 (un aumento del 18,5%)	<b>Progresando con normalidad</b>

## Informe sobre el rendimiento de los programas en 2012

Porcentaje de opiniones favorables de las partes interesadas sobre la misión, las actividades y la imagen institucional de la OMPI.	Por determinar.	El 65% de los encuestados convino en señalar a la OMPI como el líder global en protección y promoción de la P.I. (WIPO Stakeholders Perceptions Survey, enero de 2012)	Se mide una vez cada dos años. Está previsto realizar la próxima encuesta a finales de 2013.	<b>No disponible para 2012</b>
<b>Resultado previsto:</b> Mejora en la prestación de servicios y la atención de consultas.				
<b>Indicadores de rendimiento</b>	<b>Referencia (Presup. por prog. 2012/13)</b>	<b>Referencia actualizada a finales de 2011</b>	<b>Datos sobre el rendimiento</b>	<b>Clave de colores</b>
Índice de satisfacción de los clientes y partes interesadas.	Por determinar.	86 (marzo de 2012)	El 86% de los usuarios de los sistemas de Madrid y La Haya está satisfecho o muy satisfecho (resultados de la encuesta de 2012).	<b>Progresando con normalidad</b>
Tiempo de atención de las solicitudes de información gestionadas mediante el sistema de identificación (ticketing system).	Datos de septiembre a diciembre de 2011	70%	El 90% de las solicitudes de información recibidas en el Centro de Atención al Cliente entre el 27 de marzo de 2012 y el 27 de marzo de 2013 se tramitó en el plazo de 3 días hábiles.	<b>Progresando con normalidad</b>

### PRESUPUESTO Y GASTOS REALES

#### Presupuesto y gastos reales (por resultado) (en miles de francos suizos)

Número del resultado previsto y descripción	Presupuesto aprobado 2012/13	Presupuesto 2012/13 después de las transferencias	Gastos 2012
VIII.1 Comunicación más eficaz con el público en general acerca de la P.I. y la función de la OMPI.	13.664	13.571	6.394
VIII.2 Mejora en la prestación de servicios y la atención de consultas.	2.935	2.698	1.292
<b>Total</b>	<b>16.599</b>	<b>16.269</b>	<b>7.686</b>

#### Presupuesto y gastos reales (de personal y no relativos al personal) (en miles de francos suizos)

	Presupuesto aprobado 2012/13	Presupuesto 2012/13 después de las transferencias	Gastos 2012	Tasa de utilización (%)
Recursos de personal	13.299	13.379	6.626	50%
Recursos no relativos al personal	3.300	2.890	1.060	37%
<b>TOTAL</b>	<b>16.599</b>	<b>16.269</b>	<b>7.686</b>	<b>47%</b>

#### NOTAS:

1) El presupuesto después de las transferencias refleja el presupuesto de los programas ajustado después de las transferencias efectuadas en 2012/13 en virtud del artículo 5.5 del Reglamento Financiero.

2) La asignación para el personal del presupuesto de 2012/13 después de las transferencias representa los gastos reales efectuados hasta el 31 de marzo de 2013 y los importes presupuestados para los nueve meses restantes de 2013, sobre la base de costos estándar.

3) La asignación no relativa al personal del presupuesto de 2012/13 después de las transferencias refleja los ajustes a la baja efectuados para aumentar la eficacia en función de los costos, de conformidad con el compromiso de la Organización de reducir gastos por un importe de 10,2 millones de francos suizos en el bienio 2012/13.

A. Presupuesto 2012/13 después de las transferencias

19.11. El presupuesto de 2012/13 después de las transferencias refleja los ajustes que se detallan en las notas precedentes.

B. Utilización del presupuesto 2012

19.12. La utilización del presupuesto se mantiene entre el 40% y el 60% en el primer año del bienio y progresa con normalidad.

**PROGRAMA 20****RELACIONES EXTERIORES, ALIANZAS Y OFICINAS EN EL EXTERIOR****Director del Programa Sr. J. C. Wichard**

## RESEÑA DE LOS AVANCES LOGRADOS EN 2012

**Relaciones exteriores**

20.1 A lo largo de 2012, la OMPI siguió cumpliendo de forma activa sus funciones como organismo especializado de Naciones Unidas y participando en sus actividades (recomendaciones 30 y 40). Aparte de la cooperación de larga data que mantiene la Organización con otros socios como la Organización Mundial de la Salud (OMS) y la Organización Mundial del Comercio (OMC), la OMPI empezó a colaborar con otras organizaciones del sistema de las Naciones Unidas y organismos intergubernamentales, y participa en todas las conferencias, procesos e iniciativas pertinentes de las Naciones Unidas.

20.2 A este respecto, entre los principales logros de 2012 cabría destacar:

- i) *Conferencia Río +20*: en colaboración con el Instituto Nacional de Propiedad Industrial del Brasil (INPI-Brasil), la OMPI organizó un evento paralelo titulado “Innovaciones y Tecnologías Verdes: Soluciones Prácticas” y creó una ventanilla de información para dar a conocer proyectos de la Organización tales como WIPO Green, los informes de análisis de la actividad de patentamiento, los proyectos de los CATI del CDIP o la Agenda para el Desarrollo. Participó además en las celebraciones del Día de las Naciones Unidas en Río organizadas por el Gobierno del Estado de Río y la UNESCO, en una mesa redonda convocada por el Grupo de las Naciones Unidas sobre la Sociedad de la Información y en el Día de las empresas organizado por Business Action for Sustainable Development (BASD).
- ii) *ECOSOC*: en 2012, el programa 20 ha sido fundamental para garantizar el protagonismo de la OMPI en los debates sobre el tema del examen ministerial anual del Consejo Económico y Social previsto para 2013: “Ciencia, tecnología, innovación y el potencial de la cultura para promover el desarrollo sostenible y lograr los objetivos de desarrollo del milenio”. La OMPI participó durante 2012 en diversas reuniones preparatorias para el citado evento.
- iii) *Los ODM y la Agenda de Desarrollo posterior a 2015*: en septiembre de 2011, el Secretario General de NN.UU. aprobó la creación de un Equipo de Tareas del Sistema de las Naciones Unidas sobre la Agenda para el desarrollo posterior a 2015. La OMPI forma parte de este equipo y ha asumido un papel central en la elaboración conjunta de dos estudios interinstitucionales del Equipo titulados: (i) *Science, technology and innovation and intellectual property rights: The vision for development*, y (ii) *Science, technology and innovation for sustainable development in the global partnership for development beyond 2015*. Después de la décima sesión del CDIP celebrada en noviembre de 2012, la OMPI también entró a formar parte del Grupo de Tareas sobre el desfase en el logro de los ODM y se sumó en calidad de observador al Grupo de Tareas del GNUD para acelerar el logro de los ODM.
- iv) *La Cumbre Mundial sobre la Sociedad de la Información (CMSI) y el Foro Global sobre Gobierno de Internet*: en mayo de 2012 el Director General pronunció un discurso inaugural durante la ceremonia de apertura del Foro de la CMSI. La OMPI también estuvo presente durante la séptima reunión anual del Foro Global sobre Gobierno de Internet celebrada en Baku (Azerbaián) en noviembre de 2012 y participó en dos talleres de trabajo, uno de ellos patrocinado por la Internet Society (ISOC).
- v) *CMNUCC*: la OMPI participó en calidad de observador en el 18º período de sesiones de la Conferencia de las Partes en la Convención Marco de las Naciones Unidas sobre el Cambio Climático en Doha. En los últimos años, la OMPI ha sido el principal organizador de los eventos paralelos del sistema de las NN.UU. sobre la transferencia de tecnología.

Asimismo, asiste en calidad de observador a las reuniones del Comité Ejecutivo de Tecnología de la CMNUCC y recibió una invitación para presentar aquellas actividades de la OMPI directamente relacionadas con los objetivos del Comité.

- vi) *OMC*: la OMPI participa con regularidad en el Consejo de los ADPIC de la OMC con el fin de garantizar una estrecha colaboración con esta organización. A instancias de la OMC y de conformidad con la recomendación 14 de la Agenda para el Desarrollo, sigue enviando ponentes a los talleres regionales y nacionales organizados por la OMC sobre diversos temas (p. ej., la propiedad intelectual y la salud pública, las industrias creativas, la propiedad intelectual y las políticas públicas, las flexibilidades previstas en el Acuerdo sobre los ADPIC y los análisis de necesidades en los PMA). La OMPI también participó activamente en el simposio celebrado por la OMC acerca de la evaluación de las necesidades de los PMA entre el 31 de octubre y el 2 de noviembre de 2012 y en un seminario sobre la propiedad intelectual y la ayuda para el comercio organizado en el mes de noviembre, durante el cual se presentó el proyecto del CDIP sobre propiedad intelectual y comercialización de productos. Este programa contó además con la colaboración del programa 18 en estas áreas, prestando especial atención al estudio trilateral que realizan la OMC, la OMS y la OMPI.
- vii) *OMS*: la OMS es un socio vital para la OMPI. Además de la labor que realiza en el contexto de la cooperación trilateral, este programa garantizó la participación eficaz de la OMPI en el Consejo Ejecutivo de la Organización Mundial de la Salud y en la Asamblea Mundial de la Salud. Por otra parte, la Organización estuvo presente en una serie de reuniones sobre salud pública en el marco del programa de las Naciones Unidas sobre enfermedades no transmisibles (ENT).
- viii) *UNCTAD*: con el propósito de mejorar la cooperación, identificar las sinergias existentes y reducir la duplicación de esfuerzos, la OMPI presidió la primera reunión sobre cooperación con la UNCTAD como medida de seguimiento a las conclusiones alcanzadas durante el 13° período de sesiones de la Conferencia de las Naciones Unidas sobre Comercio y Desarrollo (UNCTAD XIII).
- ix) *Semana Mundial del Espíritu Empresarial*: en colaboración con la UNCTAD, el UNITAR, la OIT, el CCI, UNIGE/UNITEC y la Oficina de Desarrollo Económico de Ginebra, la OMPI organizó la Semana Mundial del Espíritu Empresarial (GEW) 2012 en Ginebra, durante la cual se expusieron una serie de casos que ponían de relevancia el éxito con que las Pymes habían hecho uso de la P.I. en los países en desarrollo.
- x) *Día Mundial del Agua*: en 2012, la OMPI organizó por primera vez un taller con motivo del Día Mundial del Agua cuyo tema central era la importancia de la información sobre patentes para promover el acceso sostenible al agua potable. El taller fue organizado en colaboración con la Agencia Internacional de Energías Renovables (IRENA) y el Global Institute for Water, Environment and Health (GIWEH). Participaron en el evento los representantes de nueve Estados miembros, once OII, cinco ONG, el mundo académico y otros sectores de la sociedad civil; todos ellos acogieron con satisfacción la iniciativa y la labor desempeñada por la OMPI en el ámbito de las tecnologías del agua y la información sobre patentes.

20.3 Prosiguieron las actuaciones destinadas a garantizar la participación activa de sectores interesados no gubernamentales en la labor que desempeña la OMPI. En 2012, se intensificaron las iniciativas de sensibilización y las actividades destinadas a facilitar el diálogo. Se ha fomentado la participación de las ONG en numerosas actividades de la Organización, en concreto las relacionadas con la Agenda para el Desarrollo y las reuniones destinadas específicamente al intercambio de información sobre los programas de la OMPI. En 2012, el Director General de la OMPI presidió la primera de estas reuniones exclusivamente dirigidas a las ONG. Durante ese año siguió facilitándose a los Estados miembros el acceso a las alianzas y los recursos necesarios para llevar a cabo proyectos de desarrollo en el ámbito de la propiedad intelectual.

## Oficinas en el exterior

### Oficina de la OMPI en el Brasil (OOB)

20.4 La OOB siguió reforzando las capacidades nacionales y promoviendo el uso de los servicios que ofrece la OMPI. En este sentido, la Organización firmó un memorando de entendimiento con INPI-Brasil para establecer un centro de servicios de mediación en materia de propiedad intelectual (véase también el programa 7). Además, INPI-Brasil y el Foro Brasileño de Gestores de Innovación y Transferencia de Tecnología (FORTEC) se asociaron a la plataforma WIPO GREEN. Esta oficina negoció con el Gobierno brasileño un segundo fondo fiduciario para financiar los proyectos de cooperación Sur-Sur. En septiembre de 2012, INPI-Brasil, la Agencia Brasileña de Cooperación y la OMPI suscribieron un acuerdo de colaboración. La OOB se ocupará de dirigir las actividades de cooperación Sur-Sur contempladas en dicho acuerdo.

20.5 La OOB participó en diversas actividades de ámbito nacional y regional para promover el uso del PCT y otros servicios, dedicando una atención especial al sistema de Madrid. La industria brasileña se ha mostrado particularmente activa a la hora de organizar los debates acerca de las ventajas que supone el Protocolo de Madrid para la competitividad de las empresas brasileñas con presencia internacional.

20.6 Por otra parte, la OOB contribuyó a la labor del comité técnico encargado de definir las principales directrices para la creación de un sistema de marcas dirigido a los países de habla portuguesa. Representantes de ocho países y de la OOB presentaron una propuesta formal al respecto. En colaboración con diversos socios del país, esta oficina organizó una conferencia internacional sobre la Utilización estratégica de la propiedad intelectual en la industria del deporte, que contó con la asistencia del Director General de la OMPI y que gozó de una considerable cobertura por parte de los medios de comunicación. En esta misma línea, la oficina contribuyó a impulsar un debate interregional sobre las mejores prácticas adoptadas por las oficinas de P.I. en América Latina y en los países africanos de habla portuguesa que trabajan con el Sistema Automatizado de Propiedad Industrial (IPAS).

20.7 Por último, la OOB organizó más de una veintena de eventos nacionales e internacionales y presidió más de 40 reuniones técnicas durante el año.

### Oficina de la OMPI en Japón (OOJ)

20.8 La OOJ dio una serie de pasos decisivos para transformarse en centro de servicios de la Organización y proporcionar servicios de forma puntual y eficaz a los usuarios japoneses de sistemas mundiales de P.I. de la OMPI como el PCT, Madrid o el Centro de Arbitraje y Mediación. Esta oficina se trasladó a un centro de actividad en materia de P.I. por su proximidad a numerosos sectores interesados, entre ellos el Gobierno anfitrión, la industria, los bufetes de abogados y las instituciones académicas. Por medio de estos canales, la oficina amplió sus actividades promocionales y organizó una serie de conferencias y seminarios en más de 30 puntos del país dirigidos a una amplia gama de sectores interesados (se cifró en 6.000 el número de asistentes a estos eventos). En consecuencia, se prevé para el próximo año un aumento de las actividades relacionadas con los servicios de la OMPI.

20.9 La OOJ participó también en las actividades de fortalecimiento de capacidades en la región realizadas en colaboración con el Gobierno anfitrión y financiadas con el fondo fiduciario del Japón. La nueva base de datos IP Advantage, un escaparate para las experiencias exitosas de aplicación de los derechos de propiedad intelectual, amplió su cobertura en términos de número de casos, que actualmente superan los 170, y de países. Con el fin de llegar a una audiencia más amplia, se puso en marcha la traducción a otros idiomas de un manga sobre la falsificación y la piratería inicialmente publicado en inglés y japonés. Se organizaron talleres y cursos de formación para mejorar la capacidad de los países en desarrollo en distintos ámbitos relacionados con la propiedad intelectual.

20.10 Para aumentar la sensibilización y la visibilidad de la OMPI, la OOJ llevó a cabo una serie de debates y presentaciones sobre las actividades que realiza la Organización. Entre ellas se destacó la importancia de las plataformas WIPO GREEN y WIPO Re:Search y de la labor desarrollada por la OMPI en materia de propiedad industrial, derechos de autor, arbitraje y mediación. Se mejoró el contenido de su sitio Web, disponible en japonés e inglés, para facilitar datos actualizados sobre la OMPI y la OOJ. En un esfuerzo por proporcionar más información a los sectores interesados presentes en el país, la OOJ tradujo al japonés la Guía del usuario de PATENTSCOPE, con la que se pretende aumentar el número de usuarios japoneses de esta base de datos. Esta oficina participó además en la nueva



iniciativa de servicio al cliente las 24 horas del día lanzada en 2012.

#### Oficina de la OMPI en Singapur (OOS)

20.11 La OOS reforzó su presencia como centro de servicios en la región de Asia y el Pacífico para los usuarios de los sistemas mundiales de propiedad intelectual de la OMPI, el Centro de arbitraje y mediación y otros productos y servicios de la Organización. Gracias a ello, la oficina ha visto crecer de forma constante la visibilidad y la importancia de los servicios de la OMPI entre los nuevos socios, las instituciones locales y numerosas asociaciones internacionales presentes en Singapur o en otros puntos de la región, observándose en particular el uso que hace el sector empresarial de estos servicios.

20.12 La OOS reforzó además su compromiso con la Asociación de Naciones del Asia Sudoriental (ASEAN) y asumió un protagonismo cada vez mayor en las actividades de coordinación propuestas por el Grupo de Trabajo de la ASEAN sobre cooperación en materia de propiedad intelectual (AWGIPC) para la aplicación del plan de acción de la ASEAN para 2011/15 sobre derechos de propiedad intelectual, especialmente en aquellos ámbitos donde colabora con la OMPI.

20.13 Al igual que en años anteriores, la OOS se ocupó de gestionar y ejecutar el memorando de entendimiento firmado por la OMPI y el Gobierno de Singapur, que prevé la organización de tres eventos temáticos de ámbito regional sobre las iniciativas de división del trabajo en materia de patentes, la gestión y comercialización de activos de propiedad intelectual, y las excepciones y limitaciones al derecho de autor para las personas con discapacidad visual, respectivamente.

20.14 Entre las actividades desarrolladas por la OOS destacan la redacción de un proyecto de Estatuto a petición del Gobierno de Camboya para una sociedad de gestión de próxima creación en el país; la organización de visitas de estudio a instituciones de P.I. en Singapur para representantes de Camboya, RDP Lao, Myanmar, Pakistán y Viet Nam, y a las Oficinas de Apoyo a la Innovación Tecnológica (OATI) para representantes procedentes de Filipinas; la convocatoria de la Reunión Regional de Consulta sobre Propiedad Intelectual y Transferencia de Tecnología en el marco de la Agenda para el Desarrollo de la OMPI; y un coloquio sobre la observancia de los derechos de propiedad intelectual dirigido a jueces paquistaníes.

20.15 La OOS registró en total más de 449 participantes en los eventos organizados a nivel nacional en distintos países, lo que se tradujo en un aumento de la capacidad y la concienciación entre políticos, funcionarios, profesionales y especialistas de P.I., titulares de derechos de P.I. y la comunidad de usuarios acerca del papel y la función que cumple el Centro de Arbitraje y Mediación de la OOS.

#### APLICACIÓN DE LA AGENDA PARA EL DESARROLLO

20.16 El diseño de actividades en el marco del programa 14 se basó en las recomendaciones 2, 9, 14, 22, 24, 30, 40 y 42 de la Agenda para el Desarrollo.

20.17 En este sentido, el programa 20 sigue siendo el punto de coordinación dentro de la OMPI responsable de movilizar recursos extrapresupuestarios (recomendación 2) y de colaborar con el programa 9 para la puesta en marcha del proyecto de creación de una base de datos destinada a responder con los recursos disponibles a las necesidades de desarrollo relacionadas con la P.I. en el marco de la Agenda para el Desarrollo (recomendación 9).

20.18 Con respecto a la recomendación 14 sobre ofrecer asesoramiento a países en desarrollo y PMA para la aplicación y la puesta en marcha de los derechos y obligaciones y el conocimiento y uso de las flexibilidades contempladas en el Acuerdo sobre los ADPIC, el programa 20, en colaboración con los sectores fundamentales de la OMPI, aseguró que las actividades emprendidas por la OMC reflejarán esta recomendación.

20.19 El programa 20 trabajó además con ciertos sectores de la OMPI para mejorar su colaboración con otras organizaciones intergubernamentales. Durante el año 2012, y de conformidad con la Agenda para el Desarrollo (recomendaciones 30 y 40), el programa insistió en reforzar el compromiso de la OMPI con la labor de las Naciones Unidas y en cumplir plenamente su papel como organismo especializado. En este sentido, los tres ámbitos de actuación clave en 2012 fueron: la Conferencia de Río +20 y el seguimiento de la misma; las iniciativas interinstitucionales relacionadas con los ODM y la Agenda de

Desarrollo posterior a 2015; y los preparativos para la reunión del Consejo Económico y Social de 2013.

20.20 El programa 20 también ha procurado aumentar la participación de la sociedad civil en distintas reuniones de la OMPI. En este sentido, en abril de 2012 se convocó la primera reunión anual abierta a todas las ONG acreditadas, que tuvieron la oportunidad de dialogar con el Director General acerca de las prioridades y objetivos de la OMPI en 2012 y de las cuestiones relacionadas con el sistema internacional de propiedad intelectual.

#### DATOS SOBRE EL RENDIMIENTO

<b>Resultado previsto:</b> La OMPI participa y colabora eficazmente en los procesos y negociaciones de las NN.UU. y otras OIG.				
<b>Indicadores de rendimiento</b>	<b>Referencia (Presup. por prog. 2012/13)</b>	<b>Referencia actualizada a finales de 2011</b>	<b>Datos sobre el rendimiento</b>	<b>Clave de colores</b>
Utilización de las aportaciones de la OMPI en informes, resoluciones y documentos de procesos de las partes interesadas.	No se dispone de datos.	20 de 24 aportaciones (2010/11)	16 aportaciones en 2012, todas las cuales se reflejaron satisfactoriamente.	<b>Progresando con normalidad</b>
Comentarios recibidos sobre la aportación o participación de la OMPI en los procesos y foros de las Naciones Unidas y otras OIG.	No se dispone de datos.		No se dispone de datos.	<b>Interrumpido</b>
Porcentaje de respuestas cursadas puntualmente atendiendo a peticiones externas de aportación por parte de organismos de las NN.UU., OIG, etc.	No se dispone de datos.	80%	Se procesó el 83% en el plazo de 5 días hábiles.	<b>Progresando con normalidad</b>
Número de actividades o planes de trabajo comunes emprendidos y examinados con arreglo a acuerdos concertados con organizaciones asociadas (memorandos de entendimiento nuevos o vigentes suscritos con OIG).	No se dispone de datos.	Señaladas en programas pertinentes de 2010/11.	12 actividades comunes (p. ej., la Semana Mundial del Espíritu Empresarial 2012 (una actividad conjunta de las Naciones Unidas en la que participaron la OMPI, la UNCTAD, la OIT y el UNITAR); la actividad paralela del sistema de las Naciones Unidas sobre tecnología durante la 18ª Conferencia de las Partes en la Convención Marco de las Naciones Unidas sobre el Cambio Climático, celebrada en Doha).	<b>Progresando con normalidad</b>
<b>Resultado previsto:</b> Intercambios abiertos, transparentes y dinámicos con las ONG.				
<b>Indicadores de rendimiento</b>	<b>Referencia (Presup. por prog. 2012/13)</b>	<b>Referencia actualizada a finales de 2011</b>	<b>Datos sobre el rendimiento</b>	<b>Clave de colores</b>
Número de reuniones informativas, reuniones y actividades organizadas para ONG.	No se dispone de datos.	4	3	<b>Progresando con normalidad</b>
Número de reuniones informativas, reuniones y actividades organizadas para ONG de países en desarrollo y PMA.	No se dispone de datos.		No se dispone de datos.	<b>Interrumpido</b>

<b>Resultado previsto:</b> Aumento de los recursos extrapresupuestarios disponibles para utilizar la P.I. en aras del desarrollo por medio de contribuciones directas a la OMPI o gracias al acceso a otros mecanismos de financiación externos.				
<b>Indicadores de rendimiento</b>	<b>Referencia (Presup. por prog. 2012/13)</b>	<b>Referencia actualizada a finales de 2011</b>	<b>Datos sobre el rendimiento</b>	<b>Clave de colores</b>
Aumento de los fondos disponibles por medio de acuerdos de fondos fiduciarios.	Véase el informe de gestión financiera correspondiente a 2010/11.	11,9 millones de francos suizos para 2010/11.	Los ingresos procedentes de fondos fiduciarios en 2012 sumaron un total de 8,8 millones de francos suizos. En 2011, esos ingresos habían ascendido a un total de 6,2 millones de francos suizos, lo que representa un aumento de 2,6 millones de francos suizos o de un 42% aproximadamente.	<b>Progresando con normalidad</b>
Número y valor financiero de los proyectos ejecutados por la OMPI con financiación proveniente de mecanismos externos existentes financiados por donantes.	No se dispone de datos.	Cero	No se dispone de datos.	<b>Interrumpido</b>
Elaboración de las Directrices para la Colaboración de la OMPI con el Sector Privado.	Proyecto en curso de preparación para someterlo a consultas.	El proyecto se preparó y se examinó internamente. El proyecto final servirá de base para las consultas con los Estados miembros	El proceso interno está en curso. Se pretende iniciar las consultas en mayo de 2013 y, en función de los resultados, presentarlo al Comité del Programa y Presupuesto (PBC) en septiembre de 2013.	<b>Progresando con normalidad</b>

## PRESUPUESTO Y GASTOS REALES

Presupuesto y gastos reales (por resultado)  
(en miles de francos suizos)

<b>Número del resultado previsto y descripción</b>	<b>Presupuesto aprobado 2012/13</b>	<b>Presupuesto 2012/13 después de las transferencias</b>	<b>Gastos 2012</b>
II.1 Utilización estratégica del PCT, con conocimiento de causa, por todos los innovadores que puedan aprovecharlo.	661	1.151	545
II.8 Mejor utilización de los sistemas de Madrid y de Lisboa por los países en desarrollo y los PMA, entre otros.	738	618	189
III.2 Mejora de las capacidades en el ámbito de los recursos humanos para hacer frente al amplio espectro de exigencias que supone la utilización eficaz de la P.I. en aras del desarrollo en los países en desarrollo, PMA y países con economías en transición.	3.053	2.660	1.188
III.10 Aumento de los recursos extrapresupuestarios disponibles para utilizar la P.I. en aras del desarrollo por medio de contribuciones directas a la OMPI o gracias al acceso a otros mecanismos de financiación externos.	1.769	1.507	658
IV.5 Mejora en la infraestructura técnica y de conocimientos de las oficinas y demás instituciones de P.I. que les permite prestar mejores servicios (más económicos, más rápidos y de mejor calidad) a sus usuarios.	135	112	34
VIII.3 La OMPI participa y colabora eficazmente en los procesos y negociaciones de las NN.UU. y otras OIG.	3.362	3.124	1.206
VIII.4 Intercambios abiertos, transparentes y dinámicos con las ONG.	1.194	1.177	426
<b>Total</b>	<b>10.912</b>	<b>10.349</b>	<b>4.245</b>

Presupuesto y gastos reales (de personal y no relativos al personal)  
(en miles de francos suizos)

	Presupuesto aprobado 2012/13	Presupuesto 2012/13 después de las transferencias	Gastos 2012	Tasa de utilización (%)
Recursos de personal	7.554	7.150	3.205	45%
Recursos no relativos al personal	3.358	3.198	1.040	33%
<b>TOTAL</b>	<b>10.912</b>	<b>10.349</b>	<b>4.245</b>	<b>41%</b>

## NOTAS:

1) El presupuesto después de las transferencias refleja el presupuesto de los programas ajustado después de las transferencias efectuadas en 2012/13 en virtud del artículo 5.5 del Reglamento Financiero.

2) La asignación para el personal del presupuesto de 2012/13 después de las transferencias representa los gastos reales efectuados hasta el 31 de marzo de 2013 y los importes presupuestados para los nueve meses restantes de 2013, sobre la base de costos estándar.

3) La asignación no relativa al personal del presupuesto de 2012/13 después de las transferencias refleja los ajustes a la baja efectuados para aumentar la eficacia en función de los costos, de conformidad con el compromiso de la Organización de reducir gastos por un importe de 10,2 millones de francos suizos en el bienio 2012/13.

A. Presupuesto 2012/13 después de las transferencias

20.21 La distribución de los recursos entre los distintos resultados refleja la atención que prestan las oficinas de la OMPI en el exterior a las actividades de apoyo a los servicios mundiales de P.I. de la OMPI, especialmente en el marco del resultado II.1 (Utilización estratégica del PCT, con conocimiento de causa). La mayor eficacia en función de los costos se ha traducido en una menor asignación de recursos al resultado III.2 (Mejora de las capacidades en el ámbito de los recursos humanos).

20.22 La leve disminución observable en el marco del resultado III.10 (Aumento de los recursos extrapresupuestarios) refleja un cambio en la estrategia de movilización de los recursos extrapresupuestarios con objeto de prestar mayor atención a proyectos específicos. La disminución neta respecto del resultado VIII.3 (Colaboración con las Naciones Unidas y otras OIG) es consecuencia de una disminución debida principalmente al ahorro relacionado con la eficiencia en función de los costos.

B. Utilización del presupuesto 2012

20.23 La utilización del presupuesto se mantiene entre el 40% y el 60% en el primer año del bienio y progresa con normalidad.

## PROGRAMA 21

## GESTIÓN EJECUTIVA

**Director del Programa**

**Director General**

### RESEÑA DE LOS AVANCES LOGRADOS EN 2012

21.1. El programa 21 abarca la Oficina del Director General, la Oficina del Consejero Jurídico, la División de Asuntos de las Asambleas y Documentación, la Oficina del Mediador, la Oficina de Ética Profesional y el Servicio de Protocolo.

21.2. La eficaz implicación con los Estados miembros y demás partes interesadas sigue representando el elemento esencial para la realización de nuevos progresos en orden al cumplimiento de las nueve metas estratégicas de la Organización. Dicha implicación era importante en 2012 para apoyar el considerable cambio introducido en la Organización a nivel de reforma y mejora organizativas con el fin de posibilitar los necesarios avances en el plano normativo y en la aplicación de programas. A tal efecto, al Director General celebró sesiones informativas periódicas con los Embajadores y reuniones con los Estados miembros, todas las cuales resultaron muy valiosas como medio de obtener los comentarios y el asesoramiento adecuados para impulsar el progreso en numerosos aspectos.

21.3. También se atendió muy especialmente a la implicación interna, sobre todo en lo concerniente a la gestión del cambio y a la creación en toda la Organización de un clima favorable al mismo. A este respecto, las reuniones periódicas del equipo directivo superior proporcionaron orientación a las unidades de la Organización y sirvieron de vehículos para la transposición de las decisiones estratégicas en realidades prácticas. El Director General desplegó considerables esfuerzos para comunicar no sólo con los gestores sino también con los miembros del personal (colectivamente o en grupos reducidos) en el empeño de transmitir un mensaje coherente a toda la Organización y así promover una actitud positiva hacia las necesarias reformas,

21.4. Un elemento esencial del proceso de cambio durante todo el año fue la satisfactoria conclusión del PAE, el cual entrañaba una serie de iniciativas tendentes a la introducción de ambiciosas mejoras a nivel de Organización. Dicho programa abarcaba 19 iniciativas interrelacionadas y agrupadas en torno a las cuatro prioridades centrales de la Organización; sus resultados se calibraron mediante un sondeo de personal y un tablero de control (ambos accesibles para los Estados miembros a través de Internet). Los resultados son alentadores e indican que en muchos aspectos el PAE ha aportado un nuevo enfoque a la cultura y los valores de la Secretaría, una mayor eficiencia de sus procedimientos operativos y una mejor alineación de los programas, la estructura y los recursos con las metas estratégicas de la Organización.

21.5. En este primer año completo de funcionamiento de la División de Asuntos de las Asambleas y Documentación pudieron apreciarse plenamente las ventajas de contar con una unidad central exclusivamente dedicada a gestionar los preparativos para las Asambleas. Se mantuvieron y perfeccionaron innovaciones y racionalizaciones organizativas como la retransmisión por Internet de las reuniones, la inscripción electrónica y los nuevos procedimientos de viaje. La documentación fue entregada con sobrada antelación y más temprano que anteriormente. Los actos paralelos se mejoraron en número y calidad. El afán de extremar la eficiencia y proporcionar a los Estados miembros una experiencia más halagüeña de las Asambleas se reflejó en los elevados niveles de satisfacción registrados con motivo de una encuesta celebrada entre los participantes en 2012.

21.6. La Oficina del Consejero Jurídico tuvo que afrontar un año muy arduo, caracterizado por una creciente demanda de sus servicios. La Oficina, con su diligencia, independencia y fiabilidad acostumbradas, ha seguido facilitando asesoramiento y servicios jurídicos al Director General, a la Secretaría y a los Estados miembros sobre asuntos constitucionales, asuntos jurídicos generales, contratos, Derecho de tratados, asuntos relacionados con la administración y los recursos humanos y cuestiones pertinentes a la propiedad intelectual. Las funciones de depositario de los tratados administrados por la OMPI han continuado siendo desempeñadas de la manera más eficiente. Al propio tiempo se ha registrado un apreciable incremento de la carga de trabajo relativa a las reuniones de los Estados miembros. La prestación de asesoramiento y servicios a la Conferencia Diplomática de Beijing, incluida su fase preparatoria, mereció todos los encomios y estuvo admirablemente gestionada. Del mismo modo, la Oficina continuó suministrando asesoramiento puntual y eficaz en relación con la nueva

sala de conferencias, lo que contribuyó al buen desenvolvimiento del proyecto dentro de un marco de calidad satisfactorio.

21.7. La OMPI continuó participando activamente en el sistema de las NN.UU., incluida la Junta de los jefes ejecutivos del sistema de las Naciones Unidas para la coordinación (JJE) con sus dos comités: el Comité de Alto Nivel sobre Gestión (HLCM) y el Comité de Alto Nivel sobre Programas (HLCP). El Director General es el actual Presidente del HLCM (desde septiembre de 2012). La OMPI colabora activamente con otros organismos de las NN.UU. aportando contribuciones sustantivas en materias de la incumbencia de la JJE, particularmente la Agenda para el Desarrollo después de 2015.

21.8. Se realizaron considerables progresos de cara al cumplimiento del compromiso asumido por el Director General en pro del establecimiento de un sistema completo de ética e integridad en la OMPI. Dos importantes elementos del marco de ética e integridad se publicaron en 2012. El Código de Ética Profesional de la OMPI, elaborado tras extensas consultas internas, define una plataforma común de principios rectores y de valores que el personal de la OMPI debe observar en el desempeño de sus funciones. La Política de la OMPI en materia de protección de los denunciantes articula el valor atribuido por la Organización a la participación de los miembros de su personal en las actividades de vigilancia y la protección dispensada a los empleados que fueren objeto de medidas de represalia a causa de dicha participación. Asimismo se puso en marcha un exhaustivo programa de formación; las primeras impresiones recibidas denotan una mayor concientización respecto de los principios de ética profesional en la OMPI y una creciente voluntad de abrazar la observancia de tales principios.

21.9. La Oficina del Mediador pasó a ser parte establecida del marco de rendición de cuentas e integridad de la OMPI. Durante todo el año la oficina continuó promoviendo activamente un enfoque alternativo de los conflictos en el lugar de trabajo, manteniendo una comunicación regular con el personal y ofreciendo servicios de asesoramiento y mediación para ayudar a encontrar soluciones amigables y sostenibles. Tanto las estadísticas de visitantes de su página Web como los resultados del sondeo de opinión celebrado en ese mismo año reflejan una actitud más favorable del personal hacia la solución informal de controversias.

#### APLICACIÓN DE LA AGENDA PARA EL DESARROLLO

21.10. Todos los programas relacionados con la meta estratégica IX (“Estructura eficiente de apoyo administrativo y financiero que facilite la ejecución de los programas de la OMPI”) ofrecen asistencia u otros servicios al conjunto de la Organización para alcanzar los resultados previstos de la OMPI. En cuanto a ello, el programa 21, que incluye el trabajo de la Oficina del Director General, desempeña un papel fundamental al proporcionar la orientación estratégica y la supervisión global necesaria para facilitar la integración y la aplicación de la Agenda de la OMPI para el Desarrollo por parte de todos los sectores relevantes de la Organización. Para aplicar la recomendación 6 de la A.D. se estableció una Oficina de Ética Profesional y se publicó un Código de Ética Profesional tras las oportunas consultas con el Consejo del Personal y todo el personal de la OMPI.

#### DATOS SOBRE EL RENDIMIENTO

Resultado previsto: Atención eficaz a los Estados miembros.				
Indicadores de rendimiento	Referencia (Presup. por prog. 2012/13)	Referencia actualizada a finales de 2011	Datos sobre el rendimiento	Clave de colores
Porcentaje de sesiones de Comité precedidas de reuniones informativas para los Estados miembros.	Por determinar: número de reuniones de información organizadas antes de las reuniones de los comités celebradas en 2010/11.	Por determinar: número de reuniones de información organizadas antes de las reuniones de los comités celebradas en 2011: 80%	Un 83%, según una encuesta de los secretarios de los comités.	Progresando con normalidad

Informe sobre el rendimiento de los programas en 2012

Porcentaje de cartas dirigidas al Director General por los Estados miembros que han obtenido respuesta en el plazo de dos semanas.	Por determinar.	80%	Un 82%, según una evaluación de la correspondencia recibida y enviada.	<b>Progresando con normalidad</b>
Índice de satisfacción de los Estados miembros respecto de la preparación y funcionamiento de las Asambleas.	No se dispone de datos.		Un 88%, según una encuesta de las Asambleas de los Estados miembros de la OMPI realizada en 2012.	<b>Progresando con normalidad</b>
Publicación puntual de los documentos de las Asambleas.	90% de los documentos publicados al menos dos meses antes de las Asambleas.		Para las Asambleas de los Estados miembros de 2012, todos los documentos se publicaron por lo menos dos meses antes de su celebración. No fue así en el caso de aquellos documentos que, por su naturaleza, se publican siempre en una fecha más cercana a la de las Asambleas (p. ej., la lista de participantes, la lista de documentos, la lista de las mesas o el resumen de las decisiones del Comité del Programa y Presupuesto (PBC) de septiembre.	<b>Progresando con normalidad</b>
<b>Resultado previsto:</b> Mayor coordinación y coherencia en el seno de la Secretaría.				
<b>Indicadores de rendimiento</b>	<b>Referencia (Presup. por prog. 2012/13)</b>	<b>Referencia actualizada a finales de 2011</b>	<b>Datos sobre el rendimiento</b>	<b>Clave de colores</b>
Finalización del programa de alineación estratégica.	Se ha llevado a cabo en 2010 1 de las 19 iniciativas.	Se ha llevado a cabo 1 de las 19 iniciativas (examen de mitad de período del Plan estratégico).	Se han llevado a cabo 16 de las 19 iniciativas (siguen en curso las relativas a la PRI, la comunicaciones internas, la gestión de riesgos y los controles internos).	<b>Progresando con normalidad</b>
Obtención de los resultados relativos a las prioridades centrales previstas en el programa de alineación estratégica. El personal considera que la OMPI realiza una labor satisfactoria/excelente en relación con el valor especificado.	Véase el Anexo sobre el informe de referencia de base del programa de alineación estratégica (URL).	Prestación óptima de servicios: 45%* Mancomunar esfuerzos: 37%* Responsabilidad por los resultados: 68%* Responsabilidad medioambiental, social y de buen gobierno: 63%*	Prestación óptima de servicios: 56% <sup>14</sup> Mancomunar esfuerzos: 55% Responsabilidad por los resultados: 80% Responsabilidad medioambiental, social y de buen gobierno: 70% <sup>15</sup>	<b>Progresando con normalidad</b>
Porcentaje de peticiones de asesoramiento jurídico que reciben respuestas rápidas, independientes y fiables de la Oficina del Consejero Jurídico.	100%		A pesar de un aumento del número de peticiones de asesoramiento, así como de las materias tratadas, el 95% de esas peticiones recibió respuestas rápidas y fiables de la Oficina del Consejero Jurídico.	<b>Progresando con normalidad</b>

<sup>14</sup> En promedio, en las respuestas a la encuesta sobre las prioridades centrales se constata que el personal de la OMPI tiene una opinión excelente o buena de la prestación óptima de servicios interna (51,4%) y externa (61,5%) con arreglo al marco de resultados del programa de alineación estratégica de 2012.

([http://www.wipo.int/about-wipo/en/strategic\\_realignment/results\\_framework.html](http://www.wipo.int/about-wipo/en/strategic_realignment/results_framework.html)).

<sup>15</sup> En promedio, en las respuestas a la encuesta sobre las prioridades centrales relacionadas con la ética (70,3%) y el medio ambiente (69,8%) con arreglo al marco de resultados del programa de alineación estratégica de 2012.

([http://www.wipo.int/about-wipo/en/strategic\\_realignment/results\\_framework.html](http://www.wipo.int/about-wipo/en/strategic_realignment/results_framework.html))

Informe sobre el rendimiento de los programas en 2012

Porcentaje de notificaciones de adhesión tramitadas en los plazos previstos.	100% tramitadas en un plazo máximo de tres días.		El 95% de las notificaciones de adhesión se tramitaron en el plazo de 3 días hábiles.	<b>Progresando con normalidad</b>
Porcentaje de usuarios satisfechos con el nivel de servicios que han recibido de la Oficina del Mediador.	No se dispone de datos.	76%	El 77%, según la encuesta de evaluación de los usuarios de 2012.	<b>Progresando con normalidad</b>
<b>Resultado previsto:</b> Mejor entorno de trabajo basado en un marco regulador coadyuvante y medios eficaces para atender las preocupaciones del personal.				
<b>Indicadores de rendimiento</b>	<b>Referencia (Presup. por prog. 2012/13)</b>	<b>Referencia actualizada a finales de 2011</b>	<b>Datos sobre el rendimiento</b>	<b>Clave de colores</b>
Porcentaje de miembros del personal conscientes de los principios y políticas éticas de la OMPI.	64%	74%	El 96%, según la encuesta sobre las prioridades centrales del programa de alineación estratégica.	<b>Progresando con normalidad</b>
<b>Resultado previsto:</b> La OMPI participa y colabora eficazmente en los procesos y negociaciones de las NN.UU. y otras OIG.				
<b>Indicadores de rendimiento</b>	<b>Referencia (Presup. por prog. 2012/13)</b>	<b>Referencia actualizada a finales de 2011</b>	<b>Datos sobre el rendimiento</b>	<b>Clave de colores</b>
Nuevas iniciativas conjuntas con otros organismos de las NN.UU.	n.d.	Dos en el bienio 2012/13.	Una en 2012.	<b>Progresando con normalidad</b>
<b>Resultado previsto:</b> Fomento del acceso a la información jurídica relativa a la P.I. y de su uso.				
<b>Indicadores de rendimiento</b>	<b>Referencia (Presup. por prog. 2012/13)</b>	<b>Referencia actualizada a finales de 2011</b>	<b>Datos sobre el rendimiento</b>	<b>Clave de colores</b>
Mejor cobertura de la información jurídica relativa a la P.I. almacenada en la base de datos WIPO Lex.	Cobertura limitada de los tratados regionales de integración económica (23, de los cuales 13 han sido notificados a la OMC) y de los tratados bilaterales que contienen disposiciones relacionadas con la P.I. (actualmente 90, de los cuales 40 han sido notificados a la OMC).		56 tratados regionales de integración económica y 484 tratados bilaterales que contienen disposiciones relacionadas con la P.I.	<b>Progresando con normalidad</b>



## PRESUPUESTO Y GASTOS REALES

Presupuesto y gastos reales (por resultado)  
(en miles de francos suizos)

Número del resultado previsto y descripción	Presupuesto aprobado 2012/13	Presupuesto 2012/13 después de las transferencias	Gastos 2012
V.3 Fomento del acceso a la información jurídica relativa a la P.I. y de su uso.	2.244	2.082	897
VIII.3 La OMPÍ participa y colabora eficazmente en los procesos y negociaciones de las NN.UU. y otras OIG.	100	90	31
VIII.5 Atención eficaz a los Estados miembros.	5.311	4.400	1.983
IX.7 Mayor coordinación y coherencia en el seno de la Secretaría.	10.255	10.777	5.345
IX.8 Mejor entorno de trabajo basado en un marco regulador coadyuvante y medios eficaces para atender las preocupaciones del personal.	1.038	988	446
<b>Total</b>	<b>18.948</b>	<b>18.338</b>	<b>8.703</b>

Presupuesto y gastos reales (de personal y no relativos al personal)  
(en miles de francos suizos)

	Presupuesto aprobado 2012/13	Presupuesto 2012/13 después de las transferencias	Gastos 2012	Tasa de utilización (%)
Recursos de personal	16.420	14.843	7.260	49%
Recursos no relativos al personal	2.528	3.495	1.443	41%
<b>TOTAL</b>	<b>18.948</b>	<b>18.338</b>	<b>8.703</b>	<b>47%</b>

## NOTAS:

- 1) El presupuesto después de las transferencias refleja el presupuesto de los programas ajustado después de las transferencias efectuadas en 2012/13 en virtud del artículo 5.5 del Reglamento Financiero.
- 2) La asignación para el personal del presupuesto de 2012/13 después de las transferencias representa los gastos reales efectuados hasta el 31 de marzo de 2013 y los importes presupuestados para los nueve meses restantes de 2013, sobre la base de costos estándar.
- 3) La asignación no relativa al personal del presupuesto de 2012/13 después de las transferencias refleja los ajustes a la baja efectuados para aumentar la eficacia en función de los costos, de conformidad con el compromiso de la Organización de reducir gastos por un importe de 10,2 millones de francos suizos en el bienio 2012/13.

A. Presupuesto 2012/13 después de las transferencias

21.11. El presupuesto de 2012/13 después de las transferencias refleja los ajustes que se detallan en las notas precedentes.

B. Utilización del presupuesto 2012

21.12. La utilización del presupuesto se mantiene entre el 40% y el en el primer año del bienio y progresa con normalidad.

**PROGRAMA 22****GESTIÓN DE PROGRAMAS Y RECURSOS****Director del Programa      Sr. A. Sundaram**

## RESEÑA DE LOS AVANCES LOGRADOS EN 2012

22.1. La plataforma de planificación perfeccionada instituida en el presupuesto por programas de 2012/13 sirvió de base a las sucesivas mejoras de la gestión de los programas y de la gestión financiera que se introdujeron en 2012.

22.2. El ejercicio de planificación anual de 2012 fue objeto de ulteriores perfeccionamientos contando con el apoyo de una herramienta de primera generación para la planificación del trabajo, proporcionada por el proyecto de planificación de los recursos institucionales (PRI) y gestión del rendimiento institucional, que ajusta rigurosamente los recursos a los resultados previstos a través de las actividades del plan de trabajo. Ello permitió por vez primera a la Secretaría llevar a cabo análisis interinstitucionales de las actividades del plan de trabajo en varias dimensiones (por ejemplo resultados y países), contribuyendo a una mejor coordinación entre las entidades ejecutoras. Este sistema permitió asimismo a los gestores contrastar por vez primera los gastos reales con su plan de trabajo durante la ejecución.

22.3. Se llevaron a cabo además importantes progresos en orden al desarrollo de una herramienta de gestión del rendimiento institucional para apoyar el proceso de planificación para el bienio 2014/15. Esta herramienta fue puesta a disposición de los gestores a comienzos de 2013; se esperaba de ella un incremento de la eficiencia del proceso de planificación y una mejora de las capacidades analíticas de los documentos producidos por los directores de programa.

22.4. En 2012 se avanzó también considerablemente con respecto a algunas de las prioridades centrales establecidas para 2012/13, como son las siguientes:

- i) la revisión de los procesos relativos a la gestión y previsión de los ingresos de la OMPI, como preparación a la elaboración del presupuesto por programas 2014/15;
- ii) la institucionalización de una cultura de gasto responsable, siendo revisadas algunas órdenes de servicio y publicadas otras nuevas para reflejar las medidas tendentes a la eficiencia de costos;
- iii) la mejora de la capacidad de la Organización para realizar un seguimiento de los gastos destinados a fomentar el desarrollo;
- iv) la determinación de los ámbitos en que podían introducirse controles más severos para garantizar el respeto de la gestión programática y de la gestión de recursos por igual; y
- v) la implantación del módulo de recursos humanos y de nómina en el marco de la PRI (entrada en servicio prevista para 2013).

22.5. Tras la aprobación y publicación del Estatuto y Reglamento del Personal, el programa contribuyó a la implementación del Estatuto y Reglamento del Personal revisado, incluyendo la revisión y actualización de los correspondientes procedimientos y documentos sobre políticas, todo lo cual dio lugar a un importante avance en el sentido de una clara delimitación de los procedimientos, funciones y responsabilidades, así como a la formulación de las oportunas órdenes de servicio para regular dichos extremos (pasantes, becas, servicios contractuales individuales).

22.6. Se emprendieron también revisiones específicas de determinadas políticas y procedimientos necesitados de actualización o modificación. Una de ellas hacía referencia al tratamiento de las afectaciones y obligaciones por liquidar en el PCT en relación con los servicios de traducción. Las conclusiones y recomendaciones resultantes de la revisión serán dadas a conocer en 2013 y podrán dar lugar a cambios y mejoras de los actuales procesos y procedimientos.

22.7. Se prosiguió con todo vigor la implantación de medidas de eficiencia de costos, acompañadas de las correspondientes orientaciones e instrucciones en materia de pasantes, atenciones sociales, honorarios y tasas estimadas de los oradores y los titulares de contratos de comisión de servicios especiales, gastos de viaje, etc.

22.8. Durante el año se mejoraron los procedimientos de pago en términos de eficiencia y seguridad. La mayoría de los pagos que antes se realizaban por métodos manuales se efectúan ahora por vía electrónica, habiéndose incrementado considerablemente la seguridad de las transmisiones de archivos de pago a los bancos. En 2012 se preparó e implementó un plan de continuidad de las operaciones que abarca varias funciones financieras esenciales (en particular por lo concerniente a los pagos), hallándose prevista durante el año 2013 la realización de ulteriores trabajos a este respecto.

DATOS SOBRE EL RENDIMIENTO

<b>Resultado previsto:</b> Mayor eficacia y eficiencia en la planificación, el procesamiento, la ejecución, la evaluación y la presentación de informes basados en los resultados en los ámbitos financiero y programático.				
<b>Indicadores de rendimiento</b>	<b>Referencia (Presup. por prog. 2012/13)</b>	<b>Referencia actualizada a finales de 2011</b>	<b>Datos sobre el rendimiento</b>	<b>Clave de colores</b>
Porcentaje de programas de la OMPI que utilizan los datos sobre el rendimiento para gestionar el rendimiento del programa.	20%		53%	<b>Progresando con normalidad</b>
Porcentaje de encuestados (OMPI) que estiman que la OMPI debe rendir cuentas sobre sus resultados.	59%		80,7%	<b>Progresando con normalidad</b>

<p>Conformidad de las operaciones financieras y la gestión del presupuesto con las disposiciones pertinentes de los convenios y tratados de la OMPI, el Reglamento Financiero y la Reglamentación Financiera de la OMPI y las normas de contabilidad pertinentes.</p>	<p>Serie existente de políticas, reglas y procedimientos documentados.</p>	<p>En 2010/11 se actualizó el orden de servicio de atenciones sociales oficiales. Se enviaron las actualizaciones del Reglamento Financiero y la Reglamentación Financiera a las Asambleas de los Estados miembros de la OMPI. Se aprobaron y se promulgaron varias políticas, entre las que se incluyen el proceso presupuestario aplicado a los proyectos propuestos por el Comité sobre Desarrollo y Propiedad Intelectual (CDIP) para dar aplicación a las recomendaciones de la Agenda para el Desarrollo; la política sobre fondos de reserva y principios aplicados en relación con el uso de las reservas; la política de inversiones; y el marco de gestión y planificación en materia de capital de la OMPI.</p>	<p>Tras la aprobación y publicación del nuevo Estatuto y Reglamento del Personal revisado, este programa contribuyó a su aplicación, incluida la revisión y actualización de los procedimientos y documentos de política conexos.</p> <p>El programa contribuyó a la revisión de los distintos elementos del proceso de reforma de los contratos (de las categorías de personal y no relacionados con el personal), que permitieron aclarar los procesos, las funciones y los cometidos, así como la redacción de órdenes de servicio a fin de abordarlos (pasantes, becas y servicios contractuales individuales).</p> <p>Se llevaron a cabo revisiones específicas de determinadas políticas y procedimientos que se consideraba que era preciso actualizar o modificar, comprendidos los relativos a la tramitación de las afectaciones y los compromisos de gasto de los servicios de traducción del PCT. Se espera tener las conclusiones y recomendaciones de la revisión en 2013, que pueden dar lugar a cambios y mejoras de los procesos y procedimientos actuales.</p> <p>Las órdenes de servicio sobre viajes oficiales y gastos conexos, atenciones sociales oficiales y pago de honorarios a los conferenciantes se revisaron y publicaron a comienzos de 2012, y en ellas se reflejan las medidas encaminadas a mejorar la eficacia en función de los costos aplicadas por la Secretaría.</p> <p>Se presentaron a las Asambleas de los Estados miembros de la OMPI modificaciones adicionales del Reglamento Financiero y la Reglamentación Financiera, necesarias a causa de la adopción de las IPSAS por la Organización. De conformidad con la política sobre inversiones, el Comité Asesor en materia de Inversiones celebró su primera reunión en 2012 y acordó su mandato.</p>	<p><b>Progresar con normalidad</b></p>
<p>La presentación de un informe financiero satisfactorio por parte de los Auditores Externos confirma la conformidad de las operaciones de contabilidad con los reglamentos, las reglas y las normas aplicables</p>	<p>Informe sin reservas del Auditor Externo.</p>		<p>En el momento de publicación, se ha finalizado la auditoría externa de los estados financieros y se han resuelto todas las cuestiones planteadas por el Auditor Externo.</p>	<p><b>Progresar con normalidad</b></p>

## PRESUPUESTO Y GASTOS REALES

Presupuesto y gastos reales (por resultado)  
(en miles de francos suizos)

Número del resultado previsto y descripción	Presupuesto aprobado 2012/13	Presupuesto 2012/13 después de las transferencias	Gastos 2012
IX.2 Mayor eficacia y eficiencia en la planificación, el procesamiento, la ejecución, la evaluación y la presentación de informes basados en los resultados en los ámbitos financiero y programático.	18.901	19.074	8.987
<b>Total</b>	<b>18.901</b>	<b>19.074</b>	<b>8.987</b>

Presupuesto y gastos reales (de personal y no relativos al personal)  
(en miles de francos suizos)

	Presupuesto aprobado 2012/13	Presupuesto 2012/13 después de las transferencias	Gastos 2012	Tasa de utilización (%)
Recursos de personal	16.760	16.778	8.199	49%
Recursos no relativos al personal	2.141	2.296	788	34%
<b>TOTAL</b>	<b>18.901</b>	<b>19.074</b>	<b>8.987</b>	<b>47%</b>

## NOTAS:

1) El presupuesto después de las transferencias refleja el presupuesto de los programas ajustado después de las transferencias efectuadas en 2012/13 en virtud del artículo 5.5 del Reglamento Financiero.

2) La asignación para el personal del presupuesto de 2012/13 después de las transferencias representa los gastos reales efectuados hasta el 31 de marzo de 2013 y los importes presupuestados para los nueve meses restantes de 2013, sobre la base de costos estándar.

3) La asignación no relativa al personal del presupuesto de 2012/13 después de las transferencias refleja los ajustes a la baja efectuados para aumentar la eficacia en función de los costos, de conformidad con el compromiso de la Organización de reducir gastos por un importe de 10,2 millones de francos suizos en el bienio 2012/13.

A. Presupuesto 2012/13 después de las transferencias

22.9. El aumento de los recursos asignados a este programa refleja los costos del proyecto de la Agenda de la OMPI para el Desarrollo relativo a la mejora del marco de la OMPI de gestión por resultados para respaldar la supervisión y evaluación de las actividades de desarrollo.

B. Utilización del presupuesto 2012

22.10. La utilización del presupuesto se mantiene entre el 40% y el 60% en el primer año del bienio y progresa con normalidad. La escasa utilización de los recursos no relativos al personal refleja el aplazamiento hasta 2013 de determinadas actividades relacionadas con la gestión por resultados.

**PROGRAMA 23****GESTIÓN Y DESARROLLO DE LOS RECURSOS HUMANOS****Director del Programa****Director General**

## RESEÑA DE LOS AVANCES LOGRADOS EN 2012

23.1. Durante 2012 prosiguió la puesta en práctica de diversas iniciativas referentes a los recursos humanos en el marco del PAE. Estas iniciativas pretenden contribuir a la mejora de la eficacia y la eficiencia de la función de gestión de recursos humanos.

23.2. En el año 2012 se registró un incremento de la satisfacción de los clientes y una confirmación del hecho de que los equipos de RR.HH. se han hecho más receptivos a las necesidades del personal, como lo confirman las entrevistas de fin de empleo y los resultados de la reciente encuesta sobre las prioridades centrales.

23.3. El programa elaboró un eficaz tablero de control de gestión que es ahora utilizado con regularidad por los altos directivos de la OMPI. Esta herramienta facilita actualizaciones mensuales y trimestrales de indicadores como el número de empleados, el número de jubilaciones próximas y las estadísticas sobre igualdad de sexos, ausencias, horas extraordinarias, asuntos pendientes de Derecho administrativo y contrataciones en curso. Esta innovación ha producido ya un resultado positivo al proporcionar a los administradores y a la función de dirección de RR.HH. informaciones útiles para la adopción de decisiones.

23.4. Pese al crecimiento del volumen de trabajo a raíz de la implementación de la reforma contractual y la planificación de los recursos institucionales (PRI), el Servicio de Administración Operacional de Recursos Humanos logró tramitar las transacciones rutinarias de recursos humanos en un máximo de cuatro días.

23.5. El proceso de regularización de los empleados temporeros con muchos años de servicio en la Organización se implementó con éxito según lo aprobado por los Estados miembros en 2010. Como resultado de dicho proceso, 30 empleados que desempeñaban funciones permanentes y tenían cinco o más años de servicio continuo y satisfactorio a 1 de enero de 2012 quedaron regularizados a través de un procedimiento competitivo. Este proceso continuará en 2013 para culminar finalmente en 2014.

23.6. El Sistema de Gestión del Desempeño y el Perfeccionamiento del Personal (PMSDS) fue perfeccionado y puesto en marcha el 1 de enero de 2012, con el respaldo de amplias campañas de comunicación y formación. Además, la herramienta informática ePMSDS fue rediseñada para conferir a la aplicación una mayor comodidad de uso e incrementar aún más la eficiencia de los procesos del PMSDS. El efecto positivo de dicha mejora fue avalado por la encuesta sobre las prioridades centrales, en la cual un mayor número de empleados manifestaron que sus objetivos individuales contribuían a los resultados previstos de sus programas y que ellos mismos recibían regularmente de su supervisor los apropiados comentarios sobre su rendimiento.

23.7. En lo que respecta al perfeccionamiento del personal, la Organización continuó brindando oportunidades de formación (incluyendo orientación en la prestación óptima de servicios al cliente, ética y el PMSDS) en el contexto de las iniciativas del PAE, con la consiguiente repercusión positiva sobre los resultados de éste. También se llevaron a cabo actividades económicamente interesantes de formación de grupo a nivel intersectorial (incluyendo la solución de controversias y la gestión de personal) después de asignar prioridad a las necesidades de formación determinadas en el marco del PMSDS. En la reciente encuesta sobre las prioridades centrales se registró un notable incremento del porcentaje de empleados que manifestaron satisfacción ante las oportunidades de formación ofrecidas por la OMPI.

23.8. La OMPI continuó impulsando la iniciativa de diseño orgánico y planificación estratégica de su personal, la cual pretende asegurar que la estructura y las funciones de la plantilla sean revisadas de manera proactiva y continuada a fin de apoyar las actividades de la Organización de la manera más idónea para la consecución de los resultados deseados. El diseño orgánico y la planificación del personal son partes integrantes de la gestión por resultados; en el año 2012 se realizaron considerables progresos en este ámbito, a saber: (i) la alineación de las estructuras y recursos de la Organización con

metas estratégicas a más largo plazo; (ii) la recopilación de datos de planificación del personal con destino a la planificación anual de las actividades de 2013 y la planificación bianual de 2014/15; y (iii) la elaboración de un marco de diseño orgánico, con definición de las políticas e identificación de los elementos que han de constituir la base de la nueva estrategia de RR.HH. El objetivo en 2013 será lograr que la planificación estratégica de los recursos humanos pase a ser una actividad central de la OMPI y una pieza clave de la planificación bienal, lo que permitirá a la Organización proyectarse hacia el futuro y anticiparse proactivamente a las cambiantes necesidades.

23.9. El cuarto capítulo revisado del Estatuto y Reglamento del Personal sobre la contratación de personal entró en vigor el 1 de enero de 2012. Las nuevas composiciones de las Juntas de Nombramiento y la racionalización de los procedimientos han operado una reducción del 29% en el tiempo necesario para llevar a cabo una contratación, esperándose alcanzar el objetivo de 21 semanas para fines del bienio. Sin embargo, también se deposita un mayor énfasis en los aspectos cualitativos con la mira de captar colaboradores dotados de los conjuntos de capacidades que se precisan para hacer frente a las necesidades futuras.

23.10. En 2012 se registraron mejoras tanto en lo concerniente a la igualdad de sexos como en lo relativo a la diversidad geográfica. Se ha creado una función especializada en género y diversidad, hallándose prevista la elaboración de ulteriores políticas en el transcurso de 2013.

23.11. Al término de un intenso proceso consultivo, la OMPI modernizó su Estatuto y Reglamento del Personal en consonancia con las normas de la Comisión de Administración Pública Internacional (CAPI) y las prácticas óptimas utilizadas en el sistema común de las NN.UU. El Estatuto y Reglamento del Personal revisado entró en vigor el 1 de enero de 2013, sustentado por un marco exhaustivamente actualizado de órdenes de servicio. La OMPI implementó asimismo en 2012 un marco contractual simplificado, en consonancia con las recomendaciones de la CAPI. El nuevo marco otorgó a los empleados temporeros categoría de personal en plantilla, con las consiguientes ventajas.

23.12. Finalmente, se inició una revisión del sistema interno de justicia como primer paso para una revisión completa de todo el sistema que probablemente conllevará ulteriores revisiones del Estatuto y Reglamento del Personal en el transcurso de 2013.

#### APLICACIÓN DE LA AGENDA PARA EL DESARROLLO

23.13. Todos los programas relacionados con la meta estratégica IX suministran apoyo u otros servicios a la Organización en su conjunto al contribuir a los resultados previstos de la OMPI. A este respecto, el programa 23 facilita la aplicación de la Agenda para el Desarrollo de la OMPI desde la perspectiva de la gestión de los recursos humanos. Las Normas de conducta de la administración pública internacional de las Naciones Unidas continúan siendo incorporadas a todos los contratos de la OMPI. Además se llevó a cabo un programa de formación sobre ética e integridad dotado de carácter obligatorio para todo el personal; por otra parte, se elaboró un proyecto de Política de protección de los denunciantes de irregularidades y se iniciaron las consultas sobre el particular. La Lista de consultores presentada ante el CDIP/3 fue integrada con el proyecto de Base de datos de asistencia técnica en materia de propiedad intelectual (IP-TAD) y continúa siendo actualizada con regularidad.

## DATOS SOBRE EL RENDIMIENTO

<b>Resultado previsto:</b> Servicios de apoyo eficaces, eficientes, de calidad y orientados al cliente, tanto a los clientes internos como a las partes interesadas externas (recursos humanos, T.I., servicios de conferencias y lingüísticos, compras, viajes, impresión y publicación, gestión de locales)				
<b>Indicadores de rendimiento</b>	<b>Referencia (Presup. por prog. 2012/13)</b>	<b>Referencia actualizada a finales de 2011</b>	<b>Datos sobre el rendimiento</b>	<b>Clave de colores</b>
Menos tiempo desde el inicio hasta la finalización de las transacciones ordinarias relativas a los recursos humanos (subsidio de educación y subsidio por mantenimiento).	Tres días	Cuatro días	Cuatro días. Se espera cumplir el objetivo una vez que comience a funcionar el módulo de RR.HH. del sistema PRI en 2013.	<b>Sin avances significativos</b>
Relación entre el número de empleados (equivalentes en jornadas completas) y el personal de recursos humanos.	Un empleado de RR.HH. por cada 31 empleados de la Organización (enero de 2011).	29,3	31. Se espera cumplir el objetivo una vez que comience a funcionar el módulo de RR.HH. del sistema PRI en 2013.	<b>Sin avances significativos</b>
Porcentaje de miembros del personal satisfechos con los servicios de recursos humanos.	Muy satisfechos: 30,8%, Satisfechos: 48,2%, Insatisfechos: 17,9%, Muy insatisfechos: 3,1%	Muy satisfechos: 31,8%, Satisfechos: 45,5%, Insatisfechos: 18,2%, Muy insatisfechos: 4,5%	Entrevistas al terminar el empleo: muy satisfechos: 31,2%; satisfechos: 48,7%; insatisfechos: 17,2%; muy insatisfechos: 2,9%.  Resultados de la encuesta sobre las prioridades centrales: excelentes: 8%; buenos: 44%; podrían ser mejores: 41%; deficientes: 5%; no sabe: 3%.	<b>Progresando con normalidad</b>
<b>Resultado previsto:</b> Personal profesional bien dirigido, diversificado, motivado y con las competencias adecuadas.				
<b>Indicadores de rendimiento</b>	<b>Referencia (Presup. por prog. 2012/13)</b>	<b>Referencia actualizada a finales de 2011</b>	<b>Datos sobre el rendimiento</b>	<b>Clave de colores</b>
Porcentaje de miembros del personal cuyo desempeño se evalúa en función de objetivos y competencias específicos.	62%	92%	Se evaluó al 91% del personal incluido en el Sistema de gestión del desempeño y el perfeccionamiento del personal con respecto de objetivos individuales.	<b>Progresando con normalidad</b>
Duración del proceso de contratación.	24 semanas.	37,7 semanas	16,5 semanas	<b>Progresando con normalidad</b>
Porcentaje de la masa salarial total que participa en actividades de perfeccionamiento del personal.	0,44% (enero de 2011, Departamento de Gestión de Recursos Humanos)	0,46% (Departamento de Gestión de Recursos Humanos)	2012: 0,43 (Departamento de Gestión de Recursos Humanos) 2012: 0,74% (Departamento de Gestión de Recursos Humanos y actividades de formación financiadas en el marco de las TIC, la PRI y el programa de alineación estratégica). En estas cifras no se tienen en cuenta la formación impartida por formadores internos.	<b>Progresando con normalidad</b>



## Informe sobre el rendimiento de los programas en 2012

Diversidad geográfica - Porcentaje de Estados miembros representados.	56,70%	57,8%	La diversidad geográfica ha aumentado 1,1 puntos porcentuales.	<b>Progresa con normalidad</b>
Porcentaje de mujeres que ocupan puestos profesionales y de categorías superiores.	P4 – 44,2% P5 – 30,9% D1 – 12,1% D2 – 9,1%	P4 – 43,9% P5 – 31,9% D1 – 14,6% D2 – 25,0%	P4 – 44,4% P5 – 30,3% D1 – 24,4% D2 – 23,1%	<b>Sin avances significativos</b>
Disminución del ausentismo.	Promedio de días de ausencia por enfermedad: 9,6.	11,3	9,07	<b>Sin avances significativos</b>
Disminución de las reclamaciones.	27 casos.	Junta de Apelación de la OMPI: 14  Tribunal Administrativo de la Organización Internacional del Trabajo: 12	Junta de Apelación de la OMPI: 32  Tribunal Administrativo de la Organización Internacional del Trabajo: 14  El aumento del número de reclamaciones se debió fundamentalmente a la reforma de los contratos en el marco de la Estatuto y Reglamento del Personal revisados y la mayor consolidación del Sistema de gestión del desempeño y perfeccionamiento del personal (PMSDS).	<b>Sin avances significativos</b>

## PRESUPUESTO Y GASTOS REALES

### Presupuesto y gastos reales (por resultado) (en miles de francos suizos)

Número del resultado previsto y descripción	Presupuesto aprobado 2012/13	Presupuesto 2012/13 después de las transferencias	Gastos 2012
IX.1 Servicios de apoyo eficaces, eficientes, de calidad y orientados al cliente, tanto a los clientes internos como a las partes interesadas externas (recursos humanos, T.I., servicios de conferencias y lingüísticos, compras, viajes, impresión y publicación, gestión de locales)	8.790	10.109	4.774
IX.3 Personal profesional bien dirigido, diversificado, motivado y con las competencias adecuadas.	12.703	11.798	5.225
<b>Total</b>	<b>21.493</b>	<b>21.907</b>	<b>9.998</b>

### Presupuesto y gastos reales (de personal y no relativos al personal) (en miles de francos suizos)

	Presupuesto aprobado 2012/13	Presupuesto 2012/13 después de las transferencias	Gastos 2012	Tasa de utilización (%)
Recursos de personal	16.832	17.484	8.211	47%
Recursos no relativos al personal	4.661	4.424	1.787	40%
<b>TOTAL</b>	<b>21.493</b>	<b>21.907</b>	<b>9.998</b>	<b>46%</b>

NOTAS:

1) El presupuesto después de las transferencias refleja el presupuesto de los programas ajustado después de las transferencias efectuadas en 2012/13 en virtud del artículo 5.5 del Reglamento Financiero.

2) La asignación para el personal del presupuesto de 2012/13 después de las transferencias representa los gastos reales efectuados hasta el 31 de marzo de 2013 y los importes presupuestados para los nueve meses restantes de 2013, sobre la base de costos estándar.

3) La asignación no relativa al personal del presupuesto de 2012/13 después de las transferencias refleja los ajustes a la baja efectuados para aumentar la eficacia en función de los costos, de conformidad con el compromiso de la Organización de reducir gastos por un importe de 10,2 millones de francos suizos en el bienio 2012/13.

A. Presupuesto 2012/13 después de las transferencias

23.14. El aumento global en los recursos asignados a este programa afecta principalmente al resultado IX.1 (Servicios de apoyo eficaces, eficientes, de calidad y orientados al cliente) y comprende: i) gastos adicionales de personal relacionados con la aplicación del Estatuto y Reglamento del Personal, la reforma de los contratos y la PRI; ii) una mayor orientación al cliente y una mejora de los servicios de apoyo que se prestan al personal directivo y al personal; iii) el aumento de los costos del acuerdo concertado por la OMPI con la Oficina de las Naciones Unidas en Ginebra para que esta preste servicios médicos; y iv) la mejora del apoyo relacionado con el equilibrio entre los sexos y la diversidad geográfica en el seno de la Organización. También se han proporcionado recursos adicionales no relativos al personal a fin de alcanzar el resultado IX.3 (Personal profesional bien dirigido, diversificado, motivado y con las competencias adecuadas) con el propósito de prestar ayuda a las actividades de formación y gestión del desempeño, que se compensan por medio de la reasignación de recursos de personal al resultado IX.1 (Servicios de apoyo eficaces, eficientes, de calidad y orientados al cliente).

B. Utilización del presupuesto 2012

23.15. La utilización del presupuesto se mantiene entre el 40% y el 60% en el primer año del bienio y progresa con normalidad.

**PROGRAMA 24****SERVICIOS DE APOYO GENERALES****Director del Programa Sr. A. Sundaram**

## RESEÑA DE LOS AVANCES LOGRADOS EN 2012

24.1 En 2012, a despecho de un entorno cambiante, las actividades relativas a las compras y los viajes registraron progresos satisfactorios en términos de la consecución de los resultados previstos, tal y como lo reflejan los datos de rendimiento que figuran bajo estas líneas. Por lo que respecta a las herramientas utilizadas, los módulos de compras de la planificación de los recursos institucionales (PRI) fueron actualizados durante el año a su versión 9.1 y las solicitudes de viaje ajenas al personal se integraron en el sistema de e-work. El marco normativo fue asimismo actualizado y mejorado con un nuevo procedimiento de compras para el proyecto de finalización de la nueva sala de conferencias, un código de conducta para la gestión de las relaciones con los proveedores y una nueva política de viajes que incluye la modificación del umbral de acceso a la clase ejecutiva.

24.2 Durante el año siguieron lográndose economías gracias a las licitaciones realizadas en cooperación con otras organizaciones internacionales. Un ahorro total de 600.000 francos suizos se realizó en 2012 a raíz de la entrada en vigor del nuevo umbral de acceso a la clase ejecutiva (nueve horas), la reducción de los viáticos aplicables a los vuelos de un día para otro y el aumento de la antelación de la reserva de pasajes, esperándose conseguir ulteriores reducciones de costos mediante la racionalización del proceso de reserva para aprovechar las tarifas aéreas más económicas. También se lograron ganancias adicionales de eficiencia interna, por ejemplo gracias a la reducción del tiempo de tramitación de visados y de solicitudes de viaje o asistencia a actos para terceros.

24.3 En cuanto a la gestión de las instalaciones, a finales del año 2012 la Organización contaba con un total de 1.616 espacios de trabajo en todos sus edificios (incluyendo tanto los pertenecientes a la OMPI como los arrendados), lo que representa un incremento de 37 espacios de trabajo en comparación con 2011 (1.579 lugares de trabajo). De ellos, el 84% estaban ocupados a fines de 2012, en comparación con el 87% a fines de 2011. Este incremento del número de espacios de trabajo no ocupados se debe principalmente a una aplicación más estricta de la política de asignación del espacio de oficinas (publicada en diciembre de 2010) en todos los edificios.

24.4 Al objeto de mejorar la seguridad se implantó en todos los edificios (y en el Nuevo edificio desde el primer momento) una política en virtud de la cual ciertos equipos informáticos voluminosos, archivadores y suministros de papel han de ubicarse obligatoriamente en emplazamientos cerrados que puedan ser aislados en caso de incendio u otros incidentes. En consecuencia, algunos espacios que habrían podido asignarse a espacios de trabajo deben convertirse en espacios específicos dedicados a la T.I. y en espacios de almacenamiento local, con lo que va reduciéndose gradualmente el número total de espacios de trabajo disponibles para el remanente del presente bienio y para el bienio próximo. Finalmente, algunos espacios de trabajo fueron reservados en una misma planta del edificio del PCT para crear el necesario "espacio provisional" en previsión de las obras de renovación general de las fachadas y del sistema de refrigeración / calefacción que han sido previstas para el bienio 2014/15.

24.5 Como resultado de las antecedentes medidas, la Secretaría pudo continuar gestionando la demanda de espacios de trabajo y así eludir la necesidad de tomar en arriendo espacio suplementario fuera del recinto. Además, se eliminó cierto volumen de documentos almacenados, material y equipo, lo que ha contribuido a un uso más eficiente y económico de las zonas de almacenamiento interiores y exteriores al recinto. Ello ha permitido poner fin al contrato de arrendamiento de dos áreas de almacenamiento ubicadas fuera del recinto durante el año 2012, según lo programado.

24.6 En cuanto a las instalaciones técnicas, se realizó el mantenimiento habitual de las mismas y todas las instalaciones siguieron funcionando de manera adecuada, a excepción del edificio del PCT y el edificio GBII. En el primer caso se halla en curso un estudio relativo a la sustitución del sistema de refrigeración / calefacción y la renovación de las fachadas (el primer proyecto de renovación importante de los edificios existentes) a cargo de un segundo experto técnico que debe presentar sus conclusiones en la segunda mitad de 2013. En el segundo caso el sistema de refrigeración sufrió una avería inopinada a mediados de 2011 y se tomó la decisión de sustituirlo por una alternativa más respetuosa

con el medio ambiente. En consecuencia, una extensión del sistema de refrigeración a base de agua del Lago de Ginebra (ya utilizada en el nuevo edificio y actualmente en vías de instalación para la futura nueva sala de conferencias) será instalada en los edificios GBI y GBII, que se encuentran físicamente conectados planta por planta. La nueva instalación de refrigeración de los edificios GBI y GBII quedará terminada en la primera mitad de 2013.

24.7 En 2012 habían quedado casi terminadas las medidas destinadas a reducir el consumo eléctrico en el edificio GBI, a falta tan sólo de algunos trabajos a concluir en 2013. Se ha previsto que estas medidas, que abarcan la sustitución de las instalaciones y los equipos originales por nuevas soluciones tecnológicas, den lugar a una reducción general de los costos de consumo, así como a una mejora de la huella de carbono. Durante el bienio se compilarán datos en torno a dichas reducciones. Otras medidas forman parte integrante de una Carta negociada en 2012 y firmada a comienzos de 2013 con el proveedor de energía local y prevén reducciones del consumo de electricidad y de agua a lo largo de varios años, mientras que el proveedor local aportará formación técnica para el personal encargado y asistencia en orden a la verificación del cumplimiento de los reglamentos municipales recientemente promulgados (los cuales preconizan un consumo eficiente).

24.8 Con respecto a la gestión de activos, la Junta de Fiscalización de Bienes prosiguió su revisión para instaurar procedimientos de inventario más sencillos y congruentes, concretamente en lo que respecta al seguimiento y a la retirada de artículos y a una mejor interrelación con los aspectos financieros de la gestión de activos. A raíz de la extensa revisión llevada a cabo en 2011 y siguiendo una recomendación de la Junta, se establecieron en 2012 nuevos procedimientos tendentes en particular a elevar el umbral del seguimiento de artículos de 100 a 1.000 francos suizos y el umbral de la capitalización de artículos de 1.000 a 5.000 francos suizos (análogamente a otras Organizaciones de las NN.UU.), racionalizando así los procesos de bajo valor añadido. Se implementó plenamente la interfaz con los aspectos financieros de la gestión de activos, arrumbando la anterior práctica de la doble introducción de datos con obvia conciliación periódica. También en 2012, la Junta aprobó el reciclaje de varios artículos de mobiliario y equipo informático particularmente vetustos, así como de tres viejos coches oficiales (con consiguiente reducción de la flota de automóviles de la Organización).

24.9 En el marco del Proyecto de Accesibilidad de la OMPI, que era parte integrante del PAE, un arquitecto especializado realizó en 2012 una auditoría completa de accesibilidad física en todos los edificios existentes del campus de la OMPI. La auditoría arrojó una serie detallada de recomendaciones que serán revisadas en 2013 con el fin de establecer una lista jerarquizada de posibles mejoras junto con un calendario y las correspondientes estimaciones de costo. En la primera mitad de 2013 se llevará a cabo una auditoría similar con respecto a la futura nueva sala de conferencias y a las diversas partes del edificio de la Sede que están siendo modificadas con motivo de las obras de construcción.

24.10 En el marco de la responsabilidad medioambiental de la OMPI (otra iniciativa del PAE) se emprendieron en 2012 una serie de actividades tendentes al fomento de la concientización medioambiental del personal y/o a la adopción de medidas concretas y prácticas. Dichas medidas hacían referencia a: temas relacionados con los locales (p. ej. la modernización de las instalaciones técnicas con incorporación de soluciones más ecológicas, la modernización de la instalación eléctrica para reducir el consumo de electricidad, la conclusión del acuerdo con el proveedor de electricidad local, la renovación para el nuevo edificio de la tarifa eléctrica que presenta el máximo porcentaje de contribución a la producción de electricidad renovable del Cantón de Ginebra, la introducción de criterios medioambientales en ciertas licitaciones (p. ej. servicios de cafetería, máquinas expendedoras, artículos de cafetería biodegradables, productos de limpieza, mejora del reciclaje), el uso de medios alternativos para los desplazamientos entre el hogar y el lugar de trabajo (días o meses de movilidad a base de transporte público y alquiler gratuito de bicicletas eléctricas y reparación de bicicletas). Además, la OMPI tomó parte en diversas iniciativas en el contexto interinstitucional de las NN.UU., sobre todo por medio del Programa de las Naciones Unidas para el medio ambiente (PNUMA) y la iniciativa "Por unas Naciones Unidas sostenibles" ("SUN"), la participación en la compilación anual de datos para la Calculadora de gases del efecto invernadero o la asistencia a la reunión anual de la red interinstitucional de administradores de instalaciones.

24.11 En consonancia con la estrategia de la OMPI que apunta a reducir progresivamente la flota de vehículos de la Organización y sustituir los vehículos existentes por alternativas respetuosas con el medio ambiente, tres de los 11 vehículos de la OMPI fueron vendidos en 2012. Además, existe la intención de adquirir en 2013 al menos un nuevo coche híbrido y eventualmente un pequeño auto eléctrico para reducir las emisiones de carbono. Además, el programa ha asumido la responsabilidad gestora por el uso de todos los vehículos oficiales en el conjunto de la Organización.

## DATOS SOBRE EL RENDIMIENTO

<b>Resultado previsto:</b> Servicios de apoyo eficaces, eficientes, de calidad y orientados al cliente, tanto a los clientes internos como a las partes interesadas externas (recursos humanos, T.I., servicios de conferencias y lingüísticos, compras, viajes, impresión y publicación, gestión de locales)				
<b>Indicadores de rendimiento</b>	<b>Referencia (Presup. por prog. 2012/13)</b>	<b>Referencia actualizada a finales de 2011</b>	<b>Datos sobre el rendimiento</b>	<b>Clave de colores</b>
Disminución de los costos de adquisición de productos y servicios por la OMPI (derivada de invitaciones a presentar ofertas, negociaciones o prácticas de globalización de las Naciones Unidas).	500.000 francos suizos (valor previsto en el presupuesto por programas de 2010/11)		1.074.000 francos suizos, según la estimación de la evitación de costos publicada en el Grupo de Actividades Comunes de Compra de las Naciones Unidas (CPAG).	<b>Progresando con normalidad</b>
Porcentaje de usuarios internos satisfechos con los servicios de adquisiciones.	A determinar a fines de 2011.	75%	73%	<b>Progresando con normalidad</b>
Porcentaje de gastos efectuados con arreglo a las prácticas vigentes en NN.UU.	A determinar a fines de 2011.	10%	3%	<b>Sin avances significativos</b>
Tiempo de tramitación de las autorizaciones electrónicas de viaje (e-TA) y peticiones electrónicas de actividades (e-ER) (condicionado al cumplimiento del plazo previsto).	e-TA - 1 día e-ER = 2 horas		Menos de un día 2 horas	<b>Progresando con normalidad</b>
Tiempo de tramitación de visados para terceros.	4 a 5 días		De 2 a 3 días.	<b>Progresando con normalidad</b>
Reducción de los costos de viaje gracias a las conferencias electrónicas y las videoconferencias.	Por determinar.			<b>No disponible para 2012</b>
Alquiler de espacios de trabajo adicionales e instalaciones conexas (sobre la base del mismo número de empleados de nómina registrado a fines de 2011).	80 espacios de trabajo	80 espacios de trabajo	80 lugares de trabajo (no se necesitaron espacios adicionales además de los alquilados actualmente).	<b>Progresando con normalidad</b>

Número de instalaciones técnicas principales (eléctricas, sanitarias, calefacción y refrigeración) que sido objeto de mejoras conforme a las normas aplicables (por definir).	n.d.	Modernización o sustitución de una instalación de refrigeración por lo menos en un edificio con objeto de cumplir la norma establecida en virtud de los requisitos de la instalación que utiliza el agua del Lago Lemán. Se han de definir normas adicionales para otras instalaciones.	<p>La decisión de modernizar la instalación de refrigeración del edificio GBII mediante el sistema de refrigeración con agua del Lago Lemán (en lugar de sustituir la instalación después de que esta se averiara). Dada la proximidad del GBI, se decidió acometer la modernización de su instalación al mismo tiempo para beneficiarse del ahorro en los costos (un único proceso de licitación y de intervención). La instalación deberá estar finalizada y conectada al sistema de refrigeración con agua del Lago Lemán antes del verano de 2013.</p> <p>Se inició la modernización de las instalaciones eléctricas del edificio más antiguo (GBI) con objeto de cumplir la legislación local que había sido promulgada recientemente, con el beneficio añadido de establecer un marco técnico para la reducción del consumo de electricidad. Alrededor del 50% del trabajo se llevó a cabo en 2012 y el trabajo restante se terminará en 2013.</p> <p>La labor de determinación de las otras normas prosiguió en 2012 con la finalidad de componer una lista de definiciones antes de que finalice el bienio.</p>	Progresando con normalidad
<b>Resultado previsto:</b> Reducción de las repercusiones de las actividades de la OMPI sobre el medio ambiente.				
Indicadores de rendimiento	Referencia (Presup. por prog. 2012/13)	Referencia actualizada a finales de 2011	Datos sobre el rendimiento	Clave de colores
Número de programas dotados de indicadores, referencias de base y objetivos relativos a la mejora ambiental.	A determinar a fines de 2011.	Cuatro programas en 2011.	<p>En cuatro programas de 2012 se reflejó la responsabilidad ambiental:</p> <p><u>Programa 24:</u> Se conectaron dos edificios al sistema de agua del lago Lemán en 2013 tras la decisión adoptada en 2012; se siguió con la selección para el nuevo edificio de la tarifa eléctrica que ofrezca la mayor contribución a la inversión en energías renovables; inclusión de criterios ambientales en los requisitos de las licitaciones.</p> <p><u>Programa 29:</u> Se incluyó el sistema de agua del lago Lemán en la fase de construcción de la nueva sala de conferencias y en otras zonas modernizadas del edificio AB.</p> <p><u>Programa 28:</u> En 2012 se prescindió de tres vehículos de modelos antiguos de la flota oficial de la OMPI y de otro en 2013, lo que permitirá reducir la emisión de gases de efecto invernadero a partir de 2013.</p> <p><u>Programa 19:</u> Publicación de varios artículos sobre cuestiones ambientales en la Revista de la OMPI.</p>	Sin avances significativos
Porcentaje de reducción de las emisiones de carbono respecto del consumo de energía	A determinar a fines de 2011.	Una reducción del 2% de la emisión de gases de efecto invernadero o su compensación por medio de la inversión en la producción local sostenible de energía.	<p>Compensación mediante la producción local sostenible de energía al seleccionarse (para el nuevo edificio) la tarifa que ofrezca la mayor contribución a la inversión en energías renovables.</p> <p>A fin de lograr que disminuya la emisión de gases de efecto invernadero, en 2012 se vendieron 3 coches de un total de 11. El consumo de combustible disminuyó en 1.500 francos suizos entre 2011 y 2012.</p>	Progresando con normalidad

<b>Resultado previsto:</b> Mejora de acceso físico al recinto de la OMPI.				
<b>Indicadores de rendimiento</b>	<b>Referencia (Presup. por prog. 2012/13)</b>	<b>Referencia actualizada a comienzos de 2012</b>	<b>Datos sobre el rendimiento</b>	<b>Clave de colores</b>
Número de programas pertinentes dotados de indicadores, referencias de base y objetivos relativos a la accesibilidad física.	A determinar a fines de 2011.	Por lo menos un programa en cada año del bienio.	<p>En 2012, en 2 programas se reflejó la accesibilidad física a pesar de la imposibilidad de evaluar los indicadores y las referencias durante el bienio:</p> <p><u>Programa 24:</u> En el otoño de 2012 se llevó a cabo una auditoría física de los edificios existentes, que servirá de base para la formulación de un plan de aplicación.</p> <p><u>Programa 29:</u> Se decidió encargar una auditoría de la nueva sala de conferencia, con arreglo al proyecto, que se llevará a cabo en el primer semestre de 2013.</p>	<b>Progresando con normalidad</b>

## PRESUPUESTO Y GASTOS REALES

Presupuesto y gastos reales (por resultado)  
(en miles de francos suizos)

<b>Número del resultado previsto y descripción</b>	<b>Presupuesto aprobado 2012/13</b>	<b>Presupuesto 2012/13 después de las transferencias</b>	<b>Gastos 2012</b>
VIII.3 La OMPI participa y colabora eficazmente en los procesos y negociaciones de las NN.UU. y otras OIG.	190	179	70
IX.1 Servicios de apoyo eficaces, eficientes, de calidad y orientados al cliente, tanto a los clientes internos como a las partes interesadas externas (recursos humanos, T.I., servicios de conferencias y lingüísticos, compras, viajes, impresión y publicación, gestión de locales)	44.747	38.423	17.128
IX.4 Se garantiza la seguridad del personal de la OMPI, los delegados, los visitantes, la información y los activos físicos.	393	433	215
IX.6 La nueva sala de conferencias y las instalaciones conexas están disponibles para las reuniones de los Estados miembros.	202	217	111
IX.9 Reducción de las repercusiones de las actividades de la OMPI sobre el medio ambiente.	299	289	83
IX.10 Mejora de acceso físico al recinto de la OMPI.	439	459	185
<b>Total</b>	<b>46.271</b>	<b>40.000</b>	<b>17.792</b>

Presupuesto y gastos reales (de personal y no relativos al personal)  
(en miles de francos suizos)

	Presupuesto aprobado 2012/13	Presupuesto 2012/13 después de las transferencias	Gastos 2012	Tasa de utilización (%)
Recursos de personal	17.351	18.017	9.028	50%
Recursos no relativos al personal	28.920	21.983	8.764	40%
<b>TOTAL</b>	<b>46.271</b>	<b>40.000</b>	<b>17.792</b>	<b>44%</b>

## NOTAS:

1) El presupuesto después de las transferencias refleja el presupuesto de los programas ajustado después de las transferencias efectuadas en 2012/13 en virtud del artículo 5.5 del Reglamento Financiero.

2) La asignación para el personal del presupuesto de 2012/13 después de las transferencias representa los gastos reales efectuados hasta el 31 de marzo de 2013 y los importes presupuestados para los nueve meses restantes de 2013, sobre la base de costos estándar.

3) La asignación no relativa al personal del presupuesto de 2012/13 después de las transferencias refleja los ajustes a la baja efectuados para aumentar la eficacia en función de los costos, de conformidad con el compromiso de la Organización de reducir gastos por un importe de 10,2 millones de francos suizos en el bienio 2012/13.

A. Presupuesto 2012/13 después de las transferencias

24.12 La disminución global de los recursos asignados a este programa refleja el ahorro relacionado con la eficiencia en función de los costos logrado al eliminar la necesidad de alquilar dos plantas adicionales de oficinas y el establecimiento de un fondo de mantenimiento de edificios. Esto se ha traducido, sobre todo, en la disminución de los recursos asignados al resultado IX.1 (Servicios de apoyo eficaces, eficientes, de calidad y orientados al cliente). Además, habida cuenta de que la mayoría de los servicios contractuales y los contratos de mantenimiento están contribuyendo a este resultado, el ajuste a la baja que ha permitido la mayor eficacia en función de los costos, efectuado a comienzos del bienio, refleja el ahorro fruto de la mayor eficacia en función de los costos centrada en este resultado.

B. Utilización del presupuesto 2012

24.13 La utilización del presupuesto se mantiene entre el 40% y el 60% en el primer año del bienio y progresa con normalidad.



**PROGRAMA 25**

**TECNOLOGÍAS DE LA INFORMACIÓN Y DE LAS COMUNICACIONES**

**Director del Programa Sr. A. Sundaram**

RESEÑA DE LOS AVANCES LOGRADOS EN 2012

25.1. La alineación de la gestión de las infraestructuras de TIC de la OMPI continuó en 2012 bajo la supervisión de una Junta de TIC renovada, presidida por el Director General.

25.2. Durante el año 2012 se lograron considerables progresos de cara al desarrollo de un entorno de TIC orientado al cliente que pueda ofrecer una sólida experiencia de usuario a todos los clientes y que sea más accesible y compatible tanto en el seno de la OMPI como con los clientes externos.

25.3. Se realizaron importantes avances en el suministro de infraestructuras de TIC, con subcontratación estratégica de operaciones para garantizar altos niveles de servicios y eficacia en función de los costos. El cambio que supone la externalización de la gestión de los servicios y de la infraestructura absorbe muchos recursos durante el período de transición.

25.4. A continuación se mencionan algunos aspectos indicativos de los satisfactorios progresos realizados durante el bienio en el ámbito de los servicios de infraestructura, los servicios de soluciones operativas (incluyendo los servicios de Internet), los servicios de administración de servicios de TI y los servicios de seguridad de la información:

- i) El despliegue a nivel de toda la Organización de la nueva arquitectura interna de redes de datos quedó terminado en 2012, facilitando unos controles reforzados de seguridad de las redes y la gestión eficaz del tráfico multimedia (voz, video y datos).
- ii) Un nuevo sistema de telefonía mediante protocolo de Internet se implementó en 2012 sustituyendo a la centralita telefónica Nortel, ya obsoleta. Se alcanzaron todos los objetivos previstos y en particular:
  - la eliminación de los riesgos operativos vinculados al uso de tecnologías obsoletas y a la necesidad de sustentar soluciones paralelas redundantes;
  - la mejora de la disponibilidad de los servicios mediante la introducción de la duplicación de sistemas y la distribución de los componentes esenciales del sistema entre las distintas dependencias de la OMPI;
  - la introducción de nuevas funcionalidades con el fin de aumentar la eficacia de las comunicaciones internas (voz, video) y la integración de los servicios de telefonía con el entorno de las computadoras de escritorio (los denominados Servicios unificados de comunicaciones); y
  - la formación completa del personal en el uso eficaz de las nuevas tecnologías.
- iii) En el transcurso de 2012 la totalidad de las 18 principales reuniones de la OMPI, incluida la Conferencia Diplomática de Beijing, se retransmitieron en directo a través de Internet (mediante un sistema de difusión por la Web). Asimismo, se proporcionó acceso a las sesiones grabadas en vídeo por medio de la página de la OMPI en forma de "video a la carta". Este programa participó activamente en el suministro de la infraestructura de TIC para la Conferencia Diplomática de Beijing.
- iv) Siguieron adelante los trabajos preparatorios de la nueva sala de conferencias relacionados con las TIC, centrándose primordialmente en la selección de la tecnología, las compras y la negociación de contratos. Los progresos realizados en 2012 incluyeron la selección de una solución adecuada para el despliegue, en y en torno a la nueva sala de conferencias, de servicios inalámbricos de alta capacidad (Wi-Fi), diseñados para acoger hasta 2.000

conexiones simultáneas.

- v) En 2012 quedaron terminados en su mayor parte los preparativos para la migración de los sistemas de automatización de oficinas de la Organización a un entorno Microsoft corriente en el ramo, incluyendo la transición a Microsoft Active Directory. La sustitución de las estaciones de trabajo de escritorio obsoletas y la migración a Windows 7 y Office 2010 comenzarán en los primeros meses de 2013 y está previsto que terminen antes de fin de año.
- vi) Se realizaron progresos de cara a la implementación de la estrategia de continuidad de los servicios de TIC, habiéndose evaluado 38 servicios esenciales de TIC y adoptado las medidas apropiadas para mitigar los riesgos y garantizar la disponibilidad de los servicios.
- vii) Un nuevo paquete de Sucursal fue elaborado e implementado en la oficina externa de Tokio para integrar la telefonía con protocolo de Internet y los servicios de conectividad de Internet. La misma solución tipo se implantará en otras oficinas de la OMPI en el exterior durante el año 2013.
- viii) Los contratos relativos a los servicios de impresión en red fueron renegociados, habiéndose concluido con el proveedor un nuevo contrato que arrojará considerables economías de costos.
- xix) Se emprendió un ambicioso proyecto tendente a actualizar PeopleSoft a su versión más reciente (9.1) con vistas a la implementación de la cartera de proyectos de PRI y más particularmente para preparar la integración de los módulos de recursos humanos. Además de contribuir a proteger la inversión gracias a un mejor apoyo por parte del proveedor, ello permite ofrecer nuevas características y funciones a los usuarios.
- x) Se habilitó con éxito una plataforma de autenticación única en Internet (SSO) que permite un uso más seguro y eficiente de los nuevos módulos de PeopleSoft desplegados en el marco del proyecto PRI.
- xi) Todas las solicitudes de viaje cursadas por personas ajenas al personal se integraron plenamente en el proceso electrónico de autorización de viaje y la tramitación de facturas se automatizó con el consiguiente aumento de la eficiencia del proceso administrativo.
- xii) Se logró mejorar la eficiencia y la experiencia como usuario del sistema financiero automatizado AIMS gracias a la introducción de paquetes de mejoras. El portal de pago fue sustituido por un servicio más seguro.
- xiii) Una nueva versión del Sistema de gestión del rendimiento y mejora de las competencias del personal de la OMPI (PMSDS) fue elaborada para el ciclo 2013 del PMSDS.
- xiv) Varios proyectos orientados al exterior como la red de sistemas TIGAR (Trusted Intermediary Global Accessible Resources), mejoras en WIPO Re:search, la tramitación electrónica de documentos ante el Centro de Arbitraje y Mediación o la base de datos IP Stats fueron objeto de ulterior perfeccionamiento en estrecha cooperación con los programas 3, 7, 16 y 18.
- xv) Se puso en servicio una red de distribución de contenido.
- xvi) En el ámbito de la gestión de contratos se convocó nueva licitación para el apoyo al sistema PeopleSoft así como para el apoyo a las TIC en general. Los procedimientos de selección del proveedor y de negociación del contrato se concluyeron satisfactoriamente.
- xvii) En el ámbito de la gestión de proyectos, los proyectos de TI comenzaron a utilizar plantillas electrónicas PRINCE2 de la OMPI adaptadas según la envergadura de los proyectos.
- xviii) Se presentó a la Junta de TIC una propuesta de política relativa al uso de dispositivos móviles en que se recomendaba el enfoque "Que cada cual escoja su propio dispositivo". Dicho enfoque fue aprobado por la Junta de TIC.

- xix) En el ámbito de la seguridad de la información se iniciaron las gestiones de certificación ISO 27001 definiendo como alcance inicial los procesos de tratamiento de datos para una solicitud al PCT. Se llevó a cabo una evaluación detallada de los riesgos de la información en el marco del proceso de certificación ISO.
- xx) Se desarrolló y pilotó con éxito un programa basado en computadora que perseguía la finalidad de promover una mayor sensibilización en materia de seguridad de la información.
- xxi) Se potenció la resistencia de la Organización contra las amenazas exteriores, incluido el ataque distribuido de denegación de servicio, mediante el despliegue de controles tecnológicos.

DATOS SOBRE EL RENDIMIENTO

<b>Resultado previsto:</b> Las inversiones en TIC están estrechamente vinculadas a las prioridades estratégicas y rinden beneficios a la Organización.				
<b>Indicadores de rendimiento</b>	<b>Referencia (Presup. por prog. 2012/13)</b>	<b>Referencia actualizada a finales de 2011</b>	<b>Datos sobre el rendimiento</b>	<b>Clave de colores</b>
Porcentaje de proyectos que han sido objeto de una evaluación posterior a la ejecución del proyecto.	0		Se espera que estén disponibles antes de que finalice 2013.  Los proyectos iniciados después del 1 de mayo de 2012 y terminados antes de que finalizara 2012 podían ser objeto de una evaluación para determinar los beneficios obtenidos. Se realizaron esas evaluaciones respecto del 20% aproximadamente de los proyectos.	<b>No disponible para 2012</b>
Nivel de avance en la implantación de la Biblioteca de Infraestructura de Tecnologías de la Información (ITIL) con arreglo al método oficial de autoevaluación de cinco niveles.	Nivel 2 de apoyo a los servicios.		El grado de implantación de la gestión de incidentes y de la gestión del cambio aumentó en un nivel (hasta el nivel 3).	<b>Progresando con normalidad</b>
<b>Resultado previsto:</b> Servicios de apoyo eficaces, eficientes, de calidad y orientados al cliente, tanto a los clientes internos como a las partes interesadas externas (recursos humanos, T.I., servicios de conferencias y lingüísticos, compras, viajes, impresión y publicación, gestión de locales)				
<b>Indicadores de rendimiento</b>	<b>Referencia (Presup. por prog. 2012/13)</b>	<b>Referencia actualizada a finales de 2011</b>	<b>Datos sobre el rendimiento</b>	<b>Clave de colores</b>
Subcontratación de la operación y la provisión de la infraestructura de T.I.	Dos aplicaciones alojadas.		Se han subcontratado íntegramente la telefonía IP y las operaciones en red; ha avanzado el alojamiento de la infraestructura y está en curso el alojamiento de las aplicaciones (aproximadamente un tercio de la infraestructura, los sistemas operativos y las aplicaciones).	<b>Progresando con normalidad</b>
Acceso a las reuniones de la OMPI por Internet en tiempo real o en diferido.	Difusión de las asambleas.		Se difundieron en directo por Internet (transmisión en la web) 18 grandes reuniones de la OMPI, incluida la Conferencia Diplomática de Beijing.	<b>Progresando con normalidad</b>
Número de medios de comunicación perfectamente integrados.	Correo electrónico y teléfono separados.		El correo electrónico y el teléfono se integraron en el sistema de telefonía IP; se instaló CISCO Jabber.	<b>Progresando con normalidad</b>

<b>Resultado previsto:</b> Se garantiza la seguridad del personal de la OMPI, los delegados, los visitantes, la información y los activos físicos.				
<b>Indicadores de rendimiento</b>	<b>Referencia (Presup. por prog. 2012/13)</b>	<b>Referencia actualizada a finales de 2011</b>	<b>Datos sobre el rendimiento</b>	<b>Clave de colores</b>
Exhaustividad y pertinencia de la serie de políticas, procedimientos y normas de seguridad de la información.	Ocho políticas en curso de revisión.		Se publicaron seis políticas actualizadas.  Se revisaron cinco políticas  En la segunda mitad de 2012 se comenzó a trabajar en la certificación ISO 27001, lo que dio lugar a una revisión completa del programa de seguridad de la información. Por ese motivo, no se publicaron más actualizaciones de políticas. El proceso actualmente en curso proporcionará entre 15 y 18 políticas que abarcan la totalidad de los 133 ámbitos de control de la norma ISO, de los que 6 han necesitado una profunda reformulación.	<b>Progresando con normalidad</b>
Se mantiene actualizado el registro de riesgos relativo a la seguridad de la información.	Creación del registro de riesgos		Se ha creado y actualizado un registro de riesgos.	<b>Progresando con normalidad</b>

## PRESUPUESTO Y GASTOS REALES

Presupuesto y gastos reales (por resultado)  
(en miles de francos suizos)

Número del resultado previsto y descripción	Presupuesto aprobado 2012/13	Presupuesto 2012/13 después de las transferencias	Gastos 2012
IX.1 Servicios de apoyo eficaces, eficientes, de calidad y orientados al cliente, tanto a los clientes internos como a las partes interesadas externas (recursos humanos, T.L., servicios de conferencias y lingüísticos, compras, viajes, impresión y publicación, gestión de locales)	45.827	43.533	21.236
IX.4 Se garantiza la seguridad del personal de la OMPI, los delegados, los visitantes, la información y los activos físicos.	2.433	2.200	936
IX.14 Las inversiones en TIC están estrechamente vinculadas a las prioridades estratégicas y rinden beneficios a la Organización.	2.147	2.244	961
<b>Total</b>	<b>50.408</b>	<b>47.977</b>	<b>23.133</b>

Presupuesto y gastos reales (de personal y no relativos al personal)  
(en miles de francos suizos)

	Presupuesto aprobado 2012/13	Presupuesto 2012/13 después de las transferencias	Gastos 2012	Tasa de utilización (%)
Recursos de personal	19.128	19.830	9.948	50%
Recursos no relativos al personal	31.279	28.147	13.185	47%
<b>TOTAL</b>	<b>50.408</b>	<b>47.977</b>	<b>23.133</b>	<b>48%</b>

## NOTAS:

1) El presupuesto después de las transferencias refleja el presupuesto de los programas ajustado después de las transferencias efectuadas en 2012/13 en virtud del artículo 5.5 del Reglamento Financiero.

2) La asignación para el personal del presupuesto de 2012/13 después de las transferencias representa los gastos reales efectuados hasta el 31 de marzo de 2013 y los importes presupuestados para los nueve meses restantes de 2013, sobre la base de costos estándar.

3) La asignación no relativa al personal del presupuesto de 2012/13 después de las transferencias refleja los ajustes a la baja efectuados para aumentar la eficacia en función de los costos, de conformidad con el compromiso de la Organización de reducir gastos por un importe de 10,2 millones de francos suizos en el bienio 2012/13.

A. Presupuesto 2012/13 después de las transferencias

25.5. La disminución de los recursos asignados a los resultados IX.1 (Servicios de apoyo eficaces, eficientes, de calidad y orientados al cliente) y IX.4 (Una Organización responsable con el medio ambiente y la sociedad en la que se garantiza la seguridad del personal de la OMPI, los delegados, los visitantes, la información y los activos físicos) es reflejo del ahorro conseguido gracias a la eficacia en función de los costos relacionada con esos dos resultados. La estructura de costos de este programa y, más específicamente, el resultado IX.1, que comprende los acuerdos de alojamiento con el Centro Internacional de Cálculos Electrónicos (CICE), los servicios de continuidad de las actividades y la asistencia técnica, se compone principalmente de costos no relativos al personal, lo que refleja la estrategia centrada en la subcontratación de servicios siempre que resulte adecuado y eficaz en función de los costos. Por consiguiente, el ajuste a la baja de la eficacia en función de los costos efectuado al inicio del bienio se refleja íntegramente en los recursos asignados para el logro de estos resultados.

B. Utilización del presupuesto 2012

25.6. La utilización del presupuesto se mantiene entre el 40% y el 60% en el primer año del bienio y progresa con normalidad.

**PROGRAMA 26****SUPERVISIÓN INTERNA****Director del Programa Sr. T. Rajaobelina**

## RESEÑA DE LOS AVANCES LOGRADOS EN 2012

26.1. La División de Auditoría y Supervisión Internas (DASI) experimentó importantes cambios de personal con la toma de posesión del nuevo director de la DASI y el nombramiento de un nuevo Jefe de la Sección de Investigación. Otras contrataciones se culminaron también en 2012, quedando así provistas todas las vacantes a fin de año. También se registraron novedades de importancia a raíz de la implantación y uso de un programa informático destinado a registrar las actividades realizadas y a organizar los datos disponibles en apoyo de las constataciones y recomendaciones. La ejecución de dicho programa requirió un tiempo considerable, dando lugar a un ligero retraso de la puesta en práctica del plan de trabajo. Sin embargo, se espera que el nuevo programa produzca una mejora de los procesos de trabajo.

26.2. La DASI publicó diez informes de auditoría y evaluación que contenían 96 recomendaciones de mejoras. Las áreas seleccionadas para ser objeto de auditoría y evaluación se incluyeron en el Plan de supervisión elaborado a partir de la evaluación de riesgos realizada por la DASI con respecto a las entidades operativas de la OMPI y los correspondientes procesos de trabajo, así como la información recibida de los Estados miembros, la Comisión Consultiva Independiente de Supervisión de la OMPI (CCIS), el personal directivo superior y el Auditor Externo. La auditoría y evaluación abarcó áreas tales como la gestión de programas y de proyectos (incluida la Agenda para el Desarrollo), la gestión por resultados, la gestión de los recursos humanos, las tecnologías de la información y de las comunicaciones, los viajes y los ingresos generados por el PCT.

26.3. La DASI contribuye a consolidar y mantener una cultura de aprendizaje y un firme empeño de rendición de cuentas a todos los niveles al tiempo que promueve la mejora de los procesos y operaciones de la Organización.

26.4. Se logró poner bajo control el volumen de casos de investigación pendientes sin comprometer el Plan de supervisión. La DASI continuará esmerándose por tratar sólo los casos incursos en su mandato y los casos que no puedan ser tratados más eficazmente por conductos alternativos o informales.

26.5. Para comprender mejor las expectativas de los colegas y recabar sus opiniones en torno a la labor de supervisión, la DASI comenzó en 2012 a realizar encuestas de satisfacción del cliente. Dichas encuestas ayudan a la DASI a identificar los aspectos necesitados de mejora.

26.6. La DASI continuó comunicando con el personal, la dirección y los Estados miembros. Organizó también un seminario para promover la sensibilización hacia la función de evaluación en la OMPI y preconizó unas prácticas óptimas de evaluación por su utilidad para la gestión y la toma de decisiones.

26.7. La DASI efectuó un seguimiento de las recomendaciones formuladas en años anteriores para cerciorarse de que habían sido efectivamente puestas en práctica. La dirección de la OMPI consulta también a la DASI en torno a otras cuestiones, por ejemplo la elaboración o revisión de políticas y la preparación de revisiones externas.

26.8. La CCIS siguió revisando atentamente las actividades de la DASI. Desde su creación venía reiterando con frecuencia la inquietud que le causaban diversos temas del ámbito de la DASI como los puestos vacantes, los planes de trabajo y su aplicación, la insuficiente cobertura de los ámbitos de riesgo muy elevado y los métodos de seguimiento. En el pasado la CCIS había calificado el funcionamiento de la DASI como de "elevado riesgo". Pues bien, en su informe anual dirigido al Comité del Programa y Presupuesto en 2012<sup>16</sup>, la CCIS manifestó que los progresos realizados en orden a la corrección de las deficiencias señaladas habían bastado para reducir el nivel de riesgo del funcionamiento de la DASI.

---

<sup>16</sup> WO/PBC/19/10 de 31 de julio de 2012.

## DATOS SOBRE EL RENDIMIENTO

<b>Resultado previsto:</b> Instauración de un sistema eficaz y profesional de auditoría interna que abarca todas las esferas de alto riesgo.				
<b>Indicadores de rendimiento</b>	<b>Referencia (Presup. por prog. 2012/13)</b>	<b>Referencia actualizada a finales de 2011</b>	<b>Datos sobre el rendimiento</b>	<b>Clave de colores</b>
Número de auditorías realizadas en esferas de alto riesgo.	Seis auditorías efectuadas (2010).	Se terminaron seis auditorías de las esferas de alto riesgo.	En 2012 se terminaron 4 auditorías de las esferas de alto riesgo.	<b>Sin avances significativos</b>
Se aplicarán las normas profesionales, el código de ética y los consejos para la práctica del Instituto de Auditores Internos.	Las actividades de la Sección de Auditoría Interna se valoran de la siguiente manera "conformidad general con las normas del Instituto de Auditores Internos" (examen de aseguramiento de calidad de la Sección de Auditoría Interna realizado por el Auditor Externo en 2009).	El Auditor Externo llevó a cabo el examen de aseguramiento de la calidad de la función de auditoría interna.	La labor de auditoría está sujeta a dos niveles de supervisión y control de la calidad a fin de garantizar que se cumplen las normas y lo consejos para la práctica del Instituto de Auditores Internos.	<b>Progresando con normalidad</b>
Seguimiento exhaustivo y preciso de la aplicación de las recomendaciones de supervisión formuladas, señalando las anteriores recomendaciones, las nuevas que se han añadido y su situación.	La División de Auditoría y Supervisión Internas examinó dos veces la situación de aplicación de las recomendaciones de supervisión en 2010.	Presentación bianual de informes sobre la aplicación de las recomendaciones relativas a la supervisión.	En la presentación bianual de informes al Director General se incluyeron todas las recomendaciones relativas a la supervisión.	<b>Progresando con normalidad</b>
<b>Resultado previsto:</b> Los informes de investigación constituyen una base sólida para la toma de decisiones por parte del Director General.				
<b>Indicadores de rendimiento</b>	<b>Referencia (Presup. por prog. 2012/13)</b>	<b>Referencia actualizada a finales de 2011</b>	<b>Datos sobre el rendimiento</b>	<b>Clave de colores</b>
Las investigaciones se realizarán de conformidad con lo estipulado en la Carta de Supervisión Interna, las Directrices uniformes de las NN.UU. para las investigaciones, el Manual sobre los procedimientos de investigación y la Política de Investigación (en curso de elaboración).	Las investigaciones se realizan con puntualidad de conformidad con lo estipulado en la Carta de Supervisión Interna, las Directrices uniformes para las investigaciones de las Naciones Unidas para las investigaciones y el Manual sobre los procedimientos de investigación.	12 meses	En 2012 se iniciaron 21 investigaciones, en comparación con 11 en 2011 y 13 en 2010.  A pesar del aumento del volumen de trabajo, se concluyeron 25 investigaciones en 2012, en comparación con 15 en 2011 y 23 en 2010.  También a pesar del mayor volumen de trabajo, las investigaciones concluidas en 2012 se terminaron en un promedio de 10 meses (8,5 meses si no se tiene en cuenta un caso que llevaba pendiente 48 meses debido a circunstancias ajenas a la voluntad de la División de Auditoría y Supervisión Internas (DASI)), en comparación con 18 meses en 2011 y 17,5 meses en 2010.	<b>Progresando con normalidad</b>

<b>Resultado previsto:</b> El personal directivo superior, los directores de programa y los Estados miembros tienen a su disposición informaciones basadas en datos fidedignos para tomar decisiones.				
Indicadores de rendimiento	Referencia (Presup. por prog. 2012/13)	Referencia actualizada a finales de 2011	Datos sobre el rendimiento	Clave de colores
Las evaluaciones se realizan de conformidad con lo establecido en la Política de Evaluación y el Manual sobre los procedimientos de evaluación.	La Política de Evaluación se aplicará progresivamente a lo largo de 2012 y 2013.	Casi se terminó una evaluación de la cartera de proyectos por país (Kenya) (se recibió el proyecto de informe final).	Se completó la evaluación de la cartera de proyectos por país (Kenya) y el informe de validación del informe sobre el rendimiento de los programas (PPR) de 2010/11 (en colaboración con la Sección de Auditoría Interna), además de finalizarse/presentarse al CDIP cuatro evaluaciones de proyectos de la Agenda para el Desarrollo que eran conformes con las recomendaciones principales o las aplicaban.  Toda la labor de evaluación se realizó de conformidad con los principios y procedimientos de la Política de Evaluación, la estrategia de evaluación y el Manual.	<b>Progresando con normalidad</b>

## PRESUPUESTO Y GASTOS REALES

Presupuesto y gastos reales (por resultado)  
(en miles de francos suizos)

Número del resultado previsto y descripción	Presupuesto aprobado 2012/13	Presupuesto 2012/13 después de las transferencias	Gastos 2012
IX.11 Instauración de un sistema eficaz y profesional de auditoría interna que abarca todas las esferas de alto riesgo.	1.364	1.254	740
IX.12 Los informes de investigación constituyen una base sólida para la toma de decisiones por parte del Director General.	1.364	1.247	537
IX.13 El personal directivo superior, los directores de programa y los Estados miembros tienen a su disposición informaciones basadas en datos fidedignos para tomar decisiones.	2.321	2.337	1.030
<b>Total</b>	<b>5.050</b>	<b>4.837</b>	<b>2.306</b>

Presupuesto y gastos reales (de personal y no relativos al personal)  
(en miles de francos suizos)

	Presupuesto aprobado 2012/13	Presupuesto 2012/13 después de las transferencias	Gastos 2012	Tasa de utilización (%)
Recursos de personal	4.250	4.032	1.939	48%
Recursos no relativos al personal	800	805	367	46%
<b>TOTAL</b>	<b>5.050</b>	<b>4.837</b>	<b>2.306</b>	<b>48%</b>

## NOTAS:

1) El presupuesto después de las transferencias refleja el presupuesto de los programas ajustado después de las transferencias efectuadas en 2012/13 en virtud del artículo 5.5 del Reglamento Financiero.

2) La asignación para el personal del presupuesto de 2012/13 después de las transferencias representa los gastos reales efectuados hasta el 31 de marzo de 2013 y los importes presupuestados para los nueve meses restantes de 2013, sobre la base de costos estándar.

3) La asignación no relativa al personal del presupuesto de 2012/13 después de las transferencias refleja los ajustes a la baja



efectuados para aumentar la eficacia en función de los costos, de conformidad con el compromiso de la Organización de reducir gastos por un importe de 10,2 millones de francos suizos en el bienio 2012/13.

A. Presupuesto 2012/13 después de las transferencias

26.9. El presupuesto de 2012/13 después de las transferencias refleja los ajustes que se detallan en las notas precedentes.

B. Utilización del presupuesto 2012

26.10. La utilización del presupuesto se mantiene entre el 40% y el 60% en el primer año del bienio y progresa con normalidad.

**PROGRAMA 27****SERVICIOS DE CONFERENCIA Y LINGÜÍSTICOS****Director del Programa Sr. A. Sundaram**

## RESEÑA DE LOS AVANCES LOGRADOS EN 2012

27.1. Este programa facilita las actividades de la Organización ofreciendo servicios eficaces y eficientes de conferencia, traducción, interpretación, gestión y archivado de documentos, impresión y despacho postal; trata de la formulación, adopción e implementación de cuestiones de política conexas; y gestiona proyectos de T.I. tendentes a racionalizar y mejorar el funcionamiento de dichas áreas.

27.2. La Política Lingüística de la OMPI, adoptada por los Estados miembros en las Asambleas de 2011, comenzó a aplicarse en 2012 con una cobertura de seis idiomas para la documentación destinada a las reuniones de todos los comités de la OMPI y de la mayoría de sus órganos principales. A raíz de la ampliación de la cobertura lingüística, los volúmenes de traducción experimentaron un notable crecimiento en 2012. En comparación con un total de 11,93 millones de palabras traducido en 2011 (unas 36.000 páginas estándar de las NN.UU.), el Programa tradujo en 2012 un total de 18,24 millones de palabras (55.000 páginas estándar de las NN.UU.), lo que representa un crecimiento del 53%. La Secretaría continuó esforzándose por limitar el tamaño de los documentos a base de medidas de racionalización y control. Para hacer frente al crecimiento del volumen de trabajo se adoptó un modelo operativo que recurre en mayor medida a la externalización de los servicios de traducción. Para garantizar el mantenimiento de los niveles de calidad, el programa preconizaba el concepto de "calidad en origen", comenzando por la contratación de traductores competentes y el fortalecimiento del equipo interno de traductores y revisores.

27.3. Para mejorar la calidad de la traducción, simplificar los procedimientos de trabajo y desarrollar bases de datos terminológicas multilingües se identificaron herramientas apropiadas de traducción asistida por computadora a fines de 2012, habiéndose previsto su despliegue para 2013.

27.4. Se continuó suministrando servicios de interpretación para todas las reuniones de la OMPI celebradas en la Sede o en otros lugares, según las necesidades. Algunas de dichas reuniones se convocan con un mínimo de antelación.

27.5. El programa intervino activamente en la organización de la Conferencia Diplomática sobre la protección de las interpretaciones o ejecuciones audiovisuales celebrada en Beijing (China), en junio de 2012, habiendo suministrado servicios de conferencia, traducción e interpretación para dicho evento, al que asistieron alrededor de 900 participantes.

27.6. Durante el año siguieron mejorándose los servicios para los delegados (difusión por Internet, video previa solicitud, inscripción en línea, etc.).

27.7. Durante el período considerado se celebraron en Ginebra unas 152 reuniones intergubernamentales, en comparación con 123 en 2011. El número de reuniones *ad hoc* atendidas (visitas de estudio, consultas, grupos, ponencias, reuniones internas), se elevó a 5.700, en comparación con 3.900 en 2011. En esta cifra se incluyen 140 reuniones bilaterales organizadas durante las Asambleas y celebradas en el Centro Internacional de Conferencias de Ginebra (en comparación con unas 100 en el pasado año), así como las sesiones organizadas durante la Conferencia Diplomática de Beijing.

27.8. La Política de gestión y archivado de documentos fue adoptada en 2012. Su finalidad estriba en definir principios y directrices para regular estas actividades de la OMPI a nivel de la Organización. La Política sirve como marco general para el futuro desarrollo de los procedimientos y calendarios de retención aplicables al uso, control, seguridad, conservación y disposición de los documentos de la OMPI.

27.9. Guiándose por la campaña de la OMPI en pro de una mayor eficiencia, la Unidad de Despacho del Correo continuó negociando tarifas con colaboradores externos para reducir los precios de los servicios postales. En 2012 la Unidad despachó 1,8 millones de artículos por un costo total de 2,2 millones de francos suizos, en comparación con 1,7 millones de artículos por un costo total de 2,5

millones de francos suizos en el año anterior.

27.10. La Sección de Impresión y Producción de Publicaciones continuó prestando sus servicios con eficiencia y puntualidad.

## DATOS SOBRE EL RENDIMIENTO

<b>Resultado previsto:</b> Servicios de apoyo eficaces, eficientes, de calidad y orientados al cliente, tanto a los clientes internos como a las partes interesadas externas (recursos humanos, T.I., servicios de conferencias y lingüísticos, compras, viajes, impresión y publicación, gestión de locales)				
<b>Indicadores de rendimiento</b>	<b>Referencia (Presup. por prog. 2012/13)</b>	<b>Referencia actualizada a finales de 2011</b>	<b>Datos sobre el rendimiento</b>	<b>Clave de colores</b>
Porcentaje de usuarios internos y externos satisfechos con los servicios de conferencias de la OMPI.	Tasa a finales de 2011	Un 89% de comentarios favorables.	Se celebró en Ginebra un total de 152 conferencias a lo largo de 366 días, a las que asistieron 8.400 participantes. Además, se prestaron servicios de apoyo a las conferencias para otras 5.700 actividades aproximadamente, como reuniones de grupos y bilaterales, actos paralelos, visitas oficiales y reuniones internas.	Progresando con normalidad
Normas de productividad de la traducción y costo por página traducida.	Niveles de productividad y costos a finales de 2011	Se tradujeron 11.933.276 palabras en 2010/11 (unas 36.161 páginas estándar de NN.UU.).	Con la aplicación de la nueva política lingüística en enero de 2012, se tradujo un total de 1,52 millones de palabras por mes ese año, lo que representa un muy considerable aumento del 53% respecto a 2011.	Progresando con normalidad
Adopción de una amplia política lingüística por los Estados miembros con la dotación de recursos necesarios.	La política lingüística se elaboró en 2010 solo para la documentación destinada a los comités permanentes de la OMPI.	Cada página cuesta 213 francos suizos.	El costo medio por página de traducción disminuyó a 177 francos suizos, un 16,5% menos que el año anterior.	Progresando con normalidad
Índice de productividad para los cálculos, la introducción de datos, así como para la compilación y el suministro de estadísticas (distribución del correo).	La política lingüística se elaboró en 2010 solo para la documentación destinada a los comités permanentes de la OMPI.	La política lingüística se elaboró en 2010 para la documentación destinada a los comités permanentes y los órganos principales de la OMPI.	En 2012 se proporcionó documentación en los seis idiomas oficiales de las Naciones Unidas para las reuniones de todos los comités permanentes y los órganos principales de la OMPI, con la excepción del Comité de Coordinación de la OMPI y la Asamblea de la Unión del PCT, a los que se hará extensiva la disponibilidad de la documentación en los seis idiomas a partir de 2013.	Progresando con normalidad
Índice de productividad para los cálculos, la introducción de datos, así como para la compilación y el suministro de estadísticas (distribución del correo).	Índice de productividad a fines de 2011.	En 2011 se enviaron 1.694.940 artículos con un costo de 2.495.669 francos suizos.	La renegociación de los contratos de las empresas de distribución de correo se tradujo en un descenso general de los gastos de correo en 2012 del 12,6% respecto de 2011 (1.803.346 artículos con un costo de 2.216.038 francos suizos).	Progresando con normalidad
Porcentaje de lotes de ayuda del PCT en papel o en formato electrónico transmitidos en el plazo previsto.	Porcentaje a fines de 2011.		El 97% de las estadísticas sobre los lotes de ayuda del PCT en papel estuvieron disponibles en el plazo previsto.  El 100% de las estadísticas sobre los lotes de ayuda del PCT en formato electrónico estuvieron disponibles en el plazo previsto.	Progresando con normalidad
Porcentaje de notificaciones del sistema de Madrid en papel transmitidas en el plazo previsto.	Porcentaje a fines de 2011.		Se espera que estén disponibles antes de que finalice 2013.	No disponible para 2012

Porcentaje de la base Romarin del sistema de Madrid disponible por Internet en el plazo previsto.	Porcentaje a fines de 2011.	El 100% de la base Romarin del sistema de Madrid estuvo disponible por Internet en el plazo previsto.	<b>Progresando con normalidad</b>
---	-----------------------------	---	-----------------------------------

## PRESUPUESTO Y GASTOS REALES

Presupuesto y gastos reales (por resultado)  
(en miles de francos suizos)

Número del resultado previsto y descripción	Presupuesto aprobado 2012/13	Presupuesto 2012/13 después de las transferencias	Gastos 2012
IX.1 Servicios de apoyo eficaces, eficientes, de calidad y orientados al cliente, tanto a los clientes internos como a las partes interesadas externas (recursos humanos, T.I., servicios de conferencias y lingüísticos, compras, viajes, impresión y publicación, gestión de locales)	37.240	37.691	18.207
<b>Total</b>	<b>37.240</b>	<b>37.691</b>	<b>18.207</b>

Presupuesto y gastos reales (de personal y no relativos al personal)  
(en miles de francos suizos)

	Presupuesto aprobado 2012/13	Presupuesto 2012/13 después de las transferencias	Gastos 2012	Tasa de utilización (%)
Recursos de personal	28.090	28.021	13.598	49%
Recursos no relativos al personal	9.150	9.670	4.609	48%
<b>TOTAL</b>	<b>37.240</b>	<b>37.691</b>	<b>18.207</b>	<b>48%</b>

## NOTAS:

1) El presupuesto después de las transferencias refleja el presupuesto de los programas ajustado después de las transferencias efectuadas en 2012/13 en virtud del artículo 5.5 del Reglamento Financiero.

2) La asignación para el personal del presupuesto de 2012/13 después de las transferencias representa los gastos reales efectuados hasta el 31 de marzo de 2013 y los importes presupuestados para los nueve meses restantes de 2013, sobre la base de costos estándar.

3) La asignación no relativa al personal del presupuesto de 2012/13 después de las transferencias refleja los ajustes a la baja efectuados para aumentar la eficacia en función de los costos, de conformidad con el compromiso de la Organización de reducir gastos por un importe de 10,2 millones de francos suizos en el bienio 2012/13.

A. Presupuesto 2012/13 después de las transferencias

27.11. Como consecuencia de la ampliación de la cobertura lingüística, el volumen de traducciones se incrementó considerablemente en 2012, registrándose un aumento del 53% del volumen de trabajo. El aumento neto de los recursos asignados a este programa y al resultado IX.1 (Servicios de apoyo eficaces, eficientes, de calidad y orientados al cliente) refleja el resultado combinado de: i) el mayor costo de la traducción, que se mitigó gracias a un esfuerzo decidido de contención del aumento del gasto y ii) el ahorro en los costos logrado mediante una reducción de los precios de los servicios de correo.

B. Utilización del presupuesto 2012

27.12. La utilización del presupuesto se mantiene entre el 40% y el 60% en el primer año del bienio y progresa con normalidad.

**PROGRAMA 28****SEGURIDAD****Director del Programa Sr. A. Sundaram****RESEÑA DE LOS AVANCES LOGRADOS EN 2012**

28.1. El costo de los servicios de seguridad durante el bienio 2012 se mantuvo en línea con el costo de los años anteriores como porcentaje del gasto total de la Organización. En 2012 el programa continuó gestionando todos los sistemas de seguridad y vigilancia y asumió gradualmente la responsabilidad gestora con respecto a los nuevos sistemas de seguridad y vigilancia del Nuevo edificio a medida que iban expirando las garantías.

28.2. Se convocó una nueva licitación relativa a los servicios de vigilancia uniformada por haber expirado el contrato anterior, que había permanecido vigente desde diciembre de 2007. La nueva licitación tuvo por efecto incrementar el costo de los servicios reseñados en la cuantía de aproximadamente 650.000 francos suizos anuales, a causa principalmente de la subida de los precios de mercado corrientes en Ginebra, así como del aumento de los sueldos desde 2007.

28.3. En el año 2012 se procedió a la implementación de las nuevas políticas en materia de seguridad y vigilancia para viajes oficiales del personal; la uniformización del formato de los pases según criterios del Sistema de gestión de la seguridad para las Naciones Unidas (UNSMS); el perfeccionamiento de los controles de acceso biométrico en el centro de datos del nuevo edificio; y la mejora de la vigilancia en los eventos patrocinados por la OMPI fuera de Ginebra, sobre todo a raíz de la resolución adoptada en noviembre de 2012 por la Junta de los jefes ejecutivos del sistema de las Naciones Unidas para la coordinación (JJE). En cuanto al número total de incidentes señalados en 2012, menos del 2% se referían a daños sufridos por miembros del personal.

28.4. Se llevaron a cabo regularmente las auditorías anuales de evaluación de la seguridad de las oficinas de coordinación de la OMPI de Singapur y Tokio. Las auditorías de seguridad correspondientes a las oficinas de Río de Janeiro y Nueva York se hallan programadas para el primer semestre de 2013. Además, el programa participó ampliamente en la elaboración del Plan de continuidad de las operaciones y de la Estrategia de gestión de la continuidad de las operaciones de la OMPI.

28.5. En 2012 dieron comienzo las obras de construcción del Centro de Control. Además, con la mira de mejorar la accesibilidad física de la OMPI se crearon ocho plazas para personas discapacitadas en el estacionamiento del nuevo edificio. El programa tiene a su cargo la gestión de dichas plazas, las cuales son asignadas previa expedición del correspondiente certificado médico por la sección de los Servicios médicos de las Naciones Unidas en la Oficina de las NN.UU. en Ginebra (ONUG).

**DATOS SOBRE EL RENDIMIENTO**

<b>Resultado previsto:</b> Se garantiza la seguridad del personal de la OMPI, los delegados, los visitantes, la información y los activos físicos.				
<b>Indicadores de rendimiento</b>	<b>Referencia (Presup. por prog. 2012/13)</b>	<b>Referencia actualizada a finales de 2011</b>	<b>Datos sobre el rendimiento</b>	<b>Clave de colores</b>
Porcentaje de miembros del personal de la OMPI, delegados y visitantes que comunican daños o incidentes relacionados con el trabajo.	2%		En 2012 se denunciaron 6 incidentes con lesiones de miembros del personal. El porcentaje total de incidentes en los que se han visto implicados miembros del personal fue muy inferior al 2%.	<b>Progresando con normalidad</b>

Porcentaje de peticiones de asistencia relativas a la seguridad atendidas puntualmente en las conferencias o actividades organizadas en o fuera de Ginebra.	65%	Aproximadamente el 70% de todas las evaluaciones del riesgo y las auditorías que se han efectuado con respecto a la sede y los edificios de coordinación, conferencias, reuniones y diversas funciones cumplen las normas relativas al sistema de gestión de la seguridad de las Naciones Unidas.  En 2012, se realizaron 7 auditorías de oficinas externas y de 2 actos externos administrados directamente por la OMPI. Además, se realizaron tres auditorías de conferencias/reuniones externas para las que el DSS de las Naciones Unidas en el país prestó asistencia a la OMPI coordinando la seguridad.	<b>Sin avances significativos</b>
---	-----	--	-----------------------------------

## PRESUPUESTO Y GASTOS REALES

Presupuesto y gastos reales (por resultado)  
(en miles de francos suizos)

Número del resultado previsto y descripción	Presupuesto aprobado 2012/13	Presupuesto 2012/13 después de las transferencias	Gastos 2012
IX.4 Se garantiza la seguridad del personal de la OMPI, los delegados, los visitantes, la información y los activos físicos.	12.159	10.814	5.212
<b>Total</b>	<b>12.159</b>	<b>10.814</b>	<b>5.212</b>

Presupuesto y gastos reales (de personal y no relativos al personal)  
(en miles de francos suizos)

	Presupuesto aprobado 2012/13	Presupuesto 2012/13 después de las transferencias	Gastos 2012	Tasa de utilización (%)
Recursos de personal	2.693	2.199	1.101	50%
Recursos no relativos al personal	9.466	8.615	4.110	48%
<b>TOTAL</b>	<b>12.159</b>	<b>10.814</b>	<b>5.212</b>	<b>48%</b>

## NOTAS:

- 1) El presupuesto después de las transferencias refleja el presupuesto de los programas ajustado después de las transferencias efectuadas en 2012/13 en virtud del artículo 5.5 del Reglamento Financiero.
- 2) La asignación para el personal del presupuesto de 2012/13 después de las transferencias representa los gastos reales efectuados hasta el 31 de marzo de 2013 y los importes presupuestados para los nueve meses restantes de 2013, sobre la base de costos estándar.
- 3) La asignación no relativa al personal del presupuesto de 2012/13 después de las transferencias refleja los ajustes a la baja efectuados para aumentar la eficacia en función de los costos, de conformidad con el compromiso de la Organización de reducir gastos por un importe de 10,2 millones de francos suizos en el bienio 2012/13.

A. Presupuesto 2012/13 después de las transferencias

28.6. El presupuesto de 2012/13 después de las transferencias refleja los ajustes que se detallan en las notas precedentes.

B. Utilización del presupuesto 2012

28.7. La utilización del presupuesto se mantiene entre el 40% y el 60% en el primer año del bienio y

progresar con normalidad.

**PROGRAMA 29**

**PROYECTOS DE CONSTRUCCIÓN**

**Director del Programa      Sr. A. Sundaram**

RESEÑA DE LOS AVANCES LOGRADOS EN 2012

Proyecto de construcción

29.1. A fines de 2011 se hallaban pendientes diversos trabajos de reparación, sustitución y acabado sin que el ex-contratista general llegara a concluirlos. En vista de los continuos retrasos, la Secretaría inició una serie de conversaciones de alto nivel con el ex-contratista general, las cuales se prolongaron desde diciembre de 2011 hasta julio de 2012. Tras dichas reuniones, la OMPI y el ex-contratista general convinieron en cancelar el contrato de común acuerdo y amigablemente. A partir del mes de agosto de 2012 todos los trabajos de reparación, sustitución y acabado corren por cuenta de la OMPI, mientras que los costos se sufragan con cargo a los últimos pagos efectuados al ex-contratista general. Varios de los trabajos pendientes comenzaron a ejecutarse en el segundo semestre de 2012 y continuarán hasta fines de 2013 o mediados de 2014, según los casos.

Nueva sala de conferencias

29.2. Las obras del proyecto de nueva sala de conferencias comenzaron a mediados de agosto de 2011 y la excavación y construcción de la estructura principal continuaron hasta fines de 2011. En vista de los retrasos ocasionados por el ex-contratista general a comienzos de 2012 y del consiguiente incumplimiento de ciertas estipulaciones contractuales, la Secretaría inició una serie de conversaciones de alto nivel con el ex-contratista general que se prolongaron hasta julio de 2012. Tras dichas reuniones, la OMPI y el ex-contratista general convinieron en cancelar el contrato de común acuerdo y amigablemente. A partir del mes de agosto de 2012 el proyecto se encuentra bajo la responsabilidad directa de la OMPI. Se introdujeron en la estructura de gestión del proyecto diversas modificaciones para ponerla en consonancia con la nueva situación en que no existe ya un contratista general; en particular, se crearon comisiones específicas y se impartieron mandatos suplementarios a las empresas de arquitectura, de pilotaje y de ingeniería distribuyendo así los elementos integrantes del mandato del contratista general. Desde agosto de 2012 el proyecto ha venido siendo gestionado sobre la base de esta estructura de gestión modificada, que aporta flexibilidad y rapidez de respuesta para la implementación de un proyecto de esta envergadura y alcance. A fines de 2012, alrededor del 27% de los contratistas y proveedores estaban contractualmente comprometidos con la OMPI en virtud de un proceso de licitación específico que representa cerca del 42% del costo total de construcción.

29.3. Los retrasos provocados por el ex-contratista general y la subsiguiente resolución amigable del contrato dieron lugar a una revisión del calendario provisional del proyecto y a la postergación de la fecha prevista para su culminación, que pasó de abril de 2013 a febrero de 2014.

29.4. Todos los compromisos nuevos y en curso, al igual que todos los nuevos gastos, incluidos los resultantes de las modificaciones del marco contractual y de la nueva estructura establecida, fueron absorbidos por el presupuesto y la reserva aprobados por los Estados miembros en 2009 y 2011. Las modificaciones que pudieren surgir durante la ejecución del proyecto, así como cualesquiera imprevistos, quedarían cubiertos por el importe residual de la reserva aprobada.



## DATOS SOBRE EL RENDIMIENTO

<b>Resultado previsto:</b> La nueva sala de conferencias y las instalaciones conexas están disponibles para las reuniones de los Estados miembros.				
Indicadores de rendimiento	Referencia (Presup. por prog. 2012/13)	Referencia actualizada a finales de 2011	Datos sobre el rendimiento	Clave de colores
Construcción de la nueva sala de conferencias e instalaciones conexas de conformidad con los criterios de calidad, el presupuesto y los plazos aprobados.	n.d.		<p>La finalización del proyecto de construcción de la nueva sala de conferencias (la sala de conferencias propiamente dicha, la modificación de tres plantas del edificio AB y el nuevo centro de acceso al recinto de la OMPI) se retrasó hasta el primer trimestre de 2014 a raíz de la rescisión amistosa del contrato con el antiguo contratista general en julio de 2012 y de que la OMPI se hiciera cargo del proyecto.</p> <p>El Piloto y el Comité de Construcción continúan supervisando con gran atención el cumplimiento de los criterios de calidad y los límites presupuestarios aprobados y exigidos.</p>	<p><b>Sin avances significativos</b></p> <p><b>Progresando con normalidad</b></p>
<b>Resultado previsto:</b> Los costos relacionados con el nuevo edificio administrativo se mantienen al mínimo.				
Indicadores de rendimiento	Referencia (Presup. por prog. 2012/13)	Referencia actualizada a finales de 2011	Datos sobre el rendimiento	Clave de colores
Utilización durante el período de garantía de la construcción de los fondos disponibles con arreglo a las provisiones y el presupuesto consolidado aprobado.	n.d.		A finales de 2012 los gastos seguían estando dentro de los límites presupuestarios.	<b>Progresando con normalidad</b>

## PRESUPUESTO Y GASTOS REALES

Presupuesto y gastos reales (por resultado)  
(en miles de francos suizos)

Número del resultado previsto y descripción	Presupuesto aprobado 2012/13	Presupuesto 2012/13 después de las transferencias	Gastos 2012
IX.4 Se garantiza la seguridad del personal de la OMPI, los delegados, los visitantes, la información y los activos físicos.	46	46	36
IX.5 Los costos relacionados con el nuevo edificio administrativo se mantienen al mínimo.	7.020	6.526	3.319
IX.6 La nueva sala de conferencias y las instalaciones conexas están disponibles para las reuniones de los Estados miembros.	608	572	163
<b>Total</b>	<b>7.675</b>	<b>7.144</b>	<b>3.518</b>

Presupuesto y gastos reales (de personal y no relativos al personal)  
(en miles de francos suizos)

	Presupuesto aprobado 2012/13	Presupuesto 2012/13 después de las transferencias	Gastos 2012	Tasa de utilización (%)
Recursos de personal	345	349	178	51%
Recursos no relativos al personal	7.330	6.795	3.340	49%
<b>TOTAL</b>	<b>7.675</b>	<b>7.144</b>	<b>3.518</b>	<b>49%</b>

## NOTAS:

1) El presupuesto después de las transferencias refleja el presupuesto de los programas ajustado después de las transferencias efectuadas en 2012/13 en virtud del artículo 5.5 del Reglamento Financiero.

2) La asignación para el personal del presupuesto de 2012/13 después de las transferencias representa los gastos reales efectuados hasta el 31 de marzo de 2013 y los importes presupuestados para los nueve meses restantes de 2013, sobre la base de costos estándar.

3) La asignación no relativa al personal del presupuesto de 2012/13 después de las transferencias refleja los ajustes a la baja efectuados para aumentar la eficacia en función de los costos, de conformidad con el compromiso de la Organización de reducir gastos por un importe de 10,2 millones de francos suizos en el bienio 2012/13.

A. Presupuesto 2012/13 después de las transferencias

29.5. El presupuesto de 2012/13 después de las transferencias refleja los ajustes que se detallan en las notas precedentes.

B. Utilización del presupuesto 2012

29.6. La utilización del presupuesto se mantiene entre el 40% y el 60% en el primer año del bienio y progresa con normalidad.

[Sigue el Apéndice]

## APÉNDICE

## ACTIVIDADES REALIZADAS CON CARGO A LOS FONDOS FIDUCIARIOS EN 2012

Como parte de los esfuerzos realizados por la Organización para mejorar la integración de todas sus actividades en un mismo marco de gestión por resultados, indistintamente de las fuentes de procedencia de los fondos, el presente Apéndice proporciona un panorama general sobre las actividades llevadas a cabo con cargo a los fondos fiduciarios de la OMPI. Al mismo tiempo, este informe responde a la petición realizada por los donantes en relación con la elaboración de un informe más completo sobre todos los fondos fiduciarios, que incluya tanto datos programáticos como financieros. Con vistas a agilizar la presentación de información, el presente informe sobre fondos fiduciarios forma parte del Informe sobre el rendimiento de los programas, y en él se expone un panorama anual de las actividades realizadas en 2012. El próximo informe anual sobre los fondos fiduciarios se incluirá en el Informe PPR bienal de 2012/13. En este Apéndice se informa sobre los fondos fiduciarios enumerados en el siguiente cuadro y se excluyen los fondos fiduciarios para funcionarios subalternos del cuadro orgánico.

FONDO FIDUCIARIO	SECTOR DE APLICACIÓN
Australia	Oficina del Director General
Brasil	Sector de la Infraestructura Mundial
UE/Pakistán	Sector de Desarrollo
Finlandia – Derecho de autor I	Sector de Cultura e Industrias Creativas
Finlandia – Derecho de autor II	Sector de Cultura e Industrias Creativas
Finlandia – Derecho de autor III	Sector de Cultura e Industrias Creativas
Francia – P.I.	Sector de Desarrollo
Programa Iberoamericano de propiedad industrial	Sector de Desarrollo
Italia	Sector de Desarrollo
Japón – Derecho de autor	Sector de Cultura e Industrias Creativas
Japón – P.I.	Sector de Desarrollo
Japón – P.I./África	Sector de Desarrollo
México	Sector de Desarrollo
República de Corea – Derecho de autor	Sector de Cultura e Industrias Creativas
República de Corea – Educación	Sector de Desarrollo
República de Corea – P.I.	Sector de Desarrollo
España	Sector de Desarrollo
Estados Unidos – Derecho de autor	Sector de Cultura e Industrias Creativas
Estados Unidos – P.I./Observancia	Sector de Cuestiones Mundiales
Estados Unidos – Pymes	Sector de Tecnología e Innovación

## AUSTRALIA

<b>RESULTADO:</b>		Mejora de las capacidades en el ámbito de los recursos humanos para hacer frente al amplio espectro de exigencias que supone la utilización eficaz de la P.I. en aras del desarrollo en los países en desarrollo, PMA y países con economías en transición.	
<b>Actividad</b>	<b>Fecha</b>	<b>País anfitrión/Beneficiarios</b>	<b>Propósito(s)/Descripción</b>
Seminario regional de la OMPI sobre los aspectos legislativos, económicos y de política del sistema de protección de los modelos de utilidad, en cooperación con la <i>Intellectual Property Corporation of Malaysia</i> (MyIPO), y con la asistencia de la Oficina Japonesa de Patentes (JPO).	Septiembre de 2012	Malasia/ se invitó a 20 participantes de los 13 países siguientes: Bangladesh (1), Bután (1), Camboya (1), China (2), India (2), Indonesia (2), Filipinas (2), Mongolia (2), Pakistán (1), República Democrática Popular Lao (1), Sri Lanka (1), Tailandia (2) y Viet Nam (2). Asimismo, participaron representantes del país anfitrión, Malasia	Los objetivos fueron los siguientes: i) facilitar la comprensión de las ventajas del sistema de protección de los modelos de utilidad; ii) examinar los distintos enfoques legislativos y las prácticas de las oficinas de P.I. en materia de protección de los modelos de utilidad; iii) compartir las prácticas óptimas relativas a la utilización eficaz del sistema para fomentar la innovación; y iv) señalar los aspectos jurídicos y de políticas que cabe tomar en consideración al redactar legislación nacional sobre modelos de utilidad.
Seminario destinado a una delegación de funcionarios de Viet Nam de visita en Canberra (Australia), realizado en cooperación con <i>IP Australia</i> .	24 y 25 de octubre de 2012	Australia/ 12 participantes: una delegación de Viet Nam de visita	Los objetivos fueron facilitar entre los funcionarios la comprensión de: i) la importancia de la P.I. y de cómo su protección y explotación puede arrojar beneficios económicos para un país y sus empresas; ii) las estrategias básicas de protección de la P.I.; iii) las estrategias básicas de comercialización de la P.I.
Visita de estudio a <i>IP Australia</i> de un estudiante de la <i>Queensland University of Technology</i> (inscrito en el curso de Licenciatura en Derecho de Propiedad Intelectual).	5 a 9 de noviembre de 2012	Un estudiante de Botswana (Oficina de Registro de Empresas y Propiedad Intelectual (ROCIP) realizó la visita de estudio	El propósito de la visita fue dar al estudiante la posibilidad de experimentar personalmente el funcionamiento de <i>IP Australia</i> , dándole ejemplos de tareas de examen de solicitudes de P.I. (en particular en el ámbito de las marcas) y de administración, ejemplos que pueden ser de utilidad para el ROCIP.

AUSTRALIA – Contribuciones de donantes y gastos de 2012<sup>1</sup>

Balance a 31 de diciembre de 2011	Ingresos en 2012	Gastos en 2012	Reembolsos	Balance a 31 de diciembre de 2012
–	1.861.475	20.068	–	1.841.406

<sup>1</sup> Estados financieros de la OMPI de 2012 (Anexo III)

## BRASIL

<b>RESULTADO:</b>		Mejora en la infraestructura técnica y de conocimientos de las oficinas y demás instituciones de P.I. que les permite prestar mejores servicios (más económicos, más rápidos y de mejor calidad) a sus usuarios	
<b>Actividad</b>	<b>Fecha</b>	<b>País anfitrión/Beneficiarios</b>	<b>Propósito(s)/Descripción</b>
Intercambio de experiencias entre países sudamericanos y miembros de PROSUR, con miras a intensificar la estrategia de colaboración en el examen y la búsqueda de patentes. Misiones a Chile de los Comités Directivo y Técnico; participantes procedentes de ocho oficinas nacionales.	5 y 6 de julio de 2012	Argentina, Brasil, Colombia, Ecuador, Paraguay, Perú, Suriname y Uruguay	Seguir examinando la evolución que se presenta en el contexto del proyecto en colaboración, haciendo hincapié, en particular, en la aplicación de soluciones técnicas de cooperación en el examen de marcas y patentes y en las posibilidades de consolidar la institucionalización de PROSUR.
Reuniones de países que han adoptado el sistema IPAS, con miras al intercambio de información e ideas para mejorar el sistema. Nueve países recibieron financiación para la participación de un representante (tres días).	4 a 6 de junio de 2012	Angola, Argentina, Colombia, Cuba, Ecuador, El Salvador, Honduras, México, Mozambique, Paraguay, Perú, República Dominicana, Uruguay.	Fomentar el intercambio de experiencias entre las distintas instituciones nacionales con miras a facilitar el uso de IPAS como instrumento para mejorar la productividad y la calidad de los servicios que prestan las oficinas de P.I.
Consolidar los conocimientos especializados sobre los procedimientos de registro y examen de las indicaciones geográficas. Misión al INPI (Brasil) de un experto del ámbito internacional.	20 y 21 de agosto de 2012	Brasil	Fomentar el debate de las cuestiones relacionadas con la P.I. con miras a mejorar la comprensión e intensificar la utilización del sistema de P.I.
<b>RESULTADO:</b>		Mejora de las capacidades en el ámbito de los recursos humanos para hacer frente al amplio espectro de exigencias que supone la utilización eficaz de la P.I. en aras del desarrollo en los países en desarrollo, PMA y países con economías en transición	
<b>Actividad</b>	<b>Fecha</b>	<b>País anfitrión/Beneficiarios</b>	<b>Propósito(s)/Descripción</b>
Simposio Internacional sobre la utilización estratégica de la P.I. en la industria del deporte (dos días). Se financió la participación de cinco expertos del ámbito internacional.	12 a 3 de septiembre de 2012	Brasil	Proporcionar al público en general abundante información sobre la utilidad de la gestión de la P.I. como instrumento vital para fomentar la industria del deporte.
Reunión sobre nuevas cuestiones de P.I.; se financió la participación de un experto del ámbito internacional.	22 a 24 de agosto de 2012	Brasil	Fomentar el debate de las cuestiones relacionadas con la P.I. con miras a mejorar la comprensión e intensificar la utilización del sistema de P.I.

5ª Reunión académica sobre propiedad intelectual, innovación y desarrollo (ENAPID); se financió la participación de dos oradores del ámbito internacional.	19 a 21 de 2012	Brasil	Examinar distintas cuestiones relacionadas con la P.I. y la innovación.
15ª REPICT (Red de P.I. de Rio de Janeiro). Reunión sobre comercialización de la P.I. y transferencia de tecnología; se financió la participación de un orador.	10 y 11 de diciembre de 2012	Brasil	La Reunión anual de la REPICT es uno de los acontecimientos periódicos más importantes del Brasil en materia de P.I. y transferencia de tecnología. Suelen asistir a la Reunión unos 300 participantes, procedentes de universidades, instituciones de investigación y tecnología y empresas, así como representantes gubernamentales de todo el país, con miras a exponer conceptos y enfoques empresariales respecto de las tendencias y estrategias en materia de gestión de la P.I. y transferencia de tecnología, destacando las licencias, la valoración de nuevas tecnologías y los desafíos que plantea la comercialización; todo ello sin olvidar el intercambio de experiencias a escala internacional sobre la utilización estratégica de la P.I. en pos de la innovación.
64ª Reunión anual de la Sociedad Brasileña para el Avance de la Ciencia (SBPC): Taller sobre P.I. y transferencia de tecnología. Se financió la participación de un orador del ámbito internacional.	24 a 27 de julio de 2012	Brasil	Mejorar el fortalecimiento de las capacidades en las instituciones académicas brasileñas.
Reunión del Foro de Administradores de Tecnología. Se financió la participación de un orador del ámbito internacional.	17 a 19 de abril de 2012	Brasil	El experto realizó un taller sobre comercialización y valoración de la P.I. y participó en reuniones en la Universidad Católica de Rio de Janeiro.
<b>RESULTADO:</b>	Mejor utilización de los sistemas de Madrid y de Lisboa por los países en desarrollo y los PMA, entre otros.		
<b>Actividad</b>	<b>Fecha</b>	<b>País anfitrión/Beneficiarios</b>	<b>Propósito(s)/Descripción</b>
La P.I. y las exportaciones: estrategias, uso de los servicios que presta la OMPI a escala internacional e intercambio de experiencias; se financió la participación de un orador del ámbito internacional.	2 a 4 de mayo de 2012	Brasil	El experto presentó una ponencia sobre gestión y protección de la propiedad intelectual, dirigida a empresas exportadoras.

<b>RESULTADO:</b>		Conocimiento más adecuado entre los encargados de la adopción de políticas de la relación existente entre los desafíos mundiales y la innovación y la P.I. como base para formular políticas de manera más eficaz.	
<b>Actividad</b>	<b>Fecha</b>	<b>País anfitrión/ Beneficiarios</b>	<b>Propósito/Descripción</b>
5º Congreso Internacional sobre <i>software</i> libre y gobierno electrónico (CONSEGI); se financió la participación de dos oradores del ámbito internacional. El Congreso se celebró en Belém (Brasil).	3 a 7 de diciembre de 2012	Brasil	El propósito de la iniciativa CONSEGI es fomentar el debate entre los representantes del Gobierno del Brasil y la sociedad civil acerca de proyectos e iniciativas relacionadas con el intercambio de conocimientos, la adopción de normas de código abierto y la promoción del <i>software</i> libre con miras a contribuir al perfeccionamiento de las políticas públicas sobre tecnologías de la información y las telecomunicaciones.
4ª Reunión formal del Grupo de Trabajo Brasil-China sobre propiedad intelectual. Se financió la participación de un orador.	20 a 27 de junio de 2012	Brasil	
Primera Reunión interregional de la OMPI sobre la Cooperación Sur-Sur en materia de Gobernanza de la Propiedad Intelectual; Recursos Genéticos, Conocimientos Tradicionales y Folclore; y Derecho de Autor y Derechos Conexos. Se financió la participación de cuatro participantes.	8 a 10 de agosto de 2012	Brasil, Burkina Faso, Egipto, Perú, Sri Lanka	Examinar los desafíos y las oportunidades que plantean las cuestiones relacionadas con la gobernanza de la P.I., los recursos genéticos, los conocimientos tradicionales, el folclore, el derecho de autor y los derechos conexos, tanto en los países en desarrollo como en los PMA, en el plano nacional, regional e internacional.
<b>RESULTADO:</b>		Marcos de P.I. adaptados y equilibrados en el ámbito legislativo, regulador y de política.	
<b>Actividad</b>	<b>Fecha</b>	<b>País anfitrión/ Beneficiarios</b>	<b>Propósito/Descripción</b>
Reunión para la creación de la marca en idioma portugués, en Lisboa (Portugal); se financió la asistencia de seis participantes (tres de Santo Tomé y Príncipe y tres de Angola).	17 a 19 de diciembre de 2012	Portugal/ Angola, Santo Tomé y Príncipe	Finalizar los aspectos técnicos y jurídicos de la estructuración de la marca en idioma portugués.
<b>RESULTADO:</b>		Las controversias nacionales e internacionales en materia de P.I. se evitan o resuelven cada vez con más frecuencia mediante procedimientos de mediación, arbitraje y demás métodos alternativos.	
<b>Actividad</b>	<b>Fecha</b>	<b>País anfitrión/ Beneficiarios</b>	<b>Propósito/Descripción</b>
Creación de un Centro de Arbitraje y Mediación en el INPI del Brasil; se financiaron dos misiones de expertos del Centro de Arbitraje y Mediación de la OMPI y un experto de Portugal.	23 a 26 de julio de 2012 24 a 28 de septiembre de 2012 26 a 28 de noviembre de 2012	Brasil	Capacitación del personal del INPI y participación en los debates técnicos del proyecto de creación de un centro de mediación.

<b>RESULTADO:</b> La OMPI es el foro pertinente para analizar y debatir cuestiones en el ámbito de la P.I. y la política de competencia.			
<b>Actividad</b>	<b>Fecha</b>	<b>País anfitrión/ Beneficiarios</b>	<b>Propósito/Descripción</b>
Seminario sobre debates recientes en materia de P.I. y políticas de competencia (dos días); se financió la presencia de participantes del Perú, Chile y Colombia.	16 a 18 de julio de 2012	Brasil, Chile, Colombia, Perú	i) Fomentar la interacción de las oficinas de propiedad intelectual con las autoridades en materia de competencia; y ii) entablar un diálogo sobre la forma de entender mejor los principales principios y normas en juego.

### Brasil - Contribuciones de donantes y gastos de 2012<sup>1</sup>

Balance a 31 de diciembre de 2011	Ingresos en 2012	Gastos en 2012	Reembolsos	Balance a 31 de diciembre de 2012
359.491	370.809	260.378	3.675	466.247

<sup>1</sup> Estados financieros de la OMPI de 2012 (Anexo III)

### UNIÓN EUROPEA (Proyecto Pakistán)

<b>RESULTADO:</b> Marcos de P.I. adaptados y equilibrados en el ámbito legislativo, regulador y de política.			
<b>Actividad</b>	<b>Fecha</b>	<b>País anfitrión/Beneficiarios</b>	<b>Propósito/Descripción</b>
Misión de expertos para mantener consultas con los sectores interesados a escala nacional en el establecimiento de un organismo de gestión colectiva.	5 a 11 de mayo de 2012	Pakistán	i) Actualizar la evaluación de la viabilidad económica de la puesta en funcionamiento de un organismo de gestión colectiva; ii) evaluar las iniciativas recientes emprendidas por el sector privado y el gobierno para establecer un organismo de gestión colectiva; y iii) sugerir las medidas necesarias para poner en funcionamiento con eficacia un organismo de gestión colectiva.
Visita de consulta sobre el sistema de Madrid (OMPI, Ginebra).	30 de mayo a 1 de junio de 2012	Pakistán 6 participantes (funcionarios de P.I. y sectores interesados del Pakistán)	Las consultas giraron en torno a lo siguiente: i) medidas necesarias en el ámbito legislativo, reglamentario, de organización y de recursos humanos para adherirse al sistema de Madrid y gozar de las ventajas que éste presenta; ii) medidas que cabe tomar para satisfacer las obligaciones previstas en el marco del sistema; y iii) ventajas y beneficios para distintos sectores interesados, así como inquietudes, en particular, las de los abogados de patentes.



Se finalizó y se transmitió a la Oficina de Propiedad Intelectual del Pakistán un documento analítico titulado "La protección de los modelos de utilidad en el Pakistán – una opción para incentivar la innovación progresiva".	Septiembre de 2012	Pakistán	El documento contiene los elementos siguientes: i) un panorama de los aspectos jurídicos y económicos de los modelos de utilidad; ii) las características principales de la legislación sobre modelos de utilidad en determinados países que contemplan la protección, y la experiencia de esos países en la utilización de los modelos de utilidad; iii) motivos a favor o en contra de introducir la protección de los modelos de utilidad en el Pakistán, teniendo en cuenta el nivel de desarrollo económico y tecnológico del país; y iv) recomendaciones respecto de medidas adicionales, entre otras, las alternativas a la protección de los modelos de utilidad.
Visita de consulta y taller en la OMPI, en Ginebra, sobre procedimientos relativos al PCT para funcionarios del Pakistán.	11 a 13 de septiembre de 2012	Pakistán Cinco participantes (funcionarios de P.I. del Pakistán y sectores interesados)	Mejorar la comprensión del sistema del PCT para facilitar la adhesión al mismo; las consultas giraron en torno a las cuestiones pertinentes a la adhesión del Pakistán al PCT, entre otras cosas, las medidas que hay que tomar para cumplir con las obligaciones previstas en él y las medidas necesarias para aprovechar plenamente las ventajas del Tratado.
Se finalizó y se transmitió a la Oficina de P.I. del Pakistán un estudio actualizado titulado "Establecimiento de un organismo de gestión colectiva en el Pakistán".	Noviembre de 2012	Pakistán	El documento contiene los elementos siguientes: i) un breve panorama de las iniciativas actuales encaminadas a establecer en el país un organismo de gestión colectiva; ii) una evaluación actualizada de la viabilidad económica de establecer un organismo de gestión colectiva; iii) opciones para poner en funcionamiento un organismo de gestión colectiva costoeficaz y sostenible; iv) recomendaciones específicas sobre el camino a seguir para establecer un organismo de gestión colectiva viable que pueda funcionar con eficacia en las condiciones específicas del Pakistán.
<b>RESULTADO:</b> Mejora de las capacidades en el ámbito de los recursos humanos para hacer frente al amplio espectro de exigencias que supone la utilización de la P.I. en aras del desarrollo			
<b>Actividad</b>	<b>Fecha</b>	<b>País anfitrión/Beneficiarios</b>	<b>Propósito/Descripción</b>
Revisión de los procedimientos administrativos en materia de marcas y formación de los examinadores de marcas, Karachi (Pakistán).	9 a 13 de enero de 2012	Pakistán 21 funcionarios del Registro de Marcas.	i) Revisar los procedimientos administrativos en materia de marcas en relación con las normas y reglamentos nacionales respectivos y con las prácticas óptimas internacionales, y brindar asesoramiento al respecto; y ii) impartir formación adaptada a los examinadores de marcas sobre búsqueda y examen de fondo y sobre los desafíos que se les plantean en su trabajo.
Formación de formadores de los organismos de observancia del Pakistán, en Manchester (Reino Unido).	20 a 24 de febrero de 2012	Pakistán Cuatro funcionarios del Pakistán (de aduanas, la policía, el Organismo Federal de Investigación y la Oficina de Propiedad Intelectual del Pakistán).	Habilitar a los principales organismos de observancia del país para que elaboren y organicen de manera sostenible sus propios programas de formación.
Inscripción en el Curso LLM sobre propiedad intelectual de la OMPI– Universidad de Turín.	1 de junio de 2012 a 28 de febrero de 2013	Pakistán Dos funcionarios del Pakistán.	Mejorar la capacidad de tratar asuntos relacionados con la política en materia de P.I. mediante una mejor comprensión del derecho de P.I.

Taller sobre utilización eficaz del sistema de propiedad intelectual por las pequeñas y medianas empresas del Pakistán (OMPI, Ginebra).	4 a 7 de junio de 2012	Pakistán  12 participantes (personal de pymes, funcionarios de cámaras de comercio y de la Oficina de P.I. del Pakistán).	i) Facilitar la comprensión por los participantes de los principales instrumentos de P.I. y de cómo pueden ser utilizados por las empresas, en particular las pymes, para aumentar su competitividad; ii) intercambiar opiniones sobre cómo pueden las pymes del Pakistán utilizar el sistema de P.I. con mayor eficacia; y iii) reconocer las medidas que pueden tomarse para fomentar el uso del sistema de P.I. por las pymes en el Pakistán.
Taller sobre gestión por resultados y planificación financiera/de los recursos humanos.	19 y 20 de septiembre de 2012	15 funcionarios de la Oficina de P.I. del Pakistán	Dotar a los funcionarios directivos y administrativos de la Oficina de P.I. del Pakistán de instrumentos modernos y de aptitudes para la gestión sistemática del presupuesto por programas de la Oficina, entre otras cosas: i) planificación estratégica en materia de recursos humanos; ii) gestión por resultados; iii) preparación de planes de desarrollo institucional; iv) elaboración y gestión de proyectos; v) técnicas de redacción de informes/documentos; vi) sistemas modernos de contabilidad; y vii) preparación y planificación del presupuesto.
Coloquio para jueces sobre observancia de los derechos de P.I. (OMPI, Oficina de Singapur).	26 y 27 de septiembre de 2012	Pakistán  18 participantes (jueces civiles/penales, Academia Federal de la Judicatura y funcionarios de la Oficina de P.I. del Pakistán).	i) Examinar el alcance y la incidencia de la falsificación, entre otras cosas, la necesidad de sensibilizar al público como alternativa a las medidas punitivas; ii) examinar la justificación de las sanciones penales, los elementos de los delitos de P.I., las necesidades en materia de prueba, las medidas y las órdenes provisionales, así como las opciones de proporcionalidad de la sentencia; iii) examinar un enfoque estratégico de la observancia, teniendo en mente los desafíos socioeconómicos que se plantean en el Pakistán; y iv) estudiar cuestiones de actualidad, entre otras, la cooperación eficaz entre los sectores público y privado.
<b>RESULTADO:</b>	Mejora en la infraestructura técnica y de conocimientos de las oficinas y demás instituciones de P.I. que les permite prestar mejores servicios (más económicos, más rápidos y de mejor calidad) a sus usuarios		
<b>Actividad</b>	<b>Fecha</b>	<b>País anfitrión/Beneficiarios</b>	<b>Propósito/Descripción</b>
Misión de asesoramiento sobre Infraestructura de T.I. (Parte 2)	9 a 13 de enero de 2012	Pakistán	i) Examinar la situación actual de las salas de servidores en los Registros de P.I., con miras a consolidarlas en un único centro de datos; ii) examinar las normas vigentes en materia de T.I. y de P.I.; iii) examinar el <i>hardware</i> , el <i>software</i> y los componentes de los sistemas de seguridad informática y de Internet; y iv) examinar los mecanismos vigentes de salvaguardia/recuperación.
Primera sesión de formación en tecnología, en Karachi (Pakistán) con el tema: Administración de sistemas.	2 a 6 de abril de 2012	Pakistán  12 miembros del personal de T.I. de la oficina de P.I. del Pakistán	Mejorar las aptitudes técnicas y los conocimientos especializados del personal de T.I. de la oficina de P.I. del Pakistán sobre mantenimiento y apoyo de sistemas de automatización y redes en los Registros de P.I.

Formación en videoconferencia / Skype y sesiones de apoyo sobre digitalización e IPAS Java.	Segundo semestre de 2012	Pakistán Personal de T.I. de la oficina de P.I. del Pakistán	i) Impartir conocimientos sobre instrumentos de escaneo y digitalización; ii) solución de problemas en la instalación del sistema IPAS Java en versión de prueba; iii) revisión de los procedimientos en materia de P.I. y planificación de la automatización.
Se iniciaron los procedimientos de compra para servicios de digitalización.	Noviembre de 2012	Pakistán	Digitalización de los registros de P.I. en papel (patentes, marcas y derecho de autor), incluyendo el escaneo, la introducción de datos de registros faltantes, la validación de las bases de datos de P.I. y el equipo de apoyo.

### UNIÓN EUROPEA (Proyecto Pakistán) – Contribuciones de donantes y gastos de 2012<sup>1</sup>

Balance a 31 de diciembre de 2011	Ingresos en 2012	Gastos en 2012	Reembolsos	Balance a 31 de diciembre de 2012
354.583	613.968	348.886	–	619.665

<sup>1</sup> Estados financieros de la OMPI de 2012 (Anexo III)

### FINLANDIA – DERECHO DE AUTOR I, II, III

<b>RESULTADO:</b> Decisión fundamentada sobre cuestiones de derecho de autor.			
Actividad	Fecha	País anfitrión/Beneficiarios	Propósito/Descripción
Preparación de una metodología para la medición de las repercusiones económicas, sociales y culturales del derecho de autor en las industrias creativas.	De enero a diciembre de 2012	Todos los usuarios	Crear una metodología sólida para medir las repercusiones del derecho de autor.
Contribución al Grupo de Alto Nivel sobre Industrias Creativas.	20 a 23 de junio de 2012	Japón	Ofrecer un panorama de las metodologías aplicadas por la OMPI para medir las repercusiones económicas, sociales y culturales del derecho de autor.

### FINLANDIA – DERECHO DE AUTOR I, II y III – Contribuciones de donantes y gastos en 2012<sup>1</sup>

Balance a 31 de diciembre de 2011	Ingresos en 2012	Gastos en 2012	Reembolsos	Balance a 31 de diciembre de 2012
15.434	–140	92	–	15.201
11.837	–126	3.084	–	8.626
167.092	40.494	24.952	–	182.634

<sup>1</sup> Estados financieros de la OMPI de 2012 (Anexo III)

## FRANCIA – PROPIEDAD INDUSTRIAL

<b>RESULTADO:</b> Perfeccionamiento de las capacidades institucionales de los altos funcionarios y profesionales de los PMA en P.I. y utilización de la P.I. para el desarrollo tecnológico, económico, social y cultural			
<b>Actividad</b>	<b>Fecha</b>	<b>País anfitrión/Beneficiarios</b>	<b>Propósito/Descripción</b>
Reunión OMPI/Instituto Nacional de Propiedad Industrial.	12 de febrero de 2012	París (Francia)	Examinar proyectos en los países africanos.
<b>RESULTADO:</b> Mejora de las capacidades en el ámbito de los recursos humanos para hacer frente al amplio espectro de exigencias que supone la utilización eficaz de la P.I. en aras del desarrollo en los países en desarrollo, PMA y países con economías en transición			
<b>Actividad</b>	<b>Fecha</b>	<b>País anfitrión/Beneficiarios</b>	<b>Propósito/Descripción</b>
Seminario subregional para promover el respeto de la P.I. entre los jueces de los Estados miembros de la OMPI y otros países de habla francesa del África Subsahariana.	20 a 22 de octubre de 2012	Abidján (Côte d'Ivoire)	Los objetivos del seminario fueron los siguientes: i) mejorar las capacidades de los jueces y funcionarios en el manejo de las cuestiones relativas a los litigios sobre P.I.; y ii) dar a los jueces de los países de la OAPI la oportunidad de encontrarse e intercambiar información sobre los derechos de P.I. en sus países y en otros países africanos de habla francesa.

FRANCIA – PROPIEDAD INDUSTRIAL – Contribuciones de donantes y gastos en 2012<sup>1</sup>

Balance a 31 de diciembre de 2011	Ingresos en 2012	Gastos en 2012	Reembolsos	Balance a 31 de diciembre de 2012
287.845	300.609	41.167	–	547.287

<sup>1</sup> Estados financieros de la OMPI de 2012 (Anexo III)PROGRAMA IBEROAMERICANO DE PROPIEDAD INDUSTRIAL<sup>17</sup>

<b>RESULTADO:</b> Fomento de las capacidades de gestión de P.I. para las empresas.			
<b>Actividad</b>	<b>Fecha</b>	<b>País anfitrión/Beneficiarios</b>	<b>Propósito/Descripción</b>
La Oficina Española de Patentes y Marcas (OEPM) ha avanzado en la contratación de una empresa que desarrolle la plataforma en español sobre servicios y contenidos de propiedad industrial, adaptada a las necesidades del sector empresarial de América Latina, centrándose en las pymes (CIBEPYME).	Desde octubre de 2012	Todos los países de América Latina	Proyecto de una plataforma en español sobre servicios y contenidos de propiedad industrial adaptada a las necesidades del sector empresarial de América Latina, centrándose en las pymes (CIBEPYME).
La OEPM acoge un servidor para la plataforma.	Desde octubre de 2012	Todos los países de América Latina	Facilitar el acceso a la plataforma CIBEPYME

<sup>17</sup> El Memorando de creación del Programa Iberoamericano de propiedad industrial en el marco de los Fondos fiduciarios fue firmado en octubre de 2012.

La OMPI contrató un experto para el desarrollo de los servicios y contenidos de la plataforma y para coordinar la información aportada por América Latina.	Desde octubre de 2012	Todos los países de América Latina	Crear y coordinar CIBEPYME
La OMPI contrató un experto para que realice un análisis de situación y formule una propuesta de plan de acción.	Desde octubre de 2012	Todos los países de América Latina	i) Detectar asimetrías entre las oficinas de P.I. en lo que atañe a la gestión de la calidad y las tecnologías de la información; ii) concebir un programa de acción destinado a eliminarlas mediante actividades de formación; y iii) coordinar la ejecución de este proyecto.
<b>RESULTADO:</b>		Mejora en la infraestructura técnica y de conocimientos de las oficinas y demás instituciones de P.I. que les permite prestar mejores servicios (más económicos, más rápidos y de mejor calidad) a sus usuarios	
<b>Actividad</b>	<b>Fecha</b>	<b>País anfitrión/Beneficiarios</b>	<b>Propósito/Descripción</b>
Diseño y desarrollo de una plataforma interna entre los países miembros para facilitar el intercambio de experiencias y prácticas óptimas entre las oficinas.	Desde octubre de 2012	Todos los países de América Latina	Fomentar la cooperación entre las oficinas de P.I. de América Latina para lograr prácticas adecuadas de gestión y propiciar la interacción en el proceso de formulación de propuestas y proyectos.

**PROGRAMA IBEROAMERICANO DE PROPIEDAD INDUSTRIAL – Contribuciones de donantes y gastos en 2012<sup>1</sup>**

Balance a 31 de diciembre de 2011	Ingresos en 2012	Gastos en 2012	Reembolsos	Balance a 31 de diciembre de 2012
–	44.622	22	–	44.600

<sup>1</sup> Estados financieros de la OMPI de 2012 (Anexo III)

**ITALIA**

<b>RESULTADO:</b>		Mayor facilidad de acceso a la formación en P.I.		
<b>Actividad</b>	<b>Fecha</b>	<b>País anfitrión/Beneficiarios</b>	<b>Propósito/Descripción</b>	
Adaptación, traducción al Italiano y publicación de una Guía de la OMPI para la “Creación y la gestión de oficinas de transferencia de tecnología en universidades” (idioma original: español).	Mayo a septiembre de 2012	Italia	Elaborar y difundir instrumentos eficaces para respaldar la creación y la gestión de las oficinas de transferencia de P.I. y tecnología en las universidades italianas, con el objetivo de facilitar las relaciones entre los sectores universitario y empresarial.	

ITALIA Contribuciones de donantes y gastos en 2012<sup>1</sup>

Balance a 31 de diciembre de 2011	Ingresos en 2012	Gastos en 2012	Reembolsos	Balance a 31 de diciembre de 2012
141.817	600.780	5.558	–	737.039

<sup>1</sup> Estados financieros de la OMPI de 2012 (Anexo III)

## JAPÓN – DERECHO DE AUTOR

<b>RESULTADO:</b> Mayor sensibilización y capacidad de los Estados miembros en materia de derecho de autor y derechos conexos.			
Actividad	Fecha	País anfitrión/Beneficiarios	Propósito/Descripción
Curso especial sobre observancia del derecho de autor y los derechos conexos (pospuesto desde 2011).	6 a 17 de febrero de 2012	Japón 8 participantes de 4 países (China, Indonesia, Sri Lanka y Tailandia)	Examinar la importancia de la observancia del derecho de autor y los derechos conexos y mejorar los sistemas de observancia.
Simposio regional Asia/Pacífico sobre el fortalecimiento de las capacidades en el ámbito del derecho de autor y los derechos conexos.	24 y 25 de abril de 2012	Filipinas 25 participantes extranjeros de 18 países de Asia y el Pacífico	Establecer un foro de información sobre la evolución reciente del sistema de derecho de autor, reconocer cuestiones y desafíos y examinar la formulación de políticas y estrategias destinadas a mejorar el fortalecimiento de las capacidades en el ámbito del derecho de autor y los derechos conexos.
Seminario OMPI – Secretaría de la comunidad del Pacífico (SPC) sobre sensibilización en materia de derecho de autor y cultura.	9 a 11 de julio de 2012	Islas Salomón 50 participantes	Fomentar la sensibilización acerca del vínculo entre el derecho de autor y la cultura y examinar la instauración de un sistema de derecho de autor.
Simposio regional Asia/Pacífico sobre la elaboración de estrategias y políticas nacionales en materia de derecho de autor.	10 a 12 de septiembre de 2012	Viet Nam 26 participantes extranjeros de 21 países de Asia y el Pacífico	Establecer un foro para examinar la importancia de la elaboración de políticas y estrategias nacionales en materia de derecho de autor y fortalecer las capacidades en la esfera del derecho de autor y los derechos conexos.
Taller nacional sobre sensibilización en materia de derecho de autor y producción de literatura protegida por derecho de autor.	13 de septiembre de 2012	Viet Nam 25 participantes locales	Mejorar la comprensión del derecho de autor y los derechos conexos en Viet Nam; producir un manual y material de lectura sobre derecho de autor en idioma local.
Seminario nacional sobre la protección y la gestión del derecho de autor y los derechos conexos.	1 y 2 de noviembre de 2012	Indonesia 80 participantes locales	Fomentar la sensibilización del público acerca de la importancia de la protección y la gestión del derecho de autor y los derechos conexos y dar asistencia para mejorar el funcionamiento del sistema de derecho de autor en Indonesia.
Seminario nacional sobre la protección y la gestión del derecho de autor y los derechos conexos.	5 y 6 de noviembre de 2012	Tailandia 70 participantes locales	Profundizar la comprensión de la protección del derecho de autor y los derechos conexos y dar asistencia para mejorar la eficiencia en la gestión del derecho de autor y los derechos conexos.

Curso especial sobre observancia del derecho de autor y los derechos conexos.	19 a 30 de noviembre de 2012	Japón 12 participantes de seis países (Bangladesh, China, Malasia, Nepal, Pakistán y Viet Nam)	Examinar la importancia de la observancia del derecho de autor y los derechos conexos y mejorar los sistemas de observancia.
Visita de estudio a organismos de gestión colectiva.	26 a 30 de noviembre de 2012	Japón 6 participantes de tres países (India, Mongolia y Sri Lanka)	Mejorar los conocimientos y la comprensión acerca de la problemática de la gestión colectiva y facilitar la cooperación y la coordinación entre las oficinas de derecho de autor y los organismos de gestión colectiva, así como aprender de la experiencia del Japón en materia de derecho de autor y derechos conexos.

### JAPÓN – DERECHO DE AUTOR – Contribuciones de donantes y gastos en 2012<sup>1</sup>

Balance a 31 de diciembre de 2011	Ingresos en 2012	Gastos en 2012	Reembolsos	Balance a 31 de diciembre de 2012
504.045	469.232	690.331	–	282.946

<sup>1</sup> Estados financieros de la OMPI de 2012 (Anexo III)

### JAPÓN – PROPIEDAD INDUSTRIAL

<b>RESULTADO:</b> Políticas nacionales de innovación y de P.I. claramente definidas y coherentes, estrategias y planes de desarrollo que estén en sintonía con las metas y los objetivos nacionales de desarrollo.			
<b>Actividad</b>	<b>Fecha</b>	<b>País anfitrión/Beneficiarios</b>	<b>Propósito/Descripción</b>
Conferencia regional de la OMPI sobre el papel de las oficinas de propiedad intelectual en el fomento de la innovación, la competitividad comercial y el crecimiento económico.	6 y 7 de febrero de 2012	Japón	i) Dar a los altos directivos de las oficinas de P.I. y los funcionarios gubernamentales encargados de la adopción de políticas económicas y comerciales la oportunidad de mejorar su comprensión del papel que desempeña el sistema de P.I. en la promoción y la innovación en pos del crecimiento económico y la competitividad de las empresas; ii) compartir experiencias en cuanto a la creación de una política y estrategia nacionales de P.I. que guarden coherencia con las políticas generales económicas y comerciales y contribuyan a ellas; y iii) intercambiar opiniones sobre el papel que desempeñan las oficinas de P.I. en el logro de las políticas y las metas nacionales en materia de desarrollo.

<b>RESULTADO:</b>		Mejora en la infraestructura técnica y de conocimientos de las oficinas y demás instituciones de P.I. que les permite prestar mejores servicios	
<b>Actividad</b>	<b>Fecha</b>	<b>País anfitrión/Beneficiarios</b>	<b>Propósito/Descripción</b>
Taller subregional OMPI ASEAN sobre el establecimiento de una infraestructura de tecnologías de la información para la utilización eficaz de los resultados del examen de patentes de otras oficinas de P.I.	8 y 9 de septiembre de 2012	Japón	i) Dar la oportunidad de intercambiar información sobre los desafíos y las prácticas óptimas relativos a la utilización eficaz de la información sobre el examen de patentes realizado por otras oficinas de P.I.; ii) estudiar y examinar las maneras de crear una plataforma destinada a facilitar el acceso a esa información, en particular, en relación con los proyectos internacionales en curso; y iii) mejorar la comprensión de las tecnologías de la información aplicadas al desarrollo de una plataforma de cooperación regional e internacional en el examen de patentes.
<b>RESULTADO:</b>		Mejora de las capacidades en el ámbito de los recursos humanos para hacer frente al amplio espectro de exigencias que supone la utilización de la P.I. en aras del desarrollo	
<b>Actividad</b>	<b>Fecha</b>	<b>País anfitrión/Beneficiarios</b>	<b>Propósito/Descripción</b>
Curso de formación sobre prácticas de examen del Programa Básico de Propiedad Industrial.	18 a 31 de enero de 2012	Japón	Ayudar a los participantes a adquirir conocimientos básicos sobre el derecho y los procedimientos de examen de fondo en la esfera del examen de los derechos de propiedad industrial a través de ponencias, prácticas y estudios de casos.
Curso de formación sobre administración de la propiedad industrial y dirección de oficinas de P.I.	6 a 10 de febrero de 2012	Japón	i) Perfeccionar los conocimientos de los altos directivos de las oficinas de P.I. sobre las nuevas prácticas e instrumentos para la dirección de las oficinas de P.I.; ii) mejorar la capacidad de los participantes para administrar con eficiencia el sistema de P.I. de acuerdo con las nuevas prácticas de dirección; y iii) presentar a los participantes los métodos de dirección con los que las oficinas de P.I. pueden contribuir a las políticas y objetivos generales de desarrollo de un país.
Curso de formación para examinadores de patentes sobre tecnologías específicas (artículos de óptica).	15 a 22 de febrero de 2012	Japón	i) Familiarizar a los participantes con las tendencias actuales y las nuevas prácticas para el examen de patentes en lo concerniente a los artículos de óptica; ii) ofrecer ideas y conocimientos prácticos sobre metodologías de examen; iii) brindar la oportunidad a los participantes de compartir experiencias y opiniones sobre cuestiones relativas al examen de patentes; y iv) fortalecer las capacidades profesionales de los participantes para el examen en el ámbito de los artículos de óptica.
Curso de formación para examinadores de patentes sobre tecnologías específicas (productos farmacéuticos).	23 de febrero a 1 de marzo de 2012	Japón	i) Familiarizar a los participantes con las tendencias actuales y las nuevas prácticas para el examen de patentes en lo concerniente a los productos farmacéuticos; ii) ofrecer ideas y conocimientos prácticos sobre metodologías de examen; iii) brindar la oportunidad a los participantes de compartir experiencias y opiniones sobre cuestiones relativas al examen de patentes; y iv) fortalecer las capacidades profesionales de los participantes para el examen en el ámbito de los productos farmacéuticos.



Taller subregional de la OMPI sobre la adhesión al sistema de Madrid y su utilización eficaz.	8 y 9 de marzo de 2012	Japón	<p>i) Dar a los participantes de los Estados que no son miembros del sistema de Madrid la oportunidad de conocer los requisitos de adhesión al sistema y los procedimientos prácticos del mismo; ii) examinar la carga total de trabajo y las tareas que supone la administración del sistema de Madrid, mediante debates con las personas interesadas, y ello incluye los examinadores y los abogados de marcas del Japón; y iii) fomentar la comprensión de las ventajas y los requisitos de adhesión al sistema de Madrid.</p>
Taller subregional de la OMPI sobre utilización eficaz del sistema del PCT: La experiencia de los países de Asia.	16 y 17 de mayo de 2012	Tailandia/China, Filipinas, India, Indonesia, Japón, Malasia, Mongolia, República de Corea, Sri Lanka, Tailandia y Viet Nam	<p>i) Compartir las prácticas óptimas relativas a la utilización eficaz del sistema del PCT por las empresas de Asia; ii) conocer la evolución reciente del sistema y profundizar la comprensión de las ventajas que presenta; iii) compartir información sobre los servicios que prestan y las actividades promocionales que realizan las oficinas de P.I. y la OMPI; y iv) intercambiar opiniones acerca de cómo aprovechar al máximo las ventajas del sistema.</p>
Foro regional de la OMPI sobre P.I. y tecnologías ecológicamente racionales.	29 a 30 de mayo de 2012	Sri Lanka	<p>i) Dar a los encargados de la adopción de políticas y los representantes de empresas la oportunidad de intercambiar opiniones sobre el desarrollo sostenible mediante la transferencia eficaz de tecnologías respetuosas del medioambiente; ii) explorar la forma en que el sistema de P.I. contribuye al desarrollo de tecnologías respetuosas del medio ambiente; y iii) examinar las posibilidades de cooperación internacional con miras a ampliar el acceso a tecnologías respetuosas del medioambiente.</p>
Seminario regional de la OMPI sobre los aspectos legislativos, económicos y de políticas del sistema de protección de los modelos de utilidad.	3 y 4 de septiembre de 2012	Malasia	<p>i) Mejorar la comprensión de las ventajas del sistema de protección de los modelos de utilidad; ii) examinar los distintos enfoques de protección de los modelos de utilidad; y iii) compartir las prácticas óptimas respecto de la utilización eficaz del sistema para fomentar la innovación.</p>
Curso de formación sobre las prácticas de examen en el ámbito de la propiedad industrial – Programa intermedio/avanzado.	22 de octubre a 2 de noviembre de 2012	Japón	<p>Ayudar a los participantes a adquirir conocimientos básicos sobre el derecho y los procedimientos de examen de fondo en la esfera del examen de los derechos de propiedad industrial a través de ponencias, prácticas y estudios de casos.</p>
Misión de expertos.	23 a 25 de octubre de 2012	Filipinas	<p>Asistir a la Oficina de Propiedad Intelectual de Filipinas (IPOPFL) en distintas esferas, entre otras, la capacitación de los examinadores de solicitudes de marcas en el uso de las Clasificaciones de Niza y de Viena y de los examinadores de solicitudes de diseños en el uso de la Clasificación de Locarno.</p>
Curso de formación sobre observancia de los derechos de propiedad intelectual.	5 a 16 de noviembre de 2012	Japón	<p>i) Estudiar las tendencias y las prácticas actuales en la esfera de la observancia de los derechos de P.I.; ii) examinar la justificación, los componentes, la investigación, el procesamiento de los delitos e infracciones en materia de P.I. así como las responsabilidades que se derivan de ellos; y iv) debatir distintas cuestiones de actualidad en materia de políticas relacionadas con la observancia de la P.I.</p>

Talleres nacionales de la OMPI para examinadores de patentes sobre la utilización de los resultados del examen de patentes obtenidos de terceros.	21 a 23 de noviembre de 2012	Tailandia	i) Fortalecer las capacidades de examen de las administraciones de P.I. que disponen de recursos limitados; ii) mejorar la eficiencia de la tramitación de patentes mediante el uso de resultados de examen obtenidos de otras fuentes para los miembros de familias de patentes, y fortalecer la confianza en el uso de esos resultados; y iii) perfeccionar las aptitudes de los examinadores de patentes para recuperar los resultados de terceros, valiéndose de distintos recursos (por ejemplo, la IPDL y la AIPN de la Oficina Japonesa de Patentes, Espacenet, Patentscope, US PAIR e ICE) y aprovecharlos en el contexto normativo nacional.
	26 a 28 de noviembre de 2012	Viet Nam	
Misión de expertos.	3 a 7 de diciembre de 2012	Viet Nam	Dar asistencia a la Oficina Nacional de Propiedad Intelectual de Viet Nam (NOIP) en distintos ámbitos, entre otros, la capacitación de los examinadores de diseños industriales en la realización de su tarea, haciendo hincapié en el sistema de apelación en caso de litigios.
Curso de formación en el uso de las tecnologías de la información para la administración de la propiedad industrial.	3 a 14 de diciembre de 2012	Japón	Familiarizar a los participantes con las repercusiones de los últimos avances en las tecnologías de la información para la administración de la propiedad industrial; impartir conocimientos prácticos sobre el uso de la tecnología de la información mediante sesiones interactivas en las que se utilizan computadoras personales conectadas a Internet y se realizan visitas a entidades privadas de interés; brindar la oportunidad a los participantes de intercambiar opiniones y preocupaciones sobre cuestiones conexas de actualidad y, con ello, fortalecer las capacidades profesionales de los asistentes para planificar y gestionar el uso de las tecnologías de la información en la administración de la propiedad industrial.
Seminario Subregional OMPI-ASEAN sobre la adhesión al Acta de Ginebra del Arreglo de La Haya	19 y 20 de diciembre de 2012	Filipinas	i) Brindar a los participantes de Estados miembros de la ASEAN, que no son parte en el Arreglo de La Haya, la oportunidad de conocer los procedimientos prácticos del sistema de La Haya; ii) examinar la carga de trabajo total y las tareas que supone la administración del sistema de La Haya; y iii) difundir las ventajas que supone la adhesión al sistema de La Haya, y las condiciones para ello.
Suministro de material de referencia sobre P.I.	Septiembre de 2012	Indonesia	Mejorar la capacidad de los estudiantes/investigadores para examinar y analizar cuestiones de P.I.

**JAPÓN – PROPIEDAD INDUSTRIAL – Contribuciones de donantes y gastos en 2012<sup>1</sup>**

Balance a 31 de diciembre de 2011	Ingresos en 2012	Gastos en 2012	Reembolsos	Balance a 31 de diciembre de 2012
1.916.603	1.830.815	1.833.242	–	1.914.176

<sup>1</sup> Estados financieros de la OMPI de 2012 (Anexo III)

**JAPÓN – P.I./ÁFRICA–PMA**

<b>RESULTADO:</b>	Mejora de las capacidades en el ámbito de los recursos humanos para hacer frente al amplio
-------------------	--

espectro de exigencias que supone la utilización eficaz de la P.I. en aras del desarrollo en los países en desarrollo, PMA y países con economías en transición			
Actividad	Fecha	País anfitrión/Beneficiarios	Propósito/Descripción
Conferencia regional de la OMPI sobre el papel de las oficinas de P.I. en el fomento de la innovación, la competitividad de las empresas y el crecimiento económico.	2 y 3 de febrero de 2012	Japón 5 participantes de 5 países africanos	Los objetivos fueron los siguientes: i) dar a los altos directivos de las oficinas de P.I. y los funcionarios gubernamentales encargados de la adopción de políticas económicas y comerciales la oportunidad de mejorar su comprensión del papel que desempeña el sistema de P.I. en la promoción y la innovación en pos del crecimiento económico y la competitividad de las empresas; ii) compartir experiencias en cuanto a la creación de una política y estrategia nacionales de P.I. que guarden coherencia con las políticas generales económicas y comerciales y contribuyan a ellas; y iii) intercambiar opiniones sobre el papel que desempeñan las oficinas de P.I. en el logro de las políticas y las metas nacionales en materia de desarrollo.
Taller subregional de la OMPI sobre la adhesión al sistema de Madrid y su utilización eficaz.	8 y 9 de marzo de 2012	Japón 2 participantes de 2 países africanos y participantes de la ARIPO (1) y de la OAPI (1)	Los objetivos fueron los siguientes: i) dar a los participantes de los Estados que no son miembros del sistema de Madrid la oportunidad de conocer los requisitos de adhesión al sistema y los procedimientos prácticos del mismo; ii) examinar la carga total de trabajo y las tareas que supone la administración del sistema de Madrid, mediante debates con las personas interesadas, y ello incluye los examinadores y los abogados de marcas del Japón; y iii) fomentar la comprensión de las ventajas y los requisitos de adhesión al sistema de Madrid.
Taller subregional sobre las consecuencias sociales y económicas de la falsificación y de otras infracciones de los derechos de P.I.	27 a 29 de marzo de 2012	Burkina Faso 47 participantes de 8 países africanos	El objetivo del seminario fue fomentar la sensibilización e impartir a los participantes conocimientos sobre derechos de P.I. que les permitan luchar mejor contra la falsificación y la piratería y evaluar las consecuencias sociales y económicas en sus respectivos países, así como en la subregión de la Unión Económica y Monetaria de África Occidental. La reunión constituyó una oportunidad de intercambiar experiencias entre los jefes de las oficinas de P.I., los magistrados, los abogados y la sociedad civil sobre procedimientos judiciales y administrativos relacionados con la observancia de los derechos de P.I.; fortalecer las aptitudes para la lucha contra la falsificación y la piratería mediante el reconocimiento de los desafíos que plantean las medidas provisionales de observancia de la P.I. en el marco de la UEMAO, recomendar medidas para someter al examen de la UEMAO, destinadas a armonizar las prácticas relacionadas con la solución de controversias en cuestiones de P.I. entre sus Estados miembros.

Seminario OMPI/ARIPO sobre comercialización de resultados de I+D y competitividad de las pymes.	16 a 20 de abril de 2012	Namibia 12 participantes de 11 países africanos y 13 participantes locales de Namibia	El objetivo del seminario fue crear la oportunidad de que las instituciones de investigación y las cámaras de comercio, así como los empresarios, los directivos de empresas y las asociaciones se reúnan para examinar los aspectos comerciales de la P.I. en lo que atañe a las pymes y las instituciones de I+D, así como la utilidad del sistema de P.I. para mejorar la capacidad innovadora y la competitividad de las pymes. El seminario también ofreció información que permitió entender mejor la forma de utilizar los instrumentos de P.I. para elaborar carteras de P.I. y adquirir competitividad en el mercado.
Conferencia vía satélite OMPI/Medical Research Council (MRC) con la Network of Drug and diagnostics innovation (ANDI) sobre innovación compartida para luchar contra las enfermedades tropicales; Foro Mundial de Investigación para la Salud.	23 de abril a 2 de mayo de 2012	Sudáfrica 10 participantes de 8 países africanos	El objetivo del seminario fue: i) fomentar la sensibilización acerca del proyecto <i>WIPO Re:Search</i> entre la comunidad científica y de investigación de África, en particular los centros de excelencia de la <i>African Network for Drug Innovation (ANDI)</i> y crear una fundación para establecer asociaciones concretas destinadas a la investigación y el desarrollo de medicamentos; ii) incorporar los centros de excelencia de la ANDI como miembros del programa <i>Re:Search</i> , especialmente como usuarios potenciales; y iii) crear la fundación para establecer asociaciones concretas entre los proveedores y los centros de excelencia de ANDI y otras instituciones de investigación en salud/ciencia de África, según las condiciones de <i>WIPO Re:Search</i> .
Programa de formación en normas de clasificación para los examinadores de marcas.	10 a 12 de julio de 2012	Kenya 16 participantes de 14 países	El propósito de la formación fue i) desarrollar y fortalecer las aptitudes de los examinadores para mejorar la eficiencia en la tramitación de las solicitudes de registro de marcas; ii) mejorar las capacidades de las oficinas de propiedad industrial para satisfacer la demanda mundial creciente de solicitudes de registro de marcas; y iii) dar a los examinadores de marcas de las oficinas participantes la oportunidad de intercambiar información y experiencias sobre las prácticas óptimas.
Taller subregional sobre las consecuencias sociales y económicas de la falsificación y otras infracciones de los derechos de P.I. para la Comunidad Económica de los Estados de África Occidental (CDAO).	16 a 18 de octubre de 2012	Dakar, Senegal 42 participantes de 13 países africanos	Los objetivos del taller fueron los siguientes: i) mejorar la comprensión de la P.I. para los funcionarios judiciales, de aduanas y de otras instituciones de observancia, así como los fiscales; y ii) presentar procedimientos y enfoques, entre otros, los enfoques prácticos del sector, para crear y fortalecer mecanismos eficaces destinados a cultivar el respeto de los derechos de P.I.; iii) sensibilizar acerca de las consecuencias económicas y sociales de la piratería y la falsificación, en particular en lo que respecta a la salud, la alimentación, los sectores del transporte y la seguridad, y su incidencia en el bienestar general de la sociedad.
Asociación entre la OMPI/ARIPO y la Africa University, en Mutare (Zimbabwe).	De mayo de 2011 a junio de 2012	Zimbabwe Se concedieron 5 becas a estudiantes de 5 países africanos	Facilitar una formación sobre P.I. general y especializada a los funcionarios públicos y profesionales de la P.I., en cooperación con la ARIPO y otros institutos regionales de enseñanza, y ofrecer oportunidades para el desarrollo de los recursos humanos y el fortalecimiento de las capacidades mediante la educación en P.I. y la formación de las personas encargadas de la docencia y la investigación en materia de P.I. en las universidades y otras instituciones.
Asociación entre la	Octubre de	Camerún	Facilitar una formación sobre P.I. general y

OMPI/OAPI (Centro de formación Denis Ekani) y la Universidad de Yaundé II	2011 a mayo de 2012	Se otorgaron 10 becas a estudiantes de 10 países africanos	especializada a los funcionarios públicos y profesionales de la P.I., en cooperación con la OAPI y otros institutos regionales de enseñanza, y ofrecer oportunidades para el desarrollo de los recursos humanos y el fortalecimiento de las capacidades mediante la educación en P.I. y la formación de las personas encargadas de la docencia y la investigación en materia de P.I. en las universidades y otras instituciones.
Curso de verano OMPI–Sudáfrica sobre propiedad intelectual y transferencia de tecnología, en Ciudad del Cabo (Sudáfrica).	26 de noviembre a 7 de diciembre de 2012	Sudáfrica Se otorgaron 5 becas a estudiantes de 3 países africanos	El programa versó sobre las repercusiones que tiene para la P.I. la transferencia de tecnología y sobre la información de patentes.
Programa de formación sobre negociación de licencias tecnológicas (STL) para la <i>African Network Drug (ANDI)</i>	1 y 2 de noviembre de 2012	Suiza 14 participantes de 11 países africanos	El objetivo del programa fue brindar información e impartir formación sobre la concesión de licencias de P.I. en el contexto de la colaboración entre los sectores de investigación y empresarial. La base del programa fue el programa de STL de la OMPI, y giró en torno a las cuestiones que los propios participantes señalaron como de particular interés para su trabajo. El programa dio lugar a una comunicación interactiva entre los participantes y los expertos (oradores y formadores), con miras a facilitar el aprendizaje y la aplicación práctica de los conocimientos adquiridos. En ese contexto, se centró particularmente la atención en un simulacro de negociación de licencia, adaptado para poner en práctica de forma inmediata los “conocimientos adquiridos” durante la parte teórica del curso.
Seminario sobre la forma de aprovechar la innovación y los derechos de P.I. para el desarrollo local de los países del África Subsahariana.	13 a 23 de diciembre de 2012	Israel 15 participantes de 15 países africanos	Los objetivos del seminario fueron los siguientes: i) fomentar la innovación y los derechos de P.I. para el desarrollo local de los países del África Subsahariana, presentando a los participantes la experiencia de Israel en el aprovechamiento de la innovación y los derechos de P.I.; ii) proporcionar a los participantes instrumentos y metodologías destinados a fomentar la innovación e intensificar su incidencia en el plano socioeconómico; y iii) elaborar un plan para la difusión y la aplicación de la experiencia y los conocimientos adquiridos.
Observancia de los derechos de propiedad intelectual.	5 a 16 de noviembre de 2012	Japón 3 participantes de 3 países africanos	Los objetivos del curso de formación en el marco de la meta estratégica VI de la OMPI fueron los siguientes: i) examinar varias cuestiones relacionadas con cultivar el respeto de la P.I. y con su observancia, por ejemplo, esquemas alternativos para hacer frente a la falsificación y la piratería, y los métodos para disponer de los productos infractores y destruirlos; ii) examinar las normas mínimas y las flexibilidades contenidas en la parte III del Acuerdo sobre los ADPIC, incluyendo la evolución reciente de la jurisprudencia; iii) examinar las motivaciones, los elementos, la investigación y el procesamiento de los delitos y las infracciones de P.I., y ello incluye las sentencias y su proporcionalidad; y iv) analizar el papel que desempeñan los distintos sectores interesados de cara a una cooperación estratégica y eficaz.

Uso de las tecnologías de la información para la administración de la propiedad industrial.	3 a 14 de diciembre de 2012	Japón 2 participantes de 2 países africanos; 1 participante de la Organización Regional Africana de la Propiedad Intelectual (ARIPO) y 1 participante de la Organización Africana de la Propiedad Intelectual (OAPI)	La primera parte del curso de formación de dos semanas de duración versó sobre el uso de las tecnologías de la información para la administración de la propiedad intelectual; la segunda parte del curso giró en torno a la experiencia de la JPO en lo que atañe a la automatización y a los actuales sistemas de información en materia de P.I.
<b>RESULTADO:</b> Mejora en la infraestructura técnica y de conocimientos de las oficinas y demás instituciones de P.I. que les permite prestar mejores servicios (más económicos, más rápidos y de mejor calidad) a sus usuarios			
<b>Actividad</b>	<b>Fecha</b>	<b>País anfitrión/Beneficiarios</b>	<b>Propósito/Descripción</b>
Centros de apoyo a la tecnología y la innovación (CATI) de la OMPI – Curso regional de formación sobre estrategias y técnicas de búsqueda de patentes para los Estados miembros de la OAPI.	23 y 24 de abril de 2012	Camerún 16 participantes de 8 países africanos y 11 participantes locales	El objetivo del curso de formación fue fortalecer la capacidad de los Estados miembros para fomentar la innovación y abordar la utilidad, el valor y la difusión de la información sobre patentes para el desarrollo de los sectores comercial, académico y tecnológico. En el programa de formación se enseñaron estrategias y técnicas de búsqueda de patentes; se mantuvieron debates sobre el establecimiento de redes de apoyo a la tecnología y la innovación en África.
Formación sobre estrategias y técnicas de búsqueda de patentes.	13 a 15 de junio de 2012	Côte d'Ivoire 70 participantes locales	El objetivo del curso de formación fue permitir al personal de los CATI, así como a los sectores interesados procedentes de centros de investigación, universidades, asociaciones de inventores y pymes, realizar búsquedas de patentes y otra documentación para obtener información de patentes y otro material bibliográfico.
Taller Regional para examinadores de patentes de países de habla inglesa sobre utilización de resultados de examen de otras oficinas de P.I.	10 a 12 de julio de 2012	Zimbabwe 17 participantes de 15 países africanos	Los objetivos del Taller fueron los siguientes: i) ofrecer a los participantes la oportunidad de comprender la eficacia de utilizar los resultados del examen preliminar (informes de búsqueda y/o examen) preparados por otras oficinas de P.I. en la fase nacional del PCT, o los resultados del examen final (reivindicaciones concedidas o rechazadas) para reducir el volumen de trabajo de las oficinas y agilizar los procedimientos de obtención de patentes; ii) desarrollar técnicas para utilizar servicios como el de cooperación internacional en el examen, de la OMPI, y la <i>Advanced Industrial Property Network</i> de la Oficina Japonesa de Patentes; y iii) intercambiar las prácticas óptimas de distintas oficinas de P.I. y examinadores sobre los problemas a los que se enfrentan al agilizar los procesos de examen y mejorar la calidad de las patentes.

JAPÓN – P.I./ÁFRICA–PMA – Contribuciones de donantes y gastos en 2012<sup>1</sup>

Balance a 31 de diciembre de 2011	Ingresos en 2012	Gastos en 2012	Reembolsos	Balance a 31 de diciembre de 2012
1.518.458	1.098.445	1.109.103	–	1.507.801

<sup>1</sup> Estados financieros de la OMPI de 2012 (Anexo III)

<b>RESULTADO:</b> Mejora en el acceso a la información y los conocimientos sobre P.I. y su utilización por las instituciones de P.I. y el público, para fomentar la innovación y aumentar el acceso a las obras que son fruto de la creatividad, tanto las que están protegidas como las que se encuentran en el dominio público.			
<b>Actividad</b>	<b>Fecha</b>	<b>País anfitrión/Beneficiarios</b>	<b>Propósito/Descripción</b>
Primera Exposición Internacional sobre innovación y empresas.	28 de febrero a 1 de marzo de 2012	Argentina, Belice, Brasil, Chile, Colombia, Costa Rica, Cuba, Ecuador, El Salvador, Guatemala, Honduras, México, Nicaragua, Panamá, Paraguay, Perú, República Dominicana, Uruguay, y representantes de la ARIPO establecidos en Zimbabwe	Promover la investigación y el desarrollo (I+D), la innovación y la protección de la P.I., la comercialización de los conocimientos sobre P.I. y el acceso a ellos.
<b>RESULTADO:</b> Mejora de las capacidades en el ámbito de los recursos humanos para hacer frente al amplio espectro de exigencias que supone la utilización de la P.I. en aras del desarrollo en los países en desarrollo			
<b>Actividad</b>	<b>Fecha</b>	<b>País anfitrión/Beneficiarios</b>	<b>Propósito/Descripción</b>
Seminario Internacional sobre procedimientos de oposición	28 de agosto de 2012	México	Mejora de las capacidades en el ámbito de los recursos humanos con el objetivo de facilitar la aplicación del Protocolo de Madrid a comienzos de 2013.
<b>RESULTADO:</b> Políticas nacionales de innovación y de P.I. claramente definidas y coherentes, estrategias y planes de desarrollo que estén en sintonía con las metas y los objetivos nacionales de desarrollo.			
<b>Actividad</b>	<b>Fecha</b>	<b>País anfitrión/Beneficiarios</b>	<b>Propósito/Descripción</b>
Recepción con motivo de la adhesión de México al Protocolo de Madrid.	19 de noviembre de 2012	México	Anunciar formalmente la adhesión de México al Protocolo de Madrid.

### MÉXICO – Contribuciones de donantes y gastos en 2012<sup>1</sup>

Balance a 31 de diciembre de 2011	Ingresos en 2012	Gastos en 2012	Reembolsos	Balance a 31 de diciembre de 2012
125.330	65	100.060	–	25.335

<sup>1</sup> Estados financieros de la OMPI de 2012 (Anexo III)

### REPÚBLICA DE COREA – DERECHO DE AUTOR

<b>RESULTADO:</b> Mayor sensibilización y capacidad de los Estados miembros en materia de derecho de autor y derechos conexos.			
<b>Actividad</b>	<b>Fecha</b>	<b>País anfitrión/Beneficiarios</b>	<b>Propósito/Descripción</b>
Misión de expertos para evaluar la necesidad de asistencia técnica; proyecto nacional de sensibilización sobre derecho de autor y derechos conexos.	30 de enero a 2 de febrero de 2012; y de febrero a diciembre de 2012	Vanuatu	i) Evaluar las necesidades de asistencia técnica; y ii) mejorar la capacidad de la oficina de P.I. de Vanuatu, de reciente creación, para fomentar la sensibilización en materia de derecho de autor.
Seminario nacional sobre el derecho de autor y los derechos conexos.	29 y 30 de marzo de 2012	Camboya: 65 participantes locales	i) Lograr una comprensión profunda de las distintas dimensiones del derecho de autor y los derechos conexos; y ii) sensibilizar acerca de la importancia de la protección y gestión del derecho de autor y los derechos conexos.

Taller nacional sobre el derecho de autor y las industrias creativas.	3 y 4 de abril de 2012	Indonesia: 80 participantes locales	i) Sensibilizar a los encargados de la adopción de políticas y los principales sectores interesados acerca de la importancia del derecho de autor para velar por un crecimiento sostenido de las industrias creativas, así como por la prosperidad cultural; y ii) impartirles conocimientos prácticos que les sirvan para elaborar y mantener políticas y estrategias adecuadas en materia de derecho de autor.
Seminario regional sobre cuestiones de derechos de autor y derechos conexos en la industria musical.	2 y 3 de mayo de 2012	Malasia: 28 participantes extranjeros (Bangladesh, Bhután, Camboya, China, Fiji, Filipinas, India, Indonesia, Maldivas, Mongolia, Pakistán, Papua Nueva Guinea, República de Corea, República Democrática Popular Lao, Samoa, Tailandia, Vanuatu y Viet Nam) y 50 participantes locales	Constituir un foro de intercambio de información y opiniones sobre nuevas cuestiones en materia de derecho de autor y derechos conexos de interés para la industria musical; y ii) examinar las políticas y las estrategias destinadas a hacer frente a los desafíos que se plantean a los países participantes.
Seminario nacional sobre sensibilización en materia de derecho de autor y derechos conexos.	5 a 7 de noviembre de 2012	Maldivas: 70 participantes locales	Mejorar la comprensión de la importancia del derecho de autor y los derechos conexos y los métodos y enfoques de fomento de la sensibilización en materia de derecho de autor, especialmente entre los funcionarios gubernamentales, los expertos en derecho y los sectores interesados.
Visita de estudio a la Comisión de Derecho de Autor de la República de Corea.	3 a 7 de diciembre de 2012, en Seúl	República de Corea: 14 participantes de 13 países (Bangladesh, Bhután, Camboya, India, Kenya, Kuwait, Mongolia, Myanmar, Nepal, Pakistán, República Democrática Popular Lao, Senegal y Sri Lanka)	Brindar la oportunidad de compartir las experiencias de la República de Corea en la administración del derecho de autor y los derechos conexos; fortalecer la capacidad de los participantes para elaborar políticas en la esfera del derecho de autor, y de modernizar los marcos legislativo y administrativo, así como mejorar el funcionamiento de los organismos de gestión colectiva.

## REPÚBLICA DE COREA – DERECHO DE AUTOR Contribuciones de donantes y gastos en 2012<sup>1</sup>

Balance a 31 de diciembre de 2011	Ingresos en 2012	Gastos en 2012	Reembolsos	Balance a 31 de diciembre de 2012
453.452	341.703	262.251	–	532.904

<sup>1</sup> Estados financieros de la OMPI de 2012 (Anexo III)

## REPÚBLICA DE COREA (EDUCACIÓN) – Becas en P.I. (Academia)

<b>RESULTADO:</b>		Mayor facilidad de acceso a la formación en P.I.		
<b>Actividad</b>	<b>Fecha</b>	<b>País anfitrión/Beneficiarios</b>	<b>Propósito/Descripción</b>	
Participación en el programa de Máster en Derecho de Propiedad Intelectual OMPI–Queensland University of Technology (QUT).	27 de febrero a 29 de octubre de 2012	Australia/ República de Corea	El Fondo Fiduciario proporcionó fondos para que cinco funcionarios gubernamentales de la República de Corea participaran en el programa de Máster en Derecho de Propiedad Intelectual OMPI–QUT con un 25% de descuento.	



<b>RESULTADO:</b> Mejora de las capacidades en el ámbito de los recursos humanos para hacer frente al amplio espectro de exigencias que supone la utilización eficaz de la P.I. en aras del desarrollo en los países en desarrollo, PMA y países con economías en transición			
<b>Actividad</b>	<b>Fecha</b>	<b>País anfitrión/Beneficiarios</b>	<b>Propósito/Descripción</b>
Participación en el programa de Máster en Derecho de Propiedad Intelectual OMPI– <i>Seoul National University</i> (SNU).	Septiembre de 2012 a junio de 2014	República de Corea/China, Filipinas, Malasia, Mongolia, y Uzbekistán	El Fondo Fiduciario proporcionó fondos para la participación de seis estudiantes de la región de Asia y el Pacífico y dos de Uzbekistán en el programa OMPI–SNU en Seúl, (República de Corea), que es un programa de 2 años de duración.

### REPÚBLICA DE COREA (EDUCACIÓN) – Becas en P.I. (Academia) – Contribuciones de donantes y gastos en 2012<sup>1</sup>

Balance a 31 de diciembre de 2011	Ingresos en 2012	Gastos en 2012	Reembolsos	Balance a 31 de diciembre de 2012
160.858	167.447	98.486	–	229.820

<sup>1</sup> Estados financieros de la OMPI de 2012 (Anexo III)

### REPÚBLICA DE COREA – PROPIEDAD INTELECTUAL

<b>RESULTADO:</b> Mejora en el acceso a la información y los conocimientos sobre P.I. y su utilización por las instituciones de P.I. y el público, para fomentar la innovación y el desarrollo socioeconómico			
<b>Actividad</b>	<b>Fecha</b>	<b>País anfitrión/Beneficiarios</b>	<b>Propósito/Descripción</b>
Concurso sobre tecnologías apropiadas.	Marzo a octubre de 2012	Filipinas 145 participantes	Fomentar y recompensar la excelencia de las soluciones innovadoras a problemas frecuentes, en especial aquellas que emplean tecnologías apropiadas para las condiciones locales. La utilización de la información contenida en las patentes para diseñar las soluciones constituyó un elemento fundamental del concurso.  El concurso incluyó un taller de orientación (17 y 21 de mayo de 2012), una evaluación y una selección previa de propuestas (octubre de 2012), ponencias de los candidatos seleccionados y un taller sobre comercialización (23 y 24 de octubre de 2012).
Concurso sobre tecnologías apropiadas	Marzo a diciembre de 2012	Etiopía 60 participantes	Fomentar y recompensar la excelencia de las soluciones innovadoras a problemas frecuentes, en especial aquellas que emplean tecnologías apropiadas para las condiciones locales. La utilización de la información contenida en las patentes para diseñar las soluciones constituyó un elemento fundamental del concurso.  El concurso incluyó un taller de orientación (3 de mayo de 2012), una evaluación y una selección previa de propuestas (octubre de 2012), ponencias de los candidatos seleccionados y un taller sobre comercialización (11 y 12 de diciembre de 2012).

<b>RESULTADO:</b> Marcos de P.I. adaptados y equilibrados en el ámbito legislativo, regulador y de política.			
<b>Actividad</b>	<b>Fecha</b>	<b>País anfitrión/Beneficiarios</b>	<b>Propósito/Descripción</b>
Estudio sobre la adhesión al sistema de Madrid.	1 de mayo de 2011 a 30 de abril de 2012		El estudio trata los factores que influyen en la adhesión al sistema de Madrid y su uso en cinco países (Mongolia, República de Corea, Turquía, Singapur y Viet Nam). Los objetivos específicos son los siguientes: i) identificar las medidas de preparación para el proceso de adhesión al sistema; ii) tratar con detalle los problemas y las limitaciones que plantea el proceso de adhesión al sistema; iii) resumir los cambios que supone el proceso de adhesión al sistema en las actividades de adquisición de P.I. por los titulares de los derechos y en la administración de la P.I. por las oficinas de marcas; y iv) ofrecer información pertinente a los responsables de la formulación de políticas de un modo objetivo que les permita estar bien preparados para estudiar la posibilidad de adhesión al sistema de Madrid.
<b>RESULTADO:</b> Políticas nacionales de innovación y de propiedad intelectual (P.I.) claramente definidas y coherentes, estrategias y planes de desarrollo que estén en sintonía con las metas y los objetivos nacionales de desarrollo.			
<b>Actividad</b>	<b>Fecha</b>	<b>País anfitrión/Beneficiarios</b>	<b>Propósito/Descripción</b>
Respaldos a estrategias de desarrollo de marcas.	Octubre de 2010 a diciembre de 2012	República Unida de Tanzania	i) Reconocer determinados productos que tengan capacidad potencial para el desarrollo exitoso de marcas; y ii) proponer estrategias de desarrollo de marcas eficientes y sostenibles para los productos seleccionados. El programa incluyó los elementos siguientes: i) la contratación de dos expertos internacionales para redactar una estrategia de P.I. y de desarrollo de marcas; ii) una misión inicial de evaluación de las necesidades y recopilación de información fáctica; iii) una reunión para validar la recopilación preliminar de información fáctica; iv) una visita de estudio a Etiopía de cinco personas interesadas procedentes del sector de producción de café; y v) una misión de recapitulación para validar un proyecto de estrategia de P.I. y desarrollo de marcas.
<b>RESULTADO:</b> Mejora de las capacidades en el ámbito de los recursos humanos para hacer frente al amplio espectro de exigencias que supone la utilización de la P.I. en aras del desarrollo			
<b>Actividad</b>	<b>Fecha</b>	<b>País anfitrión/Beneficiarios</b>	<b>Propósito/Descripción</b>
Curso de formación sobre derecho de patentes y examen de patentes.	6 a 15 de marzo de 2012	República de Corea 19 examinadores de patentes procedentes de 10 países	Ofrecer una visión general y una explicación de los sistemas mundiales de patentes, los principios del derecho de patentes y los procedimientos de examen.  Se añadieron sesiones especiales, entre ellas: i) prácticas sobre el acceso a los resultados de exámenes realizados en el exterior y su utilización, y sobre la comprensión de notificaciones; y ii) una sesión sobre mecanismos de control de la calidad de las patentes, en especial sobre las oposiciones y los procesos judiciales.
Curso de formación sobre derecho marcario y examen de marcas.	24 de abril a 2 de mayo de 2012	República de Corea 20 examinadores de marcas procedentes de 12 países	Ofrecer una visión general y una explicación de los principios del derecho marcario y los procedimientos de examen, así como del sistema de Madrid.  El curso de formación incluyó los tres elementos siguientes: i) mejora de los conocimientos y las aptitudes de los examinadores de marcas sobre los procedimientos de examen; ii) estrategia de

Elaboración de material educativo sobre propiedad intelectual.	1 de julio de 2011 a 3 de octubre de 2012		búsqueda de marcas, comprensión de las notificaciones y utilización de los resultados del examen realizado en el exterior; y iii) una sesión especial sobre el sistema de Madrid.  La producción de tres cortos de animación: i) <i>la P.I. y el pensamiento creativo</i> ; ii) <i>Cómo aprovechar la protección mediante patente</i> ; y iii) <i>Cómo aprovechar la protección de las marcas</i>  Los objetivos fueron los siguientes: i) despertar el interés de la generación más joven en los temas de P.I.; y ii) dar asistencia a las escuelas y a otras instituciones educativas para que desarrollen la creatividad y amplíen el currículo.
Producción de cortos de animación.	1º de marzo de 2011 a 30 de abril de 2013		Se inició la producción de las versiones animadas de dos libros de cómic sobre patentes y marcas (publicaciones de la OMPI Nº 485 y 483, respectivamente). Los dos libros de cómic se adaptaron a dos cortos de animación y se produjeron en español, francés e inglés, y en una versión internacional.  Los objetivos fueron los siguientes: i) transmitir al público joven información sobre patentes y marcas para intensificar el respeto y el apoyo a los inventores y los empresarios; ii) mejorar la percepción de las nociones de "patente" y "marca" y presentar sus funciones positivas y su utilidad para la innovación y la iniciativa empresarial; y iii) llegar a un público joven a través de la televisión y de Internet.
Misión de expertos para la formación sobre el sistema de Madrid.	Del 29 al 31 de agosto de 2012	Bhután	Mejorar el conocimiento de los procedimientos y el funcionamiento del sistema de Madrid. Se dio a los examinadores la posibilidad de capacitarse de forma práctica, y mediante explicaciones teóricas del examen de marcas y el sistema de Madrid.
Misión de expertos sobre el examen de marcas.	23 a 27 de julio de 2012	Camboya	Mejorar la capacidad de la Oficina de P.I. de Camboya para realizar el examen de marcas; los expertos designados examinaron la legislación sobre marcas y las prácticas de examen y formularon recomendaciones al respecto, además de impartir formación en el trabajo a los examinadores de marcas.

**REPÚBLICA DE COREA – PROPIEDAD INTELECTUAL – Contribuciones de donantes y gastos en 2012<sup>1</sup>**

Balance a 31 de diciembre de 2011	Ingresos en 2012	Gastos en 2012	Reembolsos	Balance a 31 de diciembre de 2012
1.241.673	664.498	740.784	–	1.165.387

<sup>1</sup> Estados financieros de la OMPI de 2012 (Anexo III)

## ESPAÑA

<b>RESULTADO:</b>		Mejora de las capacidades en el ámbito de los recursos humanos para hacer frente al amplio espectro de exigencias que supone la utilización de la P.I. en aras del desarrollo en los países en desarrollo	
<b>Actividad</b>	<b>Fecha</b>	<b>País anfitrión/Beneficiarios</b>	<b>Propósito/Descripción</b>
11º Seminario regional OMPI/OEP/OEPM sobre propiedad intelectual para jueces y fiscales de América Latina.	10 a 14 de diciembre de 2012	Antigua, Guatemala/Todos los países América Latina y el Tribunal de la Comunidad Andina	i) Impartir a los jueces y fiscales responsables de la P.I. en los países de América Latina formación sobre asuntos de P.I. para la resolución de litigios; y ii) dar a los participantes información actualizada e impartirles formación práctica en el ámbito de las patentes, las marcas y el derecho de autor, así como en contenciosos relacionados con la observancia.
Participación de expertos españoles en la Reunión Regional sobre uso estratégico de la P.I. en la industria del deporte.	12 y 13 de septiembre de 2012	Rio de Janeiro, Brasil/Todos los países América Latina	Intercambio de experiencias y conocimientos entre especialistas y representantes del mundo del deporte, de los sectores tanto empresarial como académico, y las autoridades competentes del campo de la P.I. y el deporte, destacando y analizando especialmente el vínculo actual entre la P.I. y el deporte, así como los métodos e instrumentos eficaces en la utilización de los distintos sistemas de P.I. de cara a las oportunidades que se presenten en esa esfera en el futuro.
<b>RESULTADO:</b>		Fomento de las capacidades de gestión de P.I. para las empresas.	
<b>Actividad</b>	<b>Fecha</b>	<b>País anfitrión/Beneficiarios</b>	<b>Propósito/Descripción</b>
Proyecto de elaboración de una plataforma en español sobre servicios y contenidos de propiedad industrial, dirigida al sector empresarial de América Latina, centrándose en las pymes (CIBEPYME).	2012 (Proyecto en curso desde 2010)	Todos los países de América Latina	Diseñar y crear una plataforma dirigida al sector privado para i) proporcionar asistencia y servicios sobre el uso de la P.I.; ii) aumentar el valor de sus negocios; y iii) ofrecer un foro para que el sector privado intercambie ideas y experiencias.
La Oficina Española de Patentes y Marcas (OEPM) ha avanzado en la contratación de una empresa que desarrolle la plataforma en español adaptada a las necesidades de América Latina.	2012	Todos los países de América Latina	Elaborar la plataforma CIBEPYME.
La OEPM acoge un servidor para la plataforma.	2012	Todos los países de América Latina	Facilitar el acceso a la plataforma CIBEPYME.
La OMPI contrató un experto para el desarrollo de los servicios y contenidos de la plataforma y para coordinar la información aportada por América Latina.	2012	Todos los países de América Latina	Crear y coordinar CIBEPYME.

<b>RESULTADO:</b> Creación o fortalecimiento de mecanismos, programas y asociaciones de cooperación.			
<b>Actividad</b>	<b>Fecha</b>	<b>País anfitrión/Beneficiarios</b>	<b>Propósito/Descripción</b>
Reunión subregional sobre marcas de los países de Centroamérica, Panamá y la República Dominicana, para el examen y la aprobación de un manual sobre el examen de solicitudes de marcas.	Prevista para el 5 y 6 de diciembre de 2012  Pospuesta hasta el 20 y 21 de febrero de 2013	Panamá/Todos los países de América Central y la República Dominicana	i) Brindar la oportunidad de realizar una revisión final del manual sobre el examen de marcas para los países de Centroamérica, Panamá y la República Dominicana; ii) proponer medidas conducentes a la utilización futura del manual en los procedimientos de examen de esos países; iii) establecer medidas para lograr un consenso sobre los mecanismos, lo que contribuiría a preservar la utilidad del manual.
América Latina: Proyecto regional sobre documentación y mecanismos de acceso a las resoluciones de índole jurídica y administrativa relacionadas con la propiedad intelectual.	2012 (Proyecto en curso desde 2005)	Todos los países de América Latina	i) Recopilar y difundir información; y ii) promover el uso de la plataforma Web de una base de datos de jurisprudencia de la región.
Programa Iberoamericano de propiedad industrial.		Todos los países de América Latina	Promover el desarrollo socioeconómico de la región en el marco de la Cumbre Iberoamericana de Jefes de Estado y de Gobierno.
Reunión regional de Jefes de las oficinas de P.I. de los países de América Latina para preparar la Cumbre Iberoamericana de Jefes de Estado y de Gobierno.	Julio de 2012	Cádiz (España)/Todos los países de América Latina	
Participación del primer Presidente de la Secretaría Técnica del Programa Iberoamericano de propiedad industrial en la ceremonia de firma del Memorando OMPI/Cumbre Iberoamericana.	Octubre de 2012	Ginebra/ Todos los países de América Latina	
<b>RESULTADO:</b> Mejor comprensión/capacidad de las Pymes y las instituciones de apoyo a las Pymes para utilizar con eficacia la P.I. en aras de la innovación y la comercialización			
<b>Actividad</b>	<b>Fecha</b>	<b>País anfitrión/Beneficiarios</b>	<b>Propósito/Descripción</b>
Proyecto de elaboración de una plataforma en español sobre servicios y contenidos de propiedad industrial, dirigida al sector empresarial de América Latina, centrándose en las pymes (CIBEPYME).	2012 (Proyecto en curso desde 2010)	Todos los países de América Latina	Diseñar y crear una plataforma dirigida al sector privado para i) proporcionar asistencia y servicios sobre el uso de la P.I.; ii) aumentar el valor de sus negocios; y iii) ofrecer un foro para que el sector privado intercambie ideas y experiencias.

<b>RESULTADO:</b> Perfeccionamiento del sistema PCT en su conjunto y utilización estratégica del PCT, con conocimiento de causa, por todos los innovadores que puedan aprovecharlo			
<b>Actividad</b>	<b>Fecha</b>	<b>País anfitrión/Beneficiarios</b>	<b>Propósito/Descripción</b>
14º Seminario regional sobre el PCT dirigido a los países de América Latina: el PCT en el marco de la organización institucional de la gestión de la P.I.; en la capital de Panamá.	12 a 14 de junio de 2012	República Dominicana/Todos los países de América Latina	Celebrada tradicionalmente cada año con la cooperación de la Oficina Española de Patentes y Marcas (OEPM), su objetivo es promover el debate sobre el PCT en la región y propiciar el intercambio de ideas y experiencias sobre la aplicación del PCT.
<b>RESULTADO:</b> Sistema actualizado y aceptado mundialmente de clasificaciones internacionales y normas técnicas de la OMPI para facilitar el acceso, el uso y la difusión de información de P.I. entre los sectores interesados de todo el mundo.			
<b>Actividad</b>	<b>Fecha</b>	<b>País anfitrión/Beneficiarios</b>	<b>Propósito/Descripción</b>
Proyecto regional de automatización para la traducción al español del nivel avanzado de la Clasificación Internacional de Patentes (CIP).	2012 (Proyecto en curso desde 2010)	Todos los países de América Latina	i) Instrumentar la automatización de la traducción al español del nivel avanzado de la CIP, puesto que se encargó inicialmente solo en francés e inglés; y ii) ponerla a disposición de las oficinas de propiedad industrial de los países de América Latina.
<b>RESULTADO:</b> Mejora en el acceso a la información y los conocimientos sobre P.I. y su utilización por las instituciones de P.I. y el público, para fomentar la innovación y aumentar el acceso a las obras que son fruto de la creatividad, tanto las que están protegidas como las que se encuentran en el dominio público.			
<b>Actividad</b>	<b>Fecha</b>	<b>País anfitrión/Beneficiarios</b>	<b>Propósito/Descripción</b>
LATIPAT PROJECT – 8ª Reunión regional OMPI/OEPM/OEP de especialistas en tecnologías de la información y gestión de la información contenida en las patentes de las oficinas de propiedad industrial de América Latina.	5 a 7 de noviembre de 2012	Medellín, Colombia/Todos los países de América Latina, OEPM/OEP	El proyecto LATIPAT se concibió para crear y ofrecer una base de datos con información de patentes de todos los países de América Latina. En la actualidad, tanto en los países de América Latina como en distintos foros internacionales relacionados con la información contenida en las patentes, el proyecto LATIPAT constituye un ejemplo de dedicación, perseverancia y trabajo en equipo que, gracias a una labor de 12 años, ofrece una base de datos con 2 millones de documentos en una plataforma que recibe una media de 14.000 visitas al mes.
<b>RESULTADO:</b> Mejora en la infraestructura técnica y de conocimientos de las oficinas y demás instituciones de P.I. que les permite prestar mejores servicios (más económicos, más rápidos y de mejor calidad) a sus usuarios			
<b>Actividad</b>	<b>Fecha</b>	<b>País anfitrión/Beneficiarios</b>	<b>Propósito/Descripción</b>
3º Seminario regional OMPI/OEPM sobre planificación estratégica y sistemas de gestión de calidad en oficinas de propiedad industrial de los países de América Latina.	12 a 16 de noviembre de 2012	La Antigua (Guatemala)/Todos los países de América Latina	i) Ofrecer a los participantes información actualizada, formación práctica e instrumentos útiles en el campo de la planificación estratégica, las políticas sobre recursos humanos y la gestión de calidad; ii) modernizar las administraciones de P.I.; y iii) generar entre los administradores de las oficinas de P.I. de los países de América Latina un fuerte sentido del concepto de gestión orientada a la prestación de servicios.

<b>RESULTADO:</b> Fortalecimiento de las relaciones con los usuarios del PCT y las oficinas.			
<b>Actividad</b>	<b>Fecha</b>	<b>País anfitrión/Beneficiarios</b>	<b>Propósito/Descripción</b>
Seminario regional sobre el PCT dirigido a la región de América Latina.	12 a 14 de junio de 2012	Santo Domingo/República Dominicana, Argentina, Bolivia, Brasil, Chile, Costa Rica, Cuba, Ecuador, El Salvador, Guatemala, Honduras, México, Nicaragua, Panamá, Paraguay, Perú, Uruguay	Promover el debate sobre el PCT en la región y propiciar el intercambio de ideas y experiencias sobre la aplicación del PCT.

**ESPAÑA – Contribuciones de donantes y gastos en 2012<sup>1</sup>**

Balance a 31 de diciembre de 2011	Ingresos en 2012	Gastos en 2012	Reembolsos	Balance a 31 de diciembre de 2012
–	293.317	171.917	–	121.399

<sup>1</sup> Estados financieros de la OMPI de 2012 (Anexo III)

**ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA – DERECHO DE AUTOR**

<b>RESULTADO:</b> Decisión fundamentada sobre cuestiones de derecho de autor.			
<b>Actividad</b>	<b>Fecha</b>	<b>País anfitrión/Beneficiarios</b>	<b>Propósito/Descripción</b>
Estudios nacionales sobre la contribución económica de las industrias basadas en el derecho de autor.	Enero a diciembre de 2012	Albania, Argentina, Brasil, China, Indonesia, Jordania, Lituania, Malawi, Organización de los Estados del Caribe Oriental (OECO), República de Corea, República Unida de Tanzania, Tailandia, Trinidad y Tabago, Sudáfrica	i) Cuantificar la contribución económica que las industrias basadas en el derecho de autor hacen a la economía; y ii) ofrecer una base para la determinación de políticas a través del recurso a la información estadística.
Estudios de impacto sobre determinadas industrias basadas en el derecho de autor.	Enero a diciembre de 2012	China, México, Líbano	i) Analizar las repercusiones del derecho de autor en distintos sectores de las industrias basadas en él; y ii) velar por que se comprendan mejor las tendencias de las industrias creativas y los factores que influyen en su rendimiento.
<b>RESULTADO:</b> Mejora de las capacidades en el ámbito de los recursos humanos para hacer frente al amplio espectro de exigencias que supone la utilización eficaz de la P.I. en aras del desarrollo en los países en desarrollo, PMA y países con economías en transición			
Publicación y traducción de los instrumentos de formación en gestión de la P.I. para determinados sectores de las industrias basadas en el derecho de autor.	Enero a diciembre de 2012	Todos los Estados miembros de la OMPI	Afianzar el conocimiento de los colectivos interesados en las industrias creativas para que comprendan y gestionen la P.I. o el derecho de autor en determinados sectores de esas industrias.
Actividades de concienciación y formación.	Enero a diciembre de 2012	Ecuador, India, Jamaica, Paraguay, Nigeria, Túnez, Filipinas	Afianzar el conocimiento de los colectivos interesados en las industrias creativas para que comprendan y gestionen la P.I. o el derecho de autor en determinados sectores de esas industrias.

<b>RESULTADO:</b> Mejora en el acceso a la información y los conocimientos sobre P.I. y su utilización por las instituciones de P.I. y el público, para fomentar la innovación y aumentar el acceso a las obras que son fruto de la creatividad, también las que son del dominio público			
Elaboración de metodologías.	Enero a diciembre de 2012	Todos los Estados miembros de la OMPI	Ofrecer instrumentos para que los encargados de la formulación de políticas puedan elaborar políticas en materia de P.I. basadas en metodologías analíticas prácticas y comprobadas.

### ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA – DERECHO DE AUTOR Contribuciones de donantes y gastos en 2012<sup>1</sup>

Balance a 31 de diciembre de 2011	Ingresos en 2012	Gastos en 2012	Reembolsos	Balance a 31 de diciembre de 2012
427.414	-5.250	310.157	-	112.007

<sup>1</sup> Estados financieros de la OMPI de 2012 (Anexo III)

### ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA – OBSERVANCIA DE LOS DERECHOS DE PROPIEDAD INTELECTUAL

<b>RESULTADO:</b> Mejora de las capacidades en el ámbito de los recursos humanos para hacer frente al amplio espectro de exigencias que supone la utilización eficaz de la P.I. en aras del desarrollo en los países en desarrollo, PMA y países con economías en transición			
Actividad	Fecha	País anfitrión/Beneficiarios	Propósito/Descripción
Taller regional sobre la observancia de la propiedad intelectual para funcionarios del Poder Judicial.	22 y 23 de mayo de 2012	Antigua y Barbuda / Antigua y Barbuda; Dominica; Granada, Saint Kitts y Nevis; Santa Lucía	En el marco de la meta estratégica VI, mejorar las aptitudes y el nivel de conocimientos necesarios para tramitar los litigios sobre P.I. y pronunciar sentencia con eficiencia y coherencia.
Taller regional sobre observancia de los derechos de P.I. para el Poder Judicial y funcionarios encargados del cumplimiento de la Ley.	26 a 27 de julio de 2012	Zambia/Botswana, Gambia, Ghana, Kenya, Lesotho, Liberia, Madagascar, Malawi, Mauricio, Mozambique, Namibia, República Unida de Tanzania, Seychelles, Sierra Leona, Sudáfrica, Sudán, Swazilandia, Uganda, Zambia, y Zimbabwe	En el marco de la meta estratégica VI: i) considerar el valor de la protección y la observancia de la P.I. para el desarrollo social y económico de los países participantes; ii) examinar las normas mínimas y las flexibilidades contenidas en la parte III del Acuerdo sobre los ADPIC; iii) examinar cuestiones de actualidad, por ejemplo, la sensibilización de los consumidores como medida preventiva y la forma equitativa de disponer de los productos infractores; y iv) prever estrategias nacionales y regionales de cooperación eficaz, entre otras cosas, alianzas entre los sectores público y privado, teniendo presentes las necesidades en materia de fortalecimiento de las capacidades.

### ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA – OBSERVANCIA DE LOS DERECHOS DE PROPIEDAD INTELECTUAL - Contribuciones de donantes y gastos en 2012<sup>1</sup>

Balance a 31 de diciembre de 2011	Ingresos en 2012	Gastos en 2012	Reembolsos	Balance a 31 de diciembre de 2012
46.932	92.166	109.103	-	29.995

<sup>1</sup> Estados financieros de la OMPI de 2012 (Anexo III)



## ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA – PEQUEÑAS Y MEDIANAS EMPRESAS

<b>RESULTADO:</b> Facilitar el uso de la P.I. en aras del desarrollo			
<b>Actividad</b>	<b>Fecha</b>	<b>País anfitrión/Beneficiarios</b>	<b>Propósito/Descripción</b>
Versión nacional de <i>IP Panorama</i> (en swahili).	Diciembre de 2012	Kenya	Mejorar el conocimiento de la gestión de los activos de P.I. entre las pymes y las instituciones de apoyo a las pymes.
Se encargaron cuatro publicaciones: 1) La gestión estratégica de los activos de P.I. para la creación de valor en las empresas; 2) La función de la P.I. en los contratos de franquicia; 3) una Guía práctica sobre la gestión de los secretos comerciales; y 4) la P.I. para las finanzas.	Labor en curso (se finalizará en 2013). Se completó la publicación <i>In Good company: Managing I.P. Issues in Franchising</i> . Se están efectuando las traducciones a los idiomas de las Naciones Unidas (excepto el ruso)		Mejorar el conocimiento de la gestión de los activos de P.I. entre las pymes y las instituciones de apoyo a las pymes.

ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA – PEQUEÑAS Y MEDIANAS EMPRESAS  
Contribuciones de donantes y gastos en 2012<sup>1</sup>

<b>Balance a 31 de diciembre de 2011</b>	<b>Ingresos en 2012</b>	<b>Gastos en 2012</b>	<b>Reembolsos</b>	<b>Balance a 31 de diciembre de 2012</b>
180.732	-1.216	84.669	-	94.845,79

<sup>1</sup> Estados financieros de la OMPI de 2012 (Anexo III)

[Fin del Apéndice y del documento]